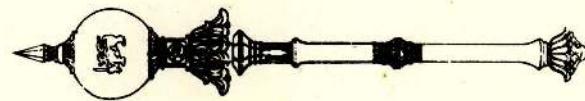


37 වන කාණ්ඩය  
3 වන කළුපය



සිකුරාද  
1985 නොවැම්බර 15



# පාර්ලිමේන්තු විටාද

(හැත්සාධි)

## නිල වාර්තාව

(අයෝධිත පිටපත)

අත්තරගත ප්‍රධාන කරුණු

ප්‍රජනවලට චාරික පිදිතර,  
විසරජන පනත කෙටුම්පත, 1986 [දෙවන වෙන කළ දිනය] :  
දෙවන වර තීයරිං - විටාදය කළ තමන උදි.

ප්‍රධාන  
ජ්‍යෙෂ්ඨ පිටත  
විද්‍යාල සංඛ්‍ය 2801



ප්‍රධාන ජ්‍යෙෂ්ඨ  
විද්‍යාල සංඛ්‍ය 110

# ඩැයුලු දැනමේතිරාය

(උස්සුග)

මෙරුදල ගැසී

(උස්සුග නිරිඝ)

ඩැයුලු දැනමේතිරාය

චාන්දි මූල්‍ය තැක්සෑ

[ජ්‍යෙෂ්ඨ පිටත සංඛ්‍ය 2801] 1991 මෙයිල ප්‍රතිච්චා

සිංහල ප්‍රතිච්චා අංශ ප්‍රතිච්චා

## பாராளுமன்ற விவாதங்கள்

(ஹாந்சார்ட்)

அதிகார அறிக்கை

(பிழை திருத்தப்படாதது)

பிரதான உள்ளடக்கம்

வினாக்களுக்கு வாய்மூல விடைகள்

ஒதுக்கீட்டுச் சட்டமுலம், 1986 :

இரண்டாம் மதிப்பு — விவாதம் ஒத்திவைக்கப்பட்டது.

---

Volume 37  
No. 3

Friday  
15th November 1985

## PARLIAMENTARY DEBATES

(HANSARD)

## OFFICIAL REPORT

(Uncorrected)

## PRINCIPAL CONTENTS

ORAL ANSWERS TO QUESTIONS

APPROPRIATION BILL, 1986 :  
Second Reading – Debate adjourned

2 – A087145 – 2,750 (85/11)

## வினாக்கள் மற்றும் விடைகள்

(தீர்வு)

வாஸ்தவ ராமசுவ

(வகுப்புக்குமிகு முனி)

வாஸ்தவ ராமசுவ

தமிழ்நாட்டின் அரசு முனியாக விளங்கியது

தமிழ்நாட்டின் அரசு முனியாக விளங்கியது

தமிழ்நாட்டின் அரசு முனியாக விளங்கியது

## PARLIAMENTARY DEBATES

(தீர்வு)

## OFFICIAL REPORTS

(தீர்வு)

## PRINCIPAL CONTENTS

OFFICIAL REPORTS TO GOVERNMENT  
VOTERREGISTRATION BILL, 1988  
Second Reading - Depute Minister



[උක්ෂණය රැකෙටි මත]

- (ii) ගාන්ත නිරුවන්තින්ග්‍රූප පෙත්තුක කොටුක්පස්ට්‍රූතු ?
- (iii) එත්තාක ?
- (iv) ගුරිත්ත කැණී අල්ලතු ඉත්ති ත්‍රුතිකාංගාත්‍යයාප පෙතු වත්තාකක් කොරප්පස්ට්‍රූතා ? එප්පොතු ?
- (v) ගුරිත්ත කැණී අල්ලතු ඉත්ති ත්‍රුතිකාංගාත්‍යයාප පෙත්තුක කොටුක් වෙශ්‍යාමේන්ස් සිපාර්ස් සේයුතිරුප්පවර්ක්සින් පෙයර්ක්‍රුම් පත්වික්‍රුම් ;
- (vi) කැණී අල්ලතු ඉත්ති ත්‍රුතිකාංගාත්‍යයාප පෙත්තුක කොටුක් ත්‍රුතිකාංගාත්‍යයාප පෙත්තුක නිරුවන්තින්, ත්‍රුතිකාංගාත්‍යයාප පෙත්තුක නිරුත්ත මුක්කිය අතිකාරිකள්, පැනිප්පාගාර් සංඩ අල්ලතු ඉරිමෝයාර් ආක්යෝරින් පෙයාරුම් මුක්කියාම් ;
- (vii) කොටුක් අල්ලතු ඉත්ති ත්‍රුතිකාංගාත්‍යයාප පෙත්තුක කොටුක් ත්‍රුතිකාංගාත්‍යයාප පෙත්තුක ත්‍රුතිකාංගාත්‍යයාප පෙත්තුක ත්‍රුතිකාංගාත්‍යයාප පෙත්තුක ත්‍රුතිකාංගාත්‍යයාප පෙත්තුක ;
- (viii) ත්‍රුතිකාංගාත්‍යයාප පෙත්තුක ත්‍රුතිකාංගාත්‍යයාප පෙත්තුක පෙත්තුක ත්‍රුතිකාංගාත්‍යයාප පෙත්තුක ? ත්‍රුතිකාංගාත්‍යයාප පෙත්තුක ත්‍රුතිකාංගාත්‍යයාප පෙත්තුක ?

(ඉ) ත්‍රුතිකාංගාත්‍යයාප පෙත්තුක ?

asked the Minister of Fisheries :

(a) Has any part of the funds of Departments, Corporations, Statutory Boards, Boards, Business Undertakings vested with the Government under his Ministry been given as loans or aid, to a Department, Corporation, Statutory board, Board or an Institution vested with the Government or to a Private Company under his Ministry or any other Ministry during the period August 1977 of May 1985 ?

(b) If so, will he state :

- (i) the date on which the loan or aid was given, and the amount ;
- (ii) the institution to which it was given ;
- (iii) the purpose for which it was given ;
- (iv) whether such loan or aid was applied for, and if so when ?
- (v) the names and designations of those who recommended that the loan or aid should be granted ;
- (vi) the names and addresses of Heads, Board of Directors, or owners of the institution at the time it obtained the loan or aid ;
- (vii) the loan or aid agreements ; and
- (viii) whether this loan or aid has been repaid ?

(c) If not, why ?

ඒ. එම්. ප්‍රේමචන්ද මහතා (තියෙකු දේවර හටපුණු දැම්ඩුම්)

(තිරු. ජ්. ග්. ම්. ප්‍රේමචන්ද්‍ර — කාන්ත්‍රිජ්‍යාපිල් පිරිති අභ්‍යක්ෂර්) (Mr. G. M. Premachandra – Deputy Minister of Fisheries)

(ආ) මා යටතේ ඇති දෙපාර්තමේන්තු, යායාරාජ්‍ය මණ්ඩල, මණ්ඩල, රජයට පවතා ගත් ආයතනවලට යටත් මුදලවලින් යම් කොටසක් මෙයෙන් අමාත්‍යාංශය යටතේ හෝ වෙනත් අමාත්‍යාංශයක් යටතේ ඇති දෙපාර්තමේන්තුවකට, යායාරාජ්‍ය මණ්ඩලයකට, මණ්ඩලයකට, රජයට පවතා ගත් ආයතනවලට හෝ පොදුගැලීක යමාගමකට තෙවෙන් ඇති අධිර වශයෙන් 1977 අගෝස්තු මය සිට 1985 මුද්‍රිත මය දක්වා ලබා දී තිබේද?

(ඇ) ඉහත 'ආ' එම්ඩුම් අනුව පැන තොනයි.

(ඇ) අදාළ තොවී.

තියෙකු නෑත්‍රායකුම්

(පිරිතිස් සාන්තායක් අවස්ථා)

(Mr. Deputy Speaker)

Question No. 3.

තැම්බී අතුකෝරල මහතා

(තිරු. ගාමිනි අත්තුකෝරල)

(Mr. Gamini Atukorale)

රු. තියෙකු නෑත්‍රායකුම්ති, මේ ප්‍රායෝගය පිළිනුරු දීම සඳහා කොරනුරු රාජියන් රැකිර ගෙන්ත වෙළා තිබෙනවා. එනිය මාය දෙකක් කළ අවශ්‍යයි.

ලක්ෂණය රැකෙටි මහතා

(තිරු. එක්ස්ත්‍රුම් ප්‍රායෝගකාධි)

(Mr. Lakshman Jayakody)

ලබන අවශ්‍යදය.

ප්‍රායෝග මධ්‍ය දිනකී ඉදිරිපත කිරීම තියෙකු රැකෙටි මධ්‍යයි.

විශ්වාස යන්නේ තිරුත්තිත් සාම්ප්‍රදායික බැංස්පිටපස්ට්‍රූතු

Question ordered to stand down.

රැයස අධ්‍යක්ෂ ආමාත්‍යාංශය යටතේ ඇති ආයතන දුන් ණය/අධ්‍යරාජ්‍යක්ෂින් ක්‍රුම්ජ්‍යාපිල් නිරුවන්තිකාංගාත්‍යයාප මාය/ඉත්ති මැඟ්‍රිපාල ත්‍රුතිකාංගාත්‍යයාප පෙත්තුක් පෙත්තුක් පෙත්තුක් පෙත්තුක්

436/85

4. උක්ෂණය රැකෙටි මහතා—අන්තර්ගල්ල—(මෙම්ත්‍රිපාල යෙතෙහෙයු මහතා—මැද්‍රිවිරිය—වෙනුවේ)

(තිරු. එක්ස්ත්‍රුම් ප්‍රායෝගකාධි — අත්තාකල්ල — තිරු. මැය්ත්‍රිපාල සෙන්නායක — මත්වාසි සාර්පාක)

(Mr. Lakshman Jayakody – Attanagalla on behalf of – Mr. Maithripala Senanayake – Medawachchiya)

තියෙකු උයය අධ්‍යක්ෂ ආමාත්‍යාංශය යටතේ ඇතුළු ප්‍රායෝගය :

(ආ) එතුමා යටතේ ඇති දෙපාර්තමේන්තු, යායාරාජ්‍ය මණ්ඩල, මණ්ඩල, රජයට පවතා ගත් ආයතනවලට යටත් මුදලවලින් යම් කොටසක් මෙයෙන් අමාත්‍යාංශය යටතේ හෝ වෙනත් අමාත්‍යාංශයක් යටතේ ඇති දෙපාර්තමේන්තුවකට, යායාරාජ්‍ය මණ්ඩලයකට, මණ්ඩලයකට, රජයට පවතා ගත් ආයතනවලට හෝ පොදුගැලීක යමාගමකට තෙවෙන් ඇති අධිර වශයෙන් 1977 අගෝස්තු මය සිට 1985 මුද්‍රිත මය දක්වා ලබා දී තිබේද?

(ඇ) එය නම්—

(i) තෙවෙන් ඇති ආයතන ලබා දුන් දිනය යෙහි ප්‍රමාණය :

(ii) ලබා දී ඇත්තේ තින්ම ආයතනයකටද :

(iii) තුමක් දෙනය :

(iv) එම තෙවෙන් ඇති ආයතන ලබා දුන් පිළිම ඉල්ලුම් කරන ලදාදේ? ඒ කටයුද :

(v) එම තෙවෙන් ඇති ආයතන ලබා දුන් පිළිම ඉල්ලුම් කර ඇති ආයතන නම් දෙන තිබේද :

(vi) තෙවෙන් ඇති ආයතන ලබා දුන් පිළිම ප්‍රධාන අධ්‍යක්ෂක සාම්ප්‍රදායික මණ්ඩලය යෙහි අධ්‍යක්ෂ මැයිත්තුගේ තම යා උපිත්තයෙන් :

(vii) තෙවෙන් ඇති ආයතන ලබා දුන් පිළිම ප්‍රධාන :

(viii) එම තෙවෙන් ඇති ආයතන අපසු ලබා දී තියෙකු යෙහි කර ඇතුළු ඇග්‍රාම දෙනයෙන් :

(ix) එය නොවී තම්, ඒ මත්ද ?

යාර් කළඹිප පිරති අමාස්සරක කෙටි ඩින :

(අ) අවලින් නිරුවාකත්තින් ශීමුණ් තිශ්නාකකාන්කල්, කුටුෂ් තාපණක්කාන්, තිශ්නාකප්පටා සභාපක්කාන්, සභාපක්කාන්, ආරාස්කම් හැකෝට්ටා නිරුවනාන්කාන් ආසියවත්තින්තිරුම් පණත්තිල්, රාතාව්තාරු තොක මේරුගුරුප්පාටි අමාස්සින්සිංහ් අඛ ලතු වෙළු අමාස්සින්සිංහ් ඉංජ් තිශ්නාකකාන්තින්තිරු, කුටුෂ් තාපණතින්තිරු, තිශ්නාකප්පටා සභාපක්කාන්, ආරාස්කම් හැකෝට්ටා නිරුවනාන්තින්තිරු අඛලතු තත්යාර් කම්පනික්කා ක්‍රානුක්වා උත්ති නන්කොනෑයාක්වා 1977 ඉකත්තු තොතාකම් 1985 මේ මාතම වරා පෙත්තුක කොළුකප්පටා ගෙන්තා ?

(ඇ) අඛවාඛිතාවිල්,

- කූත්ත අඛලතු උත්ති නන්කොනෑයාප පෙත්තුකොළුත්ත තොති, තොක :
- ස්ථත නිරුවනාන්තින්තිරු පෙත්තුක කොළුකප්පටාතු ?
- ස්ථතකාක ?
- ගුරුත්ත කූත්ත අඛලතු උත්ති නන්කොනෑයාප පෙළ වත්තකාකක කොරප්පටාතා ? එප්පොතු ?
- ගුරුත්ත කූත්ත අඛලතු උත්ති නන්කොනෑයාප පෙත්තුකොළුක්ක වෙළුනුමෙන් සිපාර්ස් සේයිතිරුප්පවර්කාලීන පෙයර්කණුම් පත්විකාරුම් ;
- කූත්ත අඛලතු උත්ති නන්කොනෑයාප පෙත්තුකොළුත්ත තොන්ත නිරුවනාන්තිල්, තිශ්නාප පෙත්තුකොළුත්ත තොන්ත්පොතු තිරුත්ත උක්කිය අතිකාරිකාන්, පෘතිපාරාන් සභාප අඛලතු ඔරියාමාලාන් පෙයර්කාරුම් මුකවරියුම් ;
- කූත්ත අඛලතු උත්ති නන්කොනෑයාප පෙත්තුකොළුත්ත තොන්ත තොට්පානා උත්ත්පාදිකාකාලීන ;
- ඩික්කටන් අඛලතු උත්ති නන්කොනෑයා මීසාප පෙරුප පට්ටුන්තා ගෙන්ත විපාස්කීන් අවර් කුරුවාරා ?

(ඇ) තින්දේල්, ගෙන ?

asked the Deputy Minister of Higher Education :

(a) Has any part of the funds of Departments, Corporations, Statutory Boards, Boards or Undertakings vested with the Government under his Ministry been given as loans or aid to a Department, Corporation, Statutory Board or an undertaking vested with the Government or a private company, under either his Ministry or any other Ministry during the period August, 1977 to May, 1985 ?

(b) If so, will he state :

- the date on which the loan or aid was given, and the amount ;
- the institution to which it was given ;
- the purpose for which it was given ;
- whether such loan or aid was applied for, and if so when ?
- the names and designations of those who recommended that the loan or aid should be granted ;
- the names and addresses of Heads, Board of Directors, or owners of the institution at the time it obtained the loan or aid ;
- the loan or aid agreements ; and
- whether this loan or aid has been repaid ?

(c) If not, why ?

ඩී. වින්සන්ට පෙරේරා මහතා (පාර්ලියින්තු කැපුතු ය සිඛ ඇමැඩිඩූ යහ ආණ්ඩු පාර්ලියින් ප්‍රධාන සාම්බාධිතාවා)

(තිරු. ඩී. ඩින්සන්ට පෙරේරා — පාරාගුමන්ත අභ්‍යවල්කාන්, විශ්නාකප්පටාත්තින් අමාස්සරුම් පිරති අර්සාකක් කොරුතාවාම්)

(Mr. M. Vincent Perera – Minister of Parliamentary Affairs & Sports and Chief Government Whip)

I answer the question on behalf of the Deputy Minister of Higher Education.

(a) No.

(b) Does not arise.

(c) Does not arise.

ඩී. ඩින්මැනිකේ මහත්මිය : අර්ථයක මුදල

තිරුමති පී. කේ. ඩින්සෙනික්කො : මාසේනි

MRS. P. K. HEENMENIKE : EPF

442/85

5. උක්කමන් රඟකාධි මහතා—(සරත් මුන්තේටුවේගම මහතා—කළවානු—වෙළුවා)

(තිරු. ලක්ෂ්මින් ජයක්කාඩ — තිරු. රාත් මුත්තේටුවේගම — කළවානු — සාර්පාක)

(Mr. Lakshman Jayakody on behalf of Mr. Sarath Muttetuwegama – Kalawana)

කමිකරු ඇමැඩිඩූවාගෙන ඇපු පුණිය :

(අ) (i) පෙනුවීරියෙන කුකිලුලිටියෙන පදිඳි පෝදුන කට්ටිලියෙන හින්මැතින් තුළත්තින් සභාපක්ක අංක 31 / ට / 1939 යටතේ යොවා අර්ථයක අරමුදලට දෙකව සිටි බවත් :

(ii) තම යොවා අර්ථයක අරමුදල ප්‍රතිලිය ආරු ලඛු ලභාභිත දෙන ඇං 1975 ද ඉල්ලුමක කළ බවත් :

(iii) අංක ඩි / 4 / පොදු 64 / 82 හා 82.12.30 වැනි දින දරන ලිඛියෙන ඇඟෙන ඉලුදුම්පත එලිබේදව වැඩිදුර විස්තර ඉදිරිපත් කරන ලද කොමයාරෝධරියා ඇයට දැනුව බවත් :

(iv) එක ඩි. ඩී. ඩින්මැනිකේ මහත්මිය එම ලිඛිය පිළිඳුරු යුතු බවත් :

(v) අන් පැනුව යොවා අර්ථයක අරමුදල දෙපාර්තමේන්තුවන් ඇයට හින්මැතිව පිළිඳුරක ලුණි කොමැති බවත් :

එනුම දැන්තේ ඇ ?

(ආ) තවදුරටත් පාල තොක හින්මැතිකේ මහත්මියෙන් දෙන මුදල ඇයට අඛපු හේම්වට එනුම එස්වර ගෙන්තේ ?

(ඇ) ගෙන ගෙන තම, ඒ කිවිද ?

(ඇ) නො ගෙන ගෙන තම, ඒ මතද ?

තොත්තු අමාස්සරක කෙටි ඩින :

(අ) (i) කෙක්කිලුම්පිට්දායා, පොතුපිට්දායා ගෙන් මුකවරියාස් සේර්තන් පොටාටානී ක්ටුන්ත්කො ඩින්සෙනික්කො ගෙන්පාර් 31/T/1939 ගෙන් මුළුක්කතින් නෞඩියාර් සොමලාප නිතික්කුප පණම් සෙවුත්ති වත්තාර් ගෙනපානෙයුම් ;

(ii) 1975 ණූල පිප්පෙන්තන්තර තිරුප්පිප්පාර වින්සන්පිට්තාර් ගෙනපානෙයුම් ;

(iii) ඩි/පොතු/64/82 ගෙන් මුළුක්මුඩ 30.12.82 ගෙන් තොතියායුම් කොන්ත ක්ටුතම් මුළුම් අවරාතු වින්සන්පිට්තාර් ආශීයාලාර් මෙහුවුම් විපරෙක්කා කෙටු ගුෂ්තියාරුන්තාර් ගෙනපානෙයුම් ;

(iv) තිරුමති පී. කේ. ඩින්සෙනික්කො තිරු ක්ටුත්තුක්කුම් පතිංච ගුෂ්තියාරුන්තාර් ගෙනපානෙයුම් ;

(v) අත්ත පින්සන් අවරුක් ගෙනවිත තකවුවුම් කින්කක්කිල්ලී ගෙනපානෙයුම් අවර් අර්වාරා ?



గරු තියෙරේ කඩානායක්තුවත්, ගරු මූදල අමතිතුව නම් මේ තුළයටදී ප්‍රස්ථාන ගැන දැනෙන අවබෝධයක් ඇතිව මූදල වෙත් කර තිබෙනවා. රේ මොකද 1978 දී ආරක්ෂක කටයුතු දහා වෙත් කළද කොට්ඨාසික තරම් මූදලයි. තමුත් 1985 විරැකුව ඉදිරිපත් කළ අයවාය ලේඛනයෙන් රුපිතයේ 619,60,00,000ක වෙත් කරන්නට සිදු වී තිබෙනවා. මේ තරම් විශාල මූදල ප්‍රමාණයක වෙත් කළද මේ ප්‍රස්ථාන එකතුම් උග්‍ර තියායි. මේ මූදල වෙන්කළු මේ ප්‍රස්ථාන වෙශේම තබාගෙන දපේ රටෙහි සාවර්ධනය, අපේ රටේ ආරක්ෂකට, අපේ රටේ දියුණුවේ ඉදිරියට ගෙනයන්නට බැඳී තියායි. මේ තියා මූදල රටෙහි මේ ගැන කළුතානා කරන්නට ඕනෑම ගරු තියෙරේ කඩානායක්තුවත්, මේ රුයා තහවුරු යම්ක මිතුරුකම් ඇති කරගෙන, තහවුරු යම්ක මිතුරුකම් රට්තුවීමේන් මේ දුදුධිය කරන්නට නඟවා. මේ ආක්‍රෘය ඇතිව කටයුතු කරගෙන ගෙනෙන අටි කොට්ඨාසි මූදල වෙත් කළනු මේ දුදුධියෙන් අටි ලෙසෙයියෙන් රුයා ගැන්නට පුරිවන් වෙසි තියා මෙහි තිහින්නේ තැනැලු, දෙවන ලෙසෙ දුදුධිය ගැන අටි කළුතානා කර බලුම් දෙවන ලෙසෙ දුදුධිය පටන් යෙනු හිටුලරු. හිටුලරු දුදුධියෙනුයි රුයා පටන් යෙනු. තමුත් කටයුවන් තැනැලු, දෙවන ලෙසෙ දුදුධිය ගැන අටි කළුතානා කර බලුම් දෙවන ලෙසෙ දුදුධිය පටන් යෙනු හිටුලරු. රුයා මොශේම ගෙයායි. තමුත්ත්තාන්සය ඉකාම් තැනැලු ප්‍රස්ථානය දෙවන ලෙසෙ දුදුධිය වෙත් කළ තියා — ගරු මූදල අමතිතුව මේ අවසානීය ඇමුණුවට. එක මොශේම ගෙයායි. තමුත්තාන්සය ඉකාම් තැනැලු ප්‍රස්ථානය දෙවන ලෙසෙ අයවාය ලේඛනය ප්‍රස්ථාන කළ බව මේ කිහිත දැන්ත කළු.

ආර්. රේ. ඩී. ද මිල් මහතා (මුදල ත කුම අම්පාදන දැක්වනුව) (තිරු. ඇර්. ගේ. ජු. ත මෙල් — නිති, අමාත්‍යාචාරී සහ අමාත්‍යාචාරී (Mr. R. J. G. de Mel – Minister of Finance and Planning)

ලේක යේතු අයව්‍යත්.

ඩී. ඩී. ප්‍රං.පිතිලමේ මහතා  
(තිරු. ජ්‍යී. ඩී. ප්‍රංචිනිලමේ)  
(Mr. G. V. Punchinilamce)

ఇది అయవ్యాయకు. గరిదల తరి ! తేణ ఇది అయవ్యాయకు.

ලක්ෂ්මන ජයකොධි මහතා  
(තිරු. ලක්ෂ්මණ දූයක්කොඩා)  
(Mr. Lakshman Jayakody)

But you did not say it yesterday !

ඩී. ඩී. ප්‍රං.විතිලමේ මහතා  
(තිරු. සු. ඩී. ප්‍රංචිනිලම)  
(Mr. G. V. Punchinilam)

But today he is saying that.

ලෙක පුද්ච අයවැයක් මේ තරම් යායනක තත්ත්වයක ඉගෙනු පුද්චියට  
රු.පියලු 619,60,00,000ක එක වර්ණයක් තුළදී වෙත කරන්නට එකම් යායනක් විනු තුළත් විනු තුළ මේ දැන්වෙන් අඩු රුප ගත්තට මිනිස තියා මූල්‍ය රට් රටම්

కల్పన కరణుని తిక్క. లే ప్రదియ తామి ఆ ఏ అపణాట అరగైన  
యస్తునే. అటి షావరించిన కర విభేద రీపి సిద్దులుకుమ అరణుని కిరణుని  
యావిరించిన దయు యెంబ్రి ప్రిడ్లుల్ని అన్ని శయనును అనఁగుని రికాఫ నరమ  
ప్రిడ్లుకు ఆ లిఫ్ కరణుని స్ట్రో రి తికొనులి. రెండు నీళ లే బయటిక  
కిస్తినిచి ఉన ప్రీర రంప కల్పన కరణుని తిక్క. డెవిన లైప్ ప్రదియ  
అటి ప్రి అపణాల్చి అమెరికాలుని చంపు రపునిన గ్లూట్సు రపునిన చంపు  
గ్లూట్సు లెప్రాలి లె సిటిన లీచియి షయ కోరింగున రామన రపున్నిన  
అమెరికాలి దిరియి ర లెప్రాలి ర్జాపెల్చి రుహావిపుట్టు లోకిండ  
కల్డ ? ప్రది ప్రూప కల త్వాయెం అమెరికాలి దిరియి ర అమెరికాన్న  
రపున్ని సిడ్డు ఉనుమ రంప ప్రాపికి వెంగైయెడ ర జ్ఞమ డెముమ కిస్తును  
బోసున ద్వి ప్రూరికువీల్ అటిలి అరణుని కర త్వాయి ప్రిథ్వి దీ క్రి ర్జావెల్చి  
రుహావిపుట్టు నీలు. రండ కల్ప ర రపున్నిన ధారణునిన రండ  
అరణుని పుట్టు నీలు. రండ కల్ప ర రపున్నిన ధారణునిన రండ  
పిడివిరిల్ గత తీకు ర లైప్ ప్రదియిన రండ గతన అమెరికాలిన.  
శ్రీకుమారుని అటిక్ మెత్త రపులున క్లియిలవక్ ల్చుటు.

ର ନିକୁ ମେ ରାତି ଅରଦ୍ଧତାମ ଲୁଳନାଳ ଦିନଲ୍ଲେଖନାମ ମେ ରୂପ ଆଧିକାନ  
ଯେବୁ କରନବୁ ଧୂଳି ମା କରିପଣ କରନବୁ. କୋଣାଟି ଯାଏ ଯାଏ ଲୁଳନ ଲେଖି  
ଦେଇଲୁ ରୂପିକ କରନ ଦେଇଲେ ରୂପ କରିପଣ କରନବୁ ହିନ୍ଦେନ ପେଣି ଯନ୍ତେବେ  
ଲୋକଙ୍କ ? ର ଧା କରିଲୁଛୁ କରନବେଳ ର ଯତ କରିପଣବୁ ଧୂଳିର ଜ୍ଵାଳାବେଳି.  
ଧୂଳିଦ୍ୟାଲେ ତମିର୍ଲମାଣ୍ଡି ପ୍ରାପ୍ତିତାରେ ଯାଏ ଦେଇକ ପିନ୍ଧି ପ୍ରିଣ୍ଟିଙ୍ଗର ଲେଖି ରତିଙ୍କର୍ଷ  
ପରିତ୍ୱା କରନବୁ. ଯାନ୍ତିରମାନଙ୍କ ବ୍ରିକାର ଲୁହି ଥିଲା ଦୈତ୍ୟବୁବୁର ଲେଖି ରତିଙ୍କର୍ଷ  
ପରିତ୍ୱା କରନବୁ. ଠାରେନାଟି ର ଧା ତୁ ଲୁହିକାନିନ ଏହି ଅପର ଶିଦ୍ୟନବୀ  
ପ୍ରାପ୍ତିତାରେ ରାତିର ରାତି ରାତି ରାତି ରାତି ରାତି ରାତି ରାତି ରାତି ରାତି  
ରାତିଙ୍କର୍ଷ ପରିତ୍ୱା କରନବୁ. ଅପର ଲେଖି ରୂପ ଦିନଲ୍ଲେଖନ ଲେଖିଲାବୁ କୁହୁ. ଅରେ  
ରେ ଅରେ ରୂପିକ ଅପର ଶିଦ୍ୟନବୀର ମନ୍ଦିର ଦିନଲ୍ଲେଖନ ଲେଖିଲାବୁ କୁହୁ. ଅରେ  
କୁହୁ ଲୁହିକାନିନବୁ ଲେଖି ରାତି କୁହୁ. କିମ କୋରାମ ଲେଖି ରାତିନବୁ  
କୁହୁ. ଲୁହିକାନିନବୁ ଲେଖି ରାତି କୁହୁ. କିମ କୋରାମ ଲେଖି ରାତିନବୁ  
କୁହୁ. ର ରୂପ ମେ ରାତି ଅପର ଶିଦ୍ୟନବୀର ମନ୍ଦିର ଦିନଲ୍ଲେଖନ ଲେଖିଲାବୁ

මේ පුද්ධය කරන්නට ගැඹු මූල්‍ය අමතින්ම විසින් රුපියල් 619,60,00,000ක 1986 වර්ෂය වෙනුවෙන් වෙත් කර තිබෙනවා. අපි එහින සඟහෙශීල වෙනවා. මේ පුද්ධය ගැන අද මේ රටේ තිබෙන අදායක ගැන ඩිජින්ව නම් අවුරුදු ගණනාවක අද මේ ගැඹු දහාවි විටා කළුන් යමානා පුරවැසියෙන් අදායක විටා කර ඉවරයක කරන්නට අපාට බැඳු. 1977 මේ ආණ්ඩුව බ්ලුයය පැමිණියාට පුදුව මේ රටේ රැකාවට දුර්දුනාවයෙන් ගෙවිගෙන්නට, දුර්පතක්මීන් ගෙවිගෙන්නට, දුෂ්චිරින් ගෙවිගෙන්නට, වෙවැල් තැනි එමිහා ගෙවැල් ගෙන්නට අධිං තැනි එමිහාට අධිං දෙන්නට, පාරවල ගැන්නට, මාවින් ගැන්නට, විදුලී ආලේපක දෙන්නට, මේ රටේ යටවරියන්ට සැහැන්න වැඩි කර තිබෙන එවි මේ රටේ රැකාවට පිළිගෙන්නට, ජී කොපුන් කළුන් රටේ අරක්ෂාව ගැන අධි කොපුන් මූල්‍ය වෙත් කළුන් අධි ආරක්ෂාව ගැන අධි කොපුන් මූල්‍ය වෙත් වෙති. කොට්ඨාස කිරීවන් මා තැන් ඇතුළත් එය තිබෙනවා. මමත් කණ්ඩායු වෙතිවා. අධි මේ පුද්ධය කළ දුම්මා වැඩියි, අවුරුදුයි, දෙකියි, තුනායි. මෙය කළ දුන්න කළ දුන්න වැය වන්නේ අපේ මූල්‍ය, අපේ යටවරියන්ට තිබෙන මූල්‍ය, වැය අවුණු ගැන්නට, වෙවැල් ගැන්නට තිබෙන මූල්‍ය, අධි මේ මූල්‍ය මේ විධියට වැය කරන්නට තියෙන් තව කොපුන් කළුන් මේ විධියට මෙය ගෙන යන්නට මත්තා ?

[ඩී. එම්. පුංචිලුවේ මගසා]

යර, මුදල අමතිතවත්, තුළුන්නානයෙහි මේ මුදල වෙත කර නිඛෙනෙක් ආරක්ෂක කටයුතු දෙහා රුපියල 619,60,00,000ක වෙත කර තිබෙනවා. මුදල මුදලක් ගෙවෙයි. මේ මුදල මගේ ආසන්නව දැන්නා තම මග අවුරුදු 25 කට 30 කට පාවරිතයෙක් කර-

ආර. මේ. එස්. ද මැල මහතා

(திரு. ஆர். ஜே. ஜி. த மெல்)

(Mr. R. J. G. de Mel)

କରିଗୁ ଲୋକାର୍ଦ୍ଦ ଉପର କରନ୍ତିତା ଦିଲ୍ଲିଶ୍ଵା

ජ්. වි. පු.ලිතිලක්ෂී මහතා

(திரு. ஜி. வி. புஞ்சிநிலமே)

(Mr. G. V. Punchinilame)

ଓ. কাঠায় বিশ্বাসীয় ছুবির করণক্ষমতা তীব্রভূত। তারে কালুড়ে কাঠায় বিশ্বাসীয় ছুবির কল্পনা মত হিন্দু রীচেয়ে আবি “চলেবেবির” অক্ষত তাম মৃত্যুবিরণক্ষেত্র ছুটিরপথ কলন মত রঞ্জনপুরে মনস্তীবিরণ লেবেবি। পরমণন্ত তোলেক্ষি দৈদ্র্যবিক্ষেপ আদত আত্ম ধৰণ নুরিত রঞ্জ দৈন গৱেষণা প্রস্তুত কৌশল লেবেবি।

ආර. ජේ. එස්. ද මැල මහතා

(திரு. ஆர். ஜே. ஜி. த மெல்)

(Mr. R. J. G. de Mel)

## ඒපමණක් තොවයි. කරනර ?

టీ. వి. ప్రార్థితిలుండి అహను

(திரு. ஜி. வி. புஞ்சிநிலமே)

(Mr. G. V. Punchinilame)

කේතනර ශේෂවෙයාර 88,000ක යටවෙනුවේ. රත්තනරත් වටිනා ඉඩම්. ඒ ඉඩම් වික ගෙයිජෙන මේ රටේ ව්‍යාපෘතිය බෙන බුලුතින් දීවයම්පෝෂිත කරන්නට එම මුදල පාවතින් කරන්නට ප්‍රථමත්. තමුණ් නිති අධි ගෙනවත්තනට, පුද්ගලික ගෙනවත්තනට, සුදු ඇඩම් ගෙනවත්තනට ආද වශයෙන් රටේ ආරක්ෂාව දකු රුපියල් 619,600,000ක වෙත් කරන්නට සිදු වී තිබෙනුවේ. ඒ තියා රැක උරි රැක් ගෙයකාරව ප්‍රයෝගකාරව ගන්නට මිතු. මේ අවුරුදු පුද්ගල අවුරුදුදක හැරියට අරි වෙත කරන්නට මිතු. එය මෙය ඉඳලුම්ක්. මේ අන්දමට මුදල වෙත කරන තියා මෙය පුද්ගල අවුරුදුදක, පුද්ගල විරෝධයක. අපි රටේ රාජ්‍ය පැහැදිලි කර දෙන්න මිතු.

ఆశ్ర రలె పూతిక దినయ లుస్తుడుగా విత లేచయ ఆప్తి ప్రాణాన్త తె లూట ల్లుద్ద లెన కారణణ అంప దిండ లెనణెన తాతి. రావి పాతాలి తె ప్రాధియ తారయి కొరణెన కూతి నీయ అండు ద తమణణ పిత క్కులు కూపాడ్య తమణెన ఉనింగెన ద్వారయిగాన అపర లాంబెన్టున కూడా.

ର ତିକ୍କ ମାତ୍ର ଲକ୍ଷଣ କରନ୍ତି କିମ୍ବା ଗୁଡ଼ ମୁଦ୍ରା ଅତିଥିତିରେ, ତାମନ୍ତରାଜୀବୀଙ୍କ ମେ ମୁଦ୍ରା ଲେଖିକର ତିବେନ୍ତଙ୍କ, “ପ୍ରଦିଵମ୍ ସରତଙ୍କ ପଦ୍ମା ଲେଖ କଲ ମୁଦ୍ରାକ୍” ରୁହିଯିବି. ରାତ୍ରି ରନ୍ଧାରୁପ ଲେଖି ତିବେନ୍ତ ବୈଚିନ୍ୟକାଳିକ କୀମ୍ବା ଦେବନ୍ତ. ମେ ତରମ୍ଭ ଉପରୁ ମୁଦ୍ରାକ୍ ଲେଖି କରନ୍ତି ଯେତ୍ରବୁ ଲେଖନ୍ତ ଲୋକଙ୍କ କୀମ୍ବା କୀମ୍ବା ଦେବନ୍ତ. କୁଠାରମି ରାତ୍ରି ରନ୍ଧାରୁପ ଆପରି ଡେବ ପରିତରବୁ. ଆପେନ୍ତ ଧନ୍ୟବାଦ, ମେ ପ୍ରଦିଵମ୍ ସରତଙ୍କ ଲେଖିକର ତିବେନ୍ତଙ୍କ ଲେଖ ଦୂରର କରନ୍ତଙ୍କ କୁଠାର ଆଦି କୀମ୍ବା. ରାତ୍ରି ରିର୍ଗ୍ରେ ପାନ୍ତିକିଙ୍କୁଁ ଧୂରୁତିନ୍, ଏବେ ପାନ୍ତିକିଙ୍କୁଁ ଧୂରୁତିନ୍, କ୍ଷେତ୍ରିର୍ ଧୂରୁତିନ୍ ଧନ୍ୟବାଦ, ଆପନ୍ତଙ୍କ, ଆଦି ଲେଖ ଦୂରର କରନ୍ତଙ୍କ କୁଠାରଙ୍କ କୀମ୍ବା ପ୍ରକଟନ୍ତିରୁଦ୍ଧିଷ୍ଟି. ଲେଖା ରିକ୍ଯା ମୁଦ୍ରାକ୍ ଲେଖ କଲ ମେ ପ୍ରଦିଵ ଲେଖ କ୍ଷେତ୍ରିର ମାଦ୍ୟମ୍ ରାତ୍ରି ଲେଖିଦି କୀମ୍ବା ଧନ୍ୟବାଦ. ଆପରି ଏ ପ୍ରକଟନ୍ତିର ରାତ୍ରିରଙ୍କ ଦେବନ୍ତ ବୈଶ୍ଵା, କ୍ଷେତ୍ରିନ୍ତା. ରାତ୍ରି ଯେତ୍ରବୁ ଆପରି ମେ ରାତ୍ରି କ୍ଷେତ୍ରିନ୍ତା ରାତ୍ରିରଙ୍କ କ୍ଷେତ୍ରିରେଲ୍ଲି କୀମ୍ବା, ନବ ଏମ୍ରିଷ୍ଟା ଦେବ କୁଠାର ଯେଦି କୀମ୍ବା. ଏହି କ୍ଷେତ୍ରିନ୍ତା ଯନ୍ତରେ କ୍ଷେତ୍ରିକେ ?

අලේ රට වැඩි තුන්වත් ලේකයේ දීමුණුවන රටකට මේ විධියට පූද්ධියක් වෙනුවෙන් - මූර් දෙමළ දායාතියට මින්ද කරන පූද්ධියක් මේ - මහා විලුලත්‍ර තැන් කැන තින්ද තින්ද තින්ද පූද්ධියක් වෙනුවෙන් වුද්ධි වියදීම් කරන්න බැඟා. මට මතකයි 1983 දෙමළ මිතිසුදු හත් අට දෙනෙක් පූද්ධි හමුදාවේ 13 දෙනෙක් මරා දූ දිකයේ මේ රටට කොළඹයක ඇති මුණා ජ්‍යෙෂ්ඨ පිළියා මිහිල මිතිසුදු කුනිත වෙළු දෙමළ මිතිසුදු හත් අට දෙනෙක් මැරුව. එ මරාපු පිළියාවේ අපට මතකයි මේ දායාව ඇඟුලුත්. එ වායෝ මේ යෙදු දායාවෙන් පිටත මේ විරුද්ධ පාරායිවයේ ඉඟුලුත් කිරීම.

අද අම් මහඩුල් ව්‍යාපාරය පටන් අරත් තිබෙනවා. මහඩුල් යන පොලුන්තේ බැඳුලා වෙන් කරලා රටේ ජනතාවට ගෙවී තීම තැන්ත අම් කැපුවූ කරගත යන මා. හැඳුම්, මාදුරුමය ප්‍රාග්‍රහණ ගිලුප්‍රා අඟ ජනය අපට වහිත්වන්න බැං. ගරු තියෙරුන තාත්‍යාක්ෂණී. මාදුරුමය ප්‍රදායන් දෙමළ මිනිහෙක්, සිහළ මිනිහෙක්, මුද්‍රාල මිනිහෙක් ආදි වියයෙන් ගෙවියෙන් තැන්ත්වන්න බැං තැන්ත්වයන් ඇති තිබෙනවා, මේ තුළතුවාදීන් නිය. අම් ශේව් ප්‍රකෝට් ටිනයක්ත්වයෙක් මිය කර තිබෙනවා. අද රජා ආරත්ත කරගත අපට උදාහ ව්‍යාපාර තිබෙනවා. එවා ආරත්ත කරගත සිදු වී තිබෙන්නේ රජා සහ මුද්‍රාල් ව්‍යාපාර තිරිවට කැපුවූ කරන යානෙක තුරත්වයාධායෙන්. මේ තැන්ත්වයයි. ඇති ව්‍යාපාර තිබෙන්නේ. මේ තැන්ත්වය මුද්‍රා රට්ම අවබෝධ කර ගතන්ට මිනු. මේ තැන්ත්වය මුද්‍රා රට්ම අවබෝධ කර ගෙන්නෙන් මේ වෙන් කරන මුද්‍රා තිකුණුන්නෙන් වෙන් කරලා ව්‍යාපාර කරගතවයි. කිඩියිනිය කරත්වය සිය විපක්ෂයෙන් සිය ක්‍රියා රට්ම ජොන්ට්වා දියින්නාදි.

අද අට කර හිඳෙක සාච්‍යවත්ත මුළු රටම එදිගන්නවා. තමුන් ජා සාච්‍යවතිනයට විඩා භාතියක් අද සිද්ධ වෙනවාය සිය රැකක් ගැලීම් එදිගන්න තිබෙනවා. අතිවිරෝධයන්ම එක එදිගන්නවා සිදුවෙලු තිබෙනවා. ගැමුදම් පෙනුයා ගත්තාත්, රේඛියෝ රැකක් දුම්මාත්, වෙළුවෙන් රැකක් ලැංඡ ගියෙන් සියත්තේ තුළත්තාය දය ගැනී රටට සාච්‍යවතිනය ගැන සියත්තේ තුහා. රටට කිසි සාච්‍යවතිනයක් සිදුවෙලු තුහා විසියායි. කාලීන හිඳෙන්නේ. මේක ග්‍යාවන තත්ත්වයායි. තම්මන්තායෙන් මේ තම්මන්තායෙන්

මේ අනුබ්‍රව්‍ය, වියෙන්දයෙන් රජාධිරිඛීතා උදෑස් සිටි ය විතතුරුත්, ර සිටි එරිවිත්තුරුත් කළපනා කරන්නේ රටේ රජාධාවට වහැලතක් කරන්නේ කොශේමදී ඩිජ්‍යූඩ්, කොමිළුව භාල පෙන් දෙන්න, මුද්‍රර කාඩ් දෙන්න, කොමිළුව පාස්ඩ් පෙන්න දෙන්න එනම් කළපනා කරන්වා. එනම් පාස්ඩ් අදහසක් තිබෙනවා මගින් එයෙන් තුවය අනුව එනම් බලුපෙළාරාත්තු වුණු වැව් මුළුණු ගැඹුවට පසුය පාස්ඩ් දිජ්‍යූඩ් න්‍යුතු පාස්ඩ් පාස්ඩ් අදුම් කරවාදයක බැඳීනුත් දෙන්න. ර තරම් පාස්ඩ් න්‍යුතු බලුපෙළාරාත්තු වෙත්වා. මහපොලුඩිජ්‍යූඩ් තුවය අංති කර තිබෙනවා. ගෙවිල් තුති අයට ගෙවිල් දෙන්න කටයුතු කර තිබෙනවා. මොවාද කොකලු ? මේ රටේ රජාධාව එවා පැදිගන්වා. තුළුන් අද තුළුත්වාදීන් කුරඟ මේ භාවිත ගැනී අපට ද්‍රාවක තම් තුළු

ର ବିଦ୍ୟା ଗ୍ରୂ ନିଯେରେ କଥାବିଦୀକାଳୀମ୍ବତି. ତେ ରହି ଦିଲ୍ଲୀ ଦଶାତି  
ପିଲିଙ୍ଗରେଣ୍ଠିଲା କିମ୍ବା ଦୁଇଅଧିକ କିମ୍ବା କିମ୍ବା ଦୁଇଅଧିକ ଦିଲ୍ଲୀରେଣ୍ଠିଲା  
ଏବଂ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ଭ୍ରାତାବିଧ ଯିବେଳେ ପରାମର୍ଶିଲ୍ଲ ଓପରେ ପରିଷକ୍ଷେ ଯତ୍ନିଵିରୁଦ୍ଧ ଉଠିଲାମି. ତନୁମତିଲ୍ଲ ଏଥି ଜାଗରି ମେ ଗୁରୁ କରିଲା. “ଫେଣ୍ଟିଵ ମେନଙ୍କ ଲେକାଦି” ଦିଲ୍ଲୀ ଲିନ୍ଦୁମତିଲ୍ଲ ଏଥି ଜାଗରି ଦିଲାମି.

අඟල තුළු ගැවයින් පුදුයියට යත්තේ පුදුම්ය ඇදුමක් ඇදාගෙනයි. පුදු ආඩුව අරගෙන පාරුන දැඟැල් රේ දියලද දෙයෙකින්ම අඟ ඝමුපුරුණව සැරයිලි ඉදිරියට යත්තේ. අඟ ගුවන් තුළුවට, පුදුව තුළුව, තාවක තුළුව ඉදිරියට හිකුම විභාෂ කෙනෙකුව භාෂානාගත් පුරුවින්. තුළුන් තුළුවටදී එහෙම නොවූවි. සරමක් ඇදාගෙන එහෙම තැන්තම් පැදිලි කෙනෙකුව වෙත එහෙම තැන්තම් හාමුදුරු කෙනෙකුව වෙත සැරසි එහෙම තැන්තම් සාමාන්‍ය පුරුවැසියෙක් හැරිවට ඇදාගෙන. අඟ ඇඟලද් ඇදුම ඇඟලද් තුවක්කු පෙනියෙන්තු බෙමාන් ඩිනිතම්දී ඇද් දේමලද සහභාගෙන තුදෙනවිදීත සිටෙනට යත්තේ. ඒ විධියට සැරසි සාමාන්‍ය මහරකන්ට වැනි ඇදාගෙන අඟ අරක්ෂක මුදු සම්ම සිටෙන කරනවි. ණාඩිලු ගාන්ත්‍රිය, ගාන්ත්‍රිය, මෙය විලුදුරේ තැන් දෙයක්. මේ ගම් සිහුලයෙක් හැරිවට ගම් කෙනෙක් තැවියට මෙය ඇදාගෙන ඇඟලද් පෙන්න ඇත්තේ විනි. අඟ ගම්ක මෙම ගම් ගුවන් වුරුණෙන් මුද්‍රා ජාතියට ශේලුදුවා කියලු, මුද්‍රා සිහුලු පරපුරම ශේලුදුවා කියලු අපට ගම් දැන් මිනිසුදු පරිගිව කරනවි. මේ දැන්තේ තැන් මිනි මේ දේමලද තුදෙනවිදීත රේද ඇදාගෙන මෙවා කරනවාද, එහෙම තැන්තම් හෙරෙවෙන ඇදාගෙන වෙනෙම කරනවාද කියලු. දේමලද මිනිසුදු වෙනෙම රාත්‍රියෙක් කියනවා නම් තුදෙනවිදීත මේ කරන පුදුයිය ඒ මුද්‍රා දේමලද ජාතියට කරන තිරුණයක්. අනිසක අසරක ඇත දරුවන් පටි මරතවා. ඒ තික්ම තෙමයි ගරු ලුදලද අමතින්මා අරක්ෂක කෙටුවුද දැනා රුපියලු 619 කොට්ඨ 60 උක්ෂයක් 1988 පුරුදුදුව වෙත කර තිබෙන්නේ. වෙනින් නියි පුරුයෙන ගන්න අඟ ජාතික අරක්ෂක ඇමතින්මා ඇතුරු මුද්‍රා අන්සුඩුවන් මුද්‍රා රටන කළුපන කරන්න මිනි. මගේ ඉදිලිම රුපයි. මේ මිනි ගාන් මේ තරම් නියෙන්නේ මෙය ඉංග්‍රීස් යායාකක තත්ත්වයකා පන්වන තිබෙන තියියි. මේ ඉදිරියට් අපට මේ වෙනුවෙන් මේ විධියට මුදලද වෙත කරන්න සිදුවෙයිදී? ලබන අවුරුදුදුන් මේ වැඩියෙන් හෝ අපූලෙන් මුදලද වෙත කරන්න සිදුවෙන්න පුරුවින්. මේ නින්නේ තැන් තැන්වන් නම් වෙත් කරන්න සිදුවෙයි කියලු. මේ අවුරුදුදු මේ නින්නේ අවසන් කරන්න බැවි වුරුණෙන් ස්කුලදු ඉදිරියේ මේවා අදාළවන් මුදලද වෙත් කරන්න උපයි සියලු මේ නින්නේ තැන්. මේ වැඩි වැඩියෙන් තමයි වෙත් කරන්න සිදුවෙන්නේ. මේ තියි මේ ගරු මුදලද අමතින්මාගෙන ඉද්‍රා සිටිනවා. මෙය දුළුවමය අවවියත් නැවියට් සුදුදෙම්ද අවුරුදුදු තැවියට ප්‍රකාශ කරන්නය කියලු. එහෙම තැන්තම් සාචිරියන විභා ඔක්කොම තවත්වාම් සැම වාර්තා පැවතුවෙන් තැන්තම් පැවතුවෙන් එක අවුරුදුදු මේ රටේ තුදෙනවාදයට විරුදුවට පටින. එක කර. මේ රටේ තුදෙනවාද තැන් කර ඇතා මේ රටේ තුදෙනවාදයට විරුදුවට පටින. එක අවුරුදුදු එක ආවුරුදුදු තුදෙන සියලු මුදලද තුදෙනවාද නැති කිරීම සඳහා වෙත් කරල, තුදෙනවාදය මෙරටින් අවසන් කරන්ම තුළුපන කරන්නය තියා මා ඉද්‍රා සිටින්න නාම්තියි.



ପ୍ରିୟ ଅମ୍ଭିନ୍ଦୁମତି, କାଲୁନ୍ତମାନଙ୍କେଣ ମେ ଯେତମାଲିନୀ ଦୂର ଘନତା  
କୁଳଦେଖନେ ରି ଗୈରିଥିଲା କରନ ରତ୍ନମାଲି ପାଲନକି. କାଲୁନ୍ତ ତାମିଳ  
କୋଷେକ ରିଦିଯେ ଦୂରିନ ନିରାପଦକ ଗୈରିଥ ଉନ୍ନତିବି. ର ଦୂରିନ ର ର  
ପାଲନକିଲେଇଲା ନିଶ୍ଚିରାଧିନ କୋପ ପରମେତନ ଦୟା ରାତି. ଲିଙ୍ଗରୂପୀବ୍ରତ  
ଫୁର୍ଦ୍ଦରପତ କରନ ପ୍ରମାଣ ଅନ୍ତର ର ଅଧିନ ମେ କୁମାର ଦିଲାନେ ଏମିତିଦି  
ଦହନାଦୟ ଲାଦ୍ଯବିନକ କାଲୁନ୍ତମାନଙ୍କ କିମ୍ବା କୁଳନକ ତିନା. ଦେଖିଲ ଗୈରିକ ଦୂର  
ରୁହିରିମ ଶୁଣିଲ ମେ ର ର କୁଳ ର ଦୂରିନ ବ୍ରଦ୍ଧି-ବ୍ରଦ୍ଧିଯେତ ନିଶ୍ଚିରାଧିନ କରନ  
ପ୍ରାର୍ଥିତ ବିନନ୍ତ ରାତମ କଲେବ ତମିକି. ର ତିନା ରି ଗୈରିକାପ ପାଲନକ ନୋବ  
ଅନେକବୁଦ୍ଧ ପରମେତ ଦୂରିନ - ଅନ୍ତରୁ କେତ - ନିଶ୍ଚିରାଧିନ କରନ  
ଗୈରିନକ ମେ ଦହନାଦ - ରକ୍ତଶଳ କୁମାର - ଲବା ଦେନ ରୁହିରିମ ମତ ଉଠିଲା  
ଦିଲିନବି.

ର ତିଶ୍ରପ୍ରାଦନକାଳି ଅଧିକିକୁରାର୍ୟ ଲ୍ୟାଲ୍‌ମ୍ଯାରାର୍ୟେ ତାର ମେ ଜାତିକା ଦେବତା  
ଠାର୍. ତାମୁଖୀ ଅଙ୍କକର 1/4, 1/2, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 10, 15, 20, 25 ଫାର୍ ଲିଟରର  
ବିଷ କରନ ଦ୍ୟାମାହୀ ଗୋଟିଏନ୍ତି ମେ ସହନାଦ ଲ୍ୟାଲ୍‌ମ୍ଯାରା ଦେବତା. ଏହି ଉପରମ  
ଲିଟରର ତିଶ୍ରପ୍ରାଦନକାଳି ଅଙ୍କକର 50 ଡି ଅଙ୍କକର 50 ଫାର୍ ଅଧିକିତାର୍ ଗୋଟିଏନ୍ତି ମେ  
ସହନାଦ ଲ୍ୟାଲ୍‌ମ୍ଯାରା ଦ୍ୟାମାହୀ ତୁଳିନ ରେ ଅଧିକ ଦ୍ୟାର ଗନ୍ତିକା ତୁଳିନ ମାତ୍ର ଦ୍ୟାର ଦିକିଲା.  
ରେ ତିଥି ରେ ପରମାଣୁକ ବୋଲିଦି ଅନେକବେଳେ ଦ୍ୟାର ତିଶ୍ରପ୍ରାଦନକାଳି କରନ ଗୋଟିଏନ୍ତି  
ମେ ସହନାଦ ଲ୍ୟାଲ୍‌ମ୍ଯାରା ଦେବତା ମିଳି, ଜମାନାର ଦ୍ୟାର ଦ୍ୟାମାହୀ ପିରାରିନ ଯେତିକାଳି.  
ରେ ଦ୍ୟାର ମେ ରାତେ ଲିପିନ ଗୋଟିଏନ୍ତି ଦେବତା, ମେ ରକ୍ତଶଳ କୁଳିଲ, ମେ ଗନ୍ତିକ  
ରକ୍ତ ଦେବତା ଅଭାର୍ ତାମ ଲ୍ୟାଲ୍ କାଳ ପରିବର୍ତ୍ତନ ମାତ୍ର କରିଲା ତୁଳିନ  
ମାତ୍ର କରି ଦ୍ୟାମାହୀ ଅନୁଭିତାର ଅଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଉପରମ କରନାବି.

ଠାରେ କଲୁହୁଣ୍ଡ ଠାର ଲେଖୁଲେନ, ଉତ୍ତମାଳ ଲେଖୁଲେନ, ବିଜୁଲୁତା ଲୁହ  
ଯତନୀ ରିଷିଦ୍ଵୟ ପ୍ରସ୍ତରକଣ୍ଠଙ୍କ ଲେଖିଥା, କୁର୍ରିର୍ ପନ୍ଥ ଢିରିପନ୍ କିରିତ ଶିଳିନ୍  
କର୍ତ୍ତା ପିଲିତ୍ ଧୂଳିତରିତ ଧାତନିନ୍ତା ଧାତନିକାନ୍ତ ପ୍ରିଣ୍ ଲାଗେ ଏର ରିଚିଯାଇ  
କଲୁହୁଣ୍ଡ ଭୁବନେଶ୍ୱରଙ୍କ ଧୂଳିକାନ୍ତ ଲେଖିଥାଏ - କୋଣିତେ ହୁଅବିନ ଶୁଭ  
ଦି, କୋମୁକେନା ଅମରଣୀଯ ନାମିକା ଆତି କର ଗନ୍ଧିଲେବା - କିମିଲ ଦୂର୍ଯ୍ୟକ  
ନ୍ତାର୍ଥୀ, ଠାରେ କାମି ଭୁବନେଶ୍ୱର କୋମୁକ ନିରାପତ୍ତ ଭୁବନେଶ୍ୱରଙ୍କ 'ମୁଲ୍ଲ'  
କିମିଦ ନାମ 'ମୁଲ୍ଲ' ଦନ୍ତିଲେନ ନିରାପତ୍ତ ଏବଂ ମତକ କରନ୍ତି କୁମୁଦି.

ලක්ෂ්මත් රෘහකොට් මහතා  
 (තිරු. එක්ස්‌මේන් පූජකේරාත්)  
 (Mr. Lakshman Jayakody)

ඩී. ඩී. ප්‍රාචිනිලමේ මහතා  
(තිරු. ජ්‍යෙ. ඩී. ප්‍රාචිනිලමේ)  
(Mr. G. V. Punchinilame)

ଯାଇ ଉଲ୍ଲଙ୍ଘ ଆମିତିନୁହୁତି, ତମ୍ଭଣନୀରୁଦ୍ୟ ଧୂଳାମର ପ୍ରକଳ୍ପିତିବି, ଧୂଳାମର କଳ୍ପନାକାଳରିବ ଧୀରପରି କାଳ ମେ ଅଧିକା ଧୀରି ମେ ରାତି ପୃଷ୍ଠାରୁତିବି – ମେ ରାତି ପୃଷ୍ଠା ଦେଖି ରହୁ ରହୁ ଦେଖିବାକାଳୀନ କୋରିଦି, ତମାତି ପିଶିନୀତ ଏମ୍ବୀବିନ କରନ୍ତୁ ଭୁଲ ପାଇବ କରନ୍ତିଲିବ କରନ୍ତେବେ ରହିବ ରାତିର ପିଶିନ ପାଇବି ପ୍ରରୂପିତିବି ନୀରିଯାଇ ତେବେତ ବିନ ଦୟାପିଯାଇ – ପିଶି ଜ୍ଞାନ ତିକିବାରି, ମେତ୍ରାତି ମେ ଅଧିକା ହେତୁ ରିହ ହେତୁ କଳ୍ପନା କର ବିଲ୍ଲାପି, କରିଯାଇ କର ତିକିବାନ୍ତେ.

මෙවුති අවධාරුවලද වෙනත් ආකෘතිවල මූල්‍ය ඇමතිවරු කැපුවුණු කළ නෑම් අපට මතකයි. මුහු දෙකෙක් ගැන තීව්‍යතා බැංක් ප්‍රිණත 1965 කාලයේ ඉදාල මූල්‍ය ඇමතිවරු අයවුය දැරුපත් කළ නෑම් අපට ගොටු මතකයි. ඒ කාලයේ රුපියල් දෙ උත්සාහය රැකකු කරන්න විසින් ලුණුගැස් වියේම් කරනවා. තුළුත්තාන්දේ මේ ව්‍යාව වේ ගිහි ක්‍රියාකාරක උඩ ඉදාලයෙන් රටේ ආරක්ෂාවට මේ තරඟ විශාල මූල්‍යක වෙන් කරන්න කැපුවුණු කරදීන් මේ වාරෙ තායිති අඩු ව්‍යුහවල්ත්ත මිනුයයි ක්‍රියාකාරක කළ නෑ. මේවා නාම් විශාල තායිති දැනු තායිති නෑ.

తెలిపా తలది నీడిమ డాలురివైటి స్త్రీ. లెలు నలది ద్విర్యాన్తిలే స్త్రీ. తెలిపా గైక రుడు దిగీ ఏ కల్పంపు కట్టే వ్యాపార రు కొలుయే లంగంపు అణుష్టుక త్రుధు అంతిమిరణయ్య తెలిపా ఉర్ధ్వరపన్ కార్పు "ఉన్నం మం లె రంబె బ్రోక్సుకాన్తప ల్రూ పాఫర్కు ద్వన్సు, లె రంబె డిఎంపుర పాంతియి ల్రూ పాఫర్కు ద్వన్సు" కీలిలి. రు త్రుధు అంతిభులు రు గైక రుడును అభుపు. అబితిరప్రుణు లె లంకాజి. రెచ్చియే రుణ్ణు రుణ్ణు కీలిలి లెల లంకాజి (బాబి నీరిమకు) కొడిక కొఱుల ప్రుణును రు పాపా స్త్రీయలుక కుల వెల్పులే డాపుర ద్వారియ ల్రూణు. డాపుర ఏవి హిర్మిలుయే అంగుయాద గ్యాండును లెపుడు ద్వారియ ల్రుమంతమికాను ప్రుణు. అంపు రు జన్మనక కార్పు లెన్నిఇంప లొంగ తరం స్త్రీ కల్పా ?

අද මේ ගරු මූදල් අමතිනුමා ඉදිරිපත් කර තිබෙන අඟ වැය යෝරුනා ඩිසා මේ රෙඛ ගරහම්බෙකරු කන - තිකීම් අනුත්තේ දේ කන්න බලු ඉත්ත එවුන් කෙටෙයි - සයෙක්තින් ගර තමන්සය ඩිසා ගරහම්බෙකරු නැම මිතියාම අද සයෙක්තියා වෙනුවෙන් දා ඔවුන් බෙකෙන තුනින් ඉත්තනුවා. මේ ඇඟ වැය ඉදිරිපත් කරන්න කළුන් තමුන්තානුත්ස දියා මිතිසුන් බැලුවේ වරර ඇතින්. තමුන් අද ඔවුන් දා දෙන ඇරුලා බෙලනුවා. තමුන්තානුත්ස යත යත තැන්වලද මේ යත්තේ අභ්‍යන්තර දියා ආරු තැර බෙලනුවා. ඒ මොකද ? ඒ තරම් පුද්ගලිම අනුදාතින් තියිය කෙකෙකුට ගොඳෙන්න බරක් තුනි වියෙය තමුන්තානුත්ස මේ අඟ වැය ඉදිරිපත් කර තිබෙන ඩිසායි.

ଦାନ ଦେବକ ତମ୍ଭ ରୂପରେ ଦିଲେବାରୁ, ଅଧିମ ଗନ୍ଧ ତମ୍ଭ ନାହିଁର ଅରନ୍ତିରେ  
ଦିଲେବାରୁ, ଏ ଦାନମେ ଆର୍ଥିକ ପରିବହନ କିମ୍ବା ମାର୍ଯ୍ୟାଦା ପାଇଁ ଦିଲେବାରୁ, ମେଣ୍ଡ  
ଅବ୍ୟାଯେନ୍ ଲିଖାର ପ୍ରିଦିପ ପ୍ରତିବନ୍ଧାଦ୍ୱାରା ପରିଦ୍ୱାରି ଲିଙ୍କ କର ଦିଲେବାରୁ,  
ଏକତ୍ର କୁରୁତମାନଙ୍କେ କର ଦିଲେବାରୁ ଫୁଲାମ୍ବ କର୍ଲେପତ୍ରକାରିରେଲା.

අඳයම් බද පමණක්ව පලුගැනීම් “දැඩුව” රේ රු එස්ථිර විසි හතර දහසට තිබූතු. එක විසි ගන් දා දක්වා වැඩි කර තිබෙනවා. එසින් රටේ රත්තාවට කියන්නේ ගම් කර ගත්තේ එසා තොවැසි. භම් කර ගත්තේ කියයි. දිරුගුත්තිවෙම කරනව්. මල විශේෂයෙන්ම කියන්නේ අපේ පළුත් ගැන. අපේ පළුත්ව්වා පළමුක් තොවැසි. මුදුරු ඇමතිත්මාගේ අභ්‍යන්තරේ ජ්‍යාගෙමයි. මුදුරු ඇමතිත්මාගේ අභ්‍යන්තරේ පළමුක් තොවැසි ලාභාවි සතරේත් තුළකා. යාරන අරඹ ද්වාරයෙන් තුළ ගෙනිරිරේ රත්තරා ගෙවයින් තැවත්ත අත්තේ ගුව මුළුව මූලික් භම් වෙන්ව මින් තරම්. ඒ තියා මේඛ්‍යෙන්ට ගම් කරන්නේ පුරුවන්. ඒ ගම් කරන ගුව මත්තුද්‍යායාට දිරුගුත්තිවෙම මේ තිබෙන්නේ.

දුන් අපේ ප්‍රාග්ධනීය සමහර දියුණු ඉතුළත් වාසි කර දකු තු තිබෙනවා. ගේ දෙරුක් තිබෙනවා. තමුන් ආදයම බුදු වෙශ්‍යෙන් ඉදිරිපත් වෙන්තේ තැනූ. මෙකක්? ආදයම බුදු “දුලුඩ්” රං මඟ මැද තිබා. මුදල් ඇමතින්මා ඒ ගැන හොඳට කළුපනා කරලු ඒ අයටත් අඛණ්ඩයාවත් දී තිබෙනවා. මෙහෙම ඉංග්‍රීස් සිටින්ගේ වෙය තවත් වික්‍රී වැඩි කරන්න තියායි. එන්නෙට මිටත් වෘත් වෘත් මුදල තකුනු කර ගන්න තමුන්නාන්දේව පුරුවන්. තමුන්නාන්දේ ලුන අවුරුදුදේ. මෙය මිට විඩි වැඩි කරන්න කළුපනා කරන්න. එන්නෙට තම්බි රැවී ගැනීලා ඉතුන ගැම රැක්කෙනුම ඉදිරියට ඇවිත් බැංකුවල මුදල තිබෙන් තිරුවෙන් අපේ යැණියාගෙන් විශ්‍යා දැක්කාසු වෙන්තේ දිරියාතින්මා දුන්නොට් ප්‍රමණයි. ඒ තුම රැක්කෙනා මෙම වාසි කර ගැනීම නැත්තාන්දේ ඉතුන් ගැනීමෙන් විඩි විඩියේ කිපුවුවල යෙදෙන්නේ. එවා ගැම රැක්කා ගැනීම තමුන්නාන්දේ ඉතුන ගෙන කළුපනා කරන්න.

[R. R. പ്രാർത്ഥിപ്പം മനസ്സാണ്]

අය විය ඉදීරිපත් කර තිකිම ඉන්න මුදල් ඇමතිවරයකුට බැඟු යි සිය  
ක්‍රියාත්මකත්වයෙන් කොට්ඨාසි කිවිට්, තුම මොයේමේ තුම මිනින්ඩ්බූලු  
හුම වරුවේම, තුම ද්‍රව්‍යම, තුම මායෝම, වුල් අවුරුදුල් ද්‍රව්‍ය ඇන් සිය  
හුම පෙන්ම කළුපතා කරන්න හැඳුවු කරන්න ඕනෑයි කිවිට්, රේක සයානික  
දැන්ත්. මිල කළුන් රෙහෙම මොයේදී තිබුණේ, අය විය ඉදීරිපත් කරලු රටෙව  
රුහුනාව එහා මොය දුවකාඩා බල බලා දුක් විශින්වා බල බලා රටෙ හරිතම්බ  
කරන මිනිනා කරදර වෙනතා බල බලා සන්නේග වුණු මුදල් ඇමතිවරුන්  
නමයි එද සිටියේ, නමුත් නමුත්ත්මාත්ත්වයෙන් තව වැනි අයටිය ඉදීරිපත් කරලු  
කිසිම මොයෙක් කන්ගුරු වුණෙන තුළ, තුම රැක්මෙනාම සන්නේග වුණු  
රටෙ ආර්ථිකය එන්න එන්නම දියුණු වුණු. අර මොයෙක්ම සායනක  
නත්ත්වයකට වැට් ඉතුදුන් මේ විඳි ලුරුරු තැනි තුවිත තින්දි සියිනා  
දෙමුල මොයේ ගෙවී ගෙව ගත ලුරුරු තැනි දුධ්ධියක තිබෙයින් තමුත්තාත්වයෙන් මේ  
අය විය ඉදීරිපත් කළ තුම් අනුව රටෙ ආර්ථික වර්ධනයක ඇති වි  
තිබෙනවා දුර් වියයෙන් සේ ඇති වි තිබෙනවා. එය තමුත්තාත්වයෙන්  
පමණක් මොයේදී, 10 වෙති, 11 වෙති, 12 වෙති අවුරුදු ලේඛන පමණක්  
මොයේදී, 1979 ජ්‍යෙෂ්ඨ නමුත්තාත්වයෙන් නමයි මුදල් ඇමති තැවියට ඉන්න  
ඹනුය ඩිය ඩියත්තේ. රේ මොයේදී, —

ଆନନ୍ଦ ଦୟନାୟକ ମହିତା

(திரு. ஆனந்த தஸ்நாயக்க)

(Mr. Ananda Dassanavake)

1979 ??

ජ්. වි. ප්‍රං.විතිලුමේ මතනා

(திரு. ஜி. வி. பஞ்சிநிலமே)

(Mr. G. V. Punchinilame)

1979 දී කොට්ඨාසි 1989 දී මම රැකක් වියන්ත්ති තුළුන්නාත්තේ වෙතින් ගෙන්ත මුතුපෑය තියා ඇද වෙතින් අරගල තුහුරු එය තියා කොට්ඨාසි ඉතුළු අපට කුඩා කරන්න දියු. පොඩි වැරදුම් ව්‍යුණුම රිගුව "මින් - මින්" යෙන්න මිනු තුහුරු නේ.

රේඛන මූලද ඇම්පත්තිවලි, තමුණ්නාත්තය ගෙවී රක්ෂණ ප්‍රමාද දැඩි කිරේමෙන් අඟ ගෙවියට නොමැකෙන සේවයක් කළු. මේ අනුවද්‍රව්‍ය බෙදාට ආරපුව තමුණ්නාත්තය දැක්වා, — යිය අනුව කාලය ගැන මල කියන්න යන්නේ තුළ වැඩියෙන්. මොකද, අටි රේ ගැන කියලු කියලු දක් ඇත්තු තියෙන්නේ — වි බුද්‍යක මිල උරියෝ 70 දක්වා වැඩි කර තිබෙනවා. වි බුද්‍යක මිල වැඩි කිරේමෙන් සිද්ධාත්තය මොකද? වි තිශ්පාදනය කරන්න ගෙවියට තවත්වන් ගෙයේ රැක්වා. ඒ ඇතුව ගෙවිය තවත්වන් වි තිශ්පාදනය කරන්න, තිශ්පාදනය කරන්න වෙළුලෙසෙල් වි මිල රාත්‍ර බෙකිවා. පරිගෙයුරත්ත වැඩි වෙන්න, වැඩි වෙන්න තිශ්පාදනය වැඩි වෙන්න මිනින තියන ආර්ථික දියුතිත්තය තුළ තමුණ්නාත්තය කටයුතු කරන බව අපට පෙනෙනවා. තමුන් එද එසේම නොවැයි කළු. වි තිශ්පාදනය කරන ගෙවියට කුඩාටටිව යන්න රාජ්‍යවෙන තත්ත්වයකට තඳමි එද ඇවැන්ද ලේඛන කුදාවේ. එද මේ රටේ ගෙවියායේ වි වික මේකොලුල කන ප්‍රයායක තිබුණු. තමුන් ඇද එසේම නොවැයි. තමුණ්නාත්තය දැක්වා. වි තිශ්පාදනය වැඩි කාලයට ට වි වෙළුල්පාලුට ආ විට වෙළුල්පාලු භාජ මිල ප්‍රාථමික තරම් රාජ්‍ය බෙකිවා. වි තිශ්පාදනයක වැඩි වෙන්නේ යම් කාලයකියි. වි තිශ්පාදනය ඇම්පත්තිවලි වැඩි වෙන්න කාලයට හැඳුම් රික්ත තිබෙනවා. එටිව විප්‍රස්ථානයක කු ගෙන්වා. රුවුණන් මේ රටේ ගෙවියා සාමාන්‍ය මහජනය රුවා රේ තරම් ගෙන්නේ තුළ.

ନୀଳେରୁ କପାଳଦକ୍ଷିଣାତ୍ମି, ପିଲଙ୍ଗଙ୍ଗ କୀଣନ ଲୁହ ଉପରକାଳୀ ଗନ୍ଧ  
ଗନ୍ଧ ନାହିଁ, ଏହି ଅଭ୍ୟାସ ଭୂତିଵିରତଙ୍କରୁକୁଣ୍ଡଳ ପରଦୈତି ନିର୍ମଳନ୍ତି. ଏହି କୋଣେକ୍ଷଣ  
ପିଲଙ୍ଗ ଭୂତିଵିରତଙ୍କ ପୂର୍ବାନ୍ତରୁଥିବା, ଏ କାଳକିନ୍ତିବେଳ ପରାଯନ ପ୍ରମେଣ ନୀଳୁ, ଏହି  
ପରାଯନ ପରାଯନ ପ୍ରମେଣ ନାହିଁ, ତେଣେ ରତ୍ନକାଳୀ ପିଲଙ୍ଗଙ୍ଗଙ୍କୁ କୀଣନ ଲୁହ  
ଗନ୍ଧନ ଗନ୍ଧନ ତା ଜମାନାହିଁ. ଅଛେ ଅବ୍ୟାସ ଫୁର୍ଦ୍ଦରତନ କାର ନିର୍ବଳେ ନୂତ୍ର ଜନ୍ମିବି  
ଏହି ପରଦୈତି ଏହା, ଏହି ତେଣେ ରତ୍ନକାଳୀ କିମ୍ବା କାର

ඩී ගෙවිය රක්ෂණය කළ වාරෙ අතිරේක බෝග විය කරන ගෙවියටත් රක්ෂණය තීර්ම පදනු රක්ෂණ තුවයක් ඇති කරන්නය නිය මා තීර්වා. මේ ඇමතිතුවා රේ රක්ෂණ තුවය ඇති මොකුලත් අතිරේක ආහාර බෝග නිෂ්පාදනය තීර්මට දෙරෙය තැන් වශයෙන් දේ පැහැ ගෙන ඇති

වැඩි කර තිබෙනවා. රු අයට වැඩිහිටිම ඉතාමත් හෝදී. මොකද දත් මේ රටේ කරුවා, කොට්ඨ, ගැල්මරස් ආද දෙවල් තිශ්පරදානය බොහෝම අඩු වී තිබෙනවා. අදත් අයට තුෂ්‍ය තවත්වන් වැඩි කරන්න වැඩි කරන්න තිශ්පරදානය තවත්වන් වැඩිවෙනවා. මේ රටේ තිශ්පරදානය වැඩිදූ විට පිළිට ඇදී යන මූදල් සම්පූර්ණයෙන්ම කතර වෙනවා. තමුන්හාන්සේ මේ අයවැයෙන් කර තිබෙන රු කුඩාව බොහෝම හෝද දෙක්.

ආතන්ද දෙපාල මහතා

(திரு. அனந்த தலைவரமிக்க)

(Mr. Ananda Dassanavake)

(M.R. Ananda Dassanayake)

ජ. වි. ප්‍රංගිතිලුම් මහතා

(திரு. ஜி. வி. மங்கிலமுகே)

(Mr. G. V. Punchinilame)

මම තියන්තේ තුළ, “තුළ” විදාහ් අපට “කුඩා” වියත්ත බැඟු, මේ කාලයෙන් රේ මූලික් දායාපාලී පරිවාරුනිය හර තුළි තියා බලපෑටෙයාත්තු වූණු අරමුණ කර යන්තේ තුළ.

ଦୟ ନୀତିଯେରୁ କପାଳାଙ୍କନାଲ୍ଲାଭି, ମାତ୍ର ତେ ଆଦୟାବେ ଉପରେ କଣକାର୍ବ୍ଲୁ  
ପାଦ କରନ୍ତି ମୁଣ୍ଡିଙ୍ ଦୟାଦୟାବେ ପାତ୍ରମୁଖି ଦୟାପିଲ୍ଲାଭି, ରୀ. ରୀ. ପ୍ରାଚୀଦର୍ଶନୀଙ୍କ  
ପଥକୁ ତେ ଲୁହା ଧ୍ୟାନି ଧ୍ୟାନିପ୍ରାପ୍ତ ତିରି ଗୁଣ, ରତ୍ନାମ୍ବା ଧ୍ୟାନେତିକ ମହାନ୍ଦି ଅନ୍ତକୁ ତେ  
ମୁଣ୍ଡିଙ୍ ଦୟାଦୟାବେ ତଥାତନ, କଲ୍ପିତ ରତ୍ନାମ୍ବା ଦୟାପିଲ୍ଲାଭି ରୂପରେ  
ନନ୍ଦନିଲିଙ୍କ ଦୟାଦୟାବେ ରୀ ଦୟାଦୟାବେନ ହୋରକାଳି କିଲୁ, ରୂପିଙ୍କର କୋରି ପ୍ରକୋପି  
ଗନ୍ଧନକୁ ହୋରକାଳି କିଲୁ ମୁଣ୍ଡିଙ୍ ଦୟାଦୟାବେନ, ରୀ ଦୟାଦୟାବେ ଏକାକୋଲୋନ  
ପିତନକ ପାରନ୍ ଅନ୍ତରେ ରୀ କାଳାଙ୍କ ତାଳାଦି, କଲ୍ପିତ ଧ୍ୟାନିଲ୍ଲାଭି, ଏକାକୋଲୋନ  
ପିତନକ ପାରନ୍ ଅନ୍ତରେ ନିଯେରୁ କପାଳାଙ୍କନାଲ୍ଲାଭି.

ରୁ, ନିଯେରୁ କପାଳାଙ୍ଗିତୁଲାତି, ରତ୍ନପ୍ରତି ରାତ୍ରରେ, ଶୁଣୁଣିହାନି  
ଧାନୀତାରେ, ଯାରମଦ ଧରିଦେଖିରେ କୁରେନ୍ଦ୍ରାଳୁକାଲେ ଅନ୍ତିମ କୁମ୍ଭରେ  
ମେ ଭୁଣିକ ନିବେନ୍ଦ୍ରା ତେ ପର ଧରି କ୍ରୀ ରାତ୍ରାଳୁତ ଲୋଭି ଦୂରୀରୁ ରଙ୍ଗରେ  
କୁମ୍ଭରେ ଯେଦର ମରି ବ୍ୟାନିଦିନ ତିଲିନୀ, କାହିଁ ରକତ ଦୂରୀ, ଭୁଣିକ ଜାପାଳ  
ପରିଦିନ ରକ କିଛି ପ୍ରେଷ. ରୁ କ୍ରୀ ରାତ୍ରାଳୁତ ଦୂରୀ ଭୁଣିକ ବନ୍ଦକୋମ ଏଥି ଯେବେ  
ଧରେଣ, କିମ୍ବା ବନ୍ଦକୋମରେ ରକକୁ କରଣେ ନିବେନ୍ଦ୍ରା. ମେ କାହିଁ  
କାରଣେ ମେହାର କିମ୍ବା ରକମେ ପ୍ରେଷ.

මලත මූණික් කාරයෙක්. මල දැනත වියන්ත හිත. මල මේ මූණික් කාරයින්ට විරුදුවේ වියන්තව තොවයි. මල කඩා කරන්නේ, මූණික් තීත්රයාක සරත කමිකරුවා වෙනුවෙනුයි. ඒ කමිකරුවා වියන් ගරු හමුකර ගත්තවා. ඒ පුදුගැලුවට තියුම වට්තාකම දැක්නායිද, තුදු වියන්ත මල දත්තෙන් තැහැ, ගල් විකුණ්නත්තේ තමන්තේ කුමුණ්න අනුවයි. මූණික්වල වට්තාකම තිබෙන්නේ, උරුලී අත්ත වියන් විදියාවි. තවත්ගෙ දුතිමයි, උරුලීයි තියන විට තනයි, මූණික් වට්තාකම රත්තෙන්. මූණික් වෙළඳුමේ තියුම අනුදම් මූණික් තක්සෑරු කරන්න පුරුද්වන් රුගෙන්

නැවත ඉපදිලා තුළ, කොට්ඨාසීය සංඛ්‍යක මූලුදුල්. එක මිනිනෝගුට කොට්ඨාසීය වටින ගළ තහවුරු මිනිනෝගුට වටින්නේ උත්සායයි. අනෙකු නිශ්චිත සඳහාවිල ගැටුවයි. දිනීමේ ගැටුවයි වටිනාකම වින්ද වෙන්නේ. තමන්ට විජුණ්‍යන්න වෙනුද පොලුක් නියෙන්වා නම් ඒ වෙනුද පොලු නිශ්චිත දිනීම අනුවයි. මූලිකෝ වටිනාකම රැඳී පවතින්නේ. එමෙහි තුළුව මේක තරුණියකට දළු කාවත් ඩියෙන්න බැහු, මෙන්න පෙරවරියි මෙයෙක් නියෙන්නේ. මෙන්න පෙරවරියි මෙයෙක් වටිනාකම ඩියෙන්න. මර නම් ඩියෙන්න පුරුවන්. පාවත ඩියෙන්න පුරුවන්. තුමුණු වටිනාකම රඳ පවතින්නේ අනෙකු නිශ්චිත සඳහාවිල ගැටුවයි. විජුණ්‍යන්න නිශ්චිත මාක්‍රි එක් ගැටුවයි.

ඉයි වෙළෙඳුන්ව රිරිදුව මූලික දායාචා ය මියට එයට ගත්තාව. ඒ එයට වැඩිහිටි මොකක්ද වුණේ? එයම් මහත්විරුත්තෙන්, පොකු පොකු මහත්විරුත්තෙන් යාක්ෂණවලට ගැලී වුපුණු. නායිකාරියින්ට තියා කුපුම තුළුන්ට වැසි වුණු. මම දෙකක්, රෝහපුර හැඳුරු ඉතුළුයාක්ටර මහත්මයෙන් දියියා. එය පිහිලුව එක නායිකාරියෙකුණේ, කැයිය රේඛි කරපුවාම, ඒ මුද්‍යයෙහි දෙන්න දෙන්න තැබුව මොකද කළේ? ඒ මුද්‍යයෙහි කුරුකෙන පුවුවන් තිබුණු. ඒ පුවුව උස්සාගෙන ඇවා. තව ඩීලරු ගණනාකුත් තිබුණු ඇර පුවුවියි, ඒ ඩීලරු ගණනා උස්සාගෙන ඇවා. ඒ තරම් කුතු විධියේ වැඩි කරන්න එඩි දීලරු දායාචා තික්ම දියියා. මේ දැමුවරන වැඩිදු සිද්ධ වෙන් යායාචාව තියා. මේ යායාචාව තමයි, මුද්‍ර මූලික ව්‍යායාරාධ විකාශ ගැලී ලියා දීයා පරිභුතා බෙදා දෙන කාලේ මෙයෙම දෙන්න තිබුණේ තැඹා. මම අභ්‍යන්තා ගරු මුද්‍ර ආමත්ත්මයෙන්, මූලික යායාචාව පිහිටුවා වැට්ටිවර එවුරුදු ගත්තක් ගත්වෙලා නිශේෂවා, මොකක්ද එකින් රටව වූ වායිය දියා.

දැඟේ රටේ හෙල් තුනු, කොට්ඨාස වූයිය වට්තනවා මූලික්. හෙල් තුවක වට්තනවා, එක මූලික් ගැඹු ලේඛ තරගය කරගෙන යනවා නම්. තැම්පු ලේඛ හරිහුරේ කරගෙන ගියේ තුනු. රැකෙන් වුනේ මොකක්ද? සහ පත්‍රක් තුනී මිතියුදු දායාරාව දැඩුවට ගත්තා. රු දැඩිය කොට්ඨාස ලිපු රැඳිය බැඳුය. මුළුන් දැ වෙත මූලික් ව්‍යුහාර පටන් අරගෙන තිබෙනවා.

මැණික් ව්‍යාපාරක තාක් කාරණය මේ රටට එන රූ ව්‍යුහවිතන රාජ්‍ය අමුදුදෙකකට රුපියල් උප්පාකයක විවෘතාක්මකය් ඇති පර්‍යාගිරි එකක් මත භර ඔවුන්ට එන්න ඉඩ දෙන්න කිය යායාවට දැන්වන්න. එමෙන් කළුන් අපට යැහෙහ දිනයක් එකෙනු කරගන්න පුරුෂීන් වෙතට. නමුව ඇද එමෙම කරගන්න තැනැ. මම දැන්වනා, මේ රටට එන්න තහනම් කරපු සම්බන්ධ උදාහරණ ගෙන්න ගෙන්නත් මැණික් යායාවේ ආවශ්‍ය ලේඛකෝ පුදුනම් වෙළු තිබෙනවා. මෙවා වැරදියි. ගම් ඉන්න තාක් කාරණයකුට හොට්ටිනා මැණින් ගෙන්, ගෙවුයාය්, ඉහළ මිශ්‍යක විභ්‍යාණකන් හාද තැනැ. තමුන් මේ රටට ජීව තහනම් කරපු ලේඛ ලේඛ තාක් වාසි මුද්‍රාලිප්‍රා ගෙන්වන්න මැණික් යායාවට ඉඩ දෙන්න යන්ව තම් රැකත් වැරදියි. රැකඟි, ලේඛ වැරදිදා.

ଭୁଣିକ ପୁରୁଷ ନାମରେ ଦୈତ୍ୟ କିରାତ ପ୍ରଦେଶ ଉଚ୍ଚଯନ ଗନ୍ଧାରୀ  
ଦିନରିଵରିଲେ ରୁହିଦୟ ନିବେଳ ବେଳି. ଏହି ମୁଦ୍ରା ଅତିଥିତିରେ,  
ଭୁଣିକ ହାତରେ ପାତାକ ମନ୍ତ୍ରିତରଙ୍ଗେ ତୁମ୍ଭନାନ୍ତଙ୍କେ  
ଭୁଣିକ ନିବେଳରେ. ଯେଉଁବି ଲିଙ୍ଗରେଣ୍ଡି, ଆଦି କାରଣେ, ମେରାପାଇଁ ତଥା ତଥା  
ଲୁହନିବେଳ ଏମିତି ଦ୍ୱାରି ଯ ଭୁଣିକ ଜୀବପୂର୍ବ ଲୋକ ମହନ୍ତରୁଙ୍କ ରଙ୍ଗକ  
ରକତ ଲେଲା ଛୁଟିମ ବେଳରେ. ରକତ କାମି ଦ୍ଵାରି ଦୃଢ଼ନ ରତ.

நூர். ரெ. ஜி. டி. மேல் அவர்களு  
(திரு. ஆர். ஜே. ஜி. த மெல்)  
(Mr. R. J. G. de Mel)

මම සැම පිටම පොදු මිනිහත් එකකයි. පුරුෂ මිනිහත් එකක තොටෙයි

ඩී. ඩී. ප්‍රචාරිතිලමේ මහතා  
 (තිරු. ස්ං. ඩී. ප්‍රචාරිතිලමේ)  
 (Mr. G. V. Punchinilame)  
 බොකෝට තොදරි. මත දත්තවා තමුන්තාත්සේ කවිදවත් උයට නම් ඉඩ  
 තොකෝතු බව.

ආර්. රේ. එ. ග මේල් මහතා  
(නිගු- ආර්. ගේ. ජී. ත මෙහළ)  
(Mr. R. J. G. de Mel)

ඒ. ඩී. ප්‍රච්චිනිලම මහතා  
 (තිරු. ස්. ඩී. ප්‍රච්චිනිලම)  
 (Mr. G. V. Punchinilame)  
 තුළුත්තාවයක කටද්‍රව්‍ය යන්නෙහි තැනු, යන්න දෙකකත් එප.

ආර. රේ. ජී. ග්. ඩීල් මහතා  
 (තිරු. ආර. ජේ. ජී. ත මෙල්)  
 (Mr. R. J. G. de Mel)  
 යැබුදී එට සර තම සිවිල් කොරෝන් රිට කෙරුවලට යන අයයි. එකකි.  
 ප්‍රශ්නය.

ඩී. එම්. ප්‍රං.චිනිලමේ මහතා  
(තිරු. ජ්‍යි. ඩී. ප්‍රංචිනිලමේ)  
(Mr. G. V. Punchinilame)

ඩී. වි. ප්‍රච්චිනිලමේ මහතා  
 (තිරු. ජ්‍යා. ඩී. ප්‍රච්චිනිලමේ)  
 (Mr. G. V. Punchinilame)

මම බොහෝම යත්තෙක්ද වෙබව, ගරු මුදල අමතිණුවේ, තමුන්තාන්තයේ  
 එ අයවැය යෝගා තුළුව තිනිකාන්දක උදි තාත්ත්වම පුද්ධයක මූද  
 දෙනෙයි. තමුන්තාන්තයේට එවැනිම පුද්ධයක කරන්නට දියුවේ තිබෙනවා,  
 මේ අභියන් පතලු ඡමිකරුවා වෙනුවෙනුත් රම පුද්ධයේද තමුන්තාන්තයේ  
 මේ සැපැලුව තුරිය සිටින කරන බව තමුන්තාන්තයේ ක්‍රාවෙන මට  
 පෙරතෙවා. තමුන්තාන්තයේ එ ක්‍රාව සහතික ඇත්තා. එහි මුද්‍රික වරද  
 මැලු ඉශීක සාදාපාටියි. ඉශීක සාදාපාටි රෙ උඩ වැඩිව සිටිය. විටෙන  
 ඉශීක වික පමණක විදුනු තියෙක ශේ මුදලක් අව් නම් එහි තිබුනාර  
 ක්‍රාවෙරු රෙක ගොරකම් කර යත්තා මුදල සිටි අය දක්වාම තවමත කරන්නේ  
 ගොරකමි තමුන්තාන්තයේ එය ගොරු මතක තබා යත්ත තිනු.  
 රේක්කෘතයක දැවැනු වුවයොත පෙනෙයි. අද ඉශීක සාදාපාටි මේ රටේ  
 මානා වෙරුවයාගේ මුදල කොරුපුකොට් ගනන්න ගොරකම් කර තිබෙන  
 ව. ප්‍රහාසු බැඳුවාත එය පෙනෙයි. වෙයි අවුරුදු ආනකට කිහින තිය  
 මැදුකොට් මුදලක් පාවුවට කාරාගැරිය. මෙය මතකයේ තුරියට. මම  
 මුද්‍රිතුත් එය මේ ගරු සායනාදී කිවිවා. ඉශීක පිටරාවලට ගෙනුගෙය රුවා  
 පර්යා කරන්නට තසි දුම්මා. විටෙන ඉශීක්ලේ ගොරකම් කර තිවිව  
 ඉශීක වික තසි ගිරුපා තිය. මෙවැනි තින්දින තිසින තුරිර ගොරකම්  
 මැදි. ඉශීක සාදාපාටි කළද. ඇත් ගොරන්නේ එ විධාවලදී

ଗୁଡ଼ ମୁଦ୍ରା ଅତିଥିମି, କଲିଦିଵିତ ଭୁଣିକ ଗଲକ ପରିବହିମ ଧୂଳିଲେନିନେ  
କୁହା, ଭୁଣିକ ଗଲେ ପରିବହିମ ଧୂଳିକରନ୍ତିନି ପ୍ରଦି କରନ୍ତିକି ଦିଶିଲେନେ ଉଦ  
ନିର୍ମିତିର ଲକ୍ଷ୍ୟରେ ଦ୍ଵୟାକ ଦ୍ଵୟାକ ଲିଲେନ୍ଦ୍ରାଦେ ପାଣଦି ମନ୍ଦି ଭୁଣିକ  
ଲିଲେନ୍ଦ୍ରାଦେନ୍ତି. କୁହା ଦି ମତ ଉଦ ନିଯନ ରୁହିଯ ଭୁଣିକ ଲିଲେନ୍ଦ୍ରାଦେନ୍ତି  
କୋଲେଦି. ମତ ପନ୍ଦର କରିକରିବୁଥିଲ ଯାଇ ଦିଶିର ଭୁଣିକ ଲିଲେନ୍ଦ୍ରାଦେନ୍ତିରେ  
ମତ ପନ୍ଦର କାରକ ତିନିମେବ ମତ ପନ୍ଦର କାରକ ଭୁଣିକ ରୀତିନିନ ତିନିମେବ.  
I am an excavator ଲ ନିଯନ ଗୁଡ଼ ମୁଦ୍ରା ଅତିଥିମି, ଭୁଣିକ ଦାରୁପିଲ  
କୁହିକ ପରିତ ପ୍ରାଣ ଦିଶିମ ରାଜନୀତି, ମେ ରାଜନୀତି ପିଲ ଦିଶିମ  
କରନ୍ତି ଏହା, ଯ ଧା ଲେଖ ପ୍ରାପ୍ତିତ ନରମି ରିକାଯ କରନ୍ତି. ତିନୁତିକାନ୍ତିର  
ପରିତ ତିନିମିଦି ଲେଖିବ ଲେଖିବ ଲେଖିବ ଲେଖିବ ଲେଖିବ ଲେଖିବ

We do not have oil, but a gem is more valuable than a shipload of oil. A shipload of oil can be bought with one gem. I think you know that.

යාද්දාවක් පිහිටුවලුවන් මේ තරම විරිතා වස්ත්‍රවන් තරියාකරව පරිගරණය මොකල තියා, වෙනත් ඕනෑම මූල්‍යීක් වෙළෙන්දෙක බාකෝලුපු යාචයට රැඟ වෙනත් තැන් වුණු මූල්‍යීක් යාද්දාව බාකෝලුපු තත්ත්වයට රැඟ වුණු. ඇත්තෙනම මේ අන්දලට බාකෝලුපු යාචයට රැඟ වෙනත් යේතුව මොකන්ද?

கார். ரெ. ரி. ஜி. கெல் தெனை  
(திரு. ஆர். ஜே. ஜி. த மெல்)  
(Mr. R. J. G. de Mel)

තුනු, ර දැනග එකක විරෝධී. ඩයටට බාහෘතුවෙන් වි තුනු. එක ආමිරුදේද රමණක් පූජා උප්‍රවක විද්‍යාත් දියු වුණු. දත් පාහ ඇතුව පවත්වා ගෙන යාවා.

ඩී. එම්. ප්‍රචිනිලම් මහතා  
 (තිරු. සු. ඩී. ප්‍රචිනිලම්)  
 (Mr. G. V. Punchinilame)

අභේන්තව ලුණුම ගොනුම අන්තර්ගතයි. තැබූයි ගරු මුදල ඇමතිනුමති,  
 මූලිකින් දායාරාව පාඨ දැනුව පරිච්චා ගෙන යනවාද කියන කාරණය සොයා  
 උග්‍රත්වයට මිතු. රුහුමා තීක්ෂණ තිකා මල පිළිගෙන්නවා. මේ වෙනුවේ පාඨ  
 උග්‍රත්වයට ඇති. අම් තව විකාස එහි වැඩි කටයුතු උග්‍රත්වයෙන් සොයුදියෙන්  
 මිතු. මේ රඟේ මූලිකින් කරමාන්තය යෙදී සිටින සාමාන්‍ය මේනිහාට  
 සාමාන්‍ය පරිපාලක කමිකරුවට, මූලිකින් ගැරීමේ යෙදී සිටින සාමාන්‍ය මේනිහාට,  
 මූලිකින් දායාරාවන් අරුධෙකු කළ උදවුවේ ලුණු තැනු. කරමාන්තය අවශ්‍ය  
 මූලිකින් ගෙනුවීන් දෙන්නේ තැනු අදුන් අදුන් ආම්පත් ගෙනුවීන් දෙන්නේ  
 තැනු. තමුන් මූලිකින් කරමාන්තය යෙදී සිටින කමිකරුවෙන් උග්‍රත්වය  
 යාදෙනුව වැඩි කර තිබෙනවා. මූලිකින් ගැරීමේ යෙදී සිටින මේනිහාට රාජ්‍යත්වය  
 පරින්ත්වා ඉමත් අදාළ ජීවීම් නිස් නිස් නිස් නිස්

கார். ரெ. ரி. கு. மேல் தயவு  
(திரு. ஆட். ஜெ. ஜி. த மெல்)  
(Mr. R. J. G. de Mel)

දුනටමත් රෙගුතු ක්‍රිය කර තිබෙනවා. අලේ ඇගුලුයාගෙටි මත්ත්‍රිත්‍රාමාගෝ (අඩුවරය විමල් රිත්‍රාමිංහ මහතා) සහාපතිත්වෙන් කොමිටේස් පත් කර දැන් එම සම්බන්ධීයෙන් ක්‍රිය කර ගෙන යනවා.

ආචාර්ය විජේලු එහෙළගොඩ තියෙන (දැනුලුවයෙටි) (කොළඹ විෂය විශ්වාසිත්‍ය මධ්‍ය — එහෙළයියෙකාත) (Dr. Wimal Wickremasinghe – Ehelivagoda)

ପ୍ରେମ ପରଦତ୍ତ ତିବିର୍ଜୀ କରନ୍ତିକାଳ କୁଳମହିଳି ଏହା  
ଦରଖଣେ ଉପେ ଦରାପରିଚିତିବିଷୟରେ କୌଣସିଛି । ବିଧି ବ୍ୟାକ ଅଧିକାରଣ ଆମ୍ଲିନ୍ଧିତ  
ଦର ତିବେଶ୍ୟ ରୂପ ପରିପାଲନ ଆମ୍ଲିନ୍ଧିତ ବିଧିବିଷୟରେ  
ଦରାପରିଚିତିବିଷୟରେ ।

அர். ரெ. பி. குல அனந்தா  
(திரு. ஆர். ஜே. ஜி. த மெல்)  
(Mr. R. J. G. de Mel)

ରୁକ୍ଷମାତ୍ର ଦୂର୍ଲିଙ୍ଗୟେବି ଯରୁ ମନ୍ତ୍ରିରୁକ୍ଷମାତ୍ର ଅତ୍ୟନ୍ତରୁକ୍ଷରେ ଯରୁ ମନ୍ତ୍ରିରୁକ୍ଷମାତ୍ର (ଲ୍ରକ୍ଷଣରେ ରସକୋଣି ଲଭନ୍ତା) ରାତ କାହିଁରୁଲେ ଜାମାର୍କୁଣ୍ଡେଇଛି. ଆଖି ଶିର୍ଦ୍ଦିର୍ଦ୍ଦ ପାର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ରକ୍ଷଣ ଜାତିବନ୍ଦ କିର ଅନ୍ତରୁ.

ඩී. ඩී. ප්‍රාචිනිලමේ මහතා  
(තිරු. ජු. ඩී. ප්‍රාචිනිලමේ)  
(Mr. G. V. Punchinilame)

యైది, రంగమతి ముఖిన దాడ్పల నవ్వరంత తపి అస్తమిం, విషాదమల్కలు కీచన రంగ తీరణు కరడి.

ஈர. ரெ. டி. குலை தெனை  
(திரு. ஆர். ஜே. ஜி. த மெல்)  
(Mr. R. J. G. de Mel)

କୁଳେ ରତ୍ନେଶ ମୋହନାଦୀ. ରତ୍ନ ପ୍ରତିକାରପଦ୍ଧତିର ନିର୍ମିତ ଗୁଣି, ଯେବୁ ଏହିନେ.

ඩී. වි. ප්‍රං.විතිලමේ මහතා  
(තිරු. ජු. ඩී. ප්‍රංචිනිලමේ)  
(Dr. G. V. Punchinilame)

බොහෝම සෙයුදි තැවත්ත්‍යාච්‍රයේ රුගුණ කර තිබුම බොහෝම සෙයුදි දෙයක්. මොහඳ මූලිකීන් යායාපාට ගෙල් අභ්‍යාච්‍රවලට වඩා වටිනාවා අපට තුළ ගෙල් තැවත්ත මේ බෙනිර වැස්තුව රට වඩා වටිනාවා. මෙක රැයට පරිගාරණය කළුවෙන්, අප රටට අවශ්‍ය මුෂ්‍රුත්‍යන් මුද්‍රිත විශාල ප්‍රමාණයක් මේ මාරුගෙයේ උපයන්ට අපට පුරුවන් වෙනාවා. ඒ මාරුග් මූලිකීන් බැංකුවක් - රෙම කොමරත්තක් - එහිවුම් වැදගත් දීන් පරිදියට කියන රටට මූලිකීන් තුළ.

In the olden days the Persians were sea pirates and with what they robbed on the high seas they are having a gem coffer today, which is worth about six hundred billions. They take all their loans by showing that, probably as a guarantee. Why cannot we in Sri Lanka who are actually mining gems do that? This is what I have hard. If I am wrong please correct me, Sir.

ரா. ரெ. டி. டி. கு. திவா  
(திரு. ஆர். ஜே. ஜி. த மெல்)  
(Mr. R. J. G. de Mel)

I will explain that. The Persians in the olden days plundered the so-called Peacock Throne of the Moghul king and took it to Teheran. As you quite rightly pointed out from all their wars all over the world they collected gems. I do not think that Sri Lanka is in a position to plunder either a Peacock Throne or to engage in wars and collect gems from all over the world and have a gem bank. Of course, if we had the money we could have had a gem bank of our own with our gems. But unfortunately we have only 4 1/2 months of reserves in the Central Bank, and the reserves have to be used for more productive purposes than just to keep some gems. Otherwise I too can keep a gem bank with our 4 1/2 months of reserves. But I think it is better to keep the reserves as reserves than as gems.

ඩී. එම්. ප්‍රාචිනිලමේ මහතා  
(තිරු. ජ්‍යි. ඩී. ප්‍රාචිනිලමේ)  
(Mr. G. V. Punchinilame)

My proposal is that you consider whether you could start a gem bank because we are producers.

கார். ரெ. பி. டி கீல் அதனு  
 (திரு. ஆர். ஜே. ஜி. த மெல்)  
 (Mr. R. J. G. de Mel)

If I may explain this further, our defence expenditure is now about Rs. 6,200 million. If there is peace in this country and we can save that defence expenditure we can have a gem bank, we can start the Kalu Ganga Scheme, we can have a few Free Trade Zones, we can do many things.

ඩී. ඩී. ප්‍රංගිතිලමේ මහතා  
(තිරු. ස්වී. ඩී. ප්‍රංගිතිලමේ)  
(Mr. G. V. Punchinilame)

උපෙමනම් ඇද පවතින තත්ත්වයේ හැටියට රටේ අරක්ෂාව දැඩා ක්‍රියා කිරීමයි වැළැගම් දෙය. මූල්‍ය තිබු ගරු මුදල ඇමුණිමා විසින් ඉතාමනම් කළුපාකාකාවට සකස් කර ඇති මෙම අවධිය, පුද්ගලය අවධිය හැටියට නම් කරන ලද තුරුලා සිටින්කට ක්‍රියාත්මික කෙසේ ශේ වේ ආයුරුද්ද තුලදී අටි මේ පුද්ගල අවධිය කරන්නට ඕනෑ. මෙක කැන, තින්දි, තිතින, තුරිජ, පහත පුද්ගලක්. මෙක පුද්ගලක් මෙවියි මෙම තුන්න්ටින්ගේ ක්‍රියාව, දෙමු රාත්‍රියට. දෙමු සහයියටම කරන දැයුරු සහගත පුද්ගලක්. හැරුලා යහුල, යහුල තාශෝන පුද්ගලයි. මේ කැන පුද්ගලය, මේ තින්දින පුද්ගලය අටි ඉටුර කරන්නට ඕනෑ. ගරු මුදල ඇමුණිමා මෙති, අපව මෙය යහුරත් සමඟ යෙකම් පත්‍රිම්න් කරන්නට බැඳු. රාකාධිකි රුධ්‍යිලු රාකාධියන් සමඟ පුද්ගල ප්‍රකාශ කළ තැවෙම් රට රටේ සිටි සහ කොට්ඨාස පමණ ඇමුණිමා තුළ රාකාධි රාකාධියා තොගුණීයකට ගෙන ගෙන දා කෙත්ත බොත්ත ඇ අරක්ෂා දිනිත් තැබු එව මෙ කිලින දැන්ත කළු. ඒ මොකද? රාකාධි රාකාධියා රට වාශේම මේ අවධ්‍යාවිදී අපත් රට දෙමු දැවැය වෙත්කර තබා රට් පස්සේ අටි සියියට දායක වාරක් කිවුවෙන යෙකම් පටව්වා ගිත්ම.

අරු රට ප්‍රාථිමික රටක්. අම් හැඳුවන් ඇති කර ගන්නෙන් ඒ හඳුරා හඳුවාමයි. මල තීරුදකයෙක් හැටිවට මූලිකතාවයට කේතිවා මේ පළාතේ ලොඟ තෝරුවයෙක් තීබෙනවාය නියා. එ තෝරුවයෙක් අධිකාරියා මොකක්ද කළේ? පුද්ගල ආයුධ ගෙවුණු දුන්නා ඉතින් එහෙම තම අයට මේ යුදුයා මේ විචිත්ව කරන්නට බැඳු.





[ආත්ම දෙශනායක මහතා]

අයුරුදුදේ වෙතයි කරන්නේ තැං නිය. ඒ බලකාල වරුපයාද තමුන්හාන්දය තිය ගන්නා. “රුක්කයිටිරි රටරුද්” නිය ගෙන බවුන්හාන්දය නිව්චා මම මෙ අයුරුදුදේ රේ රුපියල් දියය ගත්ත්වාගෙන් තැං දෙනවාය නියලා. තැව දෙනාම රාජ විකාල දානායන් ඇට්ටය කළුව කළු. අඟේ ගෙදර ඉතුන්හා පොදී යෝංයෙක් මගෙන් අහනවා. “රු රුපියල් දියයයන් අපට විඛු ඩිනුන්නේද” නිය. මම නිව්චා, “සිය අයුරුදුදේ ගණනාව තම් තමුන්හාන්දයට රුපියල් දියයක් වැඩි වෙලු තැං. ඒ දුන්න ගණනම දෙනවාය” නිය. රුපි එහි දැඩිවිමත් නොවේද. සාමාන්‍ය යෝංයෙන් අන්ත්‍රීල් යෝංයෙන් පටි රේ ගම්බන්ධයෙක් ද්‍රන්නේ තැං. ඒ අය බලුපොරුත්තු වුන්නේ රැඩි වැඩිවිමත් දැම දෙනාම ගණන දැ දැ නිරිය. මගේ දරුවනු බලුපොරුත්තුවෙන් දිරියා. දියය හරි රාජාලාය මැලුලාවත් වැඩියෙන් බලුපොරුත්තු තමුන්හාන්දය කුලුපාන් ගෙන්නේ.

ආර. රේ. එ. ද මේල මහතා  
(තිරු. ඇර්. ගේ. ස්. ත මෙල්)  
(Mr. R. J. G. de Mel)

හරයට ගණන් බැඳුවා තම් අඩු කරත්ත දී නියෙන්නේ.

ଅନ୍ତର୍ଦ୍ଦୟ ଦୟାକାରୀ ମହିଳା

(திரு. ஆனந்த தஸ்வராயக்க)

ඒක රුත්තකින් බලුත විට තමුණුනාන්දේ කරන්න ගෙය දෙකක් තුද්‍රතවාදය මරධනය කිරීමට මුදුදු වෙත කිරීම ගැන අපි විරුද්ධ වෙත්තේ තැනු. එය අවශ්‍ය දෙයක් තමුණු රජයේ සේවකයන් ගැන තොගලුකා හරුන්නට රැකම් තිඳියට කාරණයක තොවැසි රැහැම තම් එය 'ඇලුත්ස' කරන්න යිනි. ඇලුතය කරන්න යිනි. තුළුනාවයන් තිබෙන්න එනු. රජයේ සේවකයන්ටත් පැමිණිස සහනයක් තොකොලුත මම තින්න ගැටුයට තමුණුනාන්දේලාට රජයේ සේවකයන්ගේ ව්‍යවහාර ගැන එන්න වෙත්තේ තැනු. එහෙම තම් තමුණුනාන්දේලට උරුදු තිති ගෙන එන්න වෙත්ති.

දුන් තමුහුමාත්ස්‍යලු දුවාවූ මළ වැඩි කිරීම කරන්න බවට එකෙනු ගෙවෙයි, ගාය එකෙන්. රුදුවන මළ වැඩි කිරීම එර අය කරන්න ඉඩ දී තිබෙනවා. එ එ සායාවාවූව එ වාග්‍යෙන සමහර කරමාන්ත යාපු හිමියන්ට යාණ්ඩ්වල මළ වැඩි කරන්න ඉඩ දී තිබෙනවා. එවා කිසිව දිමාවක තැනි කිසිම පරිපාලනයක තැනි තත්ත්වයකට නිශ්චිත තිබෙනවා. පරිපාලනයක සහ මළ පාලනයක තැනි විමේ ප්‍රතිච්ලියක වියයෙන යානි රාජීයක සිදු වෙනවා.

තමුණුන්නයේ කිවිපිටල මිල ගැන රුකින් වැඩි කර තිබුණු. සිටිවිල මිල භාජ්වල මිල, පානවල මිල වැඩි කළු. පූජිය කාලය සිටිපිටල මිල වැඩි කළු. ආයේ තමුණුන්නයේට වැඩි කරන්න දෙයෙන තැනු මේ බඟට උගෙන්. රැහැස්ධිවල මිල දානටත් වැඩි කර එකීන් මූද්‍රා ප්‍රමාණයක් දානටත් ප්‍රශ්න තිබෙනවා. එකකොට මේ අයටද ලේඛිතය මොන විධිවිද පෙනෙන්නේ? මේ මතකයි. එක වරත් යෝම්විර වින්දුසිර හිටුපු මත්ත්‍රීතුලා අය වැය ලේඛිතයෙන් ගැන කළ කිරී කථාවකදී රම් අය වැය ගැනීන්පුයේ 'දානකම ගෞයිත් අය වැය ලේඛනය ය යනුවෙනුයි. මේ එකෙම කියන්න තැනු මේකෙන් යාමිකි යහන පෙන්වා දෙනාවා. සම්හර අවට යහන ද තිබෙනවාය කියන් දහනය කර තිබෙනවා. තමුණ් වැඩි යහනයක් වැඩි දෙනෙකුට දැඩියිද? එකයි මගේ ප්‍රෘතිය යහන වියයෙන් ගාදුම් බඳු ගෙවිය දැනු තොටත බඳු තිඳියායි සිමුව රු. 24,000 සිට රු. 27,000 දක්වා වැඩි කර තිබෙනවා. මේ අවදාශව ගැටුවට එය යහනයක් වියයෙන් නුදුවන්ත පුරුවන්.

භාවත රු අයට අනික් උත්තෙන් රා අයනය රට වැඩියි. අයනය මෙකක්ද? යැන් මූල වැඩි වුණු. සිති මූල වැඩි වුණු. පිටි මූල වැඩි වුණු. පාන් මූල වැඩි වුණු. කිවිට මූල වැඩි වුණු. විර විට මූල වැඩි වුණු. ඔය වැඩියට වැඩි වුණු ම ඇත්ත වයසෙන්ම රේ බර අර පුද්ගලය රට පැවතෙනවා. එකකුට එකුත සහනයක් දැනෙනවාද තොලු ගෙනවාද හිය බලන්න පුරවීතකමක් තැනු. මම කියන්නේ තැනු, තොලු ගෙනවාමය හිය. භැංඩි. දැනෙනවා කියන්නේ තැනු. රේ දම්බන්ධයෙන් ගරු මුදල ඇම්බිඩ්මා ඇත තැනක මතු කර තිබෙනවා.

'චි.වි.රි.' වැඩි කිරීමේ ගාඩි කිරීමේ ප්‍රමාණයන් තැනත එනුමෙන් අයනය කෙපවේද දෙනය වුණු. අපට රේඛ දැනුණු. ගායට එකතුය. රේ තුනය දියි. මේ 'චි.වි.රි.' සම්බන්ධයෙන් මා ප්‍රතුයෙන් කාරණයක උප්‍රා දක්වන්න කැමැතියි.

Sir, I am quoting from today's "Daily News"— Friday, 15th November, 1985 – page one.

#### "BTT – the Breakdown".

මම මෙක විකාශ කියවන්න මිනු. එනුමා දෙනවාය හි අයනයන් කැඳි යන ගැටු මෙකෙ තිබෙනවා.

"The Business Turnover Tax (BTT) on several consumer items went up on Wednesday night when the new regulations under the Turnover Tax Act became effective."

අයින් පෙනෙන්නේ තොකෙකුදුරට මේ 'චි.වි.රි.' එක තිකා පාරියෝගීක දුවා මූල වැඩි වේ තිබෙනවාද කියන එකති.

"The highest rise of 4 per cent (up from 6 p.c. to 10 p.c. was on aerated waters, biscuits, canned fish and meat, instant tea and coffee, jams, pappadam, soap powder, tyres and yoghurt."

එකකි කියන්නේ, යාමාන්ත මිනිසු පාවිචි කරන ර්වායෙන් මූල වැඩි වේ තිබෙනවාය හිය. රේ වැඩිය 'චි.වි.රි.'. එක තැනුම් පිරිවුම් බේදු සියයට ගි සිට 10 දක්වා වැඩි කර තිබෙනවා. සියයට 4කින් වැඩි කර තිබෙනවා. එහෙම තම රුටියුලකට පත් 4ක් වැඩි වෙතවා. එහෙම වුණෙන් රු. 3කට පත් 12කුන්, රු. 5කට පත් 20කුන් යාමාදි වියෙන් වැඩි වෙතවා. එහෙම තම එක රිකුල වැඩිවෙතයි.

"Wheat flour, wheat, sugar syrups, safety matches, milk and milk foods (other than infant foods), jaggery and 'sakkara' bricks, dried fish, maldive fish, iadie, charged 5 per cent up from 4 per cent."

රේ දුව්වල අය කළ 'චි.වි.රි.' එක සියයට 4 සිට 5 දක්වා වැඩි කළු. රේ කියන්නේ සියයට 1කින් වැඩි කළුය හියලයි. [බාඩා කිරීම්] ගැටුව එක ලැබුණෙන් රේඛ තවද වැඩිවෙති. 'යියික්ලුයිටිල්' කරපු 'පේරද' වියෙන් අපට දුන්නා.

"BTT on cigarettes, gold, perfumes and eau-de-cologne, which was 40 per cent has been reduced to 20 per cent."

අත්ත රේඛයේ තමයි 'චි.වි.රි.' එක අඩු කර තිබෙන්නේ සියයට 40 සිට 20 දක්වා. රේ කියන්නේ සියයට 50කින් අඩු කරන තිබෙන වෙති.

"Finance Minister Ronnie de Mel announced in his budget speech on Wednesday that BTT had been rationalised and would nett Rs. 255 million for the Treasury."

'චි.වි.රි.' මතින් රු. 25,50,00,000ක යාන්ධාරායට රත්ත කටයුතු සහය කළුයා එනුමා හිය තිබෙනවා.

"The new structure reduced the classification from the previous 10 categories to five.

The Turnover Tax on the following items remains at 3%.

Animal and poultry food, ayurvedic preparations, charcoal, fertiliser, pharmaceuticals, rice and rice flour, Soya milk powder."

මෙක අදු කරලා තැනු, තිබුණු වියන්ත වර්ත්තිවර වැනිය රේටි රා මෙක අය කරනවා. එහෙම තම තමුන්තාන්තයේ සහනයක් දිලා තැනු, එනුත තිබුණු ප්‍රමාණයමය තිබෙනවා :

The new rate is 5%, against 4% earlier.

Acetic acid, acetylene gas, agricultural tools and implements, alkathene pipes, aluminium foil, baking powder (prepared), barbed wire, beedi leaves, bleaching powder, buns and rusks, caustic soda, chlorine, carbondioxide, cycles, cast iron, cereal and grains, producing machinery, fired bricks, clay bricks, clay tiles, cotton, cotton yarn & other woven fabrics of cotton, coconut processing machinery, condensed milk, cordage and rope (twine) diesel marine engines (outboard), dried fish, maldive fish & jadie, earthenware, pipes, earthenware tiles.

තව ගෙඹාන් එකුත තිබෙනවා. මම එවා කියවන්න යන්නේ තැනු. මෙයින් පෙනවා මේ භැං එකක්ම යම්කිසි බදාක යෙන් තිබෙන බව. සහයේ සිට පහ දක්වා වැඩි කළු සියයට එකක්න්. එකකුට භැං මුව්‍යයකම, කරමක් සඳහා වුවම්කා කරන ආවුදුවාවල මේ රටේ මිනිසුන් තිශ්පාදකය කරන ගෙඹුවල, සියලු අංශීකිතම් වර්ගවල, පෝරවල මේ අදී නම දේක මුදු තමුන්තාන්තයේ වැඩි කර තිබෙනවා යම්කිසි ආදමක් සෙවීම ඇතා. එකකුට එවායේ මූල ප්‍රමාණයන් රේ ප්‍රමාණයට තමුන්තාන්ත හිමිම ඇතාකාය තැනු. රේ තම කරන්න හිමිම ගෙඹාන් පුරවීතකමක් තැනු. රේ ප්‍රාග්ධන අදී බලමු තිව්‍යරටව :

edible salt (table salt), eggs, fishing boats, fishing nets, fired bricks, fluorescent lamps and fittings, flour milled from yams, flour milled from cereals, galvanized iron pipes, gelatine, glues & gums, glycerine, grains and milled cereals, hydrochloric acid, ice, incubators, insecticides, fungicides, pesticides and weedicides, invalid carriages, jaggery and 'sakkara', joss sticks, kerosene, auto and heavy diesel, liquid glucose, maled milk, man-made fibre, mild steel rods, milk and milk foods (other than infant milk foods),

මෙතුන ආය තැනු දෙනය තැනු. එ භැං එකකම බදා වැඩි කර තිබෙනවා. එහෙම තම මේ අයවුය ලේඛුවලයෙන් අලේ තුළයක් දෙනකුට පෙනෙනේ තැනු දෙවැනිත මුදු අයකර තිබෙනවා. මෙක ඇතු විභා විභා මුදු පිළිම් "බට්ට" එකක්. ක්මූලු පහර දි තිබෙන්නේ ඇතු විභා . එ වැඩියේ පරට එකකුට එකක මෙක තිබෙනවා :

oxygen, ployvinyl chloride pipes, plywood chests, tea chests, wooden packing cases, rubber cement, rubber hose, rubber solution, rubber processing machinery, rubbing stones (grinding wheels), rubble and metal, safety matches, sago and tapioca, sewing thread (cotton), sewing thread (polyester), slates, slate pencils,

ප්‍රාථි ලුමින් පාරිවිති කරන ගුලුලුවිලින්. ගුලු කුරුවිලින් පහා මුදු අය කර තිබෙනවා. එවාට මුදු වැඩි කර තිබෙනවා.

soldering powder (flux and rods), sprayers, starch, sugar syrup and jaggery processing machinery, tanned hides and skins, tea chest battens, tea machinery, textile machinery, tillers and cage wheels, tractors & trailers, twine, vinegar, water pumps, wheat and wheat flour, wheel barrows and other hand driven industrial vehicles, wine (sacramental), yarn and jute and other vegetable fibres.

අය මෙකක්වත් අනුරු කරල තැනු. සිහළම සම්පූර්ණයෙන් 'චි.වි.රි.' එක වැඩි කර තිබෙනවා.

තියෙකුරු ක්මූලුයකුම්

(පාරිතිශ සපානායක අංශකාන්)

(Mr. Deputy Speaker)

Order, please! The Deputy Chairman of Committees will now take the Chair.

ඇතැයුරු ටියෙකුරු සාජාහායකුම් තිශ්පාදයන් අවශ්‍ය වුයාන්, තියෙකුරු කාරන සහයාත්තාන් [ඡායින් තියෙකුරු සාජාහායකුම් මෙහෙයුව] මුළුයායාරු එය.

අත්ත පිරුරු, පිරිතිශ සපානායක අංශකාන් අක්කරාසන්ත්තිමින්සු ආකෘති, මුදු පිරිතිශ තැව්වා අංශකාන් [තිරු. ගාම්ඩ්ස සාම්බිරුස්] තිශ්පාද විනිතාරාන්.

Whereupon MR. DEPUTY SPEAKER left the Chair, and MR. DEPUTY CHAIRMAN OF COMMITTEES [MR. EDMUND SAMARAWICKREMA] took the Chair.

ආනත්ද දසනායක මහතා  
(තිරු. ඇංත්‍රත තෙළනායක්)  
(Mr. Ananda Dassanayake)

The new rate for the following is 10%, against 6% earlier.

Aerated waters, aerated water syrups, soft drinks and carbonated water, biscuits, breakfast cereals, canned and preserved fish and meat, dehydrated, canned or preserved fruits,

මගේ අමුණේ ! මෙක කියවාගෙන යන්ත බැංශ මා සිනහ හැරියට මෙය කියවන්න අවශ්‍යතාවයක් තැංශ මෙයින් පෙනෙන්නේ [භාබ කිරීමක්]

உர். ரெ. டி. குல் அவனு  
(திரு. ஆர். ஜே. ஜி. த மெல்)

(Mr. R. J. G. de Mel)

මෙය පැහැදිලි කරන්න මිතිතුවක් දෙනවද ?

ଆହାତ୍ମଦ ଦୟନାୟକ ମହିଳା

(திரு. அனந்த தஸ்நாயக்க)

(Mr. Ananda Dassanayake)

ඒ බොහෝම සාන්ස්කුෂයි ජීවත්

ଆର. ପ୍ର. ପ୍ର. ୯ ମୁଲ୍ତ ଅଧିକା

(திரு. ஆர். ஜே. ஜி. த  
(Mr. R. J. G. Mall)

(MT. R. J. G. de Mel) ගොන්මලේ ගරු මත්තිතුමා කරුණු ඉදිරිපත් කිරීම ගැන මම බොගෙම

Sir, the Government newspaper, the 'Daily News' has published an inaccurate account of the B.T.T. I am sorry about this inaccuracy. I have just told my Secretary to the Treasury to let them know the correct position with regard to B.T.T.

B.T.T. is a duty that has interaction with import duties. On certain items import duties come down and B.T.T. has to be adjusted accordingly. In others import duties go up and B.T.T. has to be adjusted accordingly. Just to take something from the Gazette and publish it in the newspapers is something that any printer can do. Even there the Daily News printer has made some mistakes. That is our complaint. There is no point publishing it in that form. You must show the interaction of the whole tariff structure and that is what matters. If you will let me explain briefly, there are some items, as I stated in my budget speech very clearly, that go up as a result of the rationalisation of these rates. There are other items that go down. I will give you a few. I cannot go through the whole list. Some of the main items that are going down are rice, rice flour, pharmaceuticals, drugs, ayurvedic preparations and all raw materials for industries and certain other items. Some of the main items that go up are aerated waters which are now being used by many people all over the country – it is not a thing that people really need – and lot of foreign imported stuff like jams, jellies, marmalade, breakfast cereals. The hon. Member just quoted things like Corn Flakes, I am sure the hon. Member for Kotmale may be eating Corn Flakes but I

do not know whether his constituents eat Corn Flakes in the morning. (*Interruption*) Certainly my constituents do not and I also do not eat Corn Flakes. (*Interruption*) there are large number of items like syrups. A lot of what I might call non-essential stuff that comes into this country. But in the rationalisation I do not deny. I never denied in my Budget Speech, that some items are going up a little bit, and I can assure you that the consequences of these changes will be minimal to the ordinary man so far as the main items are concerned.

ଆନନ୍ଦ ଦୟନ୍ତାଯକ ମହିଳା

(திரு. ஆனந்த தஸ்நாயக்க)

(Mr. Ananda Dassanayake)

රජ. රේ. එ. ද මෙල මහතා  
(තිරු. ආර්. ජේ. ජී. ත මෙල)  
(Mr. R. J. G. de Mel)

කොන්තලේ රු. මත්ත්‍රිතුමා කරුණු ඉදිරිපත් කිරීම ගැන මම කොන්තලේ යානෝත වෙතවා.

Sir, the Government newspaper, the 'Daily News' has published an inaccurate account of the B.T.T. I am sorry about this inaccuracy. I have just told my Secretary to the Treasury to let them know the correct position with regard to B.T.T.

B.T.T. is a duty that has interaction with import duties. On certain items import duties come down and B.T.T. has to be adjusted accordingly. In others import duties go up and B.T.T. has to be adjusted accordingly. Just to take something from the Gazette and publish it in the newspapers is something that any printer can do. Even there the Daily News printer has made some mistakes. That is our complaint. There is no point publishing it in that form. You must show the interaction of the whole tariff structure and that is what matters. If you will let me explain briefly, there are some items, as I stated in my budget speech very clearly, that go up as a result of the rationalisation of these rates. There are other items that go down. I will

රරු නෑම වෙළුවේම තියන්නේ මේ බඳු මිනින් යාචනය තේයියා හා නෑයියක් තැනු කියයි. තවත් වෙන් යායිය තියි කොනොට රුක් වරටම පෙනෙන්වෙන් ඇසෙන්නේවත් තැනු, මේ බඳු මුද්‍රා වියෙන යන විට, නෑම රාක්නීම් ය ය 5, 10 වැනිවන විට. සිංහ ම කොන්තලේ මායායක් තැනුදී අයිවූයි. තැන්තම්, මු විරෝධ සියෙකට පවත්න විස්තර කරන්නට වෙතවා. රාක්කට යන 5ක ශේ 10ක වැනිවන්ම තුවට කොන්තලේ මුද්‍රාක් වැනිවන්වාද කියන රාක් අට බලන්නට ඔහු, නෑම මුද්‍රාලයාකුවම. එක්කෙනුවට කොන්තලේ නෑම මුද්‍රාලයාකුවම නෑම යෙයක්ම වැනි විශාල යන විට අයිවූයි උග්‍ර ගණනක තිබුණාත් අඩු ගණන් සියෙකටත් ගණන්ට වෙයි. මිනු ම කළුකරවාකුව, ගොවාකුව, සාමාන්‍ය මුද්‍රාලයාකුව ජායෙම ගැනීමෙකුව, තුළගෙනුව, ටෙප්පිනුව, දුර්පතකුව අදි නෑම දෙන්නට අයිවූයි සියෙක් පවත් ගණන්ට වෙතවා. මෙහෙරිට එ සියෙක් දිනපතා ගත් රුව තිබෙනවා, ඩාලනය ගත් රුව තිබෙනවා, ඩාලනය වට් පුමාන දෙක තුනක්ට වනාවක් ගත් රුව තිබෙනවා. ඩෑප්‍රුරුණයෙන්ම මායායක් ගත් රුව තිබෙනවා. රු අනුව අවශ්‍ය ප්‍රාථමික ප්‍රභාෂණ රේඛන බරක් ඔහු එට වැනිවනා. ඔහු එට පැවැත්වනා. රු මුද්‍රා අමුණුතු තැනුයි කියන්නේ තැනු. රාක කළ කිහිප කියනවා. රාක මම එම පිළිගෙන්නවා. රාක ගොද අරිර තිබෙන ගොද ගිනින් තැනිව මම ප්‍රකාශ කරන්නට කුමතියි. අන්ත ඇති භුරියට පුමා ප්‍රකාශ කරනවා. ඇත්තෙක ඇත්තෙකයෙන්ම මේ ප්‍රයානය දී තැම්බානයෙන් හොද කියා මල් මාලා පැදුවන්ක් අට මුද්‍රාක් වෙන්නේ තැනු. කුවුරුසාර මුද්‍රාක් වෙන්නා තම් වැනිපුරු රාජ කරන්න. රාක තැම්බානයෙන් මොම්ග ඇවිම්ක්. තැම්බානයෙන් තමයි අඟ රෙව ආරවික තුනය, ආරවික ගොද තාර්විය රුව කෙළුන තබන්නට උස්සන ගත්තා පුද්‍රාලය : මුද්‍රා ඇම් වෙන් කොන්තලේ ජනාධ බරමය අයින් තැනු, අයින් වුනත් කරන්න පුරුවන් වෙන්නේ තැනු. ආරවික ගොද තාර්විය ගත්තිම් කරන්නට මිනා, තුවුන්නයෙන්යි. ජායෙම රාකනවාන් පුළුව මුද්‍රා පිරියක තැනිව රේඛන වෙන්නට මිනා. අටව බැඩි රාක්කා තිබෙනවා, තමන් රුව තිශ්‍යාකුව පාඨ්ච නොවැයි

give you a few. I cannot go through the whole list. Some of the main items that are going down are rice, rice flour, pharmaceuticals, drugs, ayurvedic preparations and all raw materials for industries and certain other items. some of the main items that go up are aerated waters which are now being used by many people all over the country – it is not a thing that people really need – and lot of foreign imported stuff like jams, jellies, marmalade, breakfast cereals. The hon. Member just quoted chings like Corn Flakes, I am sure the hon. Member for Kotmale may be eating Corn Flakes but I

**மன்றிப்புரையெක்**  
(அங்கத்தவர் ஒருவர்)  
(A Member)  
தலைமூலாங்கேலு அமைச்சர்களுடன் தீவிட !

ආතන්ද දසනායක මහතා  
(තිරු. ඇනන්ත තැස්තායක්ක)  
(Mr. Ananda Dassanayake)

ଦୁଇତି, ଦୁଇତି, ତମ୍ଭିନ୍ଦୁନାହାର୍ଦେ କିମନ୍ତବୀୟ ତମ୍ଭିନ୍ଦୁନାହାର୍ଦେ କରାଯକ୍ଷତାମାତ୍ରଦି  
କିମଲ ପିଲାଙ୍କରେ ପ୍ରକାଶ କଲାମ ରଖେ ବେଳ କିମିନ୍ଦେଇ ରଦ୍ଦ ଆକାରକ୍ଷତାମାତ୍ରଦି  
ପେନ୍ଡିଵିଲବୀ ତାର ନାମ୍ବିନ୍ଦୁନାହାର୍ଦେର ଲେଖ “ପିଦିତ ବୋତ” କରିଲୁ. କେୟାଂ ଦିଲନାହାର୍ଦେ  
ପ୍ରଥିତ ହିଁଲୁ.

**தியேர்ந் கார்ன் ஈயாப்பிதி**  
**(குழுப் பிரதித் தலைவர் அவர்கள்)**  
**(The Deputy Chairman of Committees)**

Order please !  
නමුත්තාත්දේ මූලයනයට කතා ක  
ආහත්ද දයනායක මගිනා  
(තිරු. ආනන්ත තත්ත්වයක්)  
(Mr. Ananda Dassanayake)

ତେ କଣାହୁଲିବିଲା ନିଯେରୁ ଦିଅପରିତିତିଲାନ୍ତି. ତେ ଅନୁଵ ତରକାରୀର ପ୍ରତିବନ୍ଦିତ ପ୍ରତିବନ୍ଦିତ ହୁଏ, ଆପରାଧିଙ୍କ ରମ୍ପିଲ ହୁଏକି ଦେଖିଲ ରମ୍ପିଲ ହୁଏକି, ଦିଅପରିତିତିଲା ନିଯେରୁ ହୁଏକି. ଦେଖିଲା ନିଯେରୁ ହୁଏକି, ଦିଅପରିତିତିଲା ନିଯେରୁ ହୁଏକି. ଆପରାଧିଙ୍କ ରମ୍ପିଲ ହୁଏକି, ଦିଅପରିତିତିଲା ନିଯେରୁ ହୁଏକି.

**மன்றினர்**  
(அங்கத்தினர்)  
(Members)  
லுமிப்புவிட ! லுமிப்புவிட !!

ආනන්ද දසනායක මහතා  
(තිරු. ආනන්ත තසනායක්)  
(Mr. Ananda Dassanayake)

බට, බට, ප්‍රමුඛවක්. රේක තුහුර්තාන්දෙලුගේ අභ්‍යන්තර. රිකට වියත්වා යෙදී රැකක්. අරු ගරු රුහාවිට්තින්තා රඳ, කිරීවේ කොළඹමද? මා එක පෙන්නක තිබෙනවා. “රෝජර විත්තන - තහම්ම එස්. ඇම්. පියයෙන්”. ලෙස 1977ට පුළු මුද්‍රණය කළ පෙන්න. එ පොනේ 103 වැනි පිටුවේ වෙන්න වෙන්න තිබෙනවා :

“අද බලයට පත්ව හරයට ම අවුරුදු යය යම්පූරණ වූ විය ම මොයෙක්ස්ට්‍රේච් බලයේ තො ඩිට මාය මූලික්වරණයන් පැවති වැනියෙයු.”

අපේ ගරු රක්ෂාධිපතිතුමා එය හරියටම ක්‍රියාත්මක කළු. රඳහා අධික කොටස නැගත්තේ.

**ගාමිනි අතුකෝරල මහත  
(තිරු. ගාමිනි අත්තුකෝරල)  
(Mr. Gamini Atukorale)**

ආනන්ද දසනායක මහතා  
 (මිරු ආචාර්ය තබනායක්)  
 (Mr. Ananda Dassanayake)

මෙවි මෙහෙම කිහිපා රූපාව පාන පත්තු කළා, එවුරුදු වින් මිනිය කියා  
 [බඩා කිරීමක්] තම්මේන්ම ඉදිරියේදී පිළුවැල්ලන් පාන පත්තු කර  
 දෙවියන් සඳහනයි. මිටට මහරත්නයෙන් සමාචිත දැක්වන්න තුහු. මෙම  
 අරු රුග්‍ර රත්නයෙහි තුළුම් විවිධයි. එන්මා හි දේවල්. මේ එය මහරත්නයා  
 ගිරියෙහි යොදා හි ලේවි විරෝධවිද්.

யானி அவைக்கரல் உதவு  
 (திரு. காமினி அத்துக்கோறல)  
 (Mr. Gamini Atukorale)  
 ரத்தும் சிலிரண்யத் துவக்குவதை

**ආනන්ද දසනායක මහතා  
(මිරු. ආනන්ත තෙල්නායක්)  
(Mr. Ananda Dassanayake)  
ජනමත විවාරණයක විසින්ම පෙනුයේ ?**

රත්බිජකීරණ තොස (අක්මීමන)  
 (තිරු. රිච්ංක් පත්තිරාන — අක්මීමන)  
 (Mr. Richard Pathirana - Akmeemana)

රත්මක විවාරණයක් කියන්නේ ගෞර මැතිවරණයක් තමයි.

ආනන්ද දසනායක මහතා  
(තිරු. ආනන්ත තෙසනායක)  
(Mr. Ananda Dassanayake)

දුයකවින් කළ ද්‍රාන්තේ තැහැදි කිවිට. එක දුයකිවිට දික් කරන්නේ තැහැදි කිවිට. [බාඩා කිරීමක] තැහැන්තාත්සය හිකම් ඇගෙන්තේ තැහැව ඉත්තේ. මේ කරන වැරදි සේ කි වැරදි තැවත පුදුජ්‍යු ග ඔර ද්‍රාන්තේ තැහැන්තාත්සයට පුරුවන වන්නේ තැහැ. මේ වරදු වැරදුමලි. එය මහජනය තුළ කාඩු තිබෙන දෙයක්. [බාඩා කිරීමක]

தினைக் கார்க் குழுப்பிடி  
(குழுப் பிரதித் தலைவர் அவர்கள்)  
(The Deputy Chairman of Committees)

Order, please! This is a very difficult task for me.  
Please address the Chair.

ଆନନ୍ଦ ଦାସନାୟକ ମହାନ୍ତି  
(ଶ୍ରୀ. ଆନନ୍ଦ ତଲେନାୟକ)

Yes, Sir, this is a very difficult task and a difficult Budget!

**தினாவ்தா காரக யூபதித்துறை  
(குழுப் பிரதித் தலைவர் அவர்கள்)  
(The Deputy Chairman of Committees)**

I will give Government Members also an opportunity to speak. So please do not disturb. Now let the hon. Member speak.

අනත්ද දහනයක මහතා  
(තිරු. ආනත්ත තෙළනායක්)  
(Mr. Afanda Dassanayake)  
Thank you, Sir.

මෙම ප්‍රතිඵලිව මා තියාගෙන දියු තමුණුන්දේලු මේවා කි සඳහා අපි  
උහ මේවා තිබෙනවා. අපේ ගොවන කුපුරු ය රැකිරීනා තියෙරුන  
අුම්තිතුවට පූජුතු ගාලු මේවා මකන්තට බැහැ. මේවා ඉතිහාසයේ එන  
දෙවල් එ තියා මේවා ගැන තික්මි බොරුවට තමුණුන්දේ පැහැඳවුනු  
මම පැහැඳවන් අවශ්‍ය තුහු.

గැඹුම් මූලික ඇමතිතමා කිව්වා දා මෙහිසුනට හෙදීන් ජේවන වනත්වට පුරුෂීන්ගේ නිය සම්බන්ධ තුළවිලදී කිව්වා ගොදා අර්ථකාශ ගෙවිනු යුතුය නිය. ඒ පැමිණ්ඩයෙන් මම එතුමා සමඟ රැකි වෙන්තේ නැහු, සම්බන්ධ සහ පුරුෂ වශයෙන් කොළඹිනු නොවේදී සම්බන්ධ දෙනෙකට ලුදී තිබෙන පෙන් පෙනෙන්වා. ඒ ගැන මම පැහැදිලි කරන්නට කුම්මතියි. එය මට පිදියන්නට බැහැදි සි රැක ගැන සාක්ෂියෙන් වශයෙන් වෙන්ත මෙක ඉදිරිපත් කරන්න කුම්මතියි ආරචිය දුයුණු මුණු තම වෙළු නිය දෙව්ලු ගැන කියන්නේ මොකක්? මෙහි විවේතයක් නිඛෙන්වා. එය මාන විකත් විවේතය කරන්න ඕනෑ.



අදේ අර්ථික අද වැඩි දැනී යානෙක තත්ත්වය ගැන. තව වින කලුප ගෙන වින රිට තත්ත්වය මෙයට වඩා බෙරපහැල විය ගැනී බව එම් එම් නිර්වා. රම ඩිසා ර තත්ත්වයෙන් ගෙවි ගන්නට නම්, අදේ ආර්ථික පාලනය තීරෙමි යනුවයේ අදින උරුවකම්, අව්‍යාපිකම් දක්න කර ගෙ පුදු ය ඩිසා එම් එම් පැහැදිලි කළු. එම් ඩිසා අන්දමට අදේ දමාරු පුදු වෙන් ටියෙන යන්නා නම්, දමාරු තත්ත්වය මේ අන්දමට පෙන් මට්ටමක වැඩෙන්න නම්, එම්ම නම් දමාරු මේ තත්ත්වයෙන් ගෙවි ගන්නට රුහුත්, රත්තාවින කළුපතාකාරුව සූති කළ පුදු බව පිළුගෙන ඇත්. අන්තේත්ම මේ තත්ත්වය තැනී කර දම්නට බැරදි? මේ විධියට ගියෙන් [බඩා තීර්මක] වට ජුහාට ඇසෙන්නේ තැනු. ඩිසා මුණු මුණු යන්නේ තැනුව ඩියෙන තැනුව අසෙන්න.

**தியேர்ச் சூரக யைபதினுடை  
(குழுப் பிரதித் தலைவர் அவர்கள்)  
(The Deputy Chairman of Committees)**

Please address the Chair. Then there will be less trouble in the House.

## ଆହାତେ ଦକ୍ଷତାଯକ ଅଧ୍ୟାତ୍ମ

(திரு. அனந்த தஸ்நாயக்க)

(Mr. Ananda Dassanayake)

If hon. Member wants to know something from me he should get up from his seat when he speaks. Then I can answer him.

ଶ୍ରୀଦେବିରଙ୍କ କୁରକ ଦସ୍ତାପତିତୁମା  
(କୁମୁଦ ପିରତିତ ତହିଁର ଅବରକ)

(The Deputy Chairman of Committees)

The hon. Member cannot order him. I can order him.  
Please address the Chair.

ආතන්ද දධනායක මහතා  
(මිශ්‍ර ඇණන්ත තැලුනායාක්)  
(Mr. Ananda Dassanayake)

මේ අතුව මෙක තම් ඉතාම යායාක දෙයක්. ආහ්වායි ඉතා ඉත්තාතින් මෙකට පියවරක් ගත යුතුව තිබෙනවා. මේ පිළිබඳව ඔම්පුරුණ මහතා වහයක් තිබෙනවා. රී වාගේම මෙය තිබුම් තැබාදී කළ යාචකරුවන් තොටෙයි. අඟේ ගරු සෞඛ්‍ය අලුත්තිලා යායායි වූ ඔම්පුරුණයක් ලුකාවේ සිටින රී අයට ඔම්පුරුණ වියෙනෙනුවන් තිබෙන දෙයතර මහත්වරුන් එකතු වී මෙය යෝදා යුතු ප්‍රතිකරුම මොනවාද කිය යාචකරු කර තිබෙනවා. ඇද මේ ප්‍රත්‍යාය මේ තත්ත්වයට තැබුණෙන එකතාවා. රටෙහි රත්තාව මේ වියෙන තැනිවියෙන යාත්‍යා. වියෙනෙක් වියෙන විද්‍යාල සිංහලවන් පවතින මෙය ඔම්පුරුන් තැබාදී තම් වියෙන විද්‍යාල සිංහලවන් වෙනත් තුම ඇති. එහෙම තම් “ යාචක ද්‍රව්‍ය ගෙයි පුදුන් තිබෙයි ” කිය මෙම සිංහලයේ තැනු. වියෙන විද්‍යාල සිංහලවන් මේ තත්ත්වයට වැඩෙනවා තම් අඩුතුන් උදිය යුතු ප්‍රත්‍යායක් අහැර වුවමකා? අතින් අය ලෙස වියෙනකට මොන තත්ත්වයකට වැඩෙයි කියෙන්නට අම් දැන්තේ තැනු. ඇමෙන් තැන්ම තිබෙන වැරදි දැනුවමට උත්සාය කරනවා තම් කවදුවන් අපට යැදුන්නට පුද්වින් වේයි කිය මම සිංහලයේ තැනු. රජය කළුන් විරුද්‍ය වරදමයි ජාත්‍යන්තරයෙන් මෙකකි පිරිසක වරදක් කළුන් එවරද වරදමයි. එය සමාරයට බලපාත්‍ර නම්. රටටම බලපාත්‍ර තම් එය තැනු කරන්නට රජය ගෙන් උත්සායයයි. වුවමකා කරන්නේ. රජයක යුතුකම් විය යුත්තේ එයයි.

අභිජ්‍යතා පර්‍යේම් කරන්නේ තුදුදී ? රු ඇව්‍යරු පුරුවන්නේ තුදුදී ? ගරු මුදල ඇව්‍යිජ්‍යතාගෙන මට වේ ප්‍රතිඵලිය පිළිඡුරක් බලුපාලනය්ද වෙකවා. මේ කාරණය පැවත පැහැදිලි කැඳු.

ලුත්ත අපුරුදුදේ රැකියවලට කැඳවීමක් හෝ රැකියවලට පත් කිරීමක් හෝ ඇඟිරුණු පිරිවෙමක් හෝ කරන්නට පුරුවීමක්මත් තාහුදී ගරු මුදල ඇමුණුමා අධ්‍යාපන කාම්පූවේදී තිබුවා. ඒ අනුව මම මේ කාරණය දා ගෙන්නට කුම්ඩියි. රජයේ සේවයේ ඩෘම්ජර උදෑස්ථානයේ මරණය තියා රැකියා ඇඟිරුණු ඇඟිරුණු වෙතිවා. සමහර උදෑස්ථානයේ රැකියාවලින් අප්පේල තියා ඇඟිරුණු ඇඟිරුණු වෙතිවා. සමහර උදෑස්ථානයේ දුම්මුව විභාගයේ අද් කරන්වා. මේ තුම තුන තියාම රජයේ සේවයේ ඇඟිරුණු ඇඟිරුණු වෙතිවා. රිටා සම්බන්ධයෙන් ගරු මුදල ඇමුණුමා ගෙන්න පිටවර කුම්කිද? ඉදිරියේද ඒ අය වෙනුවෙන් තුවන පත්වීම් කරන්නේ තාදු? රජයේ මුදල ඉතිරි කිරීම දායා කරන්නට බලාපොරුණු වන්නේ රැකද? එයෙම තාත්ත්වම් තම්බන්ත්යෙන් තිබෙන්නේ මේ අදහස? ඇද තුද්‍යමට්ද මිනින්නත්යෙන් පෙරුණුණියෙක් වුවමකා කරන්වා. “මෙය” රැකවත් වුවමකා කරන්වා; “අයි” රැකවත් වුවමකා කරන්වා; “අයර ප්‍රේස්” රැකවත් වුවමකා කරන්වා. ඒ වායෝ පොලීයියෙන් වුවමකා කරන්වා. රිටාව බැඳුදෙන්නට වැඩි දෙනෙක් මැයික්මත් දක්වන තියා පත්වීම් දෙන්නේ තාහුදී කිය මේ විධියට රැකියා මාරු අපුරුණ තබා හඳු හිමිවල දෙරුවූ සෞදාව විභාග කොට රිටාව බැලුන් තැඹුදු වෙන්නට ඉඩ හරින්වාය තියා විභාග සියලු විභාග මෙහෙයු වෙන්නේ මේ යැමිත්ත්වා පෙනෙයායි තම්බන්ත්යෙන් අපි මුඩා නෙ පෙනුයි.

රත්නය සමිඛත්වාත් කිවිවා. රේ වාසෙම තමුණුන්හාන්දෙයේ අභ්‍යන්තර කාලීන වැදි කොටසක්ද රාජ්‍ය හා දේපාලවූ කොළඹම ලුණු තරරුනයන් එදුළ කළ. රේ කාලීන මම හරු ආදරය කරනවා. මොකඩ් එනුමා කළ තරරුනය? සායන්වල පාලනය. එසෙම තැන්ත්තම් සායන්වල සහාපතිවරුන්ගේ යො අධික්ෂණ මණ්ඩලවූ පාලනය එනුමාට හාර දෙන්න යයි තේවිවා. රේ රෙක විධියකට කොළඹම ලුණු තරරුනයන්; එවිනර ඩියලත්ක්. එධින් පෙනාවා කොයින්ම වේද්‍යාච්චක තිබෙනවාද කිය. රේ මොකඩ් රත්නය මුද්‍රේ තැන්ත් තරනවාය තේන්න තමුණුන්හාන්දෙයේ විභා පෙනෙන්නේ තමුණුන්හාන්දෙයේයි. තමුණුන්හාන්දෙයේ ප්‍රා තිබෙන මෙටරය පැහැදිලිව පෙනෙනවා. භාෂ්‍යවාගාරකවන් මුද්‍රේ අමාන්තායකවන් මේ මුද්‍රේ තැන්ත්ත් පාදනය පෙනෙනවා. එසෙම තම් මේ රට ගෙන යන්නේ කොළඹම? තමුණුන්හාන්දෙයේ කිවිවා කොට් ට්‍රියන් ගණනින් යනවාය කියලා. කොට් ගාර දෙන් -

கார். ரெ. ஜி. டி மேல் தயவு  
(திரு. ஆ. ஜி. ஜி. த மெல்)  
(Mr. R. J. G. de Mel)  
பீ. வீரச. அன்னி

ආනන්ද දසනායක මහතා  
(තිරු. ආනන්ද තැලනායක්)  
(Mr. Ananda Dassanayake)

අවුරුදු අවකත කෙටි හාරුදහක දියා සියලුම වාර්තා මෙහෙයුම් අවබෝධන කෙටි හාරුදහක මූලුලුම හාජ්‍යා ගාරුදයෙන් දී තිබෙනවා හාජ්‍යා ගාරුදයෙන් එය දී තිබේදීත් පරිපුරුද ඇයුත්තෙන්මත්තු මැනින දෙපාර්තමේන්තුවලට, රේ වාග්‍යම සංස්කරණ වාර්තා කෙටි ගණන්වලින් ඉල්ලනවා අවබෝධන පෙන්වනු ලැබේ විද්‍යාත්මක දේශීල්‍ය ඉල්ලන්නේ.

ලක්ෂ්මණ ජයකොධි මහත්  
(තිරු. ලක්ෂ්මණ ජයකොධි)  
(Mr. Lakshman Jayakody)

එයාර ලංකා එකට අද දක්වා කොපම් නුත්තයි?

ආනන්ද දසනායක මහතා  
(තිරු. ඇංත්ත තෙල්නායක්)  
(Mr. Ananda Dassanayake)

උයර ලුකා උකට කේරී 80 ක දුන්තා 'උදිව හත්සිරයි මූලියන්ද'.  
පසුගිය කුලයේ තවත් ඒවා කළු.



තැනව කටයුත් මේ සයාපා ජාත්‍යත්ව පුද්ගලිකමත් තැනු. මෙකසි දුරව්‍යුක්‍රම [බඩා තීර්ණය] එවි. අදාළ පාලනයක තියලු කියන්නේ තැනු. තොකුලුක්ලීම් පාලනයකදී. මෙතුනු නිබෙන්නේ. ඒ මත්ද? මෙම ගරු සහයාවේද සයාපාවල වාර්ෂික එරතා ගැන කාඩ් කරන ගැම වේලුවේ එවා හාරු ඇමතිවරු එවා ගරු සයාපා තියෙන විධියට එවාට වර්තිව ගැම. සුදු පූජු ගැම. බැං මට්ටම දුම්ම කරන්නා. සාම් ගාලු හරි උදයන එන්තරුයක තිබෙනවාය කියලු පෙන්වන්න. අපට කාඩ් කරන්න දෙන්නෙන් තැනු. අත්තිමට බැඳුවාම ගැම සයාපාවකම විභා නැතුවයි ඇව්‍යලු තිබෙන්නේ. මේ ගැන කටයු වගක්ව යුතුන්? ගරු මුදල් ඇමතිතුමාවයි ඒ බර එකෙන්. මෙම තියා ගරු මුදල් ඇමතිතුමා ඉනා ඉත්තන් මේ වාවයා සායෝධිතය කිවෙන් මෙන්දියෙන් ඇතුමතිය දෙන ඉදිරිපත් කරන ලෙස මෙම ඉලුලා සිටිතවා. මේ සයාපා පානපතිවරුන්. අධික්ෂණවරුන්. "වර්තන් ඩිලෝටර්ප්ලා" වගයෙන් ඉත්තන අය වැරදි කර සහන මෙම අය අල්ලා ඒ අයට දුටුවම දීම දෙන කෙටුව කරන ලෙස මෙම ගරු මුදල් ඇමතිතුමායෙන් ඉලුලා සිටිතවා.

ගරු මුදල් ඇමතිතුමා අමරු තන්ත්වයක ඉදෙනෙන මෙම අයවාය ලේඛනය නැඟුවාය කියා පැහැදිලි කළයුතු අපට එකෙන් පුද්ගලයක තැනු. මහජනයට පුද්ගලයක් තැනු. එක ආණ්ඩුවේ වගක්මයි. ආණ්ඩුවට බැඳුව ගිහිලුලා තිබෙනවාය කියා කියන එක ගැන මෙරෙනයට ඇතුම්පාවක තැනු. මහජනයට මිති කරන්නේ පහසුකම් එහා ගැනීමයි. මේ අයවාය ලේඛනය ඒ පහසුකම් ලුබන්නේ තැනි අයවාය ලේඛනයක. විශේෂයෙන් ආණ්ඩුවේ සේවකත්ව රාජ්‍ය සයාපා සේවකත්ව කියීම සහනයක මේ අයවාය ලේඛනයෙන් දැනු මේ අයවාය ලේඛනයෙන් ගාමනා මිනින්ද සායෝධිතය බැඳුවා සිටිතවා. අත්තිම වගයෙන් බැඩිය ගෙවියෙනු ඇතුළු අය කර ගන්නවා. පාන් ගෙවියෙන් දුරරහා. එටි විකෙන් දුරරහා. තීර් එටි විකෙන් දුරරහා. භාජ්වලිත ගන්නවා. මේ විධියට බළුයෙන් යිකා මේ අයවාය ලේඛනයෙන් සාමාන්‍ය රහනාවට කියීම සහනයක තැනි එව කියම්න මෙම කාථාව අවස්ථ කරනවා.

ර. එ. පෙලු පෙරේරා මහතා (කඩුවලා)  
(තිරු. එ. පී. පොල් පෙරේරා — කැඩුවලා)  
(Mr. E. P. Paul Perera – Kaduwela)

Mr. Deputy Chairman, I must first of all congratulate the Hon. Minister of Finance on his presenting the ninth Budget of this Government. The Hon. Minister of Finance has earned the thanks of all responsible sections of the community for presenting the Budget for 1986 at a time when Sri Lanka is going through the worst crisis in its history since Independence, a crisis that is causing grave concern not only to Sri Lankans who believe in a unitary democratic form of Government, but also to all nations in the South East Asian region, as well as the Commonwealth and even the whole world.

At a time when terrorism stalks this land of ours and people are dying daily due to these terrorist attacks, and with the breakdown of law and order in the north and east our security forces are trying to uphold law and order in these areas at the cost of their lives, and defence expenditure is soaring from Rs. 560 million in 1978 to Rs. 6,190 billion in 1985, the Hon. Minister has presented a Budget that still offers hope for growth and development of the country without major disturbances in employment or welfare.

Alongside the growth of defence expenditure, prices of our principal commodities, tea, rubber and coconut, have been declining for some time and protectionism in the developed world is threatening to affect even our

garment industry. It is a fact that at this moment the rate of growth is declining in most countries of the South East Asian region. Despite these problems, the Budget has not disoriented the economy of the country and for this all responsible sections of the community thank not only the Hon. Minister but the entire Government of His Excellency the President.

There was a time when Governments presented their Budgets every year –

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා (චිරුද පාර්ශ්වය තායකාංචා)  
(තිරු. අනුර පණ්ටාරනායක — ග්‍රික්ස්ක්ට්ස් මුතලබා)  
(Mr. Anura Bandaranaike – Leader of the Opposition)

I am sorry to interrupt the hon. Member but may I know form what he is reading ?

ර. එ. පෙලු පෙරේරා මහතා  
(තිරු. එ. පී. පොල් පෙරේරා)  
(Mr. E. P. Paul Perera)

From my notes.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා  
(තිරු. අනුර පණ්ටාරනායක)  
(Mr. Anura Bandaranaike)

Oh ! I thought you were reading from some document.

ර. එ. පෙලු පෙරේරා මහතා  
(තිරු. එ. පී. පොල් පෙරේරා)  
(Mr. E. P. Paul Perera)

There was a time when Government – (Interruption). I am reading from my notes, hon. Leader of the Opposition, because we backbenchers are given limited time. We do not wish to waste the time of the House by reading newspapers.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා  
(තිරු. අනුර පණ්ටාරනායක)  
(Mr. Anura Bandaranaike)

The hon. Member is one of the orators in the Government. I am sorry that he is reading out his speech.

ර. එ. පෙලු පෙරේරා මහතා  
(තිරු. එ. පී. පොල් පෙරේරා)  
(Mr. E. P. Paul Perera)

Sir, let us not waste the time of this House by interrupting.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා  
(තිරු. අනුර පණ්ටාරනායක)  
(Mr. Anura Bandaranaike)

I am waiting to hear a superb speech from you.

ර. එ. පෙලු පෙරේරා මහතා  
(තිරු. එ. පී. පොල් පෙරේරා)  
(Mr. E. P. Paul Perera)

I am able to stand these interruptions.

අනුර බණ්ඩාරනැයක මහත  
(තිරු. අනුර පෙන්තරනායක)  
(Mr. Anura Bandaranaike)

I am not disturbing you. I was only wondering why you were reading out from your notes.

ර. එ. පොලු පෙරේරා මහත  
(තිරු. එ. පොලු පෙරේරා)  
(Mr. E. P. Paul Perera)

There was a time when the Government presented its Budgets and every year the Opposition crotocoized those Budgets as concessions to the directions of the World Bank and the IMF, and accusations of subservience to the dibtates of the World Bank were very common to be heard at budget time.

However, it is very relevant to draw the attention of this House to the closing remark of the speech which the Hon. Minister of Finance made on 23.11.84 when he disclosed to the House the contents of the Articles of Agreement that were signed between the Government of Mrs. Sirimavo Bandaranaike on 30th April, 1976 with the World Bank and the IMF when the late Mr. Felix Dias Bandaranaike was Minister of Finance. That Agreement binds this country for a period of 50 years.

The terms of that Agreement, in brief, were said to deal with the directing of our economic and financial policy towards the objectives of fostering orderly economic growth. Further, to foster orderly economic and financial conditions that do not lead to erratic disruptions; to avoid manipulating exchange rates or the international monetary system in order to prevent effective balance of payments adjustments; to follow exchange policies compatible with this Agreement.

It was also disclosed by the Hon. Minister that this agreement was signed not only by the Sri Lanka Freedom Party Government in 1976 but also by the 149 members of the Fund. Under this Agreement, it was further disclosed that the fund was empowered to oversee the international monetary system, to ensure compliance of each member with its obligations under the agreement and the fund was empowered to exercise firm surveillance over the exchange rate policies of members and to adopt specific principles for the guidance of all members with regard to these policies, and each signatory was obliged to provide all appropriate information to the fund to enable them to exercise its surveillance.

After this disclosure of the Hon. Minister of Finance, I am happy to note that the Opposition has not levelled the charge of selling our sovereignty to the World Bank this year – (Interruption).

ර. එ. පොලු පෙරේරා මහත  
(තිරු. එ. පොලු පෙරේරා)  
(Mr. E. P. Paul Perera)

I am very happy about that. On every public platform, public meeting in our electorate the Opposition has been shouting that this Government has sold our birthright to the World Bank until the disclosure by the Hon. Minister of Finance on 23.11.84. In fact some sections of our people too were under a misapprehension about this subject. – (Interruption).

Attempts have been made by Members of the Opposition on several occasions to demonstrate their comparative efficiency in handling the present crisis if they were in power by comparing their performance during the insurgency of 1971. I do not wish to deal with their military efficiency in 1971 except to state that the Hon. Dr. N. M. Perera, Minister of Finance on 10.11.71 referred to the insurgency tragedy as follows. Sir, I am quoting the Hansard and he said :

"The tragedy of this misguided adventure is the cost to the country and the material cost to the country has been considerable."

According to Dr. Perera, the insurgency adversely affected economic performance and the government machinery. In fact, the whole economy is said to have come to a grinding halt. Industrial establishments have closed down, factories were damaged, crops remained unreaped; where reaped, harvest not gathered. Tourism declined; Police Stations, Co-operative stores and Post Offices were demolished. Buses, lorries, houses destroyed and export capacity had been reduced.

Dr. Perera concluded by saying :

"The period from 1971 April has been a period of stagnation. Not merely that Government machinery got into low gear but the whole economy slowed down and diverted to unproductive channels."

The Minister of Finance at that time quantified the direct and indirect cost through loss of income as being not less than Rs. 400 million. In order to prepare the economy for this crisis, Dr. Perera resolved in 1971 on the following matters.

1. Abolition of the tree tax system and the introduction of the tavern system in Jaffna.
2. Establishing the Distilleries Corporation and licensing 5,000 social clubs on an annual fee of Rs. 600.
3. Exempting dried fish and barbed wire from Business Turnover Tax.
4. Abandoning the non-contributory pension scheme of Public servants on the ground that a small group of employees should not have special rights.
5. Introducing hospital charges in the Out-Patients Department.

රෘ. රු. එ. දී. මේල් මහත  
(තිරු. රු. ජු. ගේ. ඩී. මේල්)  
(Mr. R. J. G. de Mel)

He is very good playwright. So he believes in fiction.

6. Compulsory ceiling on income.
7. Rice was to be paid for, namely, the first measure was Rs. 3, the second measure was Re. 1—(Interruption).
- I am talking of 1971. I will come to that. Why are you in a hurry?
8. Postal rates went up.—[Interruption].
9. Flour prices went up.
10. Sugar at controlled price was rationed.
11. Limitation of salaries in the private sector—(Interruption).

Having imposed these burdens on the poor masses of this country after having come to power at the 1970 General Election on the promise of two measures of rice free, Dr. Perera felt very bad and in the course of his speech stated :

"I am now the instrument not of easing but of heaping additional burdens on the poor. In the midst of the gloom and darkness of the present I can see a light of distant dawn".

In that Budget Speech of Dr. Perera there were very interesting feature that should be studied in order to evaluate the Budget for 1986.

මත්තුවරයෙක  
(අங்கத்தவர் ஒருவர்)  
(A Member)

Perera vs Perera !

ර. එ. பௌல் பெரேரா அவர்கள்  
(திரு. எ. பி. போல் பெரேரா)  
(Mr. E. P. Paul Perera)

I am comparing 1971 and 1985, the crisis Budgets. Dr. Perera confirmed that more money was needed to strengthen the defence forces in the country. He lamented in the course of his Budget Speech that when he demonetized currency, workers and the poorest sections of the people helped tax evaders and hoarders of currency. Then, obviously, they were working against Dr. Perera's policies – workers themselves rejected his policies! In his view the ultra-left critics did not understand that Sri Lanka was a small country still dependent on an import-export economy.

In the course of his speech he made pointed reference to the new economic policy of Lenin. This is what he stated :

"Under the new economic policy of Lenin there was a mixed economy. Private enterprise was allowed in small and medium sized industries and in trade. Foreign concerns were invited to restart business in Russia even in large scale industry. Socialist and private sectors were to compete with each other on a commercial basis. Socialism had to prove its worth in an economic contest."

That was what Dr. Perera said in his Budget Speech, on the mixed economy. I hope the hon. Member for Kalawana agree with that.

கර்த இத்தேவெஷாக உக்கா (கல்வா)

(திரு. சாத் முத்தெட்டுவெகம — கல்வா)

(Mr. Sarath Muttetuwegama – Kalawana)

You are asking me a question? I can reply.

ர. பி. பௌல் பெரேரா அவர்கள்

(திரு. எ. பி. போல் பெரேரா)

(Mr. E. P. Paul Perera)

No, because I got your speech on the Budget debate.

கர்த இத்தேவெஷாக உக்கா

(திரு. சாத் முத்தெட்டுவெகம)

(Mr. Sarath Muttetuwegama)

We should have had your speech yesterday. If you sent it to us, we could have replied.

தியேர்ய கரக ஈடுபதிக்கு

(குழும பிரதிநித தலைவர் அவர்கள்)

(The Deputy Chairman of Committees)

Order, please! I will give the opportunity to speak at the appropriate time.

ர. பி. பௌல் பெரேரா அவர்கள்

(திரு. எ. பி. போல் பெரேரா)

(Mr. E. P. Paul Perera)

Now, the hon. Member for Galle (Dr. Dhanayake), in the course of the 1971 Budget Debate referred to the statement of Hon. T. B. Subasinghe, Minister of Industries at that time, who had found fault with the welfare policies of Governments for over a period of 20 years and had said that free education, free rice and free health were foolish things. This is what Hon. T. B. Subasinghe had said at that time and Dr. Dahanayake commented on that.

In the 1972 Budget the free rice ration was removed from income tax payers and an allowance was given to families that voluntarily surrendered rice ration books, and drugs and cream milk powder were brought under FEECs. You know the results at that time, the suffering that was caused to infants—(Interruption). You are crying over the burden heaped by the Hon. Minister of Finance in this Budget, but that is your record.

In other words, it will be seen that by reason of the National crisis faced by the Government in 1971, the Budgets of 1971 and 1972 began to heap burdens on the poor in order to strengthen the defence forces. At the same time an attempt was made to rely on the private sector. As against this reaction of the United Front Government of Mrs. Bandaranaike, the reaction of the present Government to the crisis has been substantially different. The crisis comparatively is graver than that of 1971. Its duration and the loss in men and money is

[ඩී. එ. සෙං පෙරේරා මහතා]

staggering. The crisis is not merely contained within the country but has international involvements. Despite that the Budget for 1986 has geared the country for continued development without tampering with welfare services, like education, health, free school books etc. In addition, the guaranteed price of paddy has been increased and a Farmers' Pension Scheme has been introduced in this country for the first time. In effect the country has been geared towards development and economic growth, while strengthening defence forces. In fact, Dr. N. M. Perera summed up his approach to the crisis in 1971 as follows :

"We are like a bird with clipped wings always fluttering to escape but never succeeding."

The Hon. Minister of Finance of the present Government presented his Budget on a more constructive basis. This is what he said :

"If Sri Lanka is to reduce unemployment, absorb the new entrants to the labour forces each year and raise the standard of life of the people it is vital that we maintain output growth rates of the order five percent per annum, and if possible raise it to six or seven per cent. The crucial task before us is to implement policies which will generate growth on a diversified range of activities in particular industrial exports."

It will be seen, Mr. Deputy Chairman, that the product from the London School of Economics compared the Government of his day to a bird of clipped wings always fluttering to escape but never succeeding, while the product of the Ceylon University is projecting this country more positively towards development and economic growth.

An appreciation of the Budget of 1986 necessarily demands an analysis of the conditions necessary for the realization of the objectives therein. Some of the principal conditions highlighted by the Hon. Minister are : (a) institutional reforms in respect of public enterprises. (b) thorough-going administrative reform. (c) an entrustment of national responsibility for the growth of the economy to the private sector of the country. In fact, in the 1985 Budget Speech made on 14.11.84, it was conceded that the private sector was not developed enough to undertake heavy investment, particularly in infrastructure, but this Government has realized that private sector management is far superior to that in the public sector. The faith in the private sector is due to the rapid industrial growth in private sector industries which recorded a 26 per cent growth, whereas the public sector recorded only a 7 per cent growth. Further more, the substantial infrastructure development that has taken place through the public sector appears to have provided new opportunities to the private sector.

The Hon. Minister of Finance in the course of his speech referred to two disquieting features in the private sector. One was that there were a few

businessmen whose business had an annual turnover of Rs. 900 million but for tax purposes declared a turnover of only Rs. 14 million. Secondly, that despite the ban on import of textiles large scale smuggling had taken place in the country with the result that imported textiles had flooded the local market. Similarly, bad industrial relations and non-payment of EPF monies due to employees have in the past affected the productivity in the private sector time and again. However, the establishment of the Free Trade Zone at Katunayake and the arrival of foreign investors has no doubt strengthened, not only the industrial and technological capacity of our private sector but also enabled the local private sector to understand the disciplines of the international private sector. I believe it is in this context that the Hon. Minister builds his hopes in the private sector.

However, I would hasten to draw the attention of the House to the fact that a responsible private sector can be created in our country only if there are reforms in ours administrative system. As the Hon. Minister poses the question, is the public service geared to meet the new challenges Sri Lanka faces today, it is with great respect that, I would state that our public service is not fully geared to meet the modern challenges of this country. We are still far too steeped in a colonial system which has outlived its usefulness in this century, at least after Independence. All the developing countries both in South East Asia and the Far East have reformed their public services. Similarly, the United Kingdom, United States, West Germany and other developed countries too have reformed their public services. Yet Sri Lanka lags behind. Not only should the changes in the public service be structural, the quality and skills have to be quickly updated. The salary structures have to be reviewed and updated as urgently as possible.

Even in my last speech on the 1985 Budget, I referred to the fact that one reason for the failure of the policies of the United Front Government was the public service. The last government had destroyed the administrative system and the administrative structure of this country which was one of the best in Asia, if not in the entire Third World. In fact the abolition of the Ceylon Civil Service in 1962, removed from the public service some of the finest men who would have been an asset to any public service in any part of the world. Sri Lanka lost their services and their value is evidenced by the fact even though some of them have superannuated, yet in the evening of their lives some of them have still helped this Government more effectively than others have done. I do not state that non-civil servants are bad public servants but there are some who do not have sufficient faith in themselves to advise their superiors on important policy issues with the result that when Ministers in the same Government change there is no consistency in policy. A country seeking to have growth needs men capable of assisting in the process of quick

decision making. The process of quick decision making has been retarded and obstructed by the growing lethargy of a poorly paid public service.

At certain levels of the public service there is growing corruption and that is having a devastating impact on the economic growth of our country. Containers of smuggled goods come into this country. Documents describe the container to contain particular items of goods while in fact it contains a different type of article ! If the officer dealing with the matter is honest the smuggler is caught. If not, he goes off scot free.

Similarly, we have to study the safeguards adopted in other countries where the free market economy operates. There is no time for me to refer to many countries but I would like to briefly mention certain administrative institutions established in the United States of America. The United States had established a General Accounting Office in 1921 as an agency of government, independent of executive departments, for the purpose of providing an independent audit of government agencies. The General Accounting Office is under the direct control of the Controller-General of the United States appointed by the President with the advice and consent of the Senate for a term of fifteen years. This office is similar to the office of our Auditor-General in a way, but the United States has entrusted much wider powers to the Controller-General. The General Accounting Office has the following functions :

- (a) To assist the Congress, its committees, its members in carrying out their legislative and oversight responsibilities ;
- (b) To carry out legal, accounting, auditing and claims settlement functions with regard to Federal Government programmes and operations assigned by the Congress ;
- (c) To make recommendations designed to provide for more efficient and effective government operations ;
- (d) The Controller-General considers questions which arise in connection with the award of government contracts and certain contracts under government grants.

Statutory and regulatory procedures precisely define the manner in which these government awards are to be made and those competing for such awards, who believe that requirements have not been met in any particular instance could apply to the Controller-General for a determination ;

- (e) The Controller-General is required by law to establish an independent personnel management system for personnel at the General Accounting Office ; and

(f) The Controller-General makes final determinations as to the legality of actions taken by Federal departments and agencies with regard to accounting for the use of public funds upon a request by the Government or as a result of congressional inquiry.

In addition to the Controller-General the US has created the Office of Personnel Management which administers a merit system for Federal employment, which includes recruiting, examining, training and promoting people on the basis of their knowledge and skills, regardless of race, religion, sex, political influence or similar practice. The Office of Personnel Management was created in 1978 and this took over many of the functions of the former United States Civil Service Commission. The Office of Personnel Management provides overall leadership management and co-ordination to government-wide efforts designed to address the unique employment problems and needs of particular groups. It also provides policy guidance and assistance to Federal agencies in the administration of government incentive programmes.

Sir, the Office of Personnel Management also administers the Ethics in government Act of 1978, which provides for overall direction of executive branch policies related to preventing conflicts of interest on the part of officers and employees of any executive agency. I believe similar institutions exist in the United Kingdom and in West Germany.

I would most earnestly request the Hon. Minister of Finance to have regard to these modern trends in both the developed countries and the developing countries in the field of administrative structuring and re-organisation so that our public service could be geared to meet the challenges referred to in the Budget.

In the field of public enterprise, it is true that many of our public enterprises have been grossly mismanaged and as a result public money is being wasted. It is most prudent that, as recommended by the Hon. Minister of Finance, a case study of our enterprises that are losing money be done as fast as possible and those which are not viable be closed down, re-structured or privatized. It is unfortunate that Finance Ministers of every Government have referred to the poor output of our public corporations.

In his Budget Speech of 30th July 1964, Dr. N. M. Perera promised to reform Government corporations with reference to their management and the system of appointing directors to Corporations. In his Budget Speech of 25.10.1970, Dr. N. M. Perera again drew special attention to the fact that since 1957 the number of State Corporations and Statutory Boards had

[ඩී. එ. පෙරේරා මහතා]

increased and Government had made a capital contribution and or loans amounting to some Rs. 2,318 million, yet the return from the trading and industrial corporations have been extremely disappointing and he diagnosed the reason for this disappointing performance as a lack of businesslike approach by the management of these corporations.

The Hon. Minister of Finance too has annually referred to this aspect of the matter and time and again speeches have been made by hon. members of this House on public corporations and their performance. However, in the context of this grave crisis confronting the country the question of losing by public corporations warrants urgent attention of all Members of this House, particularly when the Hon. Minister of Finance has stated that the total burden on the Budget arising from public corporations since 1984 was Rs. 6,923 million. He has further stated that there is gross mismanagement in many public enterprises and as a result public money is being wasted. The Budget has been called upon to meet the losses in corporations which are greater than the entire sum of money spent on food stamps, free education or free health and when he stated that since this Government came into power Rs. 40 billion had been given from the Budget to public enterprises, amounting to more than the entire sum spent on the Accelerated Mahaweli Scheme to-date, I think the time has for us to give serious thought to express our views on the matter if we are to assist the Hon. Minister to achieve objectives of his Budget and improve our economy.

In the course of their speeches on the 1985 Budget all Members of the Opposition too conceded that there is waste and corruption and bad management in corporations. I think the time has come for us to consider this matter as one of the highest priorities if we are to alleviate the burdens of the people of our country.

In the early 1950s United Kingdom believed in nationalization and several authors like Robson, Friedmann, wrote theses on the status and objects and value of public corporations in the world. However, the Wall Street Journal 22.5.85, under the Heading "What Reagan can learn from Thatcher on privatization" refers to the news that Mrs. Thatcher's Government will sell the State owned British Gas Company and that the British gas sale will be the largest flotation to date on the London Stock Market and may well attract more than two million share applications that the last December sale of British Telecom brought in.

තියෙකු කාරක යායාපතිතුම්

(අදුම් පිරිතිත තිබෙන අවස්ථා)

(The Deputy Chairman of Committees)

Order, please ! The Sitting is suspended till 1.30 p.m.

යෙයට රට දැනු ලබ හා වෘත්තීකාර දෙනීම උග්‍ර අ. තා. 1.30 ට තියෙකු සඳහා නොවන අංශයෙහි යායාපතිත වෙත තුවෙන පෙන්වන ලදී.

අදුම් පි. පා. 1.30 මෙහිලාව තියෙකු තිබෙන පිරිතිත ප්‍රස්ථා මින්නුම් ඇත්තාවායිත්තු. පිරිතිත පාර්ශ්වයක් අවස්ථා තිබෙන බිජිත්තාකාන්.

Sitting accordingly suspended till 1.30 p.m. and then resumed.  
MR. DEPUTY SPEAKER in the chair.

ඩී. එ. පෙරේරා මහතා

(තිරු. ආ. පී. පෙරේරා පෙරේරා)

(Mr. E. P. Paul Perera)

Mr. Deputy Speaker, in the morning I was referring to an article in the Wall Street Journal of Wednesday, 22nd May 1985, which carries a news item under the heading, "what Reagan can learn from Thatcher on Privatization". It says that the news that Mrs. Thatcher's Government will sell the state-owned British Gas Company within two years represents only the latest in a privatization policy that holds enormous promises for both Britain and the United States. The Wall Street Journal goes on to state that the Britain Gas sale will be the largest flotation to date on the London Stock Market and may well attract more than the two million share applications that the previous December sale of British Telecom brought in. The Wall Street Journal also states as follows. I quote from this journal of 22nd May 1985 :

"Large State Corporations are political entities as well as economic ones that sustain powerful interest groups quite capable of forming an active part of the political process and of impinging upon the plans of legislators. Their management teams quite enjoy the power and patronage that the direction of a gigantic state combine brings in its wake. They are unlikely to forego this willingly out of any commitment to free enterprise and they are in a position to fight a Government attempt to break them up.

The workforce of State Corporations is heavily unionised and values the security of working in the public sector as well as of the highly favourable labour agreements that it has won in the past, and it is able to campaign against being broken up and privatised and can threaten disruptive tactics to make the prospect unattractive to potential buyers. In each case the micro-political approach has led to success. The groups have been identified that derived advantage from the State operation and the policy has been tailor-made to get their co-operation or to build larger groups with vested interest in the privatised concerns. This process has caught the Opposition wrong-footed on several occasions. The British Labour Party threatened to take back Telecom into State ownership if they were elected. They changed their minds when two million people bought shares. The reason is that privatisation requires art as well as ideology."

A privatization revolution of immense proportion is taking place in Britain and transforming the entire British economy. Privatization is occurring all over the world, even in Communist countries. The British Government sold all its stock in British sugar and 51 per cent of its stock in British oil (North Sea Oil Operation) and British Aero-space. It has sold almost 40 per cent of

its stock of British petroleum and has sold off subsidiary operations on British steel, British railway and British Airways. When Mrs. Thatcher assumed office, nationalized industries accounted for 10 per cent of the British Gross domestic Product and one-seventh of the total investment in the economy. These industries employed 1.5 million people and dominated the transport, energy, communication, steel and ship-building sectors of the economy.

Privatization is practised in Britain on a very large scale. They have evolved Mr. Deputy Speaker, 22 methods of privatization—not one method but 22 methods of privatization—and include sale of public corporations to the workforce or giving it to the public or contracting out the services to private business. These are all methods of privatization—not one system, not merely closure, you can give it to the workers, you can sell it to the public, you can invite joint collaborations, you can contract the functions to a third party like in the textiles here. They are all methods of privatization.

Privatization is not something peculiar to the British economy alone. West Germany, Belgium and other European economies are making inroads in this field. In the Pacific, it dominates Japanese thinking. Even Communist countries, including Vietnam and the Peoples' Republic of China, are considering this type of action today.

It would be prudent, of course, that case study should precede action of this nature, and once the study shows that no improvement can be made by further expenditure of public funds, then privatization may be considered. But I repeat, Sir, there should be a proper case study of each public institution, and it must be examined as to why it is running at a loss; why its liquidity is affected; what is its history; has it been compelled by government directive to subsidize or reduce its prices irrespective of its cost. In the last case, certainly there need not be privatization. It is not the fault of the institution. But where a public institution, a public corporation, has mismanaged its finances, has done things that the Act never permitted it to do, has involved itself in activities which are *ultra vires* the objects of that institution, in such cases there is no future for such a corporation.

Then, Sir, where the public enterprise is viable and improvement is possible by good management, it is incumbent on Government to permit such enterprise to carry on its activities with its own finances without any subsidy from Government. It must be understood, Sir, that except in cases, as the Hon. Minister of Finance pointed out, like public utility, transport and certain special strategic areas necessary for the image of the country, all other institutions should not be financed at this stage by Government, because Government finance means burdens on the poor. Government must get its finances by taxing the people. Every time a Government

taxes, people will protest. So burdens on the people can be avoided if we hand over the losing institutions to people who can run them, may be workers, may be directors, may be members of the public. In appropriate cases the Government could permit private management to manage the public undertakings, as in the case of the textile industries, and in other cases the Government may consider joint collaboration between the public and the private sectors.

In this context, I would urge the House to note the following Acts of Parliament, which must be overhauled to meet the needs and objectives of the Budget, vis-a-vis the public corporations. The State Industrial Corporations Act of 1957 and the Finance Act, No. 38 of 1971, should be amended to ensure more effective financial discipline in corporations.

Sir, I notice that hon. Members have in the past drawn the attention of this House time and time again to the fact that the Finance Act should be amended. It is an Act No. 38 of 1971, while the State Industrial Corporations Act has been enacted in 1957. A lot has happened since then. Therefore it is absolutely necessary and most urgent that these Acts be overhauled without delay. If, for instance, there is a violation of the Finance Act, you have to pay only a measly fine of Rs. 100. There is no provision to penalise or forfeit the property of a director of a corporation for mismanagement. In the course of the Budget Debate last year I had occasion to refer to the socialist legislation of China where the death penalty is prescribed for misuse of public property. In our country we have not yet come to grips with the question. Therefore, I would most earnestly request the Hon. Minister to have regard to the problem, as he rightly has. The remedy must be provided through the Acts of Parliament. That is why I say that the State Industrial Corporations Act of 1957 and the Finance Act, No. 38 of 1971, should be amended to ensure more effective financial discipline in corporations. Loss of public funds caused by either mismanagement and/or neglect of duty and/or waste and/or corruption should be the subject of very stern, deterrent action by Parliament in the exercise of its power regarding public finance..

Sir, I must at this stage draw your attention, respectfully, to Article 148 of the Constitution. Article 148 states :

"148. Parliament shall have full control over public finance. No tax, rate or any other levy shall be imposed by any local authority or any other public authority, except by or under the authority of a law passed by Parliament or of any existing law."

Then Article 150 says :

"150. (1) Save as otherwise expressly provided in paragraphs (3) and (4) of this Article, no sum shall be withdrawn from the Consolidate Fund except under the authority of a warrant under the hand of the Minister-in-charge of the subject of Finance.

(2) No such warrant shall be issued unless the sum has by resolution of Parliament or by any law been granted..."

[ඩී. එ. පෝල පෙරේරා මහතා]

Our experience is that today there is a growing practice. There is a corporation. The money is voted in the annual Estimates. This money is taken by that corporation and invested in a public company. Now, this is public money. Public money goes into a public company. The public company is not amendable to Parliamentary control or to the dictated of the Auditor-General. It goes through another system, the Companies Law. As a result, there is an erosion of the powers of Parliament. This is the type of thing we have to prevent. Thereafter for us to complain and say, "This is a great imposition on the public or on the Budget", would be totally superfluous unless we pass legislation in pursuance of the power of Parliament to ensure absolute control over public funds, wherever they are. Public funds must be controlled in pursuance of Article 148 of the Constitution. Similarly, Sir, I would respectfully draw your attention to Article 52 of the Constitution, which to permanent Secretaries. You will see that Sub-Section 2 of Article 52 says—

"The Secretary to the Ministry shall, subject to the direction and control of his Minister, exercise supervision over the departments of Government or other institutions in the charge of his Minister."

Now, arising from this, Government regulations have been framed which make the Secretary to the Ministry the Chief Accounting Officer with respect to the departments under the Ministry, but there is no chief accounting officer with regard to the public enterprises under a ministry. Now this, if I may say so, is a very serious, gap, a deficiency which has to be filled in very fast, because there is no chief accounting officer with regard to the funds administered by public enterprises. Each enterprise has accountants. Very often in some of the Committees which we serve we are confronted with the situation where the executive authority in the corporation complains, "We have no accountants". But I am not referring to those accountants. I am referring to the focal point which for the purpose of the Constitution, is the Secretary to the Ministry in charge of those enterprises, and the Secretary is designated as the Chief Accounting Officer with regard to government departments under the Ministry, but he is not made the Chief Accounting Officer with regard to the public enterprises under his Ministry. That is the deficiency. It may be that the Secretary has—

අචායකී විමල වික්‍රමසිංහ මහතා (ඇහෙලියගොද) මහතා  
(කොන්ති ඩිම්පල වික්‍රමසිංහ — එම්බ්‍රෝජ්‍යොං) (Dr. Wimal Wickremasinghe – Eheliyagoda)

May I enlighten the hon. Member on this point. I will quote Section 52 of the Constitution which states—

"The Secretary to the Ministry shall, subject to the direction and control of his Minister, exercise supervision over the departments of Government or other institutions in the charge of his Minister."

Really the word "institutions" here may be construed as corporations, but many chairmen of corporations have never considered the Secretary as the Chief Executive Officer.

ඩී. එ. පෝල පෙරේරා මහතා

(ත්‍රි. එ. පී. පොල පෙරේරා)

(Mr. E. P. Paul Perera)

Thank you. That is so, but I was referring to another aspect, namely the Chief Accounting Officer. What my hon. Colleague says is quite right. He has supervisory power over the enterprise, but he is not the Chief Accounting Officer for the purpose of the Financial Regulations. That is the problem. So very often secretaries take up the position of being very neutral with regard to what happens in corporations. Therefore I would respectfully suggest for the consideration of the Hon. Minister of Finance that regard be had to the fact that there is an Additional Secretary in the Ministry and while the Ministry Secretary—he is a very busy man—has supervisory powers over everything, he is limited as Chief Accounting Officer to the department. So there is an Additional Secretary and I see no objection to the Additional Secretary being made under those regulations Chief Accounting Officer with regard to the public enterprises coming under the Ministry.

අචායකී විමල වික්‍රමසිංහ මහතා

(කොන්ති ඩිම්පල වික්‍රමසිංහ)

(Dr. Wimal Wickremasinghe)

There will be two persons responsible for the same thing.

ඩී. එ. පෝල පෙරේරා මහතා

(ත්‍රි. එ. පී. පොල පෙරේරා)

(Mr. E. P. Paul Perera)

No, I am merely saying that just as much as the Additional Secretary under the supervisory power of the Secretary is delegated certain administrative functions, this too can be delegated very simply.

අචායකී විමල වික්‍රමසිංහ මහතා

(කොන්ති ඩිම්පල වික්‍රමසිංහ)

(Dr. Wimal Wickremasinghe)

Are they accepted by the Constitution?

ඩී. එ. පෝල පෙරේරා මහතා

(ත්‍රි. එ. පී. පොල පෙරේරා)

(Mr. E. P. Paul Perera)

Additional Secretaries are also part of it.

අචායකී විමල වික්‍රමසිංහ මහතා

(කොන්ති ඩිම්පල වික්‍රමසිංහ)

(Dr. Wimal Wickremasinghe)

Are they accepted by the Constitution?

ඩී. එ. පෝල පෙරේරා මහතා

(ත්‍රි. එ. පී. පොල පෙරේරා)

(Mr. E. P. Paul Perera)

Why not?

චෙතුවේ. එ. වි. දියානායක මහතා (මහත්මාර දිය ඇමතිතුමා)  
 (තිරු. ප්‍රියාදී. ඩී. පි. තිලාන්තායක — කංගාඩ මාවත් අභ්‍යන්තර්)  
 (Mr. W. P. B. Dissanayake – District Minister, Kandy)

I am sorry to interrupt the hon. Member, but I do not think it is possible, because a person is a Chief Accounting Officer by virtue of his office as Secretary to a Ministry. When he is a Chief Accounting Officer he cannot delegate his authority to another person.

ඡ. එ. පෝල පෙරේරා මහතා  
 (තිරු. එ. පී. පොල පෙරේරා)  
 (Mr. E. P. Paul Perera)

I think I did not make myself clear, Sir. We are talking of two different things. Article 52 of the Constitution is dealing with supervisory powers. The Financial Regulations are dealing with Chief Accounting Officer's powers. There is no reference in the Constitution to the Chief Accounting Officer.

චෙතුවේ. එ. වි. දියානායක මහතා  
 (තිරු. ප්‍රියාදී. ඩී. පි. තිලාන්තායක)  
 (Mr. W. P. B. Dissanayake)

It comes in the FR. There is no Chief Accounting Officer in the Constitution.

ඡ. එ. පෝල පෙරේරා මහතා  
 (තිරු. එ. පී. පොල පෙරේරා)  
 (Mr. E. P. Paul Perera)

Correct. That is what I was saying. There is no provision for a Chief Accounting Officer. Being aware of the Financial Regulations, I was asking, because the Secretary is Chief Accounting Officer for the Government Department, why not have another public servant who is an Additional Secretary as Chief Accounting Officer for the public enterprises. That is all I said. But certainly the focal point of the co-ordination will be the Secretary to the Ministry under the Constitution. Otherwise there is no purpose of having an Additional Secretary. You can have a Senior Assistant Secretary or Assistant Secretary. If you are having an Additional Secretary and he is appointed by His Excellency the President, then I see no reason why, assuming that I am not pressing for the Additional Secretary, he should not be made Chief Accounting Officer for the public enterprises. If it is possible the Secretary himself should be made so. My whole argument refers to the fact that somebody in the Ministry must be the Chief Accounting Officer with regard to the public enterprises under the Ministry. That is all I say. The other matters are essentially details. That is the simple principle for which I am arguing, and I am suggesting respectfully that somebody in the Ministry of secretarial level should be designated as the Chief Accounting Officer responsible for the funds administered in the public enterprises.

And I am going further. Such a person, Sir, should be entrusted with the task of monitoring the performance of public enterprises. Whatever these designations are,

whether it is Secretary or Additional Secretary, that makes no special importance to my argument. I am only saying that there must be a Chief Accounting Officer at the secretarial level to be in charge of the funds of public corporations coming under that Ministry. There is no one to-day, and I would suggest that this officer be entrusted with the task of monitoring and evaluating the performance of each corporation and reporting to the Public Enterprises Division of the Treasury or other appropriate body for remedial action where there is waste, mismanagement or corruption. This co-ordination is not there. The only co-ordination, if at all one may call it co-ordination, is what one finds at the end of the financial year, or perhaps, two years afterwards when these bodies come before the Parliamentary Committee on Public Enterprises or the Public Accounts Committee. It is at that stage that things get focused. What I say respectfully is if there is a man who is monitoring the activities of the corporations day to day, its financial transactions, when anything goes wrong, the damage can be minimised. Sir, as a lawyer you are aware that we have to minimise the damages. So we can minimise the damage by acting then and there and promptly. That is my suggestion.

I would suggest that the Board of Directors of each Corporation should be made jointly and severally responsible in all cases of loss caused by mismanagement, neglect of duty, waste or corruption in the Corporation. In fact, the appointment of the Board of Directors should be subjected to these conditions.

I would invite the attention of the House to Section 19 of the Finance Act, No. 38 of 1971, which enables the appropriate Minister to propose to the House the dissolution of a Corporation and the appointment of a liquidator. Section 19 reads as follows :

"Where the appropriate Minister considers that the activities of a public corporation should be terminated, the Minister may, under the authority of a resolution passed by the House of Representatives –  
 (a) dissolve the corporation; and  
 (b) appoint one or more persons to be the liquidator or liquidators of the corporation."

I think this is the very same remedy. So, that, case by case, there will be a preceding study, then an executive decision taken, there will be a resolution in the House, the matter will be debated and a decision taken. It is only thereafter that whatever steps in the privatisation process, if any, can be taken. These are legislative safeguards.

In the same context I would invite the attention of the House to the Government-sponsored Corporations Act, Chapter 146. This is a statute which is very much

[ඒ. එ. පෝද පෙරේරා මහතා]

forgotten. They forget that it was the United National Party Government in 1955 that first thought of corporations. Everybody takes the credit that corporations were thought of by the Sri Lanka Freedom Party. No, it was the United National Party Government that thought of corporations in 1955. The Government-sponsored Corporations Act, has a nice section – Section 35 – which enables the Minister in charge, with the concurrence of the Minister of Finance, from time to time, to decide that any shares of the Government be sold to the public. Those are the legislative provisions which may be considered or amended suitably.

I would more strongly urge that there is another aspect, and that is regarding the employees. You will recall that soon after the war was over when the United Kingdom Departments that were operating at the Trincomalee Naval Yard and so on closed down and the employees were retrenched, they found some type of preferential employment or a right to preferential employment in other Institutions and Government. You will recall that happened in 1946 and 1947. Similarly, when any departments close down, then the succeeding departments are requested to employ these people.

Maybe there are difficulties in the Budget, but a certain regard must be given to cases of unemployment. I would go further and suggest that an opportunity be given to those employees who will lose their employment – no doubt, they will be paid retrenchment benefits, but I am speaking of something in addition to all those benefits – to start even in their own villages small scale industries, if possible, with the assistance of the Industrial Development Board under the Small and Medium Investment Scheme. For example, a person in the Steel Corporation – if such a decision is finally taken, I am not aware of it, but I am only giving it as an extreme case – if a person with the technology is given the financial support and advice on how to set himself up in business, I am sure a lot of these people will set themselves up in business if their institutions change hands or they are retrenched. But I hope that most of these institutions would be viable. We have not made such a case-study yet. So I hope they all would be viable.

Lastly, Sir, I would draw the attention of the Hon. Minister of Finance to the need to encourage more foreign investments in our country. There is no doubt that the Greater Colombo Economic Commission and the Foreign Investment Advisory Committee have attracted foreign investment since 1978, and today, at the end of June, 1985, a total of 34,991 persons are employed in the GCEC industries and about 30,000 employed through the industries approved the Foreign Investment Advisory Committee.

Regard must be had, however, to the fact that more and more incentives are being given. Running a foreign investment operation is the most competitive thing in the country. Every country tries to draw the foreign investor into that country. They are offering a lot of incentives to draw them in. More and more attractive incentives are offered by several countries to attract more and more foreign investments. So it is a very difficult task.

The Hon. Minister of Finance himself on 23.11.84 in his reply in the last Budget Debate referred to the special economic zones in China. In regard to taxation they are said to give fantastic concessions. Equipment, spare parts, raw materials, vehicles and other means of production needed by the special economic zones are completely exempted from import duty. All articles for the daily use of foreigners, excluding liquor and cigarettes, are exempt from tax. The rate of income tax is fixed at 15 per cent with a scale down tax system having regard to the volume of investment. Where profits are used as reinvestments for periods exceeding five years they are also exempt from income tax. Profits, Sir, if they are invested once more for a period exceeding five years, are also free of tax. In fact, legitimate profits of investors, the salaries and other earnings of expatriate workers can be remitted out of China completely and fully. There is repatriation of profits. Land is provided at reasonable rates. There are schools for foreign languages and high schools for higher learning in these zones in China.

If China can do this, Sir, I would respectfully propose and recommend for the consideration of the Hon. Minister that resident visas be given to foreign investors here. – (Interruption). I am not saying anything – (Interruption). Mr. Deputy Speaker, I was referring to the case in China where they are attracting foreign investment. Having said that I am only saying that we should also compete with them. I am not saying we should give what they give – (Interruption). Exactly, that is the reason. You are allowing this country to expand. How can you start straightway attracting electronics without attracting garments? Which country started with electronics? Tell me that! Mr. Deputy Speaker, in no country in the world. I am asking the hon. Member for Kalawana to prove it. In no country in the world have investments been coming without garments. Garments always come. That is the quickest investment.

සරත් මුත්තෙටුවෙගම මහතා

(තිරු. සරත් මුත්තෙටුවෙගම)

(Mr. Sarath Muttetuwegama)

You mean investors come with garments. They wear garments.

ර. එ. පෝල පෙරේරා මහතා  
(තිරු. එ. පී. පොල පෙරේරා)  
(Mr. E. P. Paul Perera)

Probably you are used to those investors who have no garments. I do not know. That is not the point. That is in Russia. I am talking of Sri Lanka. We want investment. What does it matter what they manufacture – whether it is garments or anything else – as long as there is employment? What are we interested in? After they start business here we have to go into more sophisticated sectors like electronics and technology. Nobody comes into this country for straight high sophisticated industries. Which fool will come here for that? My good Friend, the hon. Member for Matugama – I know he agrees with me – and I know the difficulty we had to bring down very reputed companies dealing in tobacco. What is the reason for that? After all, these multi-national businessmen even do not know the existence of Sri Lanka. Suddenly these businessmen find that their friends have invested in Sri Lanka. Then only they start coming in here and look at Sri Lanka for some type of investment. From the blues nobody comes to Sri Lanka. What is this nonsense? I do not think you are very serious about it. – (*Interruption*). Rothmans would not dare come to Sri Lanka.

අනිල මුණසිංහ මහතා  
(තිරු. අනිල මුණසිංහ)  
(Mr. Anil Moonesinghe)

In the first instance I am not against technology coming in. There must be something like that. But the mix is very important. Unfortunately for you the mix has been garments only.

ර. එ. පෝල පෙරේරා මහතා  
(තිරු. එ. පී. පොල පෙරේරා)  
(Mr. E. P. Paul Perera)

No. That is not correct. If you read the Central Bank Report you will find that gradually more than 50 per cent –

එන්. ඩේන්සිල ප්‍රතානු මහතා  
(තිරු. ඩේන්සිල පෙර්මෙන්ටො)  
(Mr. N. Denzil Fernando)

A former Minister says there is no mix, but the hon. Member for Attanagalla says that three rubber factories have been opened – (*Interruption*). There is a mix all right. There are others, if you want to know. There is a shoe factory.

ර. එ. පෝල පෙරේරා මහතා  
(තිරු. එ. පී. පොල පෙරේරා)  
(Mr. E. P. Paul Perera)

After all this is a post-lunch session; this is also a type of digestive process for hon. Members of the Opposition. My point is this. We are talking of mix, premix and all types of things. What we need is empolyment for the youth. We can talk in the House

and on platforms. In our middle age we can give dissertations on high political theory and on what is good and bad. But there are millions of youth coming out of the universities and schools who want a respectable way of living. The Government has to cater for them.

We cannot pick and choose and say that we want garment industries or electronics. We take in whatever comes our way and from there we consolidate. We build up a good reputation for our investment zones and show the world that we are doing well, we are giving tax incentives which are better than others, and there is greater stability in the country. Then more and more sophisticated industries will come into this country. For instance, in the Philipines there is a problem with regard to their stability. You will now see the flight of foreign capital. Take Hongkong. There are a lot of problems with regard to their 1997 Lease Agreement. Hongkong investors are trying to come to Sri Lanka. They want certain tax incentives and that is what I am going to propose here.

There are a lot of investors who are only asking to come to Sri Lanka. We talk and argue but the law of the free market operates. If there are 70 investors it would be unwise for us to think that there will be no casualties. For example, take Browns. There are a number of private sector industries which are having financial difficulties. Therefore, they have groups or cartels as you call them. This is the way of the world. For example, the Chrysler Corporation in the United States, Ford, General Motors and Rolls Royce are having problems. Therefore, does it mean that because they are closing down, in the United States there are problems? No. In the private sector, they do well; some do badly. In the same way in the Investment Zone some investors do well, some do badly. That does not mean that the Zone is closing down. No. These are the risks of the free market. It is a law of survival. That is business.

It is the duty of a Government to create the necessary atmosphere, the climate, to attract foreign investors. Even Socialist countries like China have given liberal tax advantages. Why not we in Sri Lanka? We have a Zone which has operated for the last seven years. It is operating well with nearly 35,000 people employed directly and about another 70,000 indirectly. If you go early morning towards the airport you will see with joy the thousands that are walking into the Zone. Did you see that before 1978? So more and more people will come in. More and more young people will be employed. Is there any difference between an employee working in a garment factory and an employee in an electronic factory when they walk on the road? There is no difference. They want a job and a stable job. Of course from the point of view of the country, as legislators –

අනිල මූනසිංහ මහතා

(තිරු. අනිල මූනසිංහ)

(Mr. Anil Moonesinghe)

That is precisely my point. Garments are not stable.

ඒ. එ. පෙරේ පෙරේරා මහතා

(තිරු. එ. පී. පොල් පෙරේරා)

(Mr. E. P. Paul Perera)

That is not the point. As responsible legislators, as important people in the country, we are concerned, no doubt, in improving our technology. That is one of the purposes of an Investment Zone. We want employment, then high technology. Firstly it is appropriate technology which moves up to a better technology later on. But the right investor must come. Motorola, Harris Semi-Conductors and so on must come. So I would suggest for the consideration of the Hon. Minister that we should attract foreign investors, not only by giving them tax holidays. I would recommend that resident visas be given to foreign investors who bring in a large part of their foreign exchange into this country for investment, and tax holidays be extended to investors who are expanding their factories to take in more employees –

සරත් මුත්තෙටුවෙගම මහතා

(තිරු. සරත් මුත්තෙටුවෙගම)

(Mr. Sarath Muttetuwegama)

The Minister said that he is against tax holidays.

ඒ. එ. පෙරේ පෙරේරා මහතා

(තිරු. එ. පී. පොල් පෙරේරා)

(Mr. E. P. Paul Perera)

– as well as to those who are willing to provide dormitories for their workers. The Government, I am sure, is aware that some of the workers have poor living conditions, particularly boarding facilities. We have suddenly started a Zone. Within the space of 6 or 7 years you have to improve the infrastructure; construct roads, provide water service, electricity, telephones, telex, everything, and then we have no money to put up dormitories. So we must get the private sector to build dormitories. Nobody spends money unless there is some tax advantage. After all, that happened in the estate plantations in the old days. So why not in the Zones? Why not provide them the opportunity to build dormitories and give them tax holidays – some preferential system which can attract them to undertake such an exercise? If a factory which employs 2,000 workers is prepared to build another 10,000 square feet of space to take in a few more people, why do we not attract those people? Why not ask that those workers be given dormitory facilities? Once you do that with the correct incentives, the Zone begins to expand, consolidate – (Interruption). Exactly, South Korea and now Thailand. The Philippines started doing it. Singapore does it. That is, a million dollars' investment in the country entitles you to a resident visa. What is

wrong in that? We have enough areas where we can attract the millionaires from Hong Kong. We should think like that. That is why I recommend this. I may be a minority but still I honestly believe that the only way our country can improve is from foreign investment. Russia has faith in the Japanese private sector for the development of the Siberian oil-fields. Poland and some other countries have faith. Why should we not have faith in the international sector? That is my argument. They will not come in by just looking at our faces or just because we are non-aligned or because we are very clever. No. They will come in because they are attracted by incentives. I am sure my Colleague from Matugama agrees with me wholeheartedly.

අනිල මූනසිංහ මහතා

(තිරු. අනිල මූනසිංහ)

(Mr. Anil Moonesinghe)

Tacitly, tacitly.

ඒ. එ. පෙරේ පෙරේරා මහතා

(තිරු. එ. පී. පොල් පෙරේරා)

(Mr. E. P. Paul Perera)

Sir, in conclusion, I have a duty on behalf of the farmers of Kaduwela to thank the Hon Minister of Finance and the Hon. Minister of Agriculture, as well as the Government of His Excellency the President, for taking a decision at long-last to provide a pension scheme for the farmers of our country. Everybody spoke about it but it is to the eternal credit of this Government that they took the decision to do it. And for that matter I think it is a historic decision. We who live on the sweat of farmers have at last decided to reward them for it. Thank you, Sir.

අ. ත. 2.16

චාබයි වික්මල වික්මයිංහ මහතා (අදාළයෙගැබ)

(සොනති ඩිල් වික්මයිංහ — එහෙළවියකාට)

(Dr. Wimal Wickremasinghe – Eheliyagoda)

Mr. Deputy Speaker, in the most customary fashion I should also congratulate the Hon. Minister of Finance and Planning for being able to present his ninth Budget in succession. I must also congratulate him for being able to present a satisfactory Budget under trying circumstances. In fact, one may even say it is an open-ended expenditure Budget on the ground that the defence expenditure which was considered to be about 1.5 per cent GDP in 1977 has risen to 3.5 per cent in terms of GDP in 1985. It may even go up to 10 per cent if we are unable to eliminate terrorism altogether. That is why I venture to say that it may be called an open-ended expenditure Budget.

This budget is a continuation of the liberal economic policy of the Government. If the Government did not follow a liberal economic policy there would have been starvation and even disaster. I may even mention that

the Opposition predicted some kind of departure from the liberal policy in order to prove that this Government's policy has been a failure. But even in economic jargon the theory of cyclical fluctuation is not in operation in Sri Lanka with respect to the exchange control mechanism. Many hon. Members of the Opposition predicted that we would go back to the era of controls but the Hon. Minister has proved the point that we would go ahead with our liberalized policy. In fact, this Budget can be considered as adjusting than disadjusting, in terms of the balance of payments of this country because it makes the contribution to the balance of payments in the medium to long run.

The series of budgets that have been presented by the Hon. Minister has given pride of place to capital formation in this country which has resulted in economic growth. Heavy development projects are now nearing completion and therefore reduction in capital spending as part of budgetary management is on its way. There has been surplus in the current account and there has been some re-phasing of some on-going projects in order to maintain a viable budget. There is no undertaking of public investment projects in areas where the private sector is better equipped for project development. There are also energy saving strategies. Although in deficit, there is some steady improvement in the balance of trade. The Budget deficit has declined as a ratio of GDP from 18 per cent to 10 per cent. Even the current account surplus increased to 4 per cent from a meagre surplus in 1983. If I were to take a few indicators that would give a pointer to the economic progress of the country, in 1978 the per capita income of the country was only US Dollars 182 but it has now risen to US Dollars 340. If you take the rate of growth in terms of GDP, which was .02 per cent in 1971, 3.2 per cent in 1972 and 3.0 per cent in 1976, it has risen since this Government came into power. It was 4.2 per cent in 1977, 8.2 per cent in 1978, 6.2 per cent in 1979, 5.5 per cent in 1980, 5.8 per cent in 1981, 5.1 per cent in 1982, 5.0 per cent in 1983, 5.1 per cent in 1984 and, as the Hon. Minister of Finance has predicted, it will be 5.1 per cent in 1986. In other words, this shows that the rate of growth during the SLFP regime from 1970-77 was only 2.9 per cent whereas the rate of growth during the period 1977-84 was 5.9 per cent.

As the Hon. Minister outlined in the course of his Budget Speech, Sri Lanka has done very well in the Asian region, much better than most countries except Hong Kong, the Peoples Republic of China and India. Even if you were to take investment as a percentage of GDP, it has increased from 15.5 per cent in 1978 to 25.3 per cent in 1984. If you take the other parameters or variables, even in the composition of exports there has been a tendency towards a diversification of the economy.

The National Export Development Plan for 1983-87 envisages a rate of growth of 10.92 or, rather, 11 per cent. But I must confess that our export sector has not been doing well over the past few years except last year when our exports of tea and rubber did well.

There are many constraints in budgetary management, the first of which is the balance of payments constraints. Then we have supply rigidity, especially in the case of our traditional tea exports. Adverse weather conditions as well as built-in growth of expenditure have also been constraints in the Budget. There is also no VFM, value for money.

I must say, in all sincerity, that money has not always been properly utilized. Despite all these constraints, the Hon. Minister has been able to get international financial support to strengthen the balance of payments situation. Not only was relief given to the middle-class but the Hon. Minister also paved the way for less tax evasion.

The reduction of export duty is a commendable thing. I think India has also been able to abolish export duty and I urge the Hon. Minister to consider reducing the export duty further.

Of course, there is no room for subsidization under the present system. The subsidization of even Railways and Telecommunication has been completely given up, but emphasis must be placed on economies in these sectors in order to reduce waste.

Personally I am again inclined to congratulate the Hon. Minister for introducing the withholding of taxes on savings and deposits because there has been a great amount of evasion of tax in this area.

As the hon. Member for Kaduwela mentioned at the end of his speech, a contributory pension scheme for the farmer which includes a monthly pension as well as insurance cover against death or disability is a salutary feature, but I must stress the point that there should not be any subsidy in the operation of this scheme. Although a sum of Rs. 75 million as seed capital is being pumped into it the farmer should be made aware that this is not a system where they get a pension or even insurance cover without any payment because this is a contributory pension scheme.

Now, I would like to say a few words about some of the remarks made by the hon. Member for Attanagalla. He has prepared his speech even before the presentation of the Budget. He said so. Therefore, he was not to the point and his speech even took the form of a speech on the Emergency Debate than on the Budget Debate. In fact, he referred to controls forgetting the control-mechanism his Government had in the past. Although this Government got rid of a control-stricken-economy he said that controls have been there

[අච්චරිය එමල් විභාග මහතා]

for some time! During the period of the SLFP Government they gave promiscuous protection to local industries by restricting rival imports in the domestic economy and this resulted in (a) misallocation of factor resources (b) discouragement of process and product innovation (c) protection of vested interests (d) distortion in production and consumption patterns and (e) granting of windfall profits to those who sold imported products. Controls gave rise to more controls and therefore created a stiff-control mechanism. Controls gave rise to arbitrary and discriminatory allocation of foreign exchange. Of course, during the past such controls led to bureaucratic red-tape and delays and also led to possibilities for graft or favouritism in the distribution of exchange permits. Obviously, as you are aware, such a controlled mechanism resulted in taking of foreign trade declarations, that is, under-invoicing of imports, under-invoicing of exports and over-invoicing of imports as an instrument to transfer illegally capital from abroad. At that time when controls were there and the exchange rate was not realistically fixed there was a tendency for many of the people in Sri Lanka to transfer capital for many reasons. There were advantages at that time. One was the distribution of assets and minimizing of risks, probably associated with the fear of expropriation. Another was the ability to travel abroad when stringent exchange controls were imposed. Others were acquisition of property abroad, evasion of tax, and the opportunity to keep money abroad for any other precautionary purposes.

Of course, after these control mechanisms were done away with we have been able to realistically fix the exchange rate and even reduce the activities in the black market to a great extent. This Government dismantled all types of controls, whereas the hon. Member for Attanagalla tried to make out that we are getting back to the control mechanism. The point I want to stress is that we are not. In fact, the hon. Member for Attanagalla said that this Government is hiding from the masses the sort of formula that is now in operation to determine the rate of exchange in Sri Lanka. May be it has many names. Some people call it "dirty floating", some people call it "managed floating" and some others call it "snake in the tunnel type of floating". The hon. Member for Attanagalla asked why the Central Bank hides it? This is one of the ludicrous questions he raised in his speech. Even in September 1975 the Indian exchange rate was linked to a weighted basket of currencies. The Sri Lanka Freedom Party itself during their regime terminated the official pegging of the Rupee to Sterling and linked it to an appropriately weighted basket of currencies. Could the Minister divulge the rate? There is no system of divulging the rate in the case of an exchange rate that is being determined in terms of weights. If it is so, people would

come to know beforehand the movement of the exchange rate, which will result in destabilizing speculation. Sir, the hon. Member was unnecessarily raising a point which is not relevant to the matter in hand.

In fact, the hon. Member, in criticizing the export processing zone or the GCEC or the FTZ said that it was a failure. He said that only garments were available there and there was no value added. The Hon. Minister of National Security gave him a fitting answer. The Sri Lanka Freedom Party itself was contemplating having FTZ in Trincomalee. An Irish expert was brought in by the Export Promotion Secretariat. As you know, beggars cannot be choosers, and therefore the garment factories or entrepreneurs used to come to Sri Lanka. But later in the GCEC became more selective. For example, I may mention to the hon. member for Matugama that chemicals, petroleum, coal, rubber and plastic products have also come into being in addition to other manufactured products. There are about 74 enterprises in operation. 62 enterprises are in production in the Katunayake Investment Promotion Zone and twelve outside the Katunayake Investment Promotion Zone. The hon. Member for Attanagalla mentioned that some are being closed down. This was due to international reasons and not due to any weakness in the system in the Government that is now prevailing. As the hon. Member for Kaduwela mentioned, there are about 35,000 people who are working there, and the indirect employment is more. Therefore the number of people depending upon the activities of the GCEC should be more than 100,000 in the end. Employment opportunities in 1984 alone increased by 12 per cent, in 1983 by 15 per cent, in 1982 by 26 per cent. If you take even the export earnings, it was only about Rs. 524 million in 1978 but increased to Rs. 3,537 million in 1984. The Opposition should make constructive criticism. They should evaluate the objects of the GCEC and say what objects have not been achieved.

I must mention here the objects that have been laid down in order to enlighten hon. Members of the Opposition. They are, to foster and generate the economic development of Sri Lanka; to widen and strengthen the base of the economy; to encourage and promote foreign investment within Sri Lanka; to diversify the source of foreign exchange earnings and increase the export earnings; to encourage and foster the establishment and development of industrial and commercial enterprises within Sri Lanka.

These are primary objects that can be construed in shorter form as economic development, increased foreign exchange earnings, export expansion and diversification and increased employment.

Apart from the broader objects, there are specific objects of the GCEC which are, to promote export-oriented foreign investment, create employment opportunities and increase export earnings.

Again, then hon. Member for Attanagalla said that the terms of trade should be increased by the Government. He said that it was 100 in 1978 and 50 in 1984. He asked, "Why did you not stem the deterioration of the terms of trade?" Can you please tell us how we could do it? The terms of trade deterioration is a factor which is beyond our control. It operates at the mercy of international factors. On the other hand, he even mentioned that there is flooding of imports and consumer goods. I think the Acting Minister of Justice answered very well earlier that the import structure of this country has become development-oriented.

**தியேர்ந கல்லூரிகளுக்கு  
(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)  
(Mr. Deputy Speaker)**

Order, please! The hon. Deputy Chairman of Committees will now take the Chair.

அதன் பிறகு, பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள் அக்கிராசனத்தினில்லை அகலவே கும்ப பிரதிக் கலைவர் அவர்கள் [நில டட்டமணி சமாவிக்கரம்] தலைமை வசித்தார்கள்

Whereupon MR. DEPUTY SECRETARY FOR  
DEPUTY CHAIRMAN OF THE  
AMARAWICKREMA] took the

(Dr. Wimal Wickremasinghe)

Mr. Deputy Chariman, I would also wish to mention another point in relation to the concept of employment that was stressed by the hon. Member for Attanagalla. He mentioned that this Government has deliberately changed the concept of employment in order to show that employment has increased. He, of course, wanted the Government to conduct another survey on the ground that the survey conducted in 1981-82 is obsolete. I must mention to him that the consumer surveys were done at intervals of 10 years before, and later it was reduced to 5 years. Again it was reduced to three years, and the last survey, which is the Report on Consumer Finances and Socio-Economic Survey, 1981-82, indicated that there has been an increase in the number of people employed. Of course, he mentioned that the definition of employment was erroneous. The definition that is now being used is more stringent than before. It is according to UN classification. This has never been done with a political motive – (*Interruption*).

You were not here at the time to answer it. But I must say frankly that the reference period has now been reduced from two months to one month and one month to one week. When the reference period is reduced and

when you take only three hours for one day the definition becomes most stringent. In that context, if you see the report you will find that there has been some improvement in employment. Hon. Members of the Opposition fail to stress the good points in a report. They always harp on some points which are only favourable to their argument. This is the point I would wish to mention.

**என்றிவரணை  
(அங்கத்தவர் ஒருவர்)  
(A Member)**

## Jealousy !

© 2013 by

ආචාර්ය විමල වික්‍රමසිංහ මහතා  
(කලාත්මක ඩීමෝලු වික්‍රමසිංහ)  
(Dr. Wimal Wickremasinghe)

I do not know whether it is jealousy or whether they are obliged to their own party leaders to speak here in that way. They should be more sincere about the matter. If they are quoting the survey report, they must say these things ; they must say the things which are favourable to the economy also.

For example, in 1981 - 82 the unemployment rate fell to 11.7 per cent compared to 14.7 per cent in 1978 - 79. Again, unemployment has decreased in all age groups except the 14-18 years age group, where it has remained more or less static. Unemployment has declined at all levels of education except among University graduates, among whom the rate of unemployment has increased to - 9.7 per cent from 5.3 per cent in 1978 - 79. -(*Interruption*). - I am quoting from this book, the Report on Consumer Finances and Socio-Economic Survey, 1981 - 82, page 322. In fact, the unemployment rate has declined for all major communities, and substantially for low-country Sinhalese. Of the unemployed, those without work for over one year fell from 65 per cent in 1978 - 79 to 58 per cent in 1981 - 82. There has been a significant drop in the proportion of unemployed persons for over one year and two years at all levels of education compared to the position in 1978 - 79. Under-employment has declined since 1978 - 79. The average one month income per income receiver was Rs. 1,111 and the average six months income was Rs. 6,363. In 1978 - 79 the corresponding average incomes were Rs. 616 and Rs. 3,438 respectively. So this is what I wanted to press here. If you are quoting a report you must quote it sincerely and honestly. I will again show you why I say so.

Even with regard to debt service ratio, it is a fact that the debt service ratio has gone up during the past. We do not dispute that fact. What matters is not the ratio but the utilization of debts. There are various ratios that could be prepared – some in terms of overall ratios, others in terms of payments excluding IMF transactions and others in terms of payments including IMF

[ආචාරක විමුදු විෂුමයිභා මහතා]

transactions. Even the debt ratio can be taken as a percentage of earnings from exports and services or as a percentage of receipts from export services and transfers. The Opposition is in a dilemma on this point. If this Government has not been able to procure aid, they would argue that this Government has not been able to do so because of unsound policies this Government has adopted. On the other hand, if this Government has been able to procure foreign aid, they will argue that we are getting linked to neo-colonialism or we are depending on colonial masters or we are mortgaging our country to others. This is the type of argument they have. Obviously they are in a dilemma on this point. We have been watching this scene over the last few months, if not years. Even the latest World Bank Development Report gives an account of the debt service ratio. Of course, the data that is available is with regard to 1983. Sri Lanka's debt service ratio was 11.9 per cent. The debt service ratio of low middle income countries was 14.4 per cent; middle income countries 18.1 per cent; middle income oil exporting countries 21.1 per cent; middle income oil importing countries 16.1 per cent. India has been doing well of course and its debt service ratio in 1983 was only 10.3 per cent, whilst Malaysia's ratio was 5.9 per cent and Thailand's was 11.3 per cent. And if you take into account the Latin American countries, Bolivia, for example, had a ratio of 30.5 per cent, Costa Rica 60.6 per cent and Mexico 35.9 per cent. All these ratios have been worked out without taking the private sector borrowings into account. In Sri Lanka there is no provision for private sector borrowing unless Air Lanka or a shipping venture should borrow for replenishment of their own capital, but there are some other countries which allow the private sector to borrow in the international market. I know, earlier, some of the entrepreneurs tried to borrow in the international market when our rates were higher than those in the international money market, but with private sector borrowing in Sri Lanka the debt service ratio, Mr. Deputy Chairman, is only 17.5 per cent, whereas in the Philipines it was 42.8 per cent in 1983, in Brazil it was 40.8 per cent, in Mexico it was 45.4 per cent.

Then, Sir, I dare to say that this Budget was the best Budget after the 1979 Budget, because this has been presented under very trying circumstances. On the other hand, there is an increase in defence expenditure. There is a threat to our economy. There are adverse international factors that are operating. But the hon. Member for Attanagalla mixed up the issue and interpreted the 1984 data in the context of 1985. So did the hon. Member for Matugama who passed remarks at that time in relation to the point to point rate of inflation. I would like to say why he has done so. The hon. Member for Attanagalla quoted from page 111 of the Central Bank of Ceylon Review of the Economy for

1984, Table 6.3 and referred to the percentage increases of all food items except sugar, fuel and light and miscellaneous items. We do not deny that there were increases. That was in respect of 1984 and it was true. In that way, in 1984 the Colombo Consumers' Price Index increased by 17 per cent as against 14 per cent in 1983 and 11 per cent in 1982, but there has been a deceleration of prices in the latter half of 1984. This declining trend continued throughout the first quarter of 1985.

අතිළ මූණයිභා මහතා

(තිරු. අනිල මුණසිංහ)

(Mr. Anil Moonesinghe)

It has come down ?

ආචාරක විමුදු විෂුමයිභා මහතා

(කළාත්ති ඩීමල් වික්රමසිංහ)

(Dr. Wimal Wickremasinghe)

Yes, I will show you how it has come down by even quoting data that are not published. – (Interruption) – Give me time. I will tell you. Do not be tense. The Colombo Consumers' Price Index showed an increase of only 1.7 per cent in the first half of 1985 as against 17 per cent in 1984 on a point to point basis which seems to be a little awkward and controversial at the moment, but on a point to point basis there was negative inflation. – (Interruption) – I will show you how it has happened. If you permit me to show you how it has happened you will not laugh the way you did now. If you work out the figures up to October 1985 the index will show a decline of 2.5 per cent.

අතිළ මූණයිභා මහතා

(තිරු. අනිල මුණසිංහ)

(Mr. Anil Moonesinghe)

That is a bogus index !

ආචාරක විමුදු විෂුමයිභා මහතා

(කළාත්ති ඩීමල් වික්රමසිංහ)

(Dr. Wimal Wickremasinghe)

Mr. Deputy Chairman, for the members of the Opposition the figures are bogus when they are favourable to this Government.

අතිළ මූණයිභා මහතා

(තිරු. අනිල මුණසිංහ)

(Mr. Anil Moonesinghe)

On the contrary, when they were in Government they said it was a bogus index.

ආචාරක විමුදු විෂුමයිභා මහතා

(කළාත්ති ඩීමල් වික්රමසිංහ)

(Dr. Wimal Wickremasinghe)

It is not bogus, Mr. Deputy Chairman, when the rate of inflation was about 35 per cent they did not say it was bogus, when this happened about two years back the Opposition never said it was bogus, but only when the rate of inflation has come down to zero level they argue that it is bogus. What is the basis of this argument ? Whom are you cheating ?

හරින්ද කොරය මහත  
(තිරු. හරින්දිර කොරය)  
(Mr. Harindra Corea)

If the hon. Member for Matugama gives me a second I would like to ask him whether in his speeches in the future on economic development, he will ever use the Colombo Cost of Living Index Number or the Central Bank Index Number or the Wholesale Index. What are you going to use after this ?

අතිල මූණයිභ මහත  
(තිරු. අනිල මූණයිභ)  
(Mr. Anil Moonesinghe)

We used them. They are not accurate. When your people were in the Opposition they themselves complained against it.

හරින්ද කොරය මහත  
(තිරු. හරින්දිර කොරය)  
(Mr. Harindra Corea)

Do not use it !

අච්චයි විමල වික්‍රමසිංහ  
(කොත්ති විමල වික්‍රමසිංහ)  
(Dr. Wimal Wickremasinghe)

Do not use it. Allow us to use it for our own purpose. I will show you how it is true on a point to point basis; that is, from June 1984 to June 1985 there has been a fall from index point 564 to 550. At that time there has been a fixed point decline. There has been a negative rate of inflation. If someone wants to challenge, then he cannot challenge the accuracy of the data. Instead he should challenge the weights that have been given to the consumer commodities. If you argue that the weights are wrong, I would accept it. If you say there is some narrowness in the scope of the index, then there is some argument in it; or if you say that these weights have been changed by the Central Bank to suit political needs, then I would argue; but it has never happened that way. This is the point. I will tell you what the weights are. The weights from 1968; domestic group 60 per cent, import group 35 per cent, and export group 5 per cent. If you say the weights that have been given to commodities were wrong, then there is some argument in it. For example, I will tell you what the weights are. You may even answer that these weights are wrong and therefore this index is not a realistic index. Obviously there are some shortcomings in any index. These are the indexes that have been prepared according to international practices. There may be some flaws in it, but I must say the weights given are, with respect to food 61.9 per cent, clothing 9.4 per cent, fuel and light 4.3 per cent, rent 5.7 per cent, miscellaneous 18.7 per cent. We can even argue that the weights of 61.9 per cent given to food is high, and we can, on the other hand, criticise, that the rent factor is a dominant factor in the normal day to day living and therefore 5.7 per cent is too low.

අතිල මූණයිභ මහත  
(තිරු. අනිල මූණයිභ)  
(Mr. Anil Moonesinghe)

I ask you a question for clarification. Can you tell me of any commodity the price of which has come down in the last year ?

අච්චයි විමල වික්‍රමසිංහ මහත  
(කොත්ති විමල වික්‍රමසිංහ)  
(Dr. Wimal Wickremasinghe)

Do you mean to say that without a decline in the prices of commodities the index could go down ? Is that the argument you are trying to make ? But if you really challenge—

අතිල මූණයිභ මහත  
(තිරු. අනිල මූණයිභ)  
(Mr. Anil Moonesinghe)

I am challenging.

අච්චයි විමල වික්‍රමසිංහ මහත  
(කොත්ති විමල වික්‍රමසිංහ)  
(Dr. Wimal Wickremasinghe)

But how can you challenge ? Without a decrease in the commodity prices how can the index go down ?

අතිල මූණයිභ මහත  
(තිරු. අනිල මූණයිභ)  
(Mr. Anil Moonesinghe)

Because it is a bogus index.

අච්චයි විමල වික්‍රමසිංහ මහත  
(කොත්ති විමල වික්‍රමසිංහ)  
(Dr. Wimal Wickremasinghe)

It is not a bogus index.

චෙලුව. එ. ඩීසනායක මහත  
(තිරු. පිලේරු. එ. ඩීසනායක)  
(Mr. W. P. B. Dissanayake)

May I interrupt at this stage ? The complaint from the Floor of this House was that the coconut prices have gone down and people are getting lower prices for coconut. Coconut is a consumable article. So, is that not a price reduction ? Is that not affecting the living index ?

අච්චයි විමල වික්‍රමසිංහ මහත  
(කොත්ති විමල වික්‍රමසිංහ)  
(Dr. Wimal Wickremasinghe)

I am prepared to take up this challenge with the Hon. Member for Matugama, if he says that this index has not been properly constituted in terms of the weights, but he is challenging the accuracy in terms of factors which are not tenable. That is the point I want to make.

අතිල මූණයිභ මහත  
(තිරු. අනිල මූණයිභ)  
(Mr. Anil Moonesinghe)

The Hon. Member has been in the Central Bank—

භාවයේ විමල වික්‍රමසිංහ මහතා  
(කළුත්ති වියල් වික්‍රමසිංහ)  
(Dr. Wimal Wickremasinghe)

That has nothing to do with the point I am making. I have nothing to defend, I have nothing to be offended with. I do not say it because I was in the Central Bank. On the floor of this House, as an ex-Central Banker, I do not normally praise the Central Bank on any point because I might be prejudiced. As an ex-Central Banker I should say that we have never been cooking up data the way they have been describing. Even the wholesale price index which, of course, is not more representative as than the Colombo Consumer Index, also shows a negative growth of 9.3 per cent in the first half of 1985. I said, of course, it may not be more representative. I need not have said that if I wanted to make use of the argument in our favour. Export is given a higher weightage of 22 per cent in the wholesale index and as you know export prices have gone up. Therefore, there has been a tendency for the wholesale price index also to go down.

I would now wish to say a few words on the speech I made on the Appropriation Bill of 1984, in the Second Reading Debate, on the 21st of November, 1984. I wish to summarise in point form the follow-up action that is needed in regard to the proposals made by me as well as those made by the Hon. Minister of Finance. Hereafter I would suggest that the review of the economy may be mostly tabled. In fact I wish to make a suggestion and I hope the Hon. Minister of Finance will take it up in a sincere spirit. I think the review of the economy in the budget may be mostly tabled, but the review of the proposals from the viewpoint of implementation should be included. For example, the effects of the tax proposals that have been made last year and their outcome in terms of the revenue or the granting of half tax holiday for certain selected non-traditional export industries last year or even investment relief for the purchase of shares in companies which have established now labour intensive industries in districts outside Colombo.

The Hon. Minister of Finance last time introduced a new concept. The concept of regional development which is now being done through the IRDP, NORAD and also through the DCC and DCB budget. Such an examination could be more useful in the Budget Speech and even the change in the turnover tax proposals for the establishment of a stabilization fund for the plantation sector. The Hon. Minister proposed that too. But this has not come into operation. It may be that the environment is now not satisfactory to have one of that nature. Therefore, the review, the explanation could be more important than the usual review of the economy.

In fact I made a few proposals last time, one of which is the increase of the estate duty limits, which was good. The Hon. Minister of Finance has now done away with

that. The estate duty has been abolished. I proposed the establishment of an Export Development Bank. This suggestion has now been placed before the Consultative Committee on Finance and Planning. I must say that the Central Bank has been very slow in its proposal towards the creation of an Export Development Bank. I even stressed the importance of creating a domestic Letter of Credit for the facilitation of credit to the export sector. I am glad that the Bank of Ceylon has now implemented a limited type of domestic credit scheme and I hope that its progress would be reported to us in due course.

Sir, I also suggested the creation of a Savings Board because we need a savings policy. This has been successful in Japan. These proposals have not received attention. I even suggested the creation of a Unit Trust as a subsidy of the Central Bank for the purpose of consolidating savings outlets and channeling them to socially profitable investments within the framework of the stock exchange and capital market. I also suggested the creation of trust institutions. I am puzzled as to why the General Banking Trust Business Bill has not been brought before Parliament. Even the Securities Council Bill proposed by the Central Bank as well as by the Hon. Minister of Finance in order to regulate the activities of the stock exchange, to create legislative protection to investors, to create a conducting environment for the operation of investment trusts, unit trusts or any other organization such as building societies, investment bonds, saving bonds, term assurance scheme etc. has also not been brought before this House.

Sir, even the broadening of the open market operations by the Central Bank was suggested by me when I spoke on the last Appropriation Act. I also suggested the proposal for the transformation of a medium and long term credit fund into a national development fund.

In fact, Sir, I suggested some amendments to the Monetary Law Act in order to create some subsidiaries, without which it is not possible to do so at the moment. I am aware that some amendments to the Monetary Law Act are before us but this suggestion has not been taken into account. The hon. Member for Kaduwela (Mr. Paul Perera) rightly mentioned that some amendments are needed to the Finance Act of 1971.

Mr. Deputy Speaker, before I wind up my speech on the Appropriation Bill, I wish to refer to some cautions that have been mentioned by the Hon. Minister of Finance, the most important of which is the submission of supplementary estimates. The Hon. Minister has given repeated warnings on this matter. In order to stress this point he gave a comprehensive description of additional recurrent expenditure provision amounting to Rs. 3,156 million, additional capital expenditure

provisions amounting to Rs. 3,777 million and net lending on advance account amounting to Rs. 2,014 million.

How could the Hon. Minister of Finance cover the deficit if such supplementary estimates are presented off and on ? I am saying this in all sincerity because this Budget is only a revenue budget. The Hon. Minister of Finance has done a splendid job. He has control over the revenue proposals but he does not have control over expenditure estimates. That is why the Hon. District Minister for Kandy (Hon. W. M. P. B. Dissanayake) has been pressing with the idea of suggesting an Estimates Committee, a Parliamentary Select Committee, to go into this matter because the Hon. Minister of Finance does not have control over expenditure.

It may be that there is some built-in expenditure which cannot be avoided. Therefore, it is necessary that co-operation be given by other Ministries in order to make this Budget a more viable one. There is no doubt that there is built-in expenditure but a lot more could be done. For, example, except in regard to defence, flood relief and Food Commissioner's rice imports, other supplementary estimates for purchases could have been anticipated beforehand and included in the main expenditure estimate. There is no forecast. The reason is that there is no indicative planning. There is a lack of medium-to long-term planning. There is also a lack of perspective planning. This must be mentioned in all sincerity.

The next matter I wish to mention is mismanagement in the corporation sector. I think many hon. Members are going to speak on this matter and if time permits me I will do so at the Committee Stage. The Hon. Minister has repeatedly warned about this matter and he had done so with a lot of courage. For example, the Sugar Corporation has been taking Rs. 112 million, the Cement Corporation has been taking Rs. 214 million, the Steel Corporation has been taking Rs. 100 million and Air Lanka has been taking Rs. 800 million. There are all big sums of money.

Mismanagement in the corporation sector has been repeatedly mentioned by the Parliamentary Committee on Public Enterprises. But I am sorry to say that this Committee on Public Enterprises has not been taken seriously. The Parliament has power over finances, but as it has other business in hand this matter has been entrusted to this Committee on Public Enterprises which has a reporting function. Over the last few years we have been reporting on these matters to Parliament but unfortunately the reports of this Committee have not been taken seriously. I would urge that you to take this matter up for serious consideration and make provision in the Standing Orders for a Debate so that hon. Members of this House will be able to ascertain what is wrong with regard to these corporations.

The Hon. Minister mentioned that those corporations which cannot be rehabilitated would be wound up. But if we are to do that we must do it soon. The reason is that there is lethargy and indiscipline in the corporation sector. Employees do not know what will be closed down. Therefore, to avoid speculation, take a decision for once and for all. The Hon. Minister mentioned that compensation that will be paid would be much higher than had been paid on earlier occasions. The Hon. Minister also said that there had been gross mismanagement with regard to finances in most of the corporations. A sum of Rs. 40,000 million or Rs. 40 billion has been given from the budget to public enterprises.

Sir, permit me to mention this matter. The government of Malaysia in 1974 established a ministry for co-ordination of Public Corporations. Even I made this suggestion some time ago. In 1974 the Indian government set up a Public Enterprises Selection Board in order to select the right type of persons or to recommend suitable persons to government. There is a Bureau of Public Enterprises in India. I do not wish to mention anything more on the performance of public corporations. I may perhaps get a chance later during the Committee Stage of the Budget.

I thank you for permitting me to speak a few words on the Budget presented by the Hon. Minister of Finance.

අ. ය. 3. 8  
වෙළුරී. එ. ඩිස්නායක මහතා (මහතුවර දියා ඇමරිතම්)  
(තිරු. පලිත්සු. පී. පී. තිලාන්තායක් — කණ්ඩ මාවත් අභ්‍යන්තර්)  
(Mr. W. P. B. Dissanayake – District Minister, Kandy)

గර్వ చీయస్తు దఱపాతిద్దులకి, దీర్ఘ కట్టాలను కిరణుల మం  
బెల్లుపొయియన్న లెనుకు కూడా ఉన్న దివ్లిపదుకు రూపు కెవియెన్  
బెల్లులూ లెను ప్రకాశ కిరణులకిపే మా బెల్లుపొయియన్న లెనుకు. మే  
దృష్టికోణం దఱాల్ని లింగిష్టిషన్ ఫాఫ్టు డెకాఫ్ నించు ఎలి ఆరీ ధృతిల్ల.  
మ్రుద్గల పిడిబెల్డ తీరున గ్రహించి మే దఱాల్ని నించు లింగిష్టిషన్. రాలి చీయి  
చిత్రించాలను పిడిబెల్డ మే దఱాల్ని నించు విగితిల్లను. దఱ కిర్మణ్ డెకా చీయి  
పరార్లైటెంచ్చులు ష్టోర్చుల మే దఱాల్ని దృష్టికోణం కూలియ అరుణులు చీ  
నించునుచు నీచుకి రంగది లింగు కూడిల్ల. మే ఆలింపు ఒండును లింగు లున త్రుటి  
పిడిబెల్డ తీరున గ్రహించి అధింపాలే లింగుల్లుల్లితి పిడివర ష్టోర్చుల మం దలుకును  
కూమిలిడి మే అధింప లింగుల్ల. మే అధింప కట్టాలను గర్వ మ్రుద్గల ఆలింపులూ  
లింగిష్ట ఔర్డరులన కిరు ల్డ రీ మ్రుద్గల పిడిబెల్డ డెయస్తు దఱాల్ని కిరణులను మే  
దఱాల్ని నించు మ్రుద్గిక అభింపాల్ని ష్టోర్చుల్లిడి. లీలింపు మే ఆలింపుల్లిడి  
డెయస్తులు రాష్ట్రికింపు ఆతి కట్టాలకు కిరణులను మం బెల్లుపొయియన్న లెనుకు  
కూర్చు.

මගේ අදයක් හැටිය ඇව්වය යෝරුනා මේ සහවට ඉදිරිපත් කරන  
විටම මහ යෝරුනාවල කොටස දෙකක් තිබෙන බව අපට එරියිඳුව පෙනෙන  
කාරණයක්. අය එළිඳුව රැක්, වැය එළිඳුව රැක් විසායෙන් මේ අධ්‍යිය  
යෝරුනාවේ කොටස දෙකක් තිබෙනවා. අය එළිඳුව කොටස ගැන මහ වැයිඳුර  
යමක් කියන්න නැත්තේ තුහු. රඟයේ ප්‍රතිපත්ති නූත්‍ර රැඟ අවුරුදුව මූල්  
ප්‍රතිඵලීය දෙකක් කර ගැනීම දදා ගරු මූල්ල ඇමතිතුමා මේ සහවට  
යෝරුනා ඉදිරිපත් කර තිබෙනවා. වැය එළිඳුව යෝරුනා ගැන මහ අදයක්  
සට්ටුප්‍රයක් ප්‍රකාශ කිරීමට බෙළපෙරාත්තු වෙනුනේ. ගරු තියෙක් ජා  
සහපිතිතුම්, වැය එළිඳුව මහ යමක් කියන්නට කළින් අය එළිඳුව ගරු  
මූල්ල ඇමතිතුමා ඉදිරිපත් කර තිබෙන යෝරුනා ගැන අදයක් සට්ටුප්‍රයක්  
ඉදිරිපත් කිරීමට කුම්මියි.

[බ. ඩ. වි. දියාකානය මහතා]

පාර්ලිමේන්තු කුමය මේ රටේ ඇති වුන් ද්‍රව්‍ය සිටම අයවැය කාඩාව පරවත්වන ද්‍රව්‍ය කියන එක මේ රටේ ටේත්වෙක තුම කොකොයෙම ඉහාම නිර්ණ්‍යමක ද්‍රව්‍යක් භූවිධ ජාල්‍යකා කළ යුතුයක් තිබුණු. ධ එදිලෙක වේ - අයවැය කාඩාවෙන පසුව හෝ ද්‍රව්‍ය වන වේ - මොත විධිය බදාක් මේ රටේ පනත්වයිද, මොත මොත බෙඳුවල මිල ඉහළ යයිද මොත විධිය තනත්වයකට රටේ රත්තාවට මූෂණත්තව දියුවයිද කියන අවශ්‍යතාව තනත්වයකින් මේ රටේ රත්තාවට ටේත්වුන් යුතුය ඒ තරම් පරණ යුතුයක් මොවේයි.

අපේ ගරු මුදල් අමතිතමා ඉදිරිපත් කළ තවත් අයවැය ලේඛනයියේ. තව අය වැය යෝරකා ඉදිරිපත් තිරමේද මුදල් අය කර තැනීම පිළිබඳව. එමෙහි තැනීම අය එදිලෙක ඉදිරිපත් කළ යෝරකා එකක්වන් මේ රටේ රත්තාවට බරක් තොටක විධියට ඉදිරිපත් කළ තිකා මොය ඉතාමත් යැඹුම්කිමික, පාර්ක, ද්‍රව්‍ය අයවැය ලේඛනයක් තැවියට මේ අවුරුදුනේ අපට එතුමාට අදාළි කරන්න සිද්ධ වෙනවා. මගේ දීම වැඩි යුතුම තිබෙනෙන් රටෙය දෙපාර්තමේන්තුවලද විය ශිරුවලින් වියදම් කර තිබෙන මුදල එදිලෙක පිළිබඳව තිකා මොය කාඩාව මම සිමා කරන්න බලාපෙරෙන්න වනෙන් ඒ අයවැය පාමනයි.

Mr. Deputy Chairman, as I said earlier I do not wish to make a very long speech but I just want to bring to your notice a few things that I have noticed in this House as a Member of this Assembly and also as Chairman of the Public Accounts Committee.

Sri Lanka has been undertaking national budgeting for over 3 1/2 decades. At the end of this period we have to look back and see where we are. I am proud to say, Sir, that during the last few years there has been a lot we could speak of and boast of. I remember the time, specially during the 1977 period, when I had to go all over the country, specially in my own electorate, visiting homes for and on behalf of the United National Party. If ever I walked into a poor man's hut, I found he did not have a roof above him. There were no door-frames and window frames. There were pieces of sacks and gunny bags hanging in front of his house to serve as a door. The sky was his roof. I remember the time when people lived more under trees than in homes. We can be satisfied today, Sir, that our performance during the last years is something that we can be proud of. Today, people not only live in homes with roofs but they live in their own homes.

I do not think there was any commitment by this Government that they would build so many homes. We not only built homes but made people who occupy them the owners of those homes which are their own castles. As such I think we can now speak with pride that it is not in vain that people voted us to power in 1977. I do not for a moment, Sir, expect or intend to cause any bad feelings amongst the hon. Members of the Opposition. Fortunately they are not here. Even if they had been here, I would never have offended them. Perhaps, they had their own difficulties and that is why they could not do it.

In the rush, Sir, even during this Budget Debate, I heard the hon. Member for Attangalla accusing the Hon. Minister of Finance that this is a deficit budget. It

may be appearing to him as a very miraculous thing, a wonderful thing that this Government has innovated! But I must say, Sir, that the last surplus budget of Sri Lanka was in 1954-1955 and that too was during the reign of United National Party Government. It is thereafter that this country plunged into this precipice of deficit budgeting.

I do not want to speak about a deficit budget because my hon. friend the Member for Eheliyagoda (Dr. Wimal Wickremasinghe) on the other side is a more competent person to speak about this aspect of the subject. So I do not want to touch on a subject that I do not know very much. I must admit that I am a farmer; I am no student of economics, I am no student of history. I see this Budget from the point of view of a farmer and an average Member of Parliament.-

(*Interruption*) We can be proud that the Hon. Minister of Finance has achieved the goal of national budgeting. We can be proud that this Government has been able to deliver the goods to the people of this country in keeping with the pledges it gave when it came into power. I do not think my hon. Friend in the Opposition, an experienced politician as he is, is going to dispute what I say. I do not say that everything is rosy. I do not say that we have found everything that we have looked for. I do not say that we have fulfilled the ambitions of all the people in this country. But all what I say is that we have been able to be fair by the people who put us in the saddle. He would not challenge me about the enormous housing projects that our Government has completed. He would not dispute the enormously large development programmes that this Government has executed during the last few years. Knowing the financial position of this country, when the last government handed it over to us, I would not think that he will dispute that everything that this Government could do has been done to promote educational systems. We have built new universities, training colleges, high schools and primary schools. It was only a few days ago, Sir, that I had the privilege of being present at the Mahaweli educational institute – a new dimension in the field of education – where young persons with GCE Advanced Level qualifications are recruited through a competitive examination without any consideration for politics or to what family circles they belonged. They are taken in, trained for three years and diplomas in education are to be awarded to them. [*Interruption*].

අනිල මුණේසිංහ මහතා

(ම්‍ර. අනිල මුණේසිංහ)

(Mr. Anil Moonesinghe)

I wish to mention that the pupil-teacher ratio has dropped since our time.

චෙමුවේ. ම. ඩී. දියානායක මහතා  
 (තිරු. ප්‍රං. පී. ඩී. තිලාන්තායක්)  
 (Mr. W. P. B. Dissanayake)

Do you say that we have recruited less teachers ? [Interruption] I must categorically say "no".

හරින්ද කොරේ මහතා  
 (තිරු. හරින්දර කොරේ)  
 (Mr. Harindra Corea)

He does not believe in statistics.

මත්තුවරයෙකු  
 (අය්කත්තවා ඉග්‍රවා)  
 (A Member)

We do not have the pupil-teachers now. The hon. Member is worried about pupil teachers !

අතිළු මූණධිය මහතා  
 (තිරු. අනිල මුණසිංහ)  
 (Mr. Anil Moonesinghe)

Mr. Deputy Chairman, My good Friend the hon. Acting Minister of Justice will agree that you can quote a document against a person.

චෙමුවේ. ම. ඩී. දියානායක මහතා  
 (තිරු. ප්‍රං. පී. ඩී. තිලාන්තායක්)  
 (Mr. W. P. B. Dissanayake)

Sir, I do grant that they have their own problems while we also have our own problems. I must say that the accusation that the Opposition made against us on this side of the House was that we recruited teachers at random. He is now speaking of pupil-teachers.  
 [Interruption]

තියෝරින් කාරක යාපතිතුමා  
 (ගුදුප පිරිත් තෘවර අවස්ථා)  
 (The Deputy Chairman of Committees)

Order, please ! Hon. Member for Matugama can say all these things when you are given a chance to speak. Let the Hon. District Minister continue now.

අතිළු මූණධිය මහතා  
 (තිරු. අනිල මුණසිංහ)  
 (Mr. Anil Moonesinghe)

Permit me to interrupt, Sir. The hon. Member was asking me certain questions. That is why I had to intervene.

චෙමුවේ. ම. ඩී. දියානායක මහතා  
 (තිරු. ප්‍රං. පී. ඩී. තිලාන්තායක්)  
 (Mr. W. P. B. Dissanayake)

I did not ask questions, I was just speaking to him. Sir, I will address the Chair in future.

I thought my hon. Friend whom I know so well had no respect, regard or faith in statistics. I agree that statistics sometimes hide the most important things. Some people say they are like bikinis. Either the hon. Member does not like statistics or he must not be liking the bikini'.

Anyway, I must say that we have appointed teachers. We did not stop recruiting teachers. We are recruiting them even now. At least 2,000 teachers will be appointed during the month of December. They are graduate teachers. 2,000 graduate teachers will be appointed by December and posted to schools. After a short period of training, they will be posted to schools in the first term of 1986.

අතිළු මූණධිය මහතා  
 (තිරු. අනිල මුණසිංහ)  
 (Mr. Anil Moonesinghe)

How many nurses are there per patient ?

චෙමුවේ. ම. ඩී. දියානායක මහතා  
 (තිරු. ප්‍රං. පී. ඩී. තිලාන්තායක්)  
 (Mr. W. P. B. Dissanayake)

Sir, I quite see the hon. Member's point,. Nurses require to be nursed and people who require nursing require nurses. I will bring this to the notice of the Hon. Minister of Health so that adequate nursing facilities will be provided to the hon. Members of the Opposition because they require nurses so much.

I promised to restrict myself to the expenditure side in the course of my speech. In a few days, hon. Members will vote For or Against this Appropriation Bill which the Hon. Minister of Finance has presented. It will thereafter become law, the result of which would be that in 1986 the GOvernment will be working on the basis of the money allocated to the Public Service in the Budget.

I said earlier that Parliament is supreme in the control of finances. Sir, I regret to say that that control has been eroded so much that I am beginning to wonder whether Parliament exercises any control of finance, except when hon. Members get up here and speak. Hon. Members have the right to get up here and speak. That is about all. Other than that, the privileges of this House and the rights they enjoyed, have been eroded during the last so many years. As a result, control of finances by Parliament is only a myth, if not for the Budget Debate. It is there only in theory. Can we tolerate this situation ? We cannot.

අතිළු මූණධිය මහතා  
 (තිරු. අනිල මුණසිංහ)  
 (Mr. Anil Moonesinghe)

Hear, hear !

චෙමුවේ. ම. ඩී. දියානායක මහතා  
 (තිරු. ප්‍රං. පී. ඩී. තිලාන්තායක්)  
 (Mr. W. P. B. Dissanayake)

I am not speaking for my party, nor am I speaking as a Minister but I am speaking as Chairman of the Public Accounts Committee. There is waste, waste and waste.

[වත්. එ. ඩියාකායක මහතා]

There is waste due to inefficiency, there is waste due to corruption, there is waste due to negligence and there is waste due to other factors. I think it is time we brought this to the notice of the Hon. Minister of Finance who is charged with the responsibility of the finances of this country. He should tighten all screws possible to see that the finances of the country are monitored more efficiently. I would not use the word 'diligently' but monitored more carefully.

How has this happened ? Parliament, as a body, cannot exercise its control by sending hon. Members to government institutions to see what is happening. Hon. Members of Parliament are not accountants. We had one accountant but, unfortunately, we have lost him.

ආචාරී විමල වික්‍රමසිංහ මහතා

(කොළඹි රියල් ඩිස්ත්‍රික්ක් මික්‍රමසිංහ)

(Dr. Wimal Wickremasinghe)

He got himself dropped by not taking the Oath !

බඩාලී එමල් වික්‍රමසිංහ මහතා

(තිරු. ප්‍රියාන්තු. ඩී. ඩිසානායක්)

(Mr. W. P. B. Dissanayake)

In fairness to him I must say that he was a very honourable gentleman. I regret that he is not among us today. I wish him to return.

All I say is this. Can anyone in this House – hon. Members, Hon. Ministers, you as Chairman, the Deputy Speaker or the Speaker – point to the government departments and ask them, "What are you doing ? Are you maintaining the bank accounts ? Are you maintaining your records ? Are you spending the money allocated to you wisely, carefully and in the most useful manner ?". I do not think that is humanly possible. Instead there is other machinery that is used for this noble purpose. We use the Secretary to the Treasury, through the Ministry of Finance, to have supervisory control over the expenditure of public money. We use the Auditor-General to report to Parliament, after an independent audit, about the financial situation of a corporation or of a government department. The Auditor-General is still there. The Auditor-General, according to the Constitution, Sir, is an absolutely independent man. His judgment is independent. He has a right to enter any government office at all reasonable times, call for any document required, and examine any person he likes for the purpose of ascertaining whether government money is being usefully spent in the service of the nation. I will come to the Auditor-General subsequently. But look at the institution, the Treasury. The Treasury today is a sick person, an ailing patient. It is on its last legs !

අනිල මුණේසිංහ මහතා

(තිරු. අනිල මුණේසිංහ)

(Mr. Anil Moonesinghe)

Put some nurses there !

බඩාලී. එ. ඩියාකායක මහතා  
(තිරු. ප්‍රියාන්තු. ඩී. ඩිසානායක්)  
(Mr. W. P. B. Dissanayake)

I think they need some male nurses.

Why has the Treasury got into this mess ? Now that my good Friend has told me that they require nursing, may I ask respectfully, why is the Treasury in this pathetic plight today ? I assure you that I will not make political reference to anybody, but facts are stubborn.

During the last regime, Dr. N. M. Perera, one of the best economists of this country – I salute him even after his death – became the Minister of Finance. The Treasury was not under him. The then Government was not prepared to allow Dr. Perera, the then Minister of Finance, to have control over the finances of this country. The Public Service was withdrawn from him. The position of the Secretary to the Treasury was brought to the mat. He became a person non-existent. The Public Service was removed and attached to the Ministry of Public Administration, not for any valid reason but merely to keep Dr. Perera out. The result is, there is anarchy in the management of finances then and now.

The Government works in a different way. The finances that we allocate here to various Ministries in turn are allocated by those Ministries to various government departments. Those government departments are expected to utilize those monies to achieve the goals and ambitions of the Government in power. No Government would like the money to be wasted ; no Government would like their goals to be defeated. Therefore every successive Government has given money to government departments and Ministries with the sole intention of serving their citizens well. What happens ? Once the money is allocated on the Appropriation Bill – I believe it will be on the 22nd of next month – in January next year the Hon. Minister of Finance will be signing the warrant and authorizing the Treasury to draw the money. The Treasury gives allocations to the various Ministries and government departments. The money is drawn in the form of an imprest. That is about all.

Every person who spends money today is a "king-maker". They are beyond all law. They are "king-makers". They cannot be questioned. There is no authority above them. Sir, all that happens is, the Auditor-General makes his report and it comes before the PAC years after the expenditure is incurred. We will very hoilily and loyally sit in the Committee Room for hours and hours together, sometimes into the late hours of the day, and you are kind enough, Sir, to serve us tea all the time we are there. We submit a report that we do not approve certain expenditure. Well, Sir, that is the end of the whole operation.

Can we go on, and how long are we going to do this ? I am afraid Sir, this has to stop sooner or later, the sooner the better. – (*Interruption*). It may be so, but I must be fair by myself and those people who sent me here. If I do not speak what I feel I will be a hypocrite, which I have never been and shall never be in the future.

The Treasury is supposed to be the custodian of the government purse, the custodian of government money, the people who give money allocations. Has the Secretary to the Treasury the right to ask the officer who draws money from the Treasury what has been done with the money ? He has not, Sir.

**අනිල මුණසිංහ මහතා**  
(තිරු. අනිල මුණසිංහ)  
(Mr. Anil Moonesinghe)

Will the Hon. District Minister please permit me to interrupt ? There is a Ministry of Plan Implementation which can do part of the job.

**ව්‍යාපෘති විමල වික්‍රමසිංහ මහතා**  
(කොත්ති ඩීම්ප්ලි ඩික්රමසිංහ)  
(Dr. Wimal Wickremasinghe)

That is not an apex Ministry.

**අනිල මුණසිංහ මහතා**  
(තිරු. අනිල මුණසිංහ)  
(Mr. Anil Moonesinghe)

That is what I was trying to say. They could do the job but they are not allowed to do the job.

**චෙමුල් එස්. එ. දියානායක මහතා**  
(තිරු. ප්‍රේස්. ඩී. ඩිස්සනායක්)  
(Mr. W. P. B. Dissanayake)

I do not need to say that you deleted the Treasury from the 1972 Constitution, and thereafter it has been left deleted.

Sir, we refer to the Chief Accounting Officers and the Accounting Officers. Who are these Chief Accounting Officers and Accounting Officers ? Every Secretary to the Ministry and every head of department is the Chief Accounting Officer and the Accounting Officer. Government Agents are Chief Accounting Officers. – (*Interruption*). No, they are Chief Accounting Officers. But to whom are they responsible ?

**ව්‍යාපෘති විමල වික්‍රමසිංහ මහතා**  
(කොත්ති ඩීම්ප්ලි ඩික්රමසිංහ)  
(Dr. Wimal Wickremasinghe)

May I interrupt for a second ? The result of this deterioration in the management of affairs and of course the relegation of the PAC and the COPE to the background is that the fair District Minister for Batticaloa is going to suggest today that both the PAC and the COPE be scrapped. I have said this with her permission.

**චෙමුල් එස්. එ. දියානායක මහතා**  
(තිරු. ප්‍රේස්. ඩී. ඩිස්සනායක්)  
(Mr. W. P. B. Dissanayake)

I feel very sorry about it. I must say that everything that the British did was not wrong. Whether it was of British origin, Russian origin, American origin, Cuban origin or even Korean origin, I think what is good we must embrace, what is bad we need not embrace. What is good we must snatch. The Englishmen had a fine System of reporting and controls. I will read to you the Financial Regulations on how the Chief Accounting Officers come into play. I am reading, Sir, from Financial Regulations (Part I), Finance, Supply and Accounting, Chapter III, Sub-section (2).

“(2) The Permanent Secretary's Supervision as Chief Accounting Officer. It is the Minister's duty to account to Parliament for all receipts and payments. It is necessary for him to nominate officers for the collection and disbursement of public funds on his behalf. The Minister of Finance therefore appoints each Permanent Secretary\* to be the Chief Accounting Officer of his Ministry and delegates to him (as Chief Accounting Officer) the responsibility for supervising departmental financial transactions, subject to the directions, of the Treasury. This arrangement secures that, while the Treasury retains general control over Government financial matters, a Permanent Secretary is enabled to discharge his constitutional responsibility of supervision over the departments in charge of his Minister in respect of their financial transaction.”

This is the most unwanted book by very many people. They hate it. In fact they suggested that it be torn to bits. But I think it is the Bible that guides us in matters of finance. Now, Sir, the hon. Member for Kaduwela raised the point that the Secretary of a Ministry is not a Chief Accounting Officer as far as a corporation is concerned. According to this, it is the Minister of Finance who appoints the Chief Accounting Officer for all purposes of accounting. There is accountability to Parliament. The Chief Accounting Officer and the Accounting Officer thus exist because the FR is still valid. The Constitution has not made any reference to the cancellation or deletion of any section in this. It is valid in law.

**අනිල මුණසිංහ මහතා**  
(තිරු. අනිල මුණසිංහ)  
(Mr. Anil Moonesinghe)

The Permanent Secretary is the Chief Accounting Officer.

**චෙමුල් එස්. එ. දියානායක මහතා**  
(තිරු. ප්‍රේස්. ඩී. ඩිස්සනායක්)  
(Mr. W. P. B. Dissanayake)

He is and he is deemed to have been appointed Chief Accounting Officer by the Hon. Minister of Finance because he and he alone is charged with the responsibility of disbursing Government money from the Consolidated Fund. No other person has the right.

ආචාර්ය විජ්‍ය වික්‍රමසිංහ මහතා  
(ඝාතින් ඩීප්ල ඩිසානායක්)  
(Dr. Wimal Wickremasinghe)

Can I again interrupt for a moment? You are referring to the Hon Minister of Finance and Planning. May I refer to the minutes of the meeting of the Consultative Committee on Finance and Planning held some time back?

The Hon. Minister as Chairman of the Committee informed the Committee that the last Treasury minutes had been issued in 1968 and during this period it had not been the Public Accounts Committee that was responsible for the observations. After 1968 no Treasury minutes had been issued mainly because it had ceased to serve the purpose. The earlier practice had been for the Treasury to issue minutes relating to various matters dealt with in the Report presented to Parliament by the Public Accounts Committee under the hand of the Secretary to the Treasury on the instructions of the Hon. Minister of Finance. It has been the duty of all Chief Accounting Officers and Accounting Officers to study the Reports and the minutes and be guided by them with regard to future financial operations. The above provisions of the Financial Regulations apply only to Government departments and not to Public Corporations. I was trying to get the Treasury to issue Treasury minutes in relation to public corporations, but they resisted on the ground that this is not a matter for the Treasury. In fact, the Hon. Minister of Finance, as Chairman of the Committee, further said, in relation to the corporations, that the provisions of the Finance Act, Section 15, made the position clear, that is, that the Minister of Finance had no power over the Minister in charge of a corporation.

Section 15 reads as follows:

"The appropriate Minister may direct the governing body of a corporation to give effect to such recommendations made by the Public Accounts Committee in its report to the House of Representatives relating to the corporations as may be determined by the Minister."

So, what the Hon. Minister of Finance indicated to us at the meeting was that in place of the Public Accounts Committee now there is a Committee on Public Enterprises to deal with the corporations. The recommendations of the COPE report had to be taken into cognizance by the appropriate Minister. If the appropriate Minister does not consider seriously the recommendations made by the COPE or the PAC, the Hon. Minister of Finance argued that there was nothing that he could do about it.

බඩුව්. එ. ඩීප්ල ඩිසානායක මහතා  
(ඝාතින් ඩීප්ල ඩිසානායක්)  
(Mr. W. P. B. Dissanayake)

I respect my hon. Friend's view, Sir. But as Chairman of the PAC I say that corporations are not coming within the purview of my Committee, and I have not made a detailed study as to whose responsibility it is to have the Treasury Minutes sent out about the proceedings and findings thereon at the COPE level. All that I say is –

ආචාර්ය විජ්‍ය වික්‍රමසිංහ මහතා  
(ඝාතින් ඩීප්ල ඩිසානායක්)  
(Dr. Wimal Wickremasinghe)

Even in relation to Government the Treasury has failed to issue instructions.

බඩුව්. එ. ඩීප්ල ඩිසානායක මහතා  
(ඝාතින් ඩීප්ල ඩිසානායක්)  
(Mr. W. P. B. Dissanayake)

I hold the view, and I hold very firmly to it, that the Treasury is bound to issue Treasury Minutes. I hold it very firmly. I do not want to waste time on that matter. Not that I do not respect your view, but on this I am prepared to show that the Treasury is bound by this law to issue the Treasury Minutes. It is an obligation cast on the Treasury. I must say, as I told you before, the Treasury is a sick person. The Treasury is very sick.

ආචාර්ය විජ්‍ය වික්‍රමසිංහ මහතා  
(ඝාතින් ඩීප්ල ඩිසානායක්)  
(Dr. Wimal Wickremasinghe)

Since 1968.

බඩුව්. එ. ඩීප්ල ඩිසානායක මහතා  
(ඝාතින් ඩීප්ල ඩිසානායක්)  
(Mr. W. P. B. Dissanayake)

That is why you all have not issued the Treasury Minutes. Sir, I was speaking about how the chief accounting officers have become a law unto themselves. There is no authority who can question them. The Treasury can act only in an advisory capacity. That too is taken in good spirit. They have no right, Sir, to interfere and say, "Well, you have been not too prudent in this investment; you have not carefully utilized the government resources; due to negligence on the part of your officials there has been waste." This situation must be corrected, Sir. what is the point in our sitting here over a month talking about a lot of things, if there are no controls and if there is not discipline in the control of finances that we give from here? We are not here merely to approve a Bill. We have a right to know how it is implemented. We have a right to show if there is a deficiency. I am sure the Hon. Minister of Finance is going to take me in that spirit. We must know, Sir, how the money we give is spent.

The intention of Parliament is that the money that we vote here at the end of this month is most usefully spent, because the money is very dear ; our people are in want. There are people crying out, Sir, and tapping our doors asking for more and more. The unemployed people are tapping the doors of Parliament, Sir, asking for more and more employment. The terrorists from above, Sir are shooting. We have no time to waste ; we have no money to waste. Time wasted is money wasted. And see how much of waste there is in this country. There are many aspects in this subject of waste ; that is waste due to idle man-hours. How many people drawing wages are not contributing their mite by working their hours of work for the development of this country ? How much of machinery is lying idle ? How many frauds take place in some places ? How much of wanton destruction there is ? All this is contributing to the waste that this country can ill afford. I do not think we can afford this waste. I feel the time has come when Parliament must exercise its authority and give all the assistance that it can to the Hon. Minister of Finance to find ways and means of eradicating waste. I may suggest with the permission of this House that the time has come when we should turn back and say, "Waste is corruption." I do not think there is anything more that we can do. Let us have no mercy on those people who are contributory factors to this colossal waste that we can ill afford. We simply cannot afford this waste. In fact, thousands of people are drawing salaries, wages and idling without work. They are on the pay-rolls of so many corporations and Government departments.

Work sites are spread all over the country. There is no well established plans for expenditure, programmes are not studied in detail, a lot of ambitious programmes are being undertaken which cannot see the light of the day in this year, the next year or in another ten years. All this means money. So I commend this to the hon. Members of this House who are charged with the responsibility for the efficient management of the finances of this country. Every one of you are charged with that responsibility. We must all co-operate with the Hon. Minister of Finance to bring back the old system of Treasury control. I know many people would not agree with me. They will say, "Oh, the Treasury is a bureaucratic institution." They do not like it, Sir. They say, "Do away with the Treasury. Be done with the Treasury ! Well, Sir, it is not an unholy place ! In fact, they hold our purse. They have to exercise a certain amount of vigilance, but can they do it ? We must give the Treasury teeth if we want it to bite. Therefore I strongly advocate and commend to this House that if you, hon. Members here, want financial discipline in this country, if you do not want to see waste, if you are interested in the management of finance in the efficient manner that you thought was happening, then let us get back to the system we had. We need not follow a system

merely because it existed. We need not go into new fields if we cannot do it. We have tried it out once and we are going to try again and succeed.

தினாவர்த காரக சமூகத்துறை

(குழுப் பிரதிந் தலைவர் அவர்கள்)

(The Deputy Chairman of Committees)

Order, please ! Mr. Deputy Speaker will now take the Chair.

அதனால் தினாவர்த காரக சமூகத்துறை இலாபத்தை ஒவ்வொரு முடிவில், தினாவர்த கமியூனிஸ்ட் பார்டின் வெடிவர்தன் தலைவர் இலாபத்தை ஒவ்வொரு முடிவில் செய்துகொண்டு வருகிறார்கள்.

அதன் பிறகு குழுப் பிரதிந் தலைவர் அங்கோசனத்தினின்று அவர்கள், பிரதிந் சபாநாயகர் அவர்கள் [ திரு. நோம்பு வைத்தர்தா ] தலைவர் வகித்தார்கள்.

Whereupon MR. DEPUTY CHAIRMAN OF COMMITTEES left the Chair and MR. DEPUTY SPEAKER [MR. NORMAN WAIDYARATNA] took the Chair.

வில்லீ. பி. வி. தெய்வை தலைவர்

(திரு. டபிள. பி. வி. தெய்வைக்க)

(Mr. W. P. B. Dissanayake)

Mr. Deputy Speaker, I was on the subject of waste and I only hope what I said would not go waste. Often when you speak about waste what you speak also goes waste ! So I only hope that this House would not allow what I said to go waste.

I must then come Sir, to the most improper, unthinkable account in the Government sector called the Advance Account. There is an account in the Government accounting, Sir, called the Advance Account. It is an entity within an entity. I think the hon. Members of this House would agree with me or pardon me when I say, that Parliament has lost control of this Advance Account completely. And mind you, Mr. Deputy Speaker, there are two hundred such accounts in this country. Two hundred Advance Accounts ! We can ill-afford this number, Sir. Parliamentary control, as far as this account is concerned is limited to the limits only. We can only speak about the limits of this account. They report to us only the limits. We are limited to the limits. That is the irony of this Account. I am not opposed to the Advance Accounts if somebody can undertake to have a control over them. As a Member of this House and a Member of your Committee on Public Accounts, I must say that nobody could have any control of these accounts.

அப்பகி இல்லை இனுமதி தலைவர்

(கலாநிதி விமல் விக்ரமசிங்கர்)

(Dr. Wimal Wickremasinghe)

Not lending on Advance Account this year has been about Rs. 2,014 million.

வில்லீ. பி. வி. தெய்வை தலைவர்

(திரு. டபிள. பி. வி. தெய்வைக்க)

(Mr. W. P. B. Dissanayake)

I think it is about Rs. 5,000 million.

அப்பகி இல்லை இனுமதி தலைவர்

(கலாநிதி விமல் விக்ரமசிங்கர்)

(Dr. Wimal Wickremasinghe)

Altogether Rs. 5,000 million or more.

චෙකුවරී. ම. ඩිසානායක මහතා  
(තිබු ප්‍රියා. ම්. ඩිසානායක)  
(Mr. W. P. B. Dissanayake)

These Advance Accounts are blank cheques given to the Public Service and has become a source of unorthodox and indisciplined financing, that they have within their means. You will be surprised, Mr. Deputy Speaker, these Advance Accounts had been utilized even for foreign trips. Advance Accounts have been utilized for foreign trips, trading accounts to give advances to public officers and so forth. Then Advance Accounts were given on a Treasury grant. Can we afford this, Sir. Two hundred Advanced Accounts are working in this country from the money we are giving the hon. Minister of Finance. What you and I know is only the limits of expenditure. We have no details as to what the other commitments are, and this is a blank cheque we are giving these people. They can write any amount in that cheque. This is one of the most indisciplined systems of finance management in any country, I must say. I strongly commend to the hon. Minister that these two hundred accounts be done away with. Let them come in the programmes. Let them be voted for in this House. Let these hon. Members know for what they are voting this money. Let them know for what they are raising their hands for in this House. I am afraid Sir, unless something is done about this we're going to be in serious difficulties.

I was speaking to you, Sir, of this very colourful Institution of the Chief Accounting Officer and the Accounting Officer. I must say that they are mere ornaments today. They no longer carry with them any sense of responsibility to the Minister of Finance. It is the Minister of Finance. Who appoints them as Chief Accounting Officers. But they carry no responsibility to the Minister in charge of the subject of finance. I, therefore, say that the position of the Chief Accounting Officer and the Accounting Officer is a mere ornament. The Financial Regulations which we have, the Holy Bible, which everybody in the public sector is expected to observe, the Golden Rules of this book are honoured more in the breech. – (Interruption). The way you looked at me Sir, I got the feeling that you are almost asking me to stop.

I do not expect anyone to be offended, but in fairness to the people whom I represent, those poor people in Gampola who sometimes put up with a lot of difficulties and problems, in fairness to them I must say a few things more. There is a new trend – privatisation. I am not opposed to privatisation. If a Corporation cannot function efficiently, if it is going to be a burden on the Exchequer, if it is going to be dependent for ever and ever for grants from the Exchequer for their existence, I do not think that they have right to stay. They have no

right to stay. But I ask you, Sir, is who responsible for this situation in the Corporation sector? These Corporations have been established, very ambitious schemes, for the welfare of the people of this country, to serve the community with broader perspectives. But those people who were expected to serve, have served themselves very well, Sir. They have not served the country.

By mere privatisation or sale of shares are we fair by the people of this country if we allow those people who defrauded millions and billions of public money, which if it was with us would have gone to build village roads, give water to our farmers, build hospitals and more schools and more employment – if we allow them to go port-free? All I wish to say is, Sir, I am not opposed to privatisation, I am not opposed to the sale of shares, if it is a burden on the country and the country has to be saved from a grave situation. All that I say is in the name of justice, prior to privatisation, please hold public inquiries against those people who have ruined those Corporations. What is going to happen to those poor people who were employees of these Corporations and who have been looking after their families? Their wives and children are today bewildered. They are wondering what their tomorrow is. We cannot help feeling sorry for them. They are going to be adequately compensated, but for how long are they going to have that money?

I, therefore, urge, Sir, in the name of justice and in the name of God that all those people who are to be retrenched as a result of privatisation, of sale of corporations, be absorbed on a priority list into other vacancies that occur in the Government sector and in the corporation sector. None of them must be left on the road. They have committed no sins, Sir. All the sins have been committed by the boards of directors, the chairmen and those responsible for mismanagement. Let us hold them to ransom. We will hold public inquiries. Let us bring them to the Galle Face Green and ask the people to ask them for their own explanations. I would not say anything more.

Sir, I have one thing more in the interests of Parliamentary control of finances. These corporations are owning buildings, valuable assets, machinery and equipment. If we sell them to the private sector, we must have a proper valuation and the value of these premises together with the equipment and outlay must be paid to us before they go private. This House is responsible for the finances of this country. I am not opposed to the sale. I am not opposed to anybody buying them. Whoever wants to buy them can buy them, but the value of government property must be safeguarded. Once they go private, the Auditor-General has no right of entry, this House has no right of control. Our valuable assets will be leaving our hands.

It is, therefore, my duty, Sir, however unpleasant it is, to bring to your notice that adequate security measures be taken to safeguard the interests of Government property, machinery and equipment in the case of those institutions that are up for sale.

Sir, I am aware of a certain Government Department that has gone private. Treasury has lost all control over it. Treasury has lost complete control. Parliament has lost all control. Our arms that we extend to the Auditor-General have lost complete control. Billions and billions worth of government assets are at stake. The private sector can tomorrow pack up and say, "Well, we have sustained a loss; we are going. You can have them as you like". By the time we get them back all the assets would have got depleted, depreciated.

I, therefore, very kindly request of you, Sir, that we must be very careful, before we hand them over, to see that our interests are well safeguarded.

Then, Sir, may I have a little more time if you can give me. I spoke about the Auditor-General. This institution of Auditor-General is created by Parliament. For the Auditor-General to be independent, like his counterpart under the Westminster Parliament, he is appointed by His Excellency the President. He is under no Minister. He is accountable only to Parliament. He is answerable to Parliament. He is controllable only by His Excellency the President. In theory he is apparently an independent man.

May I ask you, how independent is he? His clerks and his assistants are all appointed by the Ministry of Public Administration. His staff is transferred by the Ministry of Public Administration. His money is paid from the Treasury. The Treasury extends another arm of control over the Auditor-General. Can you call him independent? Does he fear someone? Can he use his discretion? Has he got free expression? I suppose he has. If not, I leave it to you that he be an independent man and the institution be an independent institution. In the last year's Budget Debate I did say that there were two hundred odd vacancies in his own department.

I am concerned about the Auditor-General because my activities are dependent on reports submitted to Parliament by the Auditor-General. As he does not come within any Ministry there is not stage at which this can be said. Therefore, I say this now with your permission. I personally feel that the Auditor-General should exercise that amount of independence and that he should be under no obligation to anybody at any place. I think the intention is there. The intention is so provided in the Constitution. That is why, like Her Majesty the Queen in England appointing the C. & A.G., His Excellency the President appoints the Auditor-General here. I therefore, urge you to look into

this matter and see whether he can act without fear or favour, express his views without fear or favour and do his job independently as he is expected to do.

My good Friend, the hon. Member for Kaduwela, made reference to the American system of the Comptroller-General and the Auditor-General. The system in England is a little different, whose methods we have adopted here. Our system of accounting, the Auditor-General, the Treasury, Financial Regulations and the budget process is very similar to the system prevailing in Westminster. I think the system is almost identical. But there had been a few changes of late in England. At Westminster there is a gentleman called the C. & A.G. He is Controller and Auditor-General in one person. He is appointed by Her Majesty the Queen and is regarded as an employee of Parliament. He is answerable only to Parliament.

Then, in England we find that there is another institution called the Audit Commission. The Audit Commission is appointed by the Minister in charge of Local Government. Their business is to study reports and advice on all matters of accounting in the local government sector. They do not come within the purview of Parliament but they come within the purview of the Minister. They are acting in the capacity of private sector. They charge fees. So I personally feel that the C. & A.G. system in Westminster with the present improvements is more acceptable to Sri Lanka and I commend it to this House.

I have also prepared a report about the tour we undertook to London to study the systems of accounting in Westminster Parliament. I only hope that the report we have prepared will be a useful document. I did not want to present it during the Budget because everyone is so busy and the Hon. Minister of Finance himself is so busy at this time. My Committee report is due and it is ready and it will be presented to you, Sir, in due course of time.

Speaking about the Auditor-General, I must say that we have a routine system of auditing in this country. When I spoke about auditing, I heard somebody saying, "You get the accounts three years later". It is correct. I must admit very modestly that I have just completed the Excesses Report for the year 1983 - two years behind time! It has necessarily got to be so, Sir, because it is only after the end of the year that accounts are drawn up; it takes another six months for the accounts to be finalized and another few months for the Auditor-General's officers to go into those accounts, and by the time it comes to Parliament it is sometimes 1. 1/2 to 2 years late.

What I want to suggest is a little different to what we have now. We must have an on-going audit system working in our country. We must be assured that we get

[බඩ. එ. ඩියානායක මහතා]

our money's worth, the value for money. We must be satisfied that we get our rupee's worth. We are not interested whether the i's have been dotted or the t's crossed, whether a circular has been followed or not. What we in Parliament wants is to see that we get our money's worth. When spend Rs. 100 we must be assured that we have got the P.s. 100 worth on the ground. Otherwise, what will happen ?"

There have been a lot of reviews done in the past. I have been sitting at review meetings in my own Kachcheri. We call them the "progress review committees". When they are asked, "what is your progress?", the answer is, "Well, Sir, 50 per cent has been achieved". Three months later when questioned, "what is your target achievement?", the reply will be, "Well Sir, 75 per cent has been achieved". As a new man I thought, when they said 75 per cent has been achieved and 50 per cent has been achieved, that our targets have been achieved. I later found that this 50 per cent achievement and 75 per cent achievement mean that 75 per cent of the money given has been spent. The money is spent, what is on the ground is of no concern. How much of the project is completed is not what matters, how much of money has been spent is of more concern ! Progress reporting has been on those terms in some places.

I therefore suggest – I think the Auditor-General has already started this system of auditing – that we must introduce to this country the system of VFM auditing. I think I am using the correct abbreviation for 'value for money' auditing. In England, everything is value for money. They are not interested as to who does it, when it is done, why it is done, whether that is followed or this is followed. Those are matters for accounting officers, those are matters for the Treasury, those are matters for the Chief Accounting Officers, and those are not matters for us. We as Members of this House who gave money for development, who voted money for development are more interested in achieving targets and knowing what targets have been achieved. The only reflection we could get is through the Auditor-General's report on a VFM system – a value-for-money audit system. I therefore commend to you, Sir, that more and more encouragement should be given to the Auditor-General to adopt this system of value for money auditing. I heard that he has already done a few value for money audits. Nobody has a right to order the Auditor-General to do a job. I would rather suggest that this House resolves to request the Auditor-General to do more and more value-for-money auditing than informal and regular auditing which can be done by internal audits in the departments.

I have a lot more to speak but, of course, I do not want to burden you because it is fairly late in the day. I assured you that I will be speaking only about waste. I

must now refer to another area of waste. I must decry the trend of people who try to fly away from this country on scholarships. Scholarships are granted by various agencies to a developing country like ours to develop our country. Every scholarship has a value. We must think in terms of the money value of every scholarship. Sir, today if you go to a Government Department or a Corporation, you will find in every place ten or fifteen seats vacant. The officers have all gone abroad on scholarships. Every day, plane loads of people are going abroad on scholarships. Every week, plane loads of people are coming back with new suitcases, transistor radios, various new gadgets that they pick up in those countries. I only hope that they do not carry anything more than that because many people say that those who go abroad bring other things in addition to the normal goods that they bring with their baggage.

අනත්ද දයනායක මහතා

(තිරු. ආනත්ද තෙළුණායක්)

(Mr. Ananda Dassanayake)

Not Government money !

චලුවේ. එ. ඩියානායක මහතා

(තිරු. ප්‍රමීතු. ඩී. ඩිසානායක්)

(Mr. W. P. B. Dissanayake)

May be not Government money, but what purpose has the money we get money from foreign governments as aid served us, Sir ? I am aware of persons who have gone abroad on two year scholarships. We have been keeping those places open. As a result work has suffered. Officers have been abroad doing detailed studies but when they come back they do something very different to the training they have had ! Is this not waste ? Is it not a crime ? I therefore say that some of these operations are an absolute waste. Out of those people who have gone abroad on scholarships, how many of them have not come back ? Some have got permanently stuck abroad. All this is absolute waste. How many of the people who have gone on scholarships have come back bringing anything new to this country ? How many of the people have benefited from what they have learnt in those countries ? There is no one. Can we afford this ? there must be stricter control on scholarships.

Sir, in conclusion, I must draw your attention to certain proposals that I wish to make for the consideration of the Hon. Minister of Finance for what they are worth. If the Hon. Minister thinks the proposals are useful they can be taken up. If not, they can be just left out. I said I am a farmer. I am no economist, no lawyer, no professional. Therefore, these proposals may not serve any purpose but still I shall make them.

Parliament should be more directly involved in the estimating procedure and in the progress control of activities. To that extent, I recommend that a Select

Committee go into the estimates not revenue but expenditure estimates. Expenditure estimates must be gone through by a Select Committee of Parliament for one or two reasons, not just to say that it is not acceptable. It is not for any Parliamentary Select Committee to reject what has been decided by the Government and the Cabinet but to assess whether the ambitious schemes proposed by the bureaucrats, committing heavy expenditure, have been completed. In the first instance, the Select Committee must see whether those departments have the capacity to undertake that work, whether they have the technical know-how to do it, whether it is a programme they could complete within a given period, and the benefit that would accrue to the country and the people at large as a result of committing this expenditure. Those are some of the things that Parliament will have to decide.

I think it is unfair for us to vote for a Bill without knowing its details. Increases, tax proposals and other things are a prerogative of the Hon. Minister of Finance. Expenditure proposals, I do grant, are a prerogative of the Government but please give us hon. Members, a chance of seeing what they are. Please go ahead but let us, in our own small way, contribute our mite towards the implementation of the plan. I therefore commend to this House that a Select Committee be appointed to go into the Budget proposals as far as expenditure items are concerned.

All activities should be related to funds and the Budgets of all these funds should be subject to Parliamentary control. It would look very funny when I say that all funds should be subject to Parliamentary control. The Hon. Minister – who is unfortunately not here just now – has presented us with a Budget which he proposes to fund from the Consolidated Fund. There are several other funds from which moneys are drawn for projects by various ministries and these projects are outside the Budget. There is a suggestion from the Hon. Acting Minister of Justice that all estimate proposals be brought before the Consultative Committee of the ministry when the Hon. Minister himself will be there. The Hon. Minister himself can study them there. I am in complete agreement with the Hon. Acting Minister's suggestion.

There is a source of funding for projects which are not within the control of Parliament. I suggest that all expenditure by government departments come within the purview of Parliamentary control, which would necessarily include the Treasury and the Hon. Minister.

I would also strongly recommend to the Hon. Minister that we must have a Public Financial Administration Act of Parliament. We have our Financial Regulations but these are only Regulations. They do not have the effect of law because it is not an

Act of Parliament. That is one of the drawbacks when implementing some of our suggestions and also a drawback in the efficient management of finance. I suggest that a Public Financial Administration Act be enacted as an Act of Parliament so that it will have the effect of law, especially in views of the fact that the Financial Regulations which we often quote, do not have the legal backing it should have.

**ආචාර්ය විමල වික්‍රමසිංහ මහතා  
(කළුත්ති ඩීමල් ඩිරෝමැන්සු)**  
(Dr. Wimal Wickremasinghe)

May I make one request ? I notice that you look very disillusioned, dejected and disappointed, but please do not get discouraged because even when the former Chairman of the Public Accounts Committee in the U.K., Rt. Hon. Robert Sheldon, submitted his report in July 1981, the response was poor. He himself indicated that the Government's first response to the Report was almost wholly negative. This has been the normal phenomenon. I hope you will not get discouraged.

**චෙලුව්. එ. ඩීසනායක මහතා  
(තිරු. ප්‍රියේන්ද්‍ර ඩී. පි. තිලාන්තායක්)**  
(Mr. W. P. B. Dissanayake)

No, I am not discouraged. I would not say I am thick-skinned. I am quite used to this. I am not discouraged. I have been encouraged. It is my responsibility to extend the fullest co-operation to the Hon. Minister of Finance by expressing my views about what I have learnt and what I have gathered in conversation on my travels abroad for the benefit of the country. His intentions are very clear and the intentions of our Government are clear. The wishes of our President are clear. We all expect one thing to happen, to have a better tomorrow, for tomorrow to be brighter than what is today. Once again I congratulate the Hon. Minister of Finance for his wonderful performance during the last eight years. I wish him all luck and, assuring you and this House and the Hon. Minister of Finance that I am at their disposal as a Member of the Public Accounts Committee to serve and to be more useful, I thank you.

අ. තා. 4.30

**ඒ. එ. රජ. ද සිඳුව මහතා (හබරදුව)**  
(තිරු. ජ්. ඩී. ඩීල්වා — රෘපගුතුව)

රු. තියෙන් කථාක්‍රමයෙන්මත්, රජයේ මුදල පාලනය යම්බත්තියෙන් මෙතුවර දිය ඇමතිතුමා විසින් දිරිය විධිතරයක කරන්නට යෙදුණු පසුව මට කථා කරන්නට අවස්ථාව ලැබේ ගැන මා ඉතාමත් සත්ත්වා වෙතවා. අවුරුදු කටයුතු අඛණ්ඩවම ඉතාමත් යාර්ථික අයවුය යෝජනා තවයක් ඉදිරිපත් කළ අපේ රු. මුදල ඇමති රෝජි ද මූල්‍ය මූත්‍රිත්වා උපහාර දක්වීමට හා අනුතිය පිරිනැමීමට අවස්ථාව ලැබීම ගැන මා විධාන සත්ත්වා වෙතවා.

පුද්‍රයින් අවුරුදු අවේ අයවුය ලෙසෙන ඉදිරිපත් කරන අවස්ථාවලදී රුවී තිබුණු තත්ත්වයට විභා මෙවර අයවුය ලෙසෙන ඉදිරිපත් කරන අවස්ථාවේදී රුවී තිබෙන ආර්ථික තත්ත්වයන් රුවී තිබෙන නොයෙන්

[శ్రీ. రి. లభ. & డిల్పా. అతనా]

අලේ මුදල අමතිතුමා රට රටව්‍ය ගාහෙ හිජින්, අලේ රට ගැන කාප කර, කරණක බැංගර දෙවලට්වලට රහි මුදල ලබාගෙන තිබෙනවා. එස ඩළිඛත්වයෙන් අලේ ගරු මුදල අමතිතුමා ට අර ඇම් දෙකාගේ උපයාරය පිළි විස දුෂ්‍යයි. පුහුමිය ආවුරුදුල් වාහෙ මේ ආවුරුදුල් අවධාරණ යෝග්‍රාහී ඩළිඛත්වයෙන් විරුද්ධ බාරයාලය මත්තිවරුන් විවේචන ඉදිරිපත් කරයි කිය මා කළුත්‍ය කළු. 1984.11.14 වැනිදි ඉදිරිපත් කළ පුහුමිය ආවුරුදුල් අවධාරණ විවාදය අරමින කරමින් කාපා කළ විරුද්ධ රක්ෂණය අන්තර්ගතල් ගරු මත්තිතුමා (ලුක්ස්මෙන් රුක්කෙයි මහජා) මේ සහාය ව ලිඛි සිනිපායක ගොවෙන් උපක්‍රමානුශ්‍ය නිශ්චිත ගොපර මගන්මයෙන් විරුද්ධ ව දෙනෙන විවේචන ඉදිරිපත් කළු. මෙවර අවධාරණ ඩළිඛත්වයෙන් රතුමා කාපා කළු ජ විධිව මොවැදි රතුමා මොගෙම දුරට්වෙනුයි කාපා කළු. රතුමා තිබුවේ කොගෙමද ? "It is not very exciting. It is dead as a door nail." ඩළිඛත්වයෙන අන්තර්ගතල් ගරු මත්තිතුමා මොගෙම හයියෙන් කාපා කරන. මොගෙම දරුණු විධිව විවේචනය කරන කොතෙක්. තමුන් රතුමා මෙවර අවධාරණ විවාදයට සහයා ගිවිත කාපා කළ ආකාරයෙන වට තෙරුම් ඕනෑ, අලේ ගරු මුදල ඇමතිතුමා 1986 වර්ෂය දඟා ඉදිරිපත් කළ අවධාරණ යෝග්‍රාහී ඉකාවත් සාධාරණයි කිය. මේ අවධාරණ යෝග්‍රාහී මෙහෙරහාට ප්‍රයෝගකවත් විධිව ඉදිරිපත් කර ඇතුයි කියන බවක් රතුමාගේ කාපාවෙන් අපට තෙරුණු උපාගෙම මෙය භාෂීම අනුව රතුමාගේ කාපාවේද –

he has lost his punch. There is no punch at all. There is no attack. In my opinion it was insipid and tasteless.

ආතත්ද දසනායක මහතා

(திரு. ஆனந்த தலைநாயக்க)

(Mr. Ananda Dassanayake)

දුධමකය බිංදුවට ගෙනුවේ තැනෑ

ජ්. ඩී. එස්. සිල්වා මහතා

ப. ப. பூ. குமார முத்தை  
(திரு. ஜி. வி. எஸ். கு சில்வா)

(Mr. G. V. S. de Silva)

බෙඳුමා තමයි නියත්තේ, විද්‍යුත්ට යොඟුවූ තැනැ කිය. එහෙතු දුන් ගරු මත්ත්වීරුත් සිප් දෙනෙක්ම එය ගොඳට සංස්ථා පෙන්වුවා දුන් ගනත් තැලු පෙන්වුවා, විද්‍යුත් ගොඟුවින් තිබෙනවාය කිය. එය නූත්තනාන්තේලු වියෙකිය කරන්න තැනි එක දැන්න. මෙහා ඩීවිත් නූත්තනාන්තේලු විවිධය කරනා විනා වියෙක කරන්න තැනි. මම බැර වුණු. කොන්ටලේ ගරු මත්ත්වීමා (අන්ද දසනායක මගතා) කෝ කර වෙළුවේ දායාව ඉත්ත. තුළුත්තනාන්තේලු වික දෙනෙක් පමණයි. ඔය අත්දමට විවිධය කරන්න. කුමාන් වැඩි දෙනෙක් නියත්තේ ලෙකකු? මම 13 වෙනිද මේ දායාවේ වැඩි කරපුවූ අවස්ථ වූ නැවැත්ම එක රැස්වීමකට සිය. ගොඳට රටේ ගොඳට කාරණ දත්තා මුද්‍රාවෙමුත් රිසි දෙනෙක් පමණ රහි දිවිය. මම දැනුවාට කොළඹලද මේ ගැන මොකකාද කියන්නේ කිය. ඒ දැමු දෙනෙක්ම වෙශික ප්‍රායාය කළ.

ଦେବମନ୍ତ ପାଦ୍ମଵିର ବୈଦୟନୀ କୀଯନ ରକ ଗୁରୁ ତ ତମୁନ୍ତମାନ୍ତଦେଖୁ  
ରେଲିଏଟିକିଯ କରନବୁ ଥାର୍ଥି. ତମୁନ୍ତମାନ୍ତଦେଖୁଲ ରେ ଗୁରୁ କୀଯନ ଥାର୍ଥିର ଥାର୍ଥି.  
ତମୁନ୍ତ ଦେବମନ୍ତ ପାଦ୍ମଵିର ବୈଦ୍ୟ ତିବେଳେ ହୃଦୀ ରଣନ ହାତ ପେନବୀ ତିବେଳେବୁ.  
ପାଦ୍ମଵିର ବୈଦ୍ସ୍ତ ଶେ କାଳ ଚିତ୍ତା ବୋଲେବୁ ଅମର୍ଯ୍ୟ କାଳ ଦିଲୁପକ. ରଣନ  
ଥାର୍ଥିକି ବିଦ୍ୟାଧି ଦିଇଯବ 5.1 କୁ ରେ ତିବେଳେ ବେଲୁପକ. ଅନ୍ତ ରକ ପ୍ରକାଶନୀୟ  
କବିତନ୍ତମାନ୍ତ ହୃଦୀପର ମତ ପେନବୀ ଦେବନ ମିଳି. ଗୁରୁ ପ୍ରଦେଶ ଅଭିଭୂତ ତିବେଳୀ,  
ଅଭିଭୂତ ହୋଇ କରୁଲକାରୀରିବ କ୍ରିୟା କାଳ ତିକୁ. ଅଭିଭୂତ ପ୍ରଦେଶ କରୁଲକାରୀର  
ତିକୁ, ଅଭିଭୂତ କଲୁମନାକାରୀରିବ ତିକୁ, ଯାଦିକା ରେରହିବ ବେ ପିଷ୍ଟାପର 28ଟ  
ଦିଇଯବ 12୦ ବେଦକା ତିବେଳୀବିଦ କୀଯ ତମୁନ୍ତମାନ୍ତଦେଖୁ ରକ ପିଲିଗନ୍ତ ମିଳି.  
ତମୁନ୍ତମାନ୍ତଦେଖୁ ରେ ଗୁରୁ କରନ କରନବୁ ଥାର୍ଥି. କରନ କାରଣ କାରଣବୁ  
ଥାର୍ଥିରେ. Facts are stubborn. ରେ ବୋଲମନ ତିବେଳୀତ ତମୁନ୍ତମାନ୍ତଦେଖୁ  
ରେଲିଏଟିକି କରନବୁ. ମୁଣ୍ଡ ଥି କୁରଣ ପିଲିଗେନ ରେ ପିଲିଗେନିମ କରୁଣ୍ଣ  
ଦରିବୁ ଉପର୍ପ କର ତିବେଳବୁ.

මම විසැඳුණෙන් මතක් කරන්න ඕනෑ, මේ දිවයිලු අපේ මැද කාලීන  
පොදු ආයෝජන වූවි පිළිවෙළ අනුවත් තේ පොදු රබර වනු පුදුම විධියේ  
දියුණු තත්ත්වයක තිබෙන බව. මගේ අතුද්තීම අනුවත් මම සත්ත්‍යාගයෙන්  
ක්ෂේත්‍ර ඕනෑ, මේ රයය බලයට පත් වුනුව පදනය ව්‍යුත්වල පාලනය සහ  
ක්ෂේත්‍රය විඛිලු කාලීන විශ්වාසු තත්ත්වයන් සහත්වීම් වෙතයෙකම්  
අඟි වී ඉතාමත් දියුණු තත්ත්වයට රත් වූ බව. ඒ හෙදුව කළුත්‍රාකාරීව  
කටයුතු කළ ලද සියලුම් රාජ්‍ය ඒ වූ රයයට පවත්තන්ට පදනය මූල ක්ෂේත්‍ර  
එනු, ව්‍යුත්වල තත්ත්වය ඉතාමත් සියලුණෙන් පහැද ඇඟිය බව. එවායේ  
ක්ෂේත්‍රය සම්පූර්ණයෙන් පහැද බැංසය කළුත්‍රාකාරීවය ඉතාමත්ම  
අවශ්‍යකම විධියට කටයුතු කරන්න පටන්ගත්තා. පෝර අරගලය ගොඩ  
වික්‍රාණිත්‍යා. පෝර ව්‍යුත්වලට දුම්මේ තැනු. තිශ්පාදනය ගැන කිහිම දෙනය  
යොරුවේ තැනු. තුළුත් දා යුම් තැනකම් ඉතාමත් යාවැයියාන්ම අන්තර්වල ඒ  
වැඩි කටයුතු කරගෙන යෙහි. තේ සහ රබර ක්ෂේත්‍රය වැඩි කිරීම දඟා  
සහයාධාර වැඩි කර තිබෙනවා. තේ තැවත් වියාව දඟා ගෙවනු ලබන  
සහයාධාර හෙක්වයරයකට රු. 11,737 සිට රු. 25,000 දක්වා වැඩි කර  
තිබෙනවා. ඒ වාග්‍යම රබර තුවන වියාව දඟා ගෙවනු ලබන සහයාධාර  
දීමාව හෙක්වයරයකට රු. 22,239 සිට රු. 24,710 දක්වා වැඩි කර  
තිබෙනවා.

අද නේ සහ රඟර විකුවල දැක්නාත්ත ලුණෙන දැකුණුව ගැන අටි ප්‍රයෝග කරන්න ඕනෑම තිබූ උදැකුණුව ඇති කිරීම ගැන ජ පාලක මණ්ඩලයෙන් ජ චාලනය බලුපායාරෙන් තිබූව ඇතිව වෙශය ලුදු ලෙන කර කටයුතු කිරීම ගැන ගරු ලුදු ඇ මතිනුමටත් අටි දැනුති කරන්න ඕනෑම

ඒ වාණිජ රුප විදුලී ව්‍යවසායි දෙකක් අරම්භ කරන්න යන්නා. ඒවායේ ඩිරෝනාවන් එකතු වූණාම, මෙයටත්ව 842.25ක ඩිරෝනාවක් අපට ලැබෙනවා. මුද්‍ර ලාභයේම හැම ගම් - නියමිතවකට පායේ - දුරුපත දෙව්වයි පාඨ - ඇද විදුලී ආලෝකය උප දිගෙන යනවා. මා මත්ත්විවරය විභයන් පත් වන විට මෙය අභ්‍යන්තර තිබුණෙන විදුලිපෙළ යෝජනාත්මක තුනයි. තමුත් ඇද 14ක් රමණ තීබෙනවා. මෙය අභ්‍යන්තර පළාත්ක් නොව ලාභයේ හැම පළාත්ක්ම වායේ විදුලී අලෙපකය තිබා ඇද උපයක එහින්නාවා. දුරුපත මෙමිතවත් විදුලී බුබුලක ආලෙපකයෙන නොදු පාඨම් ගිරීම දදානා මේ රුපය අවස්ථාව උප දෙනවා යයි මුදල අමත්ත්වා කිවා. අපේ රුපය අවරුදුක් පාඨම, රුත්ත - රුත්තම, දැනෙන - දිනම ඉතාමත් කළුපතාකාරීව

1978 දී අරත්තක කටුසුන වෙනුවෙන් වියයින් කළේ රුරියල් දායකුන් 560 ක් පෙනෙන් තුළුත් ලෙඛන අවුරුදු දයා රු එනුවෙන් රුරියල් දායකුන් 6,196 ක් වෙත් තරතු සිදු හු බව ගැඹු මූල්‍ය අමතිනුමා කිවා. ඇ රටේ පටිතින්ගේ තයාකත තන්ත්වයක එවුම් තන්ත්වයක රටේ තොකිඩුන් තම් අරත්තක කටුසුන වෙනුවෙන් එයා වියලු මූල්‍යක් වෙත් තොකාට එ මූල්‍යවැඩික් වියලු තොකාක් මේ රටේ දායරුදාන කටුසුන රුසියන් දයා යොවුවෙන් තිබුණු.

‘අඩ මේ සත්ත්වය විදුක්ව ගත්තේ කොහොමද, මේ ප්‍රාථි රටේ අප කාවත් රැකැතු වී යමුදියෙන් අත්ත බැංරිද’ හියයි ඒ වෙතියෙනුත් අත්තනේ. අඩ කුවිරුත් දත්තවා, මේ තුද්තවාදී ව්‍යාපාරයට රැකැතු වී සිටින්නේ. ඒ ව්‍යාපාරයට පක්ෂපාතියෙන් දක්වන්නේ බොහෝම වික දෙනෙක් පළමුක් බව. රි තික රට වැඩි සිටින මේ ගුණ අරුබුදකාරී අවස්ථාවේද, මේ තිරයන්මඟ අවස්ථාවේද මම ගුම දෙනාගෙන්ම ඉලුලා සිටිනවා. අඩ කුවිරුත් රැකැතු වී දම්කි වී අපේ රට දියුණු කිරීමට වහුන්දි ගෙ ප්‍රාය තිය. මේ රුපියල් දා ලක්ෂ 6.196 ත් අඩ වියාල කොටසක් ඒ දැනා වෙත නොකොට රටේ සඳවර්ධනය දැනා දෙපාට්මේන්තු තිබූණා අපේ රටේ ගාම්ප පටිතිත්තා තම්; සාම්දානය රටිතිතා තම්. රු මුදුලුවින් පාසල් ගැන්න ප්‍රාථිත්ති. ඉසිරිකාල ණදන්ත ප්‍රාථිති. විදුලි යෝජනා තුම තව හියත්මක කරන්න ප්‍රාථිති. පාරවල් ගැන්ත ප්‍රාථිති. මෙවා සම්පූර්ණයෙන් දත් අධිපති වී තිබෙන්නේ මෙවාට මුදලු වියදම් කරන්න බැංරි වී තිබෙන්නේ මම කැලීත් හි කරුණු තියායි. ඒ තිය ගුම දෙනාගෙන්ම වියෙෂයෙන්ම විර, උඩ

ପାଇଁତେଣେ ଏହି ଦୁଇଲ୍ଲା ଦିକିନବୁ ମେ ଯେ ଯତିନିର୍ଦ୍ଦେଶେ ଏହି ଅପର ଶକ୍ତିକୁ ଲିପନ୍ତିବୁ  
କିମ୍ବା ଅପର ପିରିଦ୍ଵାରି କବା କରନ୍ତିକି ଏହା, ଅତେ ରୂପିକ ଥାରକଙ୍କ ଧୂମତିରୁତୀ  
ଦିନବୁ ବାଟ ତମୁଖକିନିର୍ଦ୍ଦେଶ୍ରୋ ଡାକିର ଲେଖାରି କବା କରନ୍ତି ଅପରି  
ଭୁଦେବବିନ୍ଦୁରେ ପ୍ରବେଶରକ ଲେଖାରି, ଏ ଏହି ଲେଖାରେ ପ୍ରବେଶର ଧରଣେ, ତଥା  
ରିକନ୍ ପାଇଲି ଧରଣେ, ଅତେ ଯତିନିର୍ଦ୍ଦେଶକ କୁତୁ, ଏତମିଳିବନ ତିବନିର୍ଦ୍ଦେଶ କିମ୍ବା  
ରିକନ୍ଗେନ, ମେ ଯତିନିର୍ଦ୍ଦେଶ କୁତୁ ପଲ୍ଲବିଲ୍ ତିବିଷ୍ଣୁନ୍ତି ଗନ୍ଧନ ପ୍ରତିବିନ୍ଦୁ କିମ୍ବା  
କର୍ମବଳ କର ବ୍ୟବ କରନବୁ, ଏ ତିକା ମେ ଅପରିଲ୍ ରେ ରିକନ୍ଗେନ ଉନନ୍  
କରନ୍ତି କିମ୍ବା, ଏ ଦୈତ୍ୟକୁ କରନ୍ତି କିମ୍ବା ତମ ରତ କାରିବିନ୍ଦୁ କରନ୍ତି କିମ୍ବା  
କାରି ଏହି ଦୈତ୍ୟକୁ ଲେନନ କିମ୍ବା ତମ ଏହି କାରି ପରିମିତରୁ ବ୍ୟବ୍ସ୍ଥା କରନ୍ତି କିମ୍ବା  
କାରି ଏହି ଲେନନ କିମ୍ବା ଏବଂ ଏହି ଅନର ଦମ୍ଭାନ୍ଦୀନ ଧୂମତି କରନ୍ତି କିମ୍ବା  
ରିକନ୍ କୁତୁକି ଲେନନ କିମ୍ବା ଏବଂ ଏହି ଅନର ଦମ୍ଭାନ୍ଦୀନ ଧୂମତି କରନ୍ତି କିମ୍ବା  
ମନନ କରନ୍ତି କିମ୍ବା.

ඒවාගේ යායා ගැන තොයෙක් දෙකා මේ අවස්ථාවලදී කරුණු කිවිට. මහන් රුහු හිඹුම් කුරක යායාවේ සරියෙක් තියා විරෝධයෙන් මහන් පෙනී ගෙය තිබෙනවා, උකාවේ තිබෙන මදුල් නායිල, මහ තින්න ගුරුවට ගරු මදුල් අමතිතුමා මේ ගැන තොයෙක් අවස්ථාවලදී මහන් කර තිබෙනවා. සමහර දෙපාර්තමේන්තුවල තිබෙන මදුල් නායිල අපට පෙනී ගෙය තිබෙනවා, සමහර වෙළුවට තොයෙක් තොයෙන් ව්‍යාපෘති, ප්‍රයෝගකායෙක් තුළි ව්‍යාපෘති යෝජන කරනවා, මොන කරුණක් තියා දෙනෙක් තැනු රුවාපාතිවලට දැයු ගණන් දැඳු වියදුම් කරනවා. අත්තිමට බෙඟ විට එවාටින් තිබුම් ප්‍රයෝගකායෙක් තුළි වෙනවා, ඒ තියා නමයි, මහ මේ කරුණු කිවිට.

ମୋହେନ୍ଦ୍ର ଶିଦ୍ଧିଯେ ତାଙ୍କି ଲେଖିଥିଲା କିମ୍ବା ତୁମର ଦିଗ୍ନିଃତିଙ୍କ ଅମିତିତ୍ତମାତ୍ର କିମ୍ବାରୁ. ମୋହେନ୍ଦ୍ର ଆପଣିଲୁ ଠକ୍କିବାରେ ବିଳିଦର୍ଶିଲ୍ଲାଙ୍କ କିମ୍ବା ଏବଂ ଏବଂ ଫୁଲିରେବା ଆମିତା ମେ ମୁଦ୍ରା କାହାଙ୍କି ରୁହା ଏବଂ ପେଟକିଲା. ପ୍ରମୁଖ ମେ ରୁହା କିମ୍ବିଲା କଲ୍ପନା କରିଲା ତୁମ୍ଭା, ତାଙ୍କେମାତ୍ର ଠକ୍କାରୁ ମେ ଏବଂ ଦ୍ୱାନେତା ତୁମ୍ଭା, ମେ ମୁଦ୍ରା ଶିଯଦ୍ଦିତ କରିଲା ତିନେବେଳେ ମୋହେନ୍ଦ୍ରଙ୍କ କିମ୍ବା ଜମିଶର ଲେଖାରି ଲେଖାର ରୁହା ମୁଦ୍ରା ଶିଯଦ୍ଦିତ କରିଲା ତିନେବେଳେ କିମ୍ବା ତୁମର ଦିଗ୍ନିଃତିଙ୍କ ଅମିତିତ୍ତମାତ୍ର କିମ୍ବାରୁ ଏକ ରହା ମୁଦ୍ରା ମେ ପାଞ୍ଚିବିଷୟରେ ଏବଂ ମୁଦ୍ରାଙ୍କ କଲ୍ପନାକାର ଲେଖନ ମିଳି, ଅଛେ ରହୁ ମନ୍ତ୍ରିତୀର୍ଥରେ ମେ ରହୁ ଦାଖିଲା ତିନେତିମ ମୁଦ୍ରା ଲେଖନ କରିଲା ରୁହାଙ୍କ ମୋହେନ୍ଦ୍ର ମେ ମୁଦ୍ରାଲୁରୁତ୍ତିନ ତିନି ପ୍ରଯୋଗକ ଉତ୍ତରନାମାବାଦ ମୁଦ୍ରାଙ୍କ କିମ୍ବା ଏକ ରୁହାଙ୍କ ରଲେ କାହିଁରେବା ବୁଦ୍ଧି କରିଲୁଥାବାଦ ମେ ମୁଦ୍ରା ତିନି କିମ୍ବା ଶିଯଦ୍ଦିତ ଶିଯଦ୍ଦିତ କେରଳକିଲା କିମ୍ବା ରହା ରୁହାଙ୍କ କଲ୍ପନା କରନ୍ତିକି ମିଳି.

මූදල වෙත කරන රුක්ක අඟන්. තමුන් අරයායන් තැවතිව එසා වියදම් කරන අවස්ථා අටි මටට දැක තිබෙනවා. සමහර අය මේ මූදල කාණුවේ ගෙවෙන යන එයෙකුට වියදම් කරනවා. මේ අයට මෙවායේ විටෙනෙකුම් ගෙවෙනෙන් තැහැ. මේ වියෙකුට මූදල නායකී තීරෙලෙන් සමහර එට එවුන් ආසවියායක් පෙන්වනු ලබයා. දහනේ තැහැ. සමහර අවස්ථාවලදී අප ඉදිරියට එන තිබාර මතගිවරුන් - වින රක්වාන්ට්. වසියරදු. රක්වාන්ට්. බෙසියරදු. එහෙම තමන්ගෙන් දෙපාර්තමේන්තුවල මෙන්න වූණ්ද තියා රේ අය දෙනෙන් තැහැ. මේ ගෙන ඇට විශේෂ පෙන්නාය යොමු කරන්න වින.

මම හිතක්නේ උපේ තුවර දියත්තික් ඇමතිඹමා මේ ගැන ගෙද වේවිවනයි කළු. මෙද දිරිස විද්‍යාත්‍යයක් කළු. මම රු ගැන ඩියත්ත බලුපොරුණු විත්තේ තැනු. තමුන් මම භායිත්ම ද්‍රුත්තාවා. එකුමා සමහර වෙළුවට මේ ගැන කතයසැලුව පත් වින බව ; කතගැනු වන බව. සමහර දෙපාර්තමේන්තුවල යුහාක අත්දූකීම් ඇති යුහාක පලුපුරුදුකම් ඇති සමහර උගේ තිළුමාර් මහන්වරුන් - වින රැකුවන්ට් හිතයරස්ලු. රැකුවන්දේ හිතයරස්ලු ආදී අය - මේ ගැන ඩියිම ලැබුත්තුවේ දක්වා තැනු. අපි යාවරිධි වුඩි සඳහ කොමිෂන මුදල වෙන් කළන් වියද්ම කළන්. සමහර වෙළුවට මේවායින් තියි ප්‍රශ්නයන් ගන්නේ තැනු. මම තිය යුහාක මුදල අපගේ යන බව මේ අවස්ථාවේ වියෙනුවෙන් ව්‍යුත්කරණ කරනු ලැබේ.

[ජ්. ඩී. එස්. උස්. ද සිල්වා මහතා]

අරුණේ රියෙකු කාරක සහාවිත කරුණු නොයෙන් යි. අම් කිසි ව්‍යායාමීයක් පටවන්නේ විවිධ උග්‍ර ව්‍යායාමීය අවශ්‍ය නිය කළුපනා කර බලයෙන් මිනි. සංයෝගවලින් තොයෙක් නොයෙක් වියියෙන් පාඩු සිදු වන්නේ සංයෝග වෙළුවට සංයෝග මැනින් පටවන්නා ව්‍යායාමීය එවාට වුවමතා කරන ජ්‍යා කොට්ඨ තියා බව අරි දැන්නවා. අමුහර වෙළුවට ඕනෑට එපාටව එවා කරගෙන යනවා. අමුහර වෙළුවට එක වැඩි කරන්න ගත් අට දෙනා වුවමතා තැනි විධිව බදාවා ගත්තා බව මම දැන්නවා. ඒ සංයෝග විවිධ රැකූ ලබා දෙන්න වුවමතා තියා බෙන්න පුරුවනි. තමුන් රැහෙන් වෙන්නේ මොනදි? මූල්‍ය අපනේ යාමයි, තායැනි විමලයි. රැහෙන් රට විඛ ප්‍රයෝගනවින වින විධිව රටට පලදායි වින විධිව කටයුතු කළුපන් ඒ අයට තිසි පරිදි රැකූ ලබා දෙන්න පුරුවනි. ඒ තියා සංයෝගවලිට වුවමතා තැනි විධිව වැඩිපුර බදාවා ගත්තා තිබුදිරින් ගා කළුකරුවන් ගැන කළුපනා කර. සංයෝගවලින් පාඩු සිදු වන්නේ වෙන්න මේ තියායි තියා කළුපනා කර, කටයුතු කරන්න මිනි බව මේ එවයෝගලේ මතක් කරන්න යි.

මේ අයවාද ශේරත්නාවලු වියෙනුය රාජීයත් තිබෙනවා. පුහ කාලුකට පසුව මෙටර විශේෂායායෙන් භූයිට එකතු රි තිබෙන්තේ, මේ ගොවිත්ගේ විශ්‍යාම වැටුර ඕමුදයි. ඩ ගැන කැඳින් කාඩ තුළ භූම ගැන වෘත්තිතුවක්ම සයුන් කාඩ. අපේ රටේ සියයාට 72ක් පාමන් සිටින්නේ හෝ රෙඛනවාදී. සිංහල සො වේවා, මුද්‍රාලි සො වේවා, උරිධි සො වේවා, වෙකත් අය සො වේවා මේ රටේ සියයාට 72ක් සිටින්නේ ගොටු මහතුවාදී. ඔවුන් සිය තම්බි, අපි භූම දෙනාටම කුම ප්‍රෙක්ඩන්? ඔවුන් ගත කරන්නේ ඉතාම්තම උරුණුවර පේවිතයා. ගැලිබ් රාජ්‍යාවලු සියයාට 72ක් පාමන් සිටින්නේ හොවින් මෙයා ආසන්නයේ රැහැවයි. ඔවුන් බොගොම මහත්සි වෙනවා. ඔවුන් එය මහත්සි වෙන්නේ තමන්නේ ජ්වන් තත්ත්වය උරුණු කරගන්නා පාමන් නොවැයි. මුද්‍ර රටේම ජ්වන් තත්ත්වය උරුණු කිරීමටයි. එමත්සා පාකා ඉතිහාසයේ ප්‍රාලුවරට මෙවැන්නයි ඉදිරිපත් තිබේ ගැන මේ රුරුයට, අනිරුද්‍ය ජත්‍යාධිතිතුමාට, ගැන කාෂිකරු මාලින්තුමාට ය යුතු මුදල් ඇමත්තුමාට අඩි ප්‍රාග්‍ය කරන්නා විභා මුද්‍ර පාකාවේම ශේරත්නාගේ උරුණුවයි ගැනු උරුණුවයි ගැනු මෙයෙක අවස්ථාවලදී හොවි මහන්වරු වියසට සියට පැය - සමහර විට මෙක අපේ සිංහ දුරවලුකම සිය වෙන්නට ප්‍රාවත් - ඔවුන් යන්නට තැනක් තැනක් තැනි වෙනවා. ඩ සම්ර වෙළුවට ඔවුන්ගේ ද දුවන් ඔවුන්ට ප්‍රාග්‍යත්වයෙන් තැනිවන්න ප්‍රාවත්.

යරු තියෙරු ක්‍රාන්කත්‍යම් හේ, මේ යෝරුනා කළ විශ්වාස වූදල කොඩී විධිවලද දෙශීන් කිසි එක ගැන තිබූ මට ගෝරුමක් තැනු තුළුත් කොඩී විධියකින් සේ එවා මේ විශ්වාස වූදල වූදල වූදල යාර්ථක කර ගෙන් පුරුවන් විධියට කෙපුවා කරන ලද මුළු ඉල්ලා සිටියාම්. මේ ගොවී මහත්වරුන්ට විශ්වාස වූදුපත ලබාදීම අපි තැම්බැවාම් බලපෑවන්වා කටයුත්තක් උගාලී දෙපෙනු දීමෙනායේ ඇති වූදාමක්ම ජුයායියක කටයුත්තක් නැවියට එය මට මේ අවධාරිවේ තුළන්වා දෙනවා. අපට පමණක් කොඩීයි, බාල පර්මිටර්වා, ඉදිරියට එන පර්මිටර්වා මේයින් විශ්වාස යාර්ථක වෙතවා. මොයේන් අවධාරිවලද ගෙවින්නෙන් දරු මල්ලෙ ඇවිත් අපට විධිය පෙන්වා. “අනෙකු යරු, අපි දුෂ්චර්ණ ඇය, අපිට කරන්න දෙයකු තැනු, අපේ තැන්නාට දුන් ප්‍රහාස වියයායි, අපේ තැන්නා කොළඹම රුහු මෙහෙදු මඩමට පිටත් කරන්න මිනු,” යිය. තැනු මින්ප්‍රදා එහෙම මෙහෙදු මඩමට පිටත් කරන්න වෙතෙන් තැනු, එය පිටත් කිරීම අපට ලෙසු උරුවාන් ආපේ යායානාතිය අනුව දෙමුවියෙන්, වැඩි මෙහෙදු ඇය අපි මෙහෙදු මඩමට පිටත් කරන්න තැනු. අපේ විශ්වාස තියාගන්න. අපේ විශ්වාස තියාගන්න.

දෙනෙක් කරන්නේ එකයි. නැවුත් අම් කෙටෙකුට කරන්න බැරුණුම වහුදු මධ්‍යමට පිටත කරන්න දියු ලිඛවා. නැවුත් මේ ප්‍රසු අලේ යායාකානීයේ අපට තිබෙන පුරුණී ගැනීදුන ආරක්ෂා කරන්න අපට පුරුණ්න. මූලිකා මේ රජයටත් අලේ ගරු රාජාධිපතිත්තාමාවත් මේ අදහස දීම ගුන ගැරු ගැරු කාකිකරම ඇමතිත්තාමටත්. ඒ වායෝම අලේ ගරු මුදල් ඇමතිත්තාවත් අඩු ගුවුදෙකායෙම උපහාරය හා ප්‍රසුකාට තුවුන් වරක් සිම් වෙතවා.

අඳු ගෙවීම වහන්වරුන්ට කරදර නිඛනවා, මේ කාලයේ එ තියා වි වූසුලක් දැනා සහතික මළ රුපියල් 7.50 කින් වැඩි තිරීම ගැන්න මම වියෙශ්‍යෙන් අඳු ගෙවීම් ඇමත්තුමාට ප්‍රකාශ කරන්න මිත්, උකිදී, මම කියන්නේ වෙත ඉනාමෙන් සාධාරණ අයවුය යෝජනාවක් ගැවැටු. අඳු විරුද්ධ පාර්යිවයේ අව මොනවා ක්විවන්, අඳු දුනුම් අනුව, උකා ඉතිනයේ මේවාගේ සාධාරණ අයවුය යෝජනා ඉදිරිපත් කර නැතුදී කියා මට කියන්න පුරුවන්. වියෙශ්‍යෙන්ම ඉනාමෙන්ම අමාරු තත්ත්වයක සිටින මේ වායේ වෙළුවක්, උතුරු ය නැගෙනහිර මොයේ විදියේ කළුබලකාරී තත්ත්වයක් තිබෙන අවධාරුවක, රුපියල් දෙ ලුකු 6196 ක් එ සම්බන්ධයෙන් වියදුම් කරන්න වෙතිකර තිබෙන අවධාරුවක, අඳු මේ ඇමත්තුමාට තුමා හිඟ බෙනවා.

ର ବୀଷମ ତତ୍ତ୍ଵ ମେ ଧିନ୍ଦପାଲେଖୀ ଗର୍ଜ ମୁଣ୍ଡ ଧୂମିତ୍ତାମାତ୍ର ତଥାକ କରନ୍ତି  
କୁମୁଦିଦି, କୋରିହିନ୍ତ ପରମଣ୍ଠ କୋଳିଦି ଦୀର୍ଘତିତ୍ତର ରିତ୍ତ ପ୍ରିସ୍ଟ ପ୍ରିସ୍ଟ  
ଧୂମିତ୍ତ କରନ୍ତିତା ହିଁଯା. ଅର୍ଥ ଆଦିଶବ୍ଲେ ଦିନ୍ଦୟ 13 କୁ ହେ 14 କୁ ଦିନ୍ଦିନେ  
ଦୀର୍ଘତିତ୍ତିରି. ଉତ୍ସ ଆଦିଶବ୍ଲେ ପରମଣ୍ଠ କୋଳିଦି ମୁଣ୍ଡରୁବି ଆଦି ଦିନ୍ଦ୍ରଳୁକର  
ପାଇଁ ଦିନ୍ଦୟ 13 କୁ ହେ 14 କୁ ଦିନ୍ଦିନେ ଦୀର୍ଘତିତ୍ତିରି. ଅର୍ଥ ରତ୍ନମା  
ମନ୍ତ୍ରିଭୂମାରେ ଆଦିଶବ୍ଲେ, ଅତିବ୍ଲେନ୍ଦ୍ରମେବି ଗର୍ଜ ମନ୍ତ୍ରିଭୂମାରେ ଆଦିଶବ୍ଲେତି  
ପାନ୍ଦୁର ଗର୍ଜ ମନ୍ତ୍ରିଭୂମାରେ ଆଦିଶବ୍ଲେତ କିମ୍ବା ଦୀର୍ଘ ପିରଙ୍କି ଦିନ୍ଦିନେ  
କୁ ମୁଣ୍ଡ ତମକ ଦିନ୍ଦ୍ରଳୁ ରେ ଆଦ ତେବେତ ପରମଣ୍ଠ କୋଳିଦି ଧୂମିତ୍ତାରେ  
ପେରେଦୁନ ରେ ଆଦ ଲୋକ କରଦରକି ମୁଣ୍ଡରୁବି. ରୂପୀ ଦୂରତ୍ତାମା 55 କି  
ପରମଣ୍ଠ ଲିଙ୍ଗରେତ ଧୂମିତ୍ତ କୁଳିତାଙ୍କ ତମ ଦୀର୍ଘତିତ୍ତିର କେବେବୁ କୁଦି ଦିନ୍ଦୟ;  
ଦେଖିଲୁ କୁଦି ଦିନ୍ଦୟ; କୋଳିଦି ଦୀର୍ଘତିତ୍ତ କରଦର ଧୂମିତ୍ତ ପ୍ରିସ୍ଟ. ଲାଦ ଦେଖ ଧୂମିତ୍ତକି  
କରିଲୁଛନ୍ତ ଅର୍ଥ ପରମଣ୍ଠ ମୁଣ୍ଡର ଏକ ଦୀର୍ଘତିତ୍ତର କିମ୍ବା ଦୂରତ୍ତାମା  
ରେ ଦିନ୍ଦୟ ତମ ଅର୍ଥ ଗର୍ଜ ମୁଣ୍ଡ ଧୂମିତ୍ତାମାରେ ଦିନ୍ଦ୍ରମେବ ଦୂରତ୍ତାମା ଗର୍ଜ  
ଦୀର୍ଘ ଅତିଭୂମାତଃ ଦମକ କାକିରୀ କର ଅର୍ଥ ଦୀର୍ଘତିତ୍ତର ମେଲୁନ୍ତ କିମ୍ବା  
ପ୍ରିସ୍ଟରଙ୍କ ଲୋକିମାତଃ କବପ୍ରାଚୀ କରନ୍ତିତା ହିଁଯା. ତେ ଗର୍ଜ ଦାଳିଲି ଦିନ୍ଦିନ  
ଗର୍ଜ ମନ୍ତ୍ରିଭୂମାରେତୁବି ତମ ଦୂକାମରମ କରିବୁବିଲୁବ ବୁ ଖୋରିଦେଇ ରେ  
ଦୂରତ୍ତାମା କରନ୍ତି. ମୁଣ୍ଡରୁ ଧୂମିତ୍ତାମାରେତେ ତେ ଗର୍ଜ ଯାତି କୁଦିମାରଙ୍କି  
ଦିନ୍ଦୟ ମୁ ତେ ଧିନ୍ଦପାଲେଖୀ ଦୂରତ୍ତାମାକ କରନ୍ତି.

තම දෙපාරතම්ලේන්තුවක්ම මේ ඔහිටර රජරාල් දෙපාරතම්ලේන්තුවේ  
 තිබුවාරින් මෙම කරන ආයුධයා සම්බන්ධව ඉක්මණීන් උග්‍රීතුරු යායාත්වා  
 තම එම අයුරායා බොහෝම ඉක්මණීන් යායාක කර ගන්නට ප්‍රථමව එවැනි. අපේ  
 අදුකීම් ඇතුව අපට එය තොයෙක ප්‍රථමව. තොයෙක තොයෙක  
 අවස්ථාවලදී දෙපාරතම්ලේන්තුවල සිටින තිබුවාර මහත්වරු මේ ගැන කිසි  
 ඇලකිලුකු දක්වන්නේ තැනැ. අපේ දියා අමතිතුමා බොහෝම ලුක්කාන්න එම  
 ගැන කිවානි. අපේ ගරු මුදල් ඇමතිතුමා තොයෙක තොයෙක රටවිලට  
 යෙය මුදල් අරගෙන තොයෙක තොයෙක හිටුවීම්වලට එලුමුන්න එම ගැන  
 කිමිම ඇලකිලුකු තොයෙකට සමහර තිබුවාර මහත්වරු සිටිනවා. යම්කිසි  
 ප්‍රස්ථායක එම අයෙක් ඇපුවන් එයට උග්‍රීතර එවන්නේ තැනැ. උග්‍රීතරයක  
 එවන්න එවන්න මාය ගණන තැන්ත්තම ඇපුරුද ගණන එයට ප්‍රස්ථායි.  
 උග්‍රීතරයක එවන් විට අපට එවා ගැන තොයෙක බලුන්නට කාලයක තැනැ.  
 දෙවුනී වර ඒවා ගැන බලන විට අපට පෙනෙනවා මේවායේ ඇති  
 අඩුපාඩුක්ම්. එවුනි අවස්ථාවල සමහරවිට වික්‍රීත නිදින් එම අයට කාල  
 කරන්නටත් අපට දියු වෙතවා. තදින් කාන කාලම එම අයට තරග යතවා.  
 එහෙම වුමාම තොයෙක තොයෙක ප්‍රාප්‍රතිඵ්‍යුතුම් ඇති වෙතවා අපට පෙනෙන්  
 මේ තිබුවාර මහත්වරුන්න තිබෙන අඩුපාඩුක්ම්. එවා දිනීන කොට  
 ඇත්තෙන්ම පුදුම හිටෙනවා. මට තිබෙනවා සමහර වෙළුවට එම අය මේ  
 තිබෙනවා පහ් වෙනත සේවා වෙශකාද් කිය. ඇදී මේ අයට රට ගැන  
 අවබෝධනය තැන්නේ? මොකද රට ගැන කැංකුලක තැන්නේ? මොකද මේ  
 රටේ තිබෙන මුදල් ගැන කැංකුමක තැන්නේ? මොකද ගැන විශේෂයන්ම  
 අවබෝධනය කොමු කරන්නට අපි යම්කිසි තුළ මාරගෙන ගන්න ඕනෑ. මළ  
 දුන්නවා මේ විෂයය පැවතෙනෙන තොයෙක තොයෙක සම්මූහුන  
 පවත්වන චට. තමුන් සමහර වෙළුවට එවා තිර අලින්ට විණ යායනා  
 කරනවා වගෙයි. කිසි දියාක තෙරුම් ගන්නේ තැනැ. තිර අලින්ට විණ ගැවිව  
 තෙරෙන්න තැනැ? තිබ කියමක තිබෙනවා. "Like pouring water  
 on a duck's back" කිය. කොවිටර විවිත එම අය අභාග ඉදාල යතවා.  
 කිහිප පරණ පුරුද විධිමට කටයුතු කරනවා.

ଠଣ୍ଡ ଠଣ୍ଡ ବୁଦ୍ଧ କାରିପୁଣ୍ୟ ଦିନୀ ଶ୍ରୀଦିଲ୍ଲ ଆତମିତ୍ରମା ଶ୍ରୀଦିଲ୍ଲ ଲେଖ କର ଦେବତାଙ୍କ  
ବୋଣେମ ଅମ୍ବାରୁକୁ ଶିଶୁରେଖାଦି. ମହନ୍ତିର ଗର୍ଜ ଦିନୀ ଆତମିତ୍ରମା କିରିବି ଲେଖ,  
କାଳରିଯ କର, କରୁଣା ଦେବାବିଲୁ. ଶ୍ରୀଦିଲ୍ଲ ଲେଖ କର ଦେବତ ମନ୍ଦିର କିମ୍ବା  
ଲକ୍ଷ୍ମୀ ମନ୍ଦିର କିମ୍ବା ଦେବତାଙ୍କ.

ଶ୍ରୀମତୀ ଅମାରଜିତ ପିଲାଦିଵ ନିଳାଦିର ମନେରୁଧ୍ୟାନ୍ତି, ରିଯେଷ୍ଟ୍ରେସନ୍ ମାତ୍ର ଏ ବ୍ୟବି  
କାହିଁବୁ ହୁଏବା ଅନ୍ତରେ ତିଳାଦିର ମନେରୁଧ୍ୟାନ୍ତି କୋଣ ଏବଂ କିମ୍ବା କିମ୍ବା ଲାଗିଥିଲା ଯେବେ  
ଏବଂ ଏତି ନିରାନ୍ତର ମେ ଏକାପରିବାରେ ଲାଗିଥିଲା।

ଯେ ତିଣ୍ୟରୁ କପଳାମ୍ବିକାନ୍ତାମ୍ଭି, ମମ ତଥା ସଦି କହି କରନ୍ତି  
ବେଳୁପରୁଷୀରୁଙ୍କୁ ଲିଖିଲେ ତୁମ୍ଭୁ ମାତ୍ର କୁପରିତ ମନକ କରନ୍ତି, ରତ୍ନ ଦ୍ୟାମ୍‌  
ଦମ୍ଭାଦ୍ୟନ ଧୂତି କରିଲେବୁ ଏହି ପ୍ରୁଲିପି ତରକୁ ମହାଦେଶ ଗୋଟିଏବୁ ପରି ରତ୍ନ ଦ୍ୟାମ୍‌  
ଦମ୍ଭାଦ୍ୟନ ଧୂତି କରିଲେବୁ ନାହିଁ ଏହାକିମ୍ବା କରିପ୍ରତ୍ଯେ ଦାଢ଼ି ମେ ତରମ ମୁଦ୍ରା  
ଦମ୍ଭାଦ୍ୟନ ଧୂତି କରିଲେବୁ ଲିଖିଲାମିବି ତୁମ୍ଭୁ ତେବେଦୁ ଏହି କୁମ୍ଭ ଉଦ୍ଧବାତ ମେ  
ଏହିଦ୍ୱାରୀରେ ରତ୍ନ ଦ୍ୟାମ୍ ଦମ୍ଭାଦ୍ୟନ ଧୂତି କିମ୍ବା କିମ୍ବା କରିଲେବୁ ଏହି ଧୂତିର ଜଣ ଧୂତିରି.

ଓে বেন্ট কৰত তুলুলুলি লুবন আৰু দণ্ড লুবি কৱিষ্ণু পাৰত গতনৰা।  
ৰ অবস্থাৰে দায়িত্ব দণ্ড দৃষ্টি কীর্তি মত, কেৱল বিদ্যুতৰ হেৱা দায়িত্ব দৃষ্টি কীর্তি মত  
দৃষ্টি হুৰি বেন্ট কৰিত সৈন্য নৰা গতি মত, ও জীৱিতকৰণৰ অধীনৰা;

ରକ୍ତାଦିପିତ୍ତିରୁଲୁମାତ୍ର ରୁଗ୍ରେଡ଼ ଧୂମିତି ଉନ୍ନତିରୁଲୁହୁବୁ ବୋଲେମୁ ଉତ୍ତନିଜି ଗନ୍ଧ ଏବଂ ଧରି ଫେରିବି. ଅରିତ୍, ରିର୍ଦ୍ଵେ ରତ୍ନଙ୍କୁ ଉତ୍ସିତିର୍ବୁ ଜୁମ୍ବ ଦେବାମନ୍ତି ଠକ୍କା ବେଳୁ, ପ୍ରିୟ ରତ୍ନମାତ୍ର ଠକ୍କା ବେଳୁ, କାମିଦ ଧୂତି କିରମାତ୍ର ଏଥିରେ କରଗନ୍ତୁବୁ ଏବଂ ମା ଯୁବିତନ ଉତ୍ତନ କରିବା.

වියෙනු තෙත්ම මම මේ අවස්ථාවලද මහත් කරන්න කුම්මියි, හිය අපූරුදයේ 1985 අවුරුදු කාලීන ආරම්භ කරන කොට්ඨරු මුදල ඇමතිතුමා මෙන්න මෙහෙම කිසු බව.

"Mr. Speaker, it is with a deep sense of humility that I present my eighth consecutive Budget to this House and to the country. It is indeed a sobering thought that the Government and the people of this country have had sufficient confidence in me to enable me to continue as Minister of Finance and Planning for such a long unbroken period. I have often said that the lives of Finance Ministers are usually "nasty, brutish and short". Our life expectancy is low, our morality rates high and "sufferance is the badge of all our tribe".-

අපේ ගරු මුදල ඇමතින්මා වේ මොයෙක් සහාරහස තුළ කුණා. එමුම් අවුරුදු තමයික් නියයේ වේ පදනම දරනවා. මොයෙක් විධියේ කරදර විදෙනෙක, මොයෙක් අපහසුකම් මැදුදු තමයි රැඳුම් වේ තව වැනි අඩවිය ලේඛිතය ඉදිරිපත් කර තිබෙන්නේ. ඔවුහු අවධාරවලද එමුම් මොයෙක් විධියේ විවේචනවලද හාරන වුනා. විරුද්ධ පක්ෂයෙන් විවේචනවලද ලක් පුණු සහාර එට මහත්තායෙනුන් විවේචන ජලදා වුනා. මොටිවර ශෞද කළයුත්, මොටිවර පම් වැඩි කළයුත්, මොටිවර සංයෝග තුළ යොයෙක් අය දැන්තවා විවේචනය කරන්න බලුයෙන්. රේ හැම මොටියක්ම විවේචනය හාරන වූ අමති වරයෙක් තමයි අපේ මුදල ඇමතින්මා.

G. 52. 5

උම්. එම්. එ. ලකුබන්දා මහතා (ගල්ගමුව)  
 (තිරු. එස්. ගම්. න්. බෙංකුපුන්තා — කඩකමුව)  
 (Mr. H. M. A. Lokubanda – Galgamuwa)

గర్వ నిషేఖరు కొట్టయికట్టామని, రచించాలే తీప్పు ఇందిష్ట్రీ లే రణి కూతురుల అంతరువాద కియల్ దెబులిక్స క్లాబ్, బార్బ్రిడ్జుల్ గర్జ లభ్యులుపాట (పీ. వి. లిడ్, డిస్ట్రిబ్యూ ఉనిట్) కొనువార రచ్చు లెచ కొను కిరణ్ నాయ అండ్రూల్ స్ట్రీట దునాలి కెర్, నెట్.

මල තියෙරත්න කරන මැදිවරණ කොට්ඨාය තුම් ප්‍රමාණය ඉකා වියාලයි. උර දිකාපිත කොට්ඨාය තුනක්, ගාම යෙකින කොට්ඨාය පත්‍රය තෙක්, මුදුද දේ අතරත් යෙහි වූරුම්පරාද කාර්යාල මෙන්තු රෝගී තිබුණුවේ.

මල 1977 මූලිකරණයෙන් අදාළීන් මත්ත්‍රිවරය විජයෙන් පත් වු අවස්ථාවලදී මල විශාල ප්‍රයෝගක වෙළු තීබුණේන් මා තියෙරත්වය කරන ලේ සා විශාල මූලිකරණ කොට්ඨායය මෙන් අදාරේන් සාවරිතය කළ යුතුදී රේ වෙනුම මහෙන් මූලිකරණ කොට්ඨායය යි සිත්ත මා වැඩි ගෙවීම්ව, මහෙ දහෙයුර ජනතාවට යුතුව අන්දලේ යෝජනය කරන්නට මල අවස්ථාවක් උපයේදී කියයි. විශේෂයෙන්ම පැපුහිය ආවුරුදු අව තුළ ඉදිරිපත් කරන ලද අයවුය යෝජනාවලින් අපට අවස්ථාව ලුණුණා දැමු යළුවම්, දැමු යුතු යෙටික කොට්ඨායකම් සාවරිතය කියන්නේ මෙකකද කිය පෙන්වුම් කිරීමට. දැමු ගෙවීම පායල් ගෙධීනුයිලුක්. මහා මාරුගයෙන්, එගෙම තැකිහැම් විදුලී බෙදා බෙදාමික්, යෝජ්ල තම් යෝජ්ල කිහිපිතු කිරීමක්, රේ වායන කාරණ සියලුද්ලකම් කරන්නට පැපුහිය ආවුරුදු අව තුළ ගරු මුදල ඇමතිතුනා ඉදිරිපත් කළ අයවුය ලෙසනවිලින් අපට මුදල ලබා දී තිබෙනවා. රේ වායනු මහා චිරුමාරු යෝජන තුළ ප්‍රතිසායකරණය කිරීමටත්, පුරු චිරුමාරු යෝජන තුළ තියුණුමක කිරීමටත්, තවත් විශාල යෝජන තුළ දහෙයුර ප්‍රයෝගක තුළ තිබෙනවා කර, නොගැනී රැකක්ද ගැවීවන

[ඉටි. එම්. ජේ පෙරුණුවන්දා මහතා]

යෙරහි කුම්මා තුළය තුළයේමක හිරිම මුදින්ද මග එළුවරන කොටසයට විශාල ප්‍රිතිප්‍රා දැඩි තිබෙනවා. එම තිය මේ අවධාරණී මා අඟ ගැඹු මුදල ඇම්මත්තුවට අවශකවම යොත්ති වින්න වන්නට ඕනෑ.

**தியேர்தா கல்லூரியகாடு  
(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)  
(Mr. Deputy Speaker)**

Order, please ! The Deputy Chairman of Committees will now take the Chair.

ଅନ୍ଧରେ ପାଇଁ ତିଣେର ଟଙ୍କା ଦିଲୁଧାନେତ ଥିଲା ପ୍ରଦେଶ, ତିଣେର ଟଙ୍କା ଦିଲୁଧାନେତ ଥିଲା ପାଇଁ ଆଜିର [ପରିଚିତି ମଧ୍ୟ ପାରିବିଲୁଗା ଅନ୍ଧରେ] କିମ୍ବା କିମ୍ବା ଦିଲୁଧାନ୍ତରେ ଥିଲା.

அதன் பிறகு, பீரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள் அக்ரியாஸன்-தினின்று அகலவே, குழுப் பீரதித் தலைவர் அவர்கள் [திரு. எட்மன் சமாவிக்ரம்] தலைமை வகித்தார்கள்.

Whereupon MR. DEPUTY SPEAKER left the Chair, and MR. DEPUTY CHAIRMAN OF COMMITTEES [MR. EDMUND SAMARAWICKREMA] took the Chair.

ඡාරී. ජාති. ජී. ලේකම්බණ්ඩා මහතා

(திரு. எச். எம். ஏ. லொக்குபண்டா)  
(Mr. H. M. A. Lokubanda)

ଗ୍ରେ ନିଯେରୁ ଜାପାରିତିତୁଲି, ପାଷାଣିକ ଅଧିକ କାରିଲ ଶିଳାଦିଲ୍ଲୀତ, କାରକ ଦୟା ଅଧିକରିବିଲ୍ଲୀତ, ତା କଥା କାହା କୁଠ ମୁଢି ଅଧିକରିବିଲ୍ଲୀତ ବାଣୀ, ତାଙ୍କ ଭୂତିରଙ୍ଗ କୋପିଏଇବେ ନତନିଯି କୁ ମା ଖେଳିନ ଅନରତ ଆମିନ ଖେଳି ରହନାଲାଗେ ନିଯେରେବାକୁ ବି ଦିନଙ୍କ କିଲା ତାତୁନାମାନାଙ୍କୁଲାପି ଲାକ ଦୂରି. ତେ ତାମ ଅଧିକରିବିଲ୍ଲୀତ ମା ରତନେବେ ରିଯେଜନେମାତ୍ର କାନ୍ତିକାରିତିକ ଦୂରିବିନିଯ କୁ ପରିଷେଷକ କିମ୍ବା ମୁଢି ମୁଢିମାନେବେ ଦୂରିଲୁ କିମ୍ବା ଦୂରିକ ନୂପରିନ ମନକ କରନ୍ତିକି କୁମିତିଦି.

କରୁ ନିଯେରଙ୍କ ଦୟାପାତ୍ରିତ୍ୱମତି. ଅରେ ଗେଲିଲ କେତେବୀତି କରନ ଏହି ହାତିଦିନେ ଯେତେକୁଠର ପ୍ରିଣ୍ଟମ. ଅଛାନ୍ତୁଧର ଖେଳେ ଯେ ଶିଳ୍ପି ଧର ଖେଳେ ଯେ ଦୂରପଦନ ଦୁଃଖ କୀର୍ତ୍ତି ଆଦିଦୟନ ଯେ ହାତିଦିନେ ମଧ୍ୟ ଦେଇମ. ଏ ଧାରଣେ ଦୟା ପ୍ରମାଣେ ଅନ୍ତରେ ତଥାତିବାଦକର ପରି ଲେବାବା, ଅତି ନିକା ଏ ଅପର ଜନନୀଦୟ ଲୁହା ଦେଖନୀବା କିମ୍ବା ଧାର ଅଵ୍ୟାକ ଶିଳ୍ପାଦକିମ୍ବା ଲେନିମ୍ବ କାରକ ଦୟା ଅଧିକାରୀବାଲ୍ଲଦୀନ ମା ଉତ୍ତରିଲିମନ କର କିମ୍ବା ଅନ୍ତର ଏ ଉତ୍ତରିଲିମ ଦୁଃଖ କରାମିନ ରତନାବିତ ଦୟନୀଦୟ ଲୁହା ଦେଖେ ବୁଦ୍ଧିଲୋକଙ୍କ ଲେବାର ଅଵ୍ୟାକ ଯେତକାଳିଲାଭ ଧାରାକୁ କର ତିବିମ ଦୁଃଖମତି ପାଦନାବିନନ୍ଦ କାରଣଦୟକୁ ଧୂପଦିବ ମା ପେନିବୁ ଦେନେତାପ କୁମତିଦି.

අද විය අවුරුදු 18කට සිටිත ගෙවී වෙන්ම වෙයි වෙයි වෙන්ම වෙයි ව වයය අවුරුදු 60 වන රිට විශ්‍රාම වූවූ පිට වයයෙන මායාකට රුපියල් තුර දායක මුදලක් ලබා යැතිම අධිකාරීවක් දැක්වනු ඇඟියි අවුරුදු 60 වන රිට ඇති වන දැදැම්කාරී තත්ත්වයන් සඳහාවයි රිය සකස වි හිඛෙන්නේ. රිට එයෙම යයිදි අභ්‍යන්තර වූවූන් අවුරුදුකාර රුපියල් 2,000 සිට 10,000 දක්වා වන්දී මුදලක් ගෙවීමට රුපියල් කුමාරයෙන් සකස කර තිබෙනවා. මෙය ඉතාමත් ප්‍රකාශනිය අධිකාරීවක් සියා මල නිනාවා. මේ රටේ ගෙවීන් තමන් හිඛෙන් ප්‍රකාශනය කරන ලුවයන් පිටරින් ගෙවීන්වන් බල බලා මෙහෙක් කාලයක් වේද්‍යාවෙනුදී සිටියේ. ඩමනර විට පිටරිවලද අවුරුදුවායෙන්වලට ඔවුන්ගේ ප්‍රමාද වැය කරන්නට සිද්ධවූණා තමන් කුමති. තමන්ගේ රටේ දෙගුණයට ඔවුන් තීත්ප්‍රාදායක කර රිය තමන්ගේ රටේ මිනින්දෝ විරුදුකා ප්‍රේවින් විමි අධිකාරීවක් ගෙවීන් තිබූවෙන් නැගු. තුළන් තීත්ප්‍රාදායක කරන තුළ ලුවයක් පිටරිවලදී ගෙවීම් සියා ගෙවීන් මෙන්දුන්දයා තත්ත්වයට පත්වී. අඟේ ගිවිවා ගෙවීන් පටා කම්කරුවට වියයෙන් පිටරිට යුතුවට උත්සාය කරන ලුවයක රැසෙමත් තැන්තම් අඟේ ගිවිවා ගැහැණු ප්‍රමාදයින් තීත්ප්‍රාදායක දෙපාර්තමේන්තු වෙත තමන් තත්ත්වයක් දෙපාර්තමේන්තු වෙත සුමා ක්‍රියාත්මක කිරීමේ කුණුරු නැං ගෙවීන් පිළිබඳව තෙරු මුදල අම්තිත්තාගේ වියෙන් අධිකාරී යොමු කිරීමට වගකුලායන දකුදී.

ରୁକ୍ଷକ ଲେଖିବ ଅଛ ବ୍ୟାଦ ଲେବନାଯେତ ବି ମିଳ ରୂ. 7.50 କିନ୍ତୁ ବ୍ୟାଦ  
କିରିଲେନ୍ତ-ବି ମିଳ ରୂପିଯାର୍ଥ 70 ଫୁଟର ବ୍ୟାଦ କିରିଲେନ୍ତ-ବ୍ୟାଦ ଦୟନୀଯକ ଘୋଲିଦି  
କିବେଳବୀ. ରେ ଲୁଣେତ ଧରିବାକ ଲେବନାଯ ରୁଦ୍ରପତନ କିରିଲେନ୍ତ ପେର ଦୟନ୍ତ ମିଳ  
ବ୍ୟାଦ କିରିଲେନ୍ତଙ୍କ ଧରେ ହେଉଥିବାକ ରନନ୍ଦାରିବ ବିଯାଦ ଦୟନୀଯକ ଘୋଲିଦି କିବେଳବୀରୁ  
ରସ ରି ବ୍ୟାଦର୍କ ରୂପିଯାର୍ଥ 70 କ ଦୟନୀଯକ ମିଳକରି ଲୁବ ଗୁଡ଼ିମ କିନ୍ତୁ ଧା  
ରେଖିନ୍ତିର ରିପାନ ଲେଇଦ ପୋଲ୍ଟ ରି ବ୍ୟାଦର୍କ ରୂପିଯାର୍ଥ 100 କ ତରତୁ ମୁଦ୍ରାକର  
କିରିଜିଲେନ୍ତ ଧରିବାକ ଲୁବି କିବେଳବୀ. ରମ କିନ୍ତୁ ରେ କରିପ୍ରତ୍ୟେତ କିରିବିଲୁବ ରେଖିନ୍ତି  
ଲେନ୍ତଙ୍କ ମତ ଧାରିବାକ ମତ କରିବିଲେନ୍ତ ଲେନ୍ତ ପିନ୍ଧି. ଯାଇ ଲୁଣେ ପ୍ରାକୁଳମକ୍ଷ. ରେ  
ଦୟନ୍ତମ ଏକିକ ପୁରୁଷଙ୍କ ଧରିବାକ ଧରିବାକ ରାଜେଣ୍ଟିକାଯନ ଲେବେଳବୀ. ଧରେ ଗମିଲିବ  
ରେଖିନ୍ତ କୋବିତ, କବିତ ଦୟନ୍ତ ମିଳ ଦ ଗନ୍ତନ ରାଜେଣ୍ଟିକାଯନ ଉତ୍ତନବୀ.

මේ අයට සාධාරණයක් විවෘත කරනු කිරීයක් ඉදිරිපත් කිරීමට මෙම අදහස් කරන්වා. විශේෂයෙන්ම ගෙවීන්ගෙන් වි මිලදී ගන්නාම, මේ අතර මූලික දැන්නා සහල් ලබාගන්නා සහල් මෝල් හිමියන්ගෙන් මේ වඩා සාධාරණ යේවියක් ලබනා යුතුව් නිශේෂනා දැ බිඳුදා යාලේ නිශේෂ සහල් වැඩි ප්‍රමාණයක් කුමැව යුතුයුතු තත්ත්වයේ රටින්තෙන් තැඹා. එ අය වාණිජවය කෙටුවන්තක දෙළ දිවින් නිඩා ගෙවීන්ගෙන් වි අරගෙන මොයෙක් විධිවය පළු කරලා, මොයෙක් ආකාරයෙන් සොඩාවට තුළදුයුතු තත්ත්වයට එ සහල් පත් කරන්වා.

මේ රටේ සංස්කරණයේ ජනතාවට සහයතයක් දැක්වී තිබෙන බව මා අඩංගුවම ප්‍රකාශ කරන්න ඕනෑ. විවිධ වෛද්‍ය පොලුව හෝද සහයෝග ප්‍රමාණයක් දැක්වා නිස්ථා අවධානය යොමු කළ යුතුව තිබෙනවා. මේ සංමිතියෙහි සහයෝග පෙරදු හිමියන් සමඟ සාකච්ඡා කර, මේ කටයුතුන්ට මූලික්තිය සංස්කරණය උබනෙන තිනි මූලික්ති රුක්කු සාර්ථකව කළ දැනු තියා මම විශේෂයෙන් දැන්වන්න ඕනෑ. ගරු මුදල් ඇම්මිතුමාලයේ අයවිය ක්‍රමාවෙන් ඉළු ඇට, කර්මී සහයාද බෝග පිළිබඳව මූලු වැඩි කිරීමක් කර තිබෙනවා. රු පිළිබඳව විශේෂයෙන් සාක්ෂිවන්න වන ගෙන්ම තැබුව වරදක් මතක් කරන්න ඕනෑ, දැනට පිටර්ටින් ගෙන්වන ගොවී තිෂ්පාදන කොරසි නිස්ථා අවධානය යොමු කර මේ රටේ ගොවියට තැබ්න් ලුදයට තැබුන් තිබෙනවාය යන භාෂීම අඩු කිරීමටත අවශ්‍ය කටයුතු සඳහන්නය කියා

ରଣ୍ଜନ ରେ ତୁ ମୁଦ୍ରା ଧୂମକିର୍ତ୍ତନାରେ ଧୀର୍ଘ କାହାରେଇଁ ଠାରୁ ପ୍ରକାଶ କଲା  
ରେ ଏ ପିରିରିନ ଗେନ୍ଟରିମେଇଁ ଦିଇଯାଇ ଦିଇଯକରୁ ବ୍ୟା ପ୍ରଦିଷ୍ଟ କରନାବୁ ବୀଳ  
ପଣେମ ତାର ମାତ୍ର ରହିଥାଏ ଦୂରିତନ ବିନ୍ଦୁ ଉପରି କର ଦେବନ ବିନ୍ଦୁ ରେଖିଲିନ  
ବିଷେମ ଏହେ ରାତି ଚାଲିଛିର ଗେନ୍ରି ତିତରୁଧି—କୁତ୍ତି ପ୍ରଦ୍ରବ୍ୟ ରେ ଦେବ  
ଅନ୍ତରେନ ଏକମୁଦ୍ରିତି—ଗେନ୍ରିନବ ବିନ୍ଦୁ, ଏହେ ଗେନ୍ରିମେଇଁ ଏବୁ ଗେନ୍ରି  
ବ୍ୟାଧିକ ଅବକର ଲିଙ୍ଗର ଅଧ୍ୟାତମନ ରରସ ଲବାଗରିତବୀ ବୀଳ.  
ତାରିକି  
ବିଷେମଙ୍ଗେନମ ମେ ତିତରୁଧି ମିଳି ରହିଥା ଅଧ୍ୟ ଏହେ ତିତରୁଧି ଲବା  
ଗୁରୁତିତିତିତିତ ରାମେ ନୀରିର ଲବାଗରି ଲବାଗରି.

ମହାବ୍ଲୀ ରାଜୁ ଲେଖ ପ୍ରଦୟନେତ ତ ଓହି ରାଜୁ ଲେଖିଲି କିମ୍ବାଦିଲି. ତେ ଯେତରତାର ଗ୍ରୂ ମହାବ୍ଲୀ ଜୀବିତର ଅମନି ତାମଣୀ ଦ୍ୱାକାନ୍ଧିକ ମୃତ୍ୟୁରେ ଦୁର୍ଦୟରତ କଲା. ଠାକୁରାଙ୍ଗ ଶୁଣିଲି ପରିଦ୍ୱା ପରିମାରତ ଦେବାରତମେନ୍ଦ୍ରିଯ. ତ ଓହି ଫନ୍ଦାଲୋରି ଏହି କିମ୍ବାଦ ରାଜୁ ଲେଖିଲି ପ୍ରଦୟନୀଙ୍କ କିମ୍ବାଦ ମୀଳିମାନଙ୍କର ବ୍ୟାଧ ଦୂର ରହି ଦିଦିଲୁମ ତିଙ୍ଗମ କବିଷ୍ଵରୀ ଅଧିନନ୍ଦ କର ତିବେଳବୀ. ଦୂର ପ୍ରଦୟନ ଅଭିଭ୍ବାବୀ-ପ୍ରକଳ୍ପ-ରି ତିବେଳଙ୍କେ ଲେଖ ଅଧିନ ପ୍ରଦୟନ ପ୍ରଦୟନ କାହିଁ ଦୂର ରିମାନିଙ୍କ ଅଧିନିକାଙ୍କ ଲୁଣେ ମୁଦ୍ରା ଅଭିର୍ଦ୍ଦ୍ଵୟ କିମ୍ବାଦ ତିଚିତ୍ର ରିଚାର୍ଡି କଲନ ଲେଖ କରନ୍ତି ପ୍ରଦୟନଙ୍କର ବ୍ୟାଧ.

[උවි. එම්. ජ පෙරුණුඩා මහතා]

මිත්ම රටකට තිදුනය තිබෙනවා නම්තරේ රටට තමන්ට මිනු හැරියට කටපුතු කරගතට. එක රටක අඟන්තර සිද්ධීන්වලට වෙතන් රටවල් ඇග්ලියා සිංහ කෙරෙන්නේ තුළු. එසේ තම අපි රහයෝ තියෙරිනයින් වෙයෙන් මේ රටට ජනනාවයේ තියෙරිනයින් වෙයෙන් අපි ජනනාව වෙනුවන් තියන්නට මිනු මේ ප්‍රශ්නය ඉතා ඉක්මානීන් අවධාන කරවුය යියා. එගම කොටුණෙන් මේක අපි පසු පසුයේ එක විශාල ප්‍රශ්නයක වෙතට.

මම වියෙකුයෙන් දැනුත්තිවන්ත වෙනවා අපේ ගරු මූල්‍ය අමතිනුමට මේ රේඛීය සාර්ථක අවබුද ලේඛනයක් ඉදිරිපත් කිරීම ගැන ගෙවීන් කෙරෙහි උතුනුද්‍රව්‍යක දක්වා පාලමුවන වෙනවා ගෙවීන් සාධාරණත්වයක් ඉඟ්ච කළ ප්‍රදානුලෝකය වියෙන් ගරු මූල්‍ය අමතිනුමාගේ තම ඉතිනාය ගතවන බව ප්‍රකාශ කරමින් මම තිහැබ වෙනවා.

Q. 5.23

රජයිනුම පෙරේරා මහතා (කුරුණෑගල දීපා ඇමතිත්තා) (තිරු. ජයවික්‍රම පෙරේරා — කුරුණෑගල මාවත්ත අමෙස්චර්) (Mr. Jayawickrema Perera - District Minister, Kurunegala)

గරు నియోజక కమిషన్లకు తమి, లెంబ రచయి తని విని అయిపు లేవిని యాద్రి రహస్య రీ దృతి లెంబ లేవిపుల్లి దారి రియెండ్యుల్స్ అపిల్లర లింగుల తిఱు, అపై గరు శ్రుతి అపిల్లర దృతి రిడిషన్ అయిపు లేవిని యాద్రి రహస్య కీర్తి తమి లింగ డాటివెనియెన్.

1970 - 77 කාලයේ ආරක්ෂ අතින් මෙරට මූලුන් පා තිබුණු තත්ත්වය අප ක්විරුත් දත්තවා. ඒ කාලයේ මේ රටටේ ජ්‍යෙෂ්ඨ තත්ත්ව ඉතා දැක්කර තත්ත්වයක් වූ මූලුන් පා සිටියා. අදී එය අම්තක කරන්නට තරකී. ආරක්ෂ විභයන් බැඳුවා කිහිප සාවර්ධනයක් සිද්ධ වුණේ තුළ. එවිනි තත්ත්වයක් තිබූ මේ රටට ගාස්ත්‍රියරය තියුණු අවධාරිතකි අදේ ගරු මුදල් ඇමත්තුමා මේ කටයුත්තා ගාර ගෙන්සේ. 1977 වර්ෂයේ සිට් මේ වත් ගෙන් වර්ෂයක් විරෝධය, මේ රටට සාවර්ධනයක්, රාජියේ ආරක්ෂයේ ඇඟි වත් ලෙස සැම ආයක්ම් ආග සිපුලුරන් වියිය අවශ්‍ය මුදල් ලුණුන වෙශිය අයව්‍ය උරුනා ඉදිරිපත් කරමින් මේ රටට ගනපන සඳහා කුඩා ප්‍රාග්‍රෘහයක් තැබියට ඉතිහාස ගතවා ප්‍රාග්‍රෘහයක් නමයි. වත්මාන මුදල් ඇමත්තුමා.

ප්‍රසාදීය අවුරුදු කිහිප තුළ අපේ රට්ටේ ආරචික වර්ධනයක් අත්තිවි තිබෙනවාද කියල නොගැල බැඳුවාට්, ආසියනික රටවලද දියුණු යයි කියන රටවලද අතර, විශ්වත් සාවර්ධනයක් කරා යන තුනවන ලෝකයේ රටවලද අතර, ඉහළින් සිවේන්තරි රටවත් අවස්ථාවින් උප්‍රා තිබෙන පෙනී යනුවා ඇති, අපේ ගරු මුදල් අම්තිත්තූමා ලබන වර්ෂයෙකුන් සියයට ප්‍රතික්‍රියා වූ විශ්වා ආරචික වර්ධනයක් බලුපාලාරාත්තු එන්නා. එහෙම බලදැ ඇත්ත්වයයෙන්ම ආසියාවේ දියුණු රටවලද සමඟ මහරන විකාශන, රේඛකම තොකො යන ඉත්තියාවින් එක්කම විශේ යන තත්ත්වයට අපට ඉත්ත ප්‍රථමත් විම විභිත්ව දෙයක්.

గරු තියෙරු සහයපති ක්‍රමත්, අප කා තුළන් දැකෙන් තිබූණු. මෙම අයවුය ලේඛනය ව්‍යුහතකාවට විශාල බදු බර පටවන ජේ වියෙම රටට සාචුවරිතය වෙනත්වන අයවුය ලේඛනයක වේවිය සියා. අපේ රටට රත්තාව සඩුවුන් දැක්වා, මෙය මිශ්‍ර ගැලුණුම මුත්ස්‍යීමා (ප්‍රේ. එම්. එ. ප්‍රෙස්ංඡුඩ් මහතා) පදනහ කළ පරිදි ඇ ඇ එක් විශාල රාත්‍රික ප්‍රාග්‍යනයක මුළුන් දී තිබෙන බව. අද අපේ ගාමන්තියාරයෙන් මෙම අයවුය ලේඛනයෙන් විශාල මුදුක්, අපේ රටට ගැලුණුන්තේ තැනි විධිය මුදුක්, උගුලුනුන්තේ බැං විධිය මුදුක්. රටේ ආරක්ෂාව සඳහා වියදම් කරත්තව සිදුවී තිබෙනවා. ඒ වියෙම විදුයටින් අපේ ද්‍රව්‍යවාලට උගෙන ආදයම අඩුවී තිබෙනවා. මෙන්න මේ යෝඟුන් තීය මහරත්තව පිට මෙම අයවුය ලේඛනයෙන් විශාල බරක පැවත්වීය සියා රත්තාවයෙන් වැඩි කොටසක් තුළ නා රරුයේ යෝඟනය තුළන් දැකෙන් තිබූණු. තමුන් දැන් ගරු මුදුල ඇම්බිත්තුමා ඒ මත ඔක්කොම තැනි කර දුම්මා. එමුනා බලුපොරාත්ත වුණු විධියටම මෙම අයවුය ලේඛනය සරර්ක අයවුයයි ලෙස. විරෝධයට කෝ කරන්න බැං විධිය අයවුය ලේඛන ලෙස ඉදිරිපත් කරත්තව එමුනාවට ප්‍රථිවිත විණු.

රුත්තිය තුළුව සිටි සියයට 26ක පමණ පු බලකාය 1977 - 85 දක්වා ක්‍රාලය තුළ සියයට 12ක දක්වා අඩු කරන්නට පුරුද්ධන වුණු. අරචික පුරුද්ධනට වැඩි ත්‍රිබූන මේ වෙතේ රඟකට එස විශාල අඩුම්බරයට කරන්න. රී ගුන අපට අඩුම්බරයෙන් කෙටි කරන්න පුරුද්ධන. තුනටත් ලෝකයේ රටවල් අනර අද අඡේ රට අදරයෙන් දියුණු රටක වියයෙන් පිළිගෙන තිබෙන්නේ අන්ත රී කාරණය තිසියි යියන එක අහි පිළිගෙන ඇත.

මේ රට සාවර්ධනය කිරීමට අඩු බලාපොරුත්ත් වන්නේ රාජ්‍ය අයයි දියුණු කිරීමෙන් පමණක් නොවේයි. එක්සත් ජාතික පක්ෂ රජයේ දැරුණය වේ තිබෙන්නේ එය නොවේයි. රභයාචුව ගැන පමණක් විවිධය සභාගත වන් කෙලුවෙන මොකක් වෙනෙනු ? අපට ඒ අමිත්ත්ව අනුදාත් තිබෙනවා. පුදුහිය රජය වැට්ටව කෙළිනම් යෝජිත වූණා තම් වුණේ. ඒ වැට්ටව ප්‍රධාන තේතුව වුණේ වුණේ කුමක්ද ? රභයාචුව තමයි කෙළිනම් තේතුව වුණේ. රභයාචු ක්‍රුයා තුළින මොකක් උරුණේ ? මහජනයට ඩොපුරජ බැරක දැනී වූණා. රටේ ආර්ථික ඩොපුරජයෙන්ම එකඟ වූණා. මහජනයට විසින් රජයක් පත් කරන්නේ තමයියි ? ප්‍රතිපත්තිමත තීරණ අරගත් තීමල ලෙස රටේ සාවර්ධනය දියුණු කරයි සියලු බලාපොරුත්තුවෙනුයි. තමුන් පුදුහිය රජය කාලයේද දියුණුවෙන් මොකක්ද ? පුදුහිය රජයන් මේ රජයන් අතර ඇති වෙනස මොකක්ද ? පුදුහිය රජය පාලනයන් ප්‍රතිපත්ති තීරණ කිරීමන් රටා ක්‍රියාව්මක කිරීමෙන් ඔක්සොම රැකම අවුරුදු කරගෙන ක්‍රියා කරන්න සිය හිසා ඩොපුරජයෙන්ම අවුරුදු අවුරුදු හින් අන්තිමට රජය විවාහ වී හිසා. මහජනයට එරා වූණා. තිරින වූණා. රභයාචු විසින්ම රජය විවාහ කර දුම්මා. 1977 දී කුඩාම්පෙළ අභයනය මට රාජ්‍යාඛනය කරන්න පුරුවන් වුණේ. එක්සත් ජාතික පක්ෂයට රාජ්‍යාඛනය කරන්න පුරුවන් වුණේ. ප්‍රබුද්ධ මහජන පරායනයට පත් කරමිනියි. මහජනයට රජය තිරින විබුණා මට රීඛ තීයන් මිනා.

අපේ එක්සත් ජාතික පක්ෂ රජය නීත්‍යන් කළු මෙකකි? එක්සත් ජාතික පක්ෂ රජය මේ දෙද බැඳුලුවේ කොහොමිද? දත් මෙනු නැදු ප්‍රාග්‍රහ කිරායක ව්‍යුත් වූතු. රත්තයු ආයතන, රාජ්‍ය ආයතන තුවිත පොදුගැලීක ආයතන දෙනවාද? එවායේ ඉත්තන යට්ටිකායන් ඉවත් කරවාවිද? ඒ සැලිබඩ් දැනෙන ආත්දේශුලුතායන් අපේ ආණ්ඩු පක්ෂයේ මත්ත්‍රිවරුන් නොරු තිබෙනවා. එක ඇත්තායින් ඒ යට්ටික මහතාත්මක ප්‍රවාද දෙඟ බලුන් සිදුවී තිබෙනවා. ඒ වෙත්ම රජයේ ප්‍රාථමික කර්මාන්ත ගාලු, රටට අවශ්‍ය කර්මාන්ත ගාලු විභාග මුදලුකු රුදුලුකු. රුදුලු දා උණ්ඩ හාදායු ගණනක් කන - විභාග මුදලුකු කන - ආයතන වි තිබෙනවා. මේ ප්‍රාථමික තිකුණීම් තියෙදී එක්සත් ජාතික පක්ෂ රජය, රජයා විසයෙන් මුදු ඉංගෙන ප්‍රතිපත්ති ක්‍රියාත්මක කිරීමෙන් දැඳුනු යුතුකි නිරීම් කර තිබෙනවා.

ବିଷୟକେଣ ଅପର ରତ୍ନ ଲାଙ୍ଘଣିଶ ଦୁଇର୍ଦ୍ଦ କଥିବ ଛାଡ଼ ରଖି ଜୀବିତକଥା  
ହୋଇଗଲିକ ଆଇଦେନ ଲାଗିମ ପ୍ରାୟସର କଥ ଉପରିକଥ କିମ୍ବଳିବା ପାଇଁଶ ଦୁଇର୍ଦ୍ଦ  
କଥିବ ଛାଇ ହୋଇଗଲିକ ଆଇଦେ ଅପର ଜୀବିତକଥାର ଯେତେ କଥରିତର  
କୋଣୋମାର୍ଦି ? ଏହି ରକ କିମ୍ବଳନ ତେବେ ବିଲାମ୍ବ ପାଇଁଶ ଦୁଇର୍ଦ୍ଦ ଯେତେ  
ଲେଇଦେ ରୂପ ଆଇଦେ ଦିଯାଯି 7କ ଲେଇଦେ ହୋଇଗଲିକ ଆଇଦେ ଦିଯାଯି 26କ

431

වෙශයට දියුණුවක් ඇති කර තිබෙනවා. රැකියා විරහිත ප්‍රත්‍යන්ත දියයට 12 වන ගෙක් අඩු කළද කොළඹයේද? එය කළද රාජ්‍ය ආයතන් තොවේයි. රාජ්‍ය ආයතන් අත් දීමක් කෙරෙන බව ඇත්තේ, තමුන් පෙදුගලික ආයතනෙන් අම් ප්‍රශ්නයෙන් ගන්න. පෙදුගලික ආයතන අම් සඟයෝගය දුන්නා. ඒ තියා පෙදුගලික ආයතන විවිධ කරුමාන්ත ගාලු ඇති වූවු. දැන් දැමු ආයතනම දිවය රැකියා ඇති වි තිබෙනවා. තරුණ මහත්වරු උත්ත්වුන්හින් පුහුව් තමන් විසින්ම රැකියා පවත් ගන්න. බැංකු තුළ ලබාගෙන තුඩා ව්‍යුහපාර අරමින කළු. තොළඹෙන් තුවෙන් ඒ දිවය රැකියා පටන් ගෙන තිබෙනවා. දායු ගණනක් මැද පෙරදීග රැකියා ලබාගෙන තිබෙනවා. මෙය අඛන්තේම රමණක් 3,000ක් පමණ රැකියා ලබාගෙන මැද පෙරදීග ගොන් සිටිනවා. රහෙ හෙද රක්ෂාවීල් ලබා මුදල උත්ත්වාගෙන වන් ඉඩකිම් අරගෙන යොව් දෙරවල් තැනෙන දත් අදුත්ම පාතියක් බවට පත්වන තත්ත්වයක් ඇතිව් තිබෙනවා.

ଏ ଏ ଏ କେବଳମୁଣ୍ଡ ଦୟାପକୀୟ ତୁମ୍ଭର ଏ ଏ ଏ କରନ୍ତୁ କେବଳ  
ଅଧିକାରକ ତଥା ତଥା

අතින්, ගමනාගමන සේවයයි. මට මහතික් ඉදෑර කාලු වියෙකුගෙන් මූලිකිවරණයකට පුද්ගලික වන කාලු, අරු තීව්‍යතාක් විවුණු, ආභ්‍යවිත පරදීන්හේ රැක්කා ගමනාගමන සේවා තැප්පති සැමුවකාර සේවා තීව්‍ය කිය. ඇද තුළුන්වාගෙන්දෙ දුන්ත්වා, ගමනාගමන සේවා වෙනුවත් පොදුරුකි අයයක් ඇති කර තිබෙන බ්‍රව. පොදුරුකි ආයයක් ඇති කිරීමත් මොකද වුවෙන්? රජයේ ගමනාගමන සේවයක් පොදුරුකි ගමනාගමන සේවයන් තරගකාර තුම්බයකට හියත්මක වන තිය ඇද මේ රජනාවට විශේෂ පැසපුවත දැඟැලි තීබෙනවා. අටි දුන්ත්වා, ඉදෑර රජයේ සේවා ක්‍රියාවලියේ අනුව ගැන්න.

ରତ୍ନଗଣ୍ଡ ବୀରିରିତନ ଜମାତ କେ ବିଦ୍ଵିତ ରତ୍ନଗଣ୍ଡଙ୍କାର ଧରିଯା ଲକ୍ଷ ଦଶ  
ହେଁ ରତ୍ନଙ୍କ ବିଦ୍ଵାତି କର ବିଦ୍ଵ ଘେନ୍ତିଲି ପାଳନାକ କରନ୍ତି ରତ୍ନକାର ଏହିତୁ  
ଲେୟ କିମ୍ବାକିଲିନ ରତ୍ନଙ୍କ ଲୋକ ଏହିକିଲିନ ରତ୍ନଙ୍କ କରନ୍ତି ପ୍ରତିରିତକାରକ  
ନୀତି, ଥିବା ରତ୍ନଙ୍କି ଧରି ପୋଦ୍ଧରାକି ଆଇବ ପ୍ରକ୍ଷେପରିତିକାର ରତ୍ନଙ୍କ  
ପୋଦ୍ଧରାକି ଆଇବେ ନିରବ ଦୃଷ୍ଟକାରକ ଉପରିତ ମୁଦ୍ରାତ ଦେଖିବା  
ପୋଦ୍ଧରାକି ଆଇବ ଦୃଷ୍ଟକାରକ ରାର୍ଯ୍ୟ ଆଇବେ ଦୃଷ୍ଟକାରକ ଯନ ଦେବା  
ରତ୍ନକାର ରତ୍ନକାର କୁଳକାରି ଯେମ୍ବୁ କର ତିବିତ ବିତ୍ତିତ ପ୍ରତିରିତ ଘେନ ଦେବା  
କାହିଁବାକୁ ବ୍ରିଣ୍ଣ, ଧରେ ମୁଦ୍ରା ଧରିବାକୁ ର ଧାଇବେଣ ଧରି ଜନନ୍ୟର ଦୈତ୍ୟ  
ଧରି ଲୋକ ଆଦିତିରଦ୍ୟକୁ ଦିନନ୍ତି ପ୍ରତିରିତ.

අට පුදුවිය ආණ්ඩු කාලයෙන් වේ ආණ්ඩු කාලයෙන් ඒක පුදුගල දැන ජාතික තීම්පාදනය වැඩක අනුරාධ බැඳුවාන් ජයාචර මූල අනුව එය මෙම ආණ්ඩු කාලයේ දියවට 4ක් ද්වා තාබු තිබෙනවා. නමුත් 1976-1977 දී දියවට 1.3ක වාර්තා නැමිකාදී ඇතිවි තිබෙනේ. වෙති ගොඳ තිදරුණු තුළදර අම්හර අය කිවිවා. මායා බැංකුවේ යෙකුම්ලේක ගොරුය තිය. නමුතු රැහෙම කියු අයටම සිද්ධ වුණු. ඒ සාම්බා ලේක ඇත්තාය කිය පිදිගත්ත.

අපි දහනවා හිටපු මුදල ඇමතිවරයු වූ අවබරය රත්. එම්. පෙරේරා  
මහතාට, එක්සත් ජාතික පක්ෂයේ ඩිඩිල් දෙශානුවයා අභ්‍යන්තරීතුවෙන්  
කාලයෙදී මේ රඟට යාචිරෙකක් ව්‍යුනාය නින් එක පිළිගැන්න සිද්ධ වූ චටහු.  
අපි මුද්‍රිත බලන්න මිනු පුද්ගලයෙන් ආර්ථික ඒවන රාජාව.  
පුද්ගලයෙන් අදායම වැඩිවිම කොළඹමද සිද්ධ වුණේ නිය. මෙය  
දියුණුක්කායේ හෝවත් තුරුණුගල දියුණුක්කාය අද ප්‍රවත්ත යාචිරෙකය  
නැඳුන් මාරුනය තුළ ඇති වී තිබෙන දියුණු තර්ත්තව ක්‍රමයා යිය මට  
යෙනවා. ඒ මොකද ආණසුව විසින් කර තිබෙන යාචිරෙක යෝජන  
ක්‍රියාත්මක කිරීම භාම අයෙකුටම විසින්දුවට තියැඩි. තුම අයෙකුටම අවශ්‍ය  
මැදුල දී තිබෙනවා. ඒ දසා තුමානුකුල වැඩි පිළිවෙළත ඇකිනර තිබෙනවා

රැකෙන් කර තිබෙන්තේ පුද්ගලයන් තැක්වීමේදී, සංස්කෘතය වයයෙන්  
ගෙන්වම පුද්ගලයක් තැක්වීම්වාය කියන්නේ රටින් දියුණු විවිධී. එක අඩු  
කළුවනා කරන්න විත, අපේ ග්‍රේගුවු ගරු, මත්ත්‍රිවාලා (ප්‍රච. එම්. එම්. එ.  
ලෝක්වාස්ථ්‍ය මහාවා) ගැන බැඳුවෙන් එකුවා වියෙන්පෙන්ම ගෙවී පුද්ගලයේ,  
එකුවා ගුණ යදින්තන තිබෙන පුද්ගලයක්. එකුවා ගොයෙක් බැංග වර්ග  
ගුණ කාඩ් කළු. ආන්තන වයයෙන්ම මට ගොයෙක් සංස්කෘත විවාහා එක  
කාරණයක් ගුණ. අඩු පැහැදිලිවා සියන්තන මින් මුදල ඇම්බුවාන් ලේවිර  
අයවියෙන් අඩු කිසිම සංස්කෘත බැඳුවෙනාග්‍රහ වුවේන් නැඟු. අපේ  
මත්ත්විදු සියලුදෙනාම තිබූව ගේටර අපේ සහනාධාර අමිත්‍රාණයෙන්ම  
කාඩ් දාම්බිය තියායි : බැංග වර්ගවලුට, කාඩ් සාවර්ධනයට වෙන් කෙරෙන  
මුදල කාඩ් දාම්බිය තියායි : විමධ්‍යය අයවිය මුදලුන් ගොලෝවිය තියායි :  
සාවර්ධන සායනවලට මුදල මොඳ්‍රේය තියායි : අපට තික්මීම උඩ බැඳුවෙනා  
ආරක්ෂක කටයුතු සඳහා පාලනය මුදල යොඳ්‍රේය තියායි.

ಆದ ಮೇ ಗಂಡ ದಹವಿಲ್ಲ ತು ರಾತ್ರಿನಿಂದ ಧೀರ್ಜಿಸ್ತಿ ಪರಿಷತ್ತಾಯ ಪ್ರಾಣಿನ  
ಜೀವಿತದಾಖಲ್ತಾ, ಮತ್ತ ಕಿರಿ, 'ಆಯವಿದ ಗೈ ನು ಕಪು ಕರವನ್ನ' ಕಿಯ. ನಮ್ಮೆನ್ನಾದ್ದ ಮೆ ಮೇ  
ಗಂಡ ದಹವಿಲ್ಲ ಅಂತಿ ಧೀರ್ಜಿಸ್ತಿ ದಿಕ್ಕಿನಿಂದಿಯನ್ನ ಕಪು ಕರವನ್ನ ಉದ್ದೇಶಿ ವಿಲ್ಲ  
ನಮಿ ಹೊರಿದಿ. ನೂರ್ತ ಡೆಹಿ ತಂತ್ರಿತವರ್ತನೆಯ ಸಿಹಾಯ ಲಾಘವನ್ನ ತಿಳಿಷ್ಯಾ  
ತಿಹಿ ಮತ್ತ ಆದ ಕಪು ಕರವನ್ನ ಹಾರ ಗಳಿಯ.

මත්තිවරුන් වශයෙන් මහත්තාය රැක ඉත්ත තියා, මූළුවගේ ප්‍රාග් දැඟලු තියා තමයි, මේ අදවාය ඉදිරිපත් වන්න කළුන් එය කොළඹ රැකක් වේවිදියි අට තුළ ඇතායෙන් ඇති ව්‍යෙන්. පසුයිය ආණ්ඩු කාලයේ ද වාලේ අධිවියෙන් පර්දේ මහත්තායට මූළුව දෙන්න බැරව කොළඹට වෙළු කැංගිලා ඉත්ත අරේ මත්තිවරුන්ට සිදුව වේටි තියා මතයක් තිබුණු. පසුයිය ආණ්ඩුව රැරුණෙන රැක ගෝඛවක් ව්‍යෙන් එ තත්ත්වයිඹි නමුත් එ ගැන එ ආණ්ඩුවේ ඩමනා මත්තිවරුන්ට දෙය තියෙන බැඟා, වශයෙනුවුත්තෙන්ට දෙය තියෙන මින්න. එ ආණ්ඩුවේ මූලු අමතිවරු මත්තිවරුන්ට තම අදහනවල දාවරිත කුපුණු කරන්න මූදලක් දුන්නේ තැඟා. එ කාලේ විමධ්‍යගත අධ්‍යාපක, එ අන්දලේ මූදලක් වෙන් තිරිමක තිබුණේ තැඟා, මෙනම් අන්තිම ඇවුරුදු දෙන් විතරියි. යුතු මූදලකටත් දුන්නේ, එ තැඟාන්ත්, දාවරිත සහ මින් ප්‍රාදෙශීය දාවරිත කුපුණු කිරීම දායා වෙනම මූදලක් දෙනාවා තබා එ කාලයේ දාවරිත සහ තිබුණෙන්ට තැඟා, ‘පාර කුවිල, බෙකුණු කුඩිලා’ සහයේ වශයෙන් පැමිණිලින්, ‘අපට විදුරිය දෙන්න, කරමාන්තයාලු දා දෙන්න, මුදින් වැඩි තියා අවශ්‍ය පාඨල් හෙබිනැංකිල් ලබා දෙන්න’ යන්ද වශයෙන් ඉදිලිපිට මහත්තා මත්තිවරුන් වෙන ගෙනෙත්තා. නමුත් නමුත් පසුයිය ආණ්ඩුවේ මත්තිවරුන්ට එ මහත්තා ප්‍රාග් දැඟලු විසඳුන් බැරව මූලුවේ එ ආදහනයේ වැය සිරුත් යටතේ වෙන කර තිබුණු යුතු මූදලක් ඇවිත් තමයි, එ තියා මොකද වූවේ? අයන්ය ජනතාවට මූළුව මූළුව දෙන්න බැර වෙද්ද මත්තිවරාය කොළඹ ඇවිත් ‘ඇටයිත්’ මත්දිරයේ තායුණු. එ යුතුයේ ද ආණ්ඩු පක්ෂයේ මත්තිවරාය කාලය ගත නැංව ඩම්පුරායාවැං එ ආග්‍යාවිං වූවෙන් එක ගෝඛවක් ව්‍යෙන්තා. එකයි.

### [ରଦ୍ଧିକୁମା ପେରେରା ମହିମା]

ଶ୍ରୀମତୀ ଅନୁଧିତା, ପଦ୍ମ-ଚିର ନିତ୍ୟାନ୍ତ-ଧାରୀ, ଦେଵିର ଧାରୀ, କୁଳିକରମ  
ଧାରୀ ହୁ କରିବାକିର ଧାରୀ ଏବଂ ଯଜମାନ ଦୂର ଧାରୀଙ୍କ ଗୁରୁତମ କଥା କଲ  
ଧାରାର ଗୁରୁ ମତ ବିଶେଷଜ୍ଞ ଦୟାକାରୀଙ୍କ ବେଳବି, ଡେଇବ ନିତ୍ୟାନ୍ତକାରୀ  
ଅନ ଦେବତାତମ, ଅପରାଧନାଦ ଦୟା ଅନ ଦେବତାତମ, କିମ୍ବା ପରିବା କିମ୍ବା, ତେ ଦେବ  
ତେବେ କରିବାକିର ତମଦି, ଶୁଣି କଥା କଲେ ଅଧି ପୃଷ୍ଠାରୀଙ୍କ ଯତନ ମନ୍ଦିର, ଶେ ଦେବ  
ଦୂରିତ ତମଦି.

අප දත් අනුමතය කරන කුවලය යටතේ අපේ පාරිජෙයුකියා  
නාවාචාරීකව දුන් වින්දන්. අවුරුදුදත්-දෙකක් අපේ නිෂ්පාදකයාට අනු  
දෙනෙය යන විට, තීම මූල්‍ය උබ දෙන විට ඇති වන දිරුගැනීමට ඇත්  
නිශ්චලාදකය වැඩිවැඩියෙන් නිශ්චලාදකය කිරීමට ගෙවුම් මතින මේ රටේ  
පාරිජෙයුකියාට පසක්කයි, සෙනත ඇලුයෙහිවා; බඩු මූල බැඳීමක් ඇති  
වෙනත්; අපේ රටේ සැල්ලි අපේ රටේ මිතිපුත් අනෙක් ඉතුරු වෙනත්. එසඳු  
යෙන් දිරුගැනීමට මතදි, රු. 62.50 ක් වූ වූ බුද්‍යල් දහතික මූල රු. 70.00  
දක්වා මෙවර අයවුයෙන් එකිනෝ කිරීම. විව්‍ය පමණක් තොට් කිවිටි, යෝජා,  
මූල්‍ය-අට අදී ඇම දෙකමත් දහතික මිළ මේ අයවුයෙන් වැඩි කර තිබෙනවා.

අධ්‍යක්ෂ දැනගෙන්, පුරු අපතයන ආය සම්බන්ධවයෙන් 1977 ට කිහිපිවෙශ්‍ය තත්ත්වයන් මම නොදාට දෙනු ලබ. ඒ සම්බන්ධවයෙන් කුරුණුගල දේශීරුකාවන් හෝද තිබුණුකාව දෙනු ලබා විත් පුරු අපතයන්වාට නොහැරෙන එහි කැඳුව තෙවැනි ප්‍රමාණය නොවැසි. මේ උකාවේ නොවැසි, ගෙමරුරු එවැනි දෙවලට තිසිම ප්‍රතිඵලියාර කුම්පක් තිබුණේ තුළු. මේ ආනුස්ථිටුව ආචාර පදන්ද කැසිකරම අමාත්‍යාංශය රාජ්‍ය දෙවල ඇති කුඩා. පුරු අපතයන් ගෝග යාදා සහකාරීර කුම්පක් ඇති කිරීම තියා ඇද පුරු විනිශ්චයෙන්, ගම් මට්ටමේ පොයි මිනිනාටන් තමන්ගේ දෙයක ව්‍යාහෝ ප්‍රදායමක් ලබා ගන්න. එවැනි දෙයක ඇති කිරීමෙන් විශාල අර්ථා ප්‍රංශුවක් දියු වී තිබෙන්වා. එද එහෙම තත්ත්වයක් නොවැසි තිබුණේ. ප්‍රතිඵලියාර පුරු පිරිසකට ප්‍රමාණයි. අර්ථාක දියුණු කර ගන්න යෙත්තියන් තිබුණේ. මේ ආනුස්ථිටුවේ විවෘත අර්ථාක කුම්ප තියා තුළිවෙන් මිනු දැනුගුණයට තුළිවෙන් මාරුත ඇති වනු.

I asked them, "What is your impression of the Kurunegala Integrated Project?" Then those officers smiled and one said, "In the World Bank we call it the Christmas tree." I asked him why he said that and he replied, "In all the other countries they have failed, these so-called integrated projects, and it has become a big problem for the Board of Directors of the World Bank. This was the last Project that we tried to do and we have been successful in that. So we have now expanded that Project." That was the answer that was given to me.

මෙයින් පොදී පුද්ගලයක් අත්කර කාල බාහා හිඛෙන පුද්ගලයට, බහුගේ විවෘත යාචිරෝග කර ඇතිව අන දෙන තුළාතුකුල වැඩිහිටිවෙලක් අද ඇති ව්‍යුණ. මේ ඔහුගේම ආලේ මේ ආණ්ඩුවේ විවෘත ආර්ථික වැඩිහිටිවෙල තියා බව, යැයි රත්නපේපතිතුවායේ වැඩිහිටිවෙලේ හිඛෙන දේපාවරාභාවය තියා බව කියත්ත මිතු. 1970ට ඉස්කර වෙළා උවාගේ වැඩිහිටිවෙලක් මේ රටේ ඇති කර තිබූණේ තැඹු.

පොලු ත්‍රිකේණය නිවෙතෙන් අපේ කුරුණෑගුරු දැයුත්තිකාකයේ. පොලු අභ්‍යන්තර පත්‍රකූත් තැන්තුදායක් පමණ ඒ දැයුත්තිකාකයේ නිවෙතවා. දත් එය අස්කර යය ලුප්තකාට පමණ වැඩිවෙලා ඇති. ඒ දැයුත්තිකාකයේ 1977ට ඉස්කර වෙලා පොලු ප්‍රතිඵ්‍යඹාප්‍රතිඵ්‍යඹ රී කියනෙන් තුවන විය තිබුම්. කෙරුණේ කොපවන්ද? අස්කර පත්‍රයියයකටත් කෙරුණේ තැහැ දාජ්‍යාප්‍රතිඵ්‍යඹ තීයෙනවා. තමුත් අවුරුදු යයකදී මේ කරම් වියාලු අස්කර ප්‍රමාණවත් ප්‍රතිඵ්‍යඹාප්‍රතිඵ්‍යඹ කරන්න තරම් වියකිලක් අපට ආවේ මේ යෝරුතෙකුම් යටතේයි. අපේ එය ඉංග්‍රීස් කර තිබෙනවා. පොලුවාට අමතරව තවත් වශයෙන් දෙන උග්‍රී දෙනවා. කොහොත් මේවා ආවේ? වේ ආණ්ඩුවේ අධ්‍යාපිත යෝරුකා මිනින් ඉදිරිපත් කරන ලද දාජ්‍යාප්‍රතිඵ්‍යඹ වැඩිවෙළුවෙනි. මොනවාද, රාජාසිඛ කොරෙන්තේ? දාජ්‍යාප්‍රතිඵ්‍යඹ අන් දීමක් ඇති විත්තිවා. මෙය විශේෂ දියුවයක් තැබුයට ඇති දැනුමෙන් මිත්.

ගලුයුවූව ගැඟී මත්තිභාවා උදෑ වර්ධිවන් කෙනු කර තිබෙනවා. මම ඒ වේලාවේ සහායාවේ පිටියේ තැනු. එමුවා වියෝගයෙන් ගෙවීන්ගේ විශුම වැඩුරුවම ගැනු කෙනු කර තිබෙනවා. මම ඒ ගැනු බොහෝම සඳහා විශුම වැඩුරු සුමයක් ඇති තිරිවට මම මේ පාරළුම්පෙන්තුවේදී පොදුරුකි මත්තිවරයකුන් යෝජනවත් ගෙනාවා. මම මේ විශුම වැඩුරුවම ගැනු ගැම්ම පැන්තෙන් වෙනවා. අදි නත් කෝරලය ගැන පමණක් තොටෙවි කෙනු කරන්නේ. මුද්‍ර රටේ දුක් ටේඛ ගෙටි පිරිසක් යිනිනවා. ඇද මේ රටේ මහයෙන් පෙන් වේලක් කා එවත් වන්නේ කුවරු තීයාදය? තියිම සෑරිය වැඩුරු සුමයක් හෝ විශුම වැඩුරු සුමයක් හෝ තැනි. ආපද්‍යකදී තියිම ආපද්‍ය සහන සුමයක් තැනි. ඩභා සිවුරාඩායෙන් විනාය වන. තැවතුවරන් විනාය වන. පැව්ලුලෙන් විනාය වන දුක් කියන්න එිටිට් ගන්න කෙනෙක් තැනි පිරිසක් මේ රටේ සිටිනවා. ඒ එක් පිරිස තිපැවත දැව්ලු තමයි. උදෑ - පහත කියන අදි නෑ. මා කෙනෙක්ම කන්නේ. තමුත් ඒ පිරිසක් අන දෙන සුමයක් මේ පෙර තියිම රට්තය තිබාවේ තැනු. මේ වනතුරු ඒ අය ගැන ක්‍රිය කරන්න මදුන් වියාම් කරන්න එකත්වා තැනු.

මත්තුවරුන් අද කටුවුන් කාල ප්‍රා ජීවිත වේයි. තමුන් දැඩිවා පිළිබඳ  
ජීවන වන අදිකක රැකාවක් මේ රටේ සිටිනවා. ඒ අයට අද පෙළකන්න  
මිනු. ඒ අතින් මේ ආණ්ඩුව විසින් විසින් දෙයක් කළු. රටේ මේ තරම් බැංක  
කරදර තිබූවුදී මේ වැඩ පිළිබෙල සඳහා රුපියල් දා ලෙස පත් සත් සිය  
රැණක මුදලක් කෙළුන්ම ප්‍රාදීම ප්‍රාතු විසින් විසින් දෙයක් එව මම සියන්න  
මිනු. ඒ අයට අපද අවධාරණය දැයියල් 2,000 සිය 10,000 දක්වා  
ප්‍රමාණයක මුදලක් අවශ්‍ය වුණෙන් ඒ අය ඒ මුදල ගත්තේ කොහොත් සියා  
කළුපතා කර බලනුතු. එමගේ අවශ්‍ය වුණෙන් සඟේ මුදලල් ලැබූ යන්න  
මිනු. එමගේ සියන් මිනු තම රුපියල් 500ක ප්‍රමාණ ගත්තේ පුරුවන් වෙයි  
පොලියට. එවිට ඒ අය තුවට තුවට දෙකට රි වික දෙන්න වෙතත්. තමුන් මේ  
රැක්ෂණ තුම්බ නිසා ඇද එය ගත්ත්වය තැනි වි තිබෙනවා. මේ වැඩ පිළිබෙල  
අද විශිෂ්ට දෙයක් ප්‍රාද පෙළකන්න මිනු. රෝය මේ අයව්‍ය අනුව  
සැවර්තනය කර තිබෙන්න එක ආයතක් ප්‍රමාණක් කොට්ඨාසි. ඇම්  
දායාත්මක ඇවර්තනය කර තිබෙනවා.

මුදල ඇමතිවරයෙක් වියයෙන් මූලුණ පත ප්‍රජා මොනවා? අපි දත්තත්වා මේ රටේ තීක්ෂණ බාධිය. මුදල ලබා ගන්න ගියාම ආදායම මාරුග බාධා වූ වැනි අපි දත්තත්වා. ඒ බාධිය තුළින් විශිෂ්ට විවෘත ක්‍රියා කිරීම ගැන අපි රැකුමට සැලකෙන් ඕනෑ.

බලන්න තිවාස යෝරුනා කුමය ගැන රූපා මුද්‍රා කුණ ඩිය නිකම් හිටියාද? අයමුත්තින්මූලීයෙන් තිවාස වැඩ පිළිවෙළ යටතේ මේ රටේ දැම් දිගුත්තිකාකෘතිම තිවාස ගැනීමේ වැඩිහිටිවෙළන් ක්‍රියාත්මක කර තිබෙනවා. මේ යටතේ ගැනීමේ අදාළ අවශ්‍ය මුද්‍රා රෑක්තිය නෙය කුමයකට දුන්නේ ආස්ථිව්‍ය උග්‍ර තුළුන් රෑක්තිය පැනිවුයියක් දුන්නා. එහෙම, “අන්තම වියුවයා තුළුන් තුමන්ගේ වෙවැල් සාය ගත යුතුය” නියත පැනිවුයිය ද තිබෙනවා. මෙය ආසන්නයේ වෙති තිවාස තීටෙව්ව භඳත ඇත්ත ගම්මානයට මම අද උදෙ ඩිය. රුධියල් 25,000කින් වන තැන්තුන් බැර යොක් රුධියල් 5,000ක වියෙන්මත් තැන්තුන් මා දක්කා ඉඩිම් අක්කර 1/4 ක් කුත්තිව රත්තයෙන් ඉඩිම් අක්කර 1/4 ක් ලබා ගත යුදුගුලයෙක්. දටිර රත්තාවන් තැන්තිව කම්කරුවෙනු වායෙන් ඉත්තෙන යුදුගුලයෙක් රුධියල් 25,000ක යොක් තැන්තුන් කොහොමද? එම තැන්තුන් අන්තම වියුවයාය උයියි. අන්තම වියුවයායක් මේ රත්තයෙන් මහරාකාට ද තිබෙනවා. යුද්‍යත යොක් වියුත්තියෙන් පැහැදිලි විට, “කුණු, බැඳු” නියත රැක කොට්ඨාසී, නිබෙන්නේ. පුද්‍යත යොක් පැමිණි විට එමුද්‍රාකාව මුළුව දී ජී පුද්‍යත යිවේදා ගැනීමේ මාරුගයන් අටි ද තිබෙනවා. ගෙවැල් දා ලක්ෂණය තිවාස යෝරුනා කුමය යටතේ 1989 වන විට මේ රටේ පැලුවන් කුමය සංපුර්ණයෙන්ම අණෙකි වි යන බවට මට වියුවයායක් තිබෙනවා. රාජාගෙලු රත්තයෙන් ද තිබෙන අන්තම වියුවයාය දීමනාව තුළුන්. තමන්ම කුරිලා නමන්ම ගරහම් කරගෙන, තමන්ම ගෙවැල් තැන්තුන් දැනුත් දම්මරයක් ඇති වි ගෙන යනවා. ඒ ඔස්සය යොපත් සමාරයක් මේ රටේ ඇති වින බවට වෙති වියුවයායක් තිබෙනවා.

අපේ මුදල් ඇමතින්හා මගවැඩි ව්‍යාපාරයට සඳහා නොදී පිටියේ තැනැ අපේ දියත්තිකයෙකු ආයත 14 එක අයත්තායින් ගෙවී පවුල 300 බැංගිනි මහඩිලියේ පදාරි කිරීම සඳහා උරුදා කර තිබෙනවා. ඔවුන්ට අවශ්‍ය මූලික පාඨසුජකම් දෙනු ලැබු රෝග ස්ථිර කරන්න. ඒ දහා මුදල් අවශ්‍ය. ඒ දා මෙ දෙයක්ම වේ අයවුයෙන් ද තිබෙන්නේ තිකීම් නොවේයි. යම් වැඩිහිටිවිලුප් තැඹුනුයි. එය ස්ථිර මතක කර තිබෙන්නේ. බලන්න. අපි තෙ දා තුවයක් ඇරින් කළ. මුදල් ඇමතින්හායේ ප්‍රකාශයෙන් එය දහාන් කළ. අපි මුදලිකරු අතර, මිනිවරණයට ගිය අවස්ථාවේ දක්කා බොත්ත විතුර ගැනීම දහා

රාජ්‍ය ආයත් කරමාන්ත ගැන කාල කරන අවධාරිත්වීදී මා වටතකයි  
කියන්න මිනු. මගේ ආයත්වය මත්තෙහිගෙ තිබෙනවා රාජ්‍ය ආයත් ඇතිවි  
විශාල දැ තුළ කරමාන්තයාලුවක්. එය පේක්සරලාන්ත යායාපාලන  
වෙශ්‍ය වින්තෝ. අද එම කරමාන්තයාලුවේ පාලනය ඉතුළුණු දායාගැමකට  
පත්වරා ද තිබෙනවා. රජයේ ඇඳිවිධ ඇතිව. මම ආධිමිරයෙන් තියන්න  
කුමතිනි. අද එ කරමාන්තයාලුවේ වෙකිනිත්තෙන් කිසිම කරදරයා තුනු;  
හෙද වියයි තිබෙනවා : හෙද පාලනයා තිබෙනවා. උපරිම තිශ්පාදයායි  
තිබෙනවා. ආධිමිරයෙන් ක්‍රියා කරන්න ප්‍රථම කරමාන්තයාලුව බවට  
අද එය පත්ව තිබෙනවා. රෙමුම තම මෙම මෙනුකුදී අටි ක්ලේපනා කරන්නට මිනු,  
යුදු වියයෙන් අපෙක් අය කරන මුදුලටින් රුහියල දැ ලුණ්න සයයෙයි  
ගණනක රාජ්‍ය ආයතන දදනා වියදම් තිරිම ගැන. මම තියන්න තුනු එවින්  
විහැනය නියා. මම තියන්න ගෝවක මහත්වරුන් කාවත් ඉවත් කරන්න  
එතාය කියලුයි. අටි එ ආයත් අනායත් ගැන බලුන්න මිනු. ඔවුන්ගේ දරුවන්  
ගැන බලුන්න මිනු. අටි. තමුන් අටි මේ ආයතන දදනා දැ ලුණ්න සයයෙයි  
එක අවුරුදුකට වියදම් කරනවා තම්. ප්‍රස්ථිය අවුරුදු 15ක 20ක කාලය  
නුදු කෝට් දාස්‍යන මුදුලක මේ දායාපාලනව වැය කරන්නට ඇති. මේවා  
මහවැලි කියක් ගැන්ත්ව තිබුණු දැඳිදී ?

මේ ගැන ආණ්ඩුවට බහිත්තාව ඇතුළු තුළු, අදී අදී මේ ප්‍රයෝගය මූලුන් දෙමු, මේ සංස්කීර්ණ කුමානුකුලු ප්‍රයාගියෙක් ඇති කරමු, එහෙම රාජ්‍ය ආයද මහින් කරන්න බැර තම්, අර මෙන්නේම දෙ කුලු කරාන්තාකාලට විවෘත වාණි රුපයේ අභිජිත් තියාගෙන පැහැදි හෝදැගැනීක ආයද දී වනු පාලනයක් ඇති මොට තිබුණාදය වැඩි කරමු, යන්ත්‍රීතකරණ අර්ථව්‍යීය කරන්න මිතුන්ම් එවාන් කර මෙවාන් කරගෙන යුතු, එහෙම තුළුවින් පිළිබඳ මේ පැවත්ව තෙක කටයු ගරු විභාග වෙතවා වෙතවාම් එතින් මාලිගා කරන්නය තිය.

අපි දෙ උත්ස් හයැනක් වියදම් කරනවා අපේ ආරක්ෂාව දහා. එම අතරම අපට දෙ උත්ස් හයැනක් වියදම් කරන්න වී තීබෙනවා මේ සාධාරණයායි. අපි බලන්නට ඔහු මේ මූල්‍ය අපි කාවද වියදම් කරන්නේ විය. ප්‍රතිඵ්‍යුලය යො බෙඳුම් අපි. නිකිමලම ප්‍රශ්නය දිය පෙනු වියෙන බෙදා අපට වැඩි කරන්න බැහු. අපට කරන්න බැරිනම් පෙන්නගැනීම අඟයටත්ව දෙමු. අදිනින් අපට නියාගෙන හරි. රැමෙන දෙදා අපි උරුරිම ප්‍රයෝගනයක ප්‍රශ්න ගිනිමු. මේ රටේ සාච්‍යාධිතය හෝ අඟයෙන් අඟයෙන් විය.

గරు తియోర్జు దానాపరిచించుతారీ, అల్రె మె ఔర్డర్ల ఇంటిభూతాయే ప్రతిపత్తియే వీధికా దరఖాస్తు కీచెనట్టే. రీ ఇల్ల నృత్యించు ప్రార్థించ అయి రీవింగుల ఆవశ్యకించి దిగెనట్టుకొనాలి. మండణుకూ అల్రె మె ఆణ్ణుల్లి దరఖాస్తు తియా. అల్రె దైద్యితులుఁడు క్రి లూకు తిద్దఁడు పూకుత్తియే. విలూధిక - కొమ్మెన్ట్లించాలి

[ජයවැකුම පෙරේරා මහතා]

අපේ මේ කොට්ඨාස කටුවුදා යාර නියෝගී අදාළත්තා මට කොරියානවා විට ඉංග්‍රෙස්ලා රිකාවී දෙකක්වන් කෙනු තරත්ත මිනුය තිබා රම් තිය ඉතා කොට්ඨාස තිවත් කරුණු තිහිරයක් ඉදිරිපත් කර මගේ කාඩ්චර අවසන් කරත්ත මට බලාපූරාත්තාව වෙතවා.

ගරු වියෝරේ සහයපතිමූලක්, අංශ ලාභ ඉතිහැය මේ කරමි සාච්‍යවාදීනයක් කටවුවන් කරලා තුළු. එක අධි පිළිගෙන මිනා, පසු සේයුදෙනෙන ගොට්ට. මේ රුයුටුදෙන යුතුයේ තරම් සාච්‍යවාදීනයක් කටවුවන් කෙරේ තුළු. වික්වෙශිකාව වායෝ මහඩිලි වාර්මාරු යෝරත්තා තුළත්, අතින් අංශවල සාච්‍යවාදීනයක් මට පෙර තිබුම් ද්‍රව්‍යක කෙරේ තුළු. අධි එක පිළිගෙන මිනා, ඉතිහැය සාච්‍යවාදීනයක් කටයුත් ප්‍රකාශ වෙනවා, මේ වායෝ වාර්මාරු යෝරත්තා තුළවලු සාච්‍යවාදීනයක් මේ යුතුයේ ඇති ව්‍යුත්‍යක නියුත් කිරීම් දෙනු ලැබේ. ගොට්ට බ්‍රිතාන්‍ය වායෝ විනායකය් වෙනත් ඉඩ දෙවලා, දෙවලා, ගොට්ට බ්‍රිතාන්‍ය වායෝ විනායකය් වෙනත් ඉඩ දෙවෙන අපට බැඟු. අධි මේකට වුවුනු දිගු කොහොම් හරි විසුදුම් ගනන්ට වෙනවා. දෙයකාලු විසුදුම්ක්‍රී ගනන්ට වෙනවා, එකතු ප්‍රමාණයකට.

අපේ රාජිය අපි ආරක්ෂා කර ගෙනකට මිතු. අපා වූ තැනු, රාජි, තුළ  
සේද් වියයෙන් තමුන් දායිකයන් වියයෙන් එවින් වෙන්කාඩී අපා වූ මිතු. එ  
යින් අපි වියෙනෙයෙන් ඒ ගැන කළුපා කරන්කට මිතු. මේ අවධාර්ලියි මෙම  
සේද් ප්‍රති තහවුරු කෙශෙන වෙන්න මේ කරුණ වියෙනෙයෙම් මෙන්න කරන්න  
වාම්පිඛි.

ଯାଇଁ ରତ୍ନାଦିରତ୍ନମୁଖୀ ଯେହା କଣ କିମ୍ବା ପୁରୀରିଳିଲେଲୁ ରୂପ, ମୁଦ୍ରା ଏବଂ ଅଭିନ୍ନମୁଖୀ ଯେ ପ୍ରତିରଥିତି ରୂପ, ତେ ରତ୍ନାଦି ଅଧିକିତିକର ଲେଖନମୁଖ ପ୍ରତିବିତ୍ତିତ, ଏବଂ କା ଶୁଣନ୍ତି ଦୂଷିତକାରୀ ହିତୁରୁଣୁ—ତେ ଧ୍ୟାନିବାର କଲିନ ଯାଇଁ ମନ୍ତ୍ରବ୍ୟବ୍ସରୁଣ୍ଠିତ ମନ୍ତ୍ର ଆପଣଙ୍କ କାହାରେ କାହାରୁ—ତେ ଧ୍ୟାନିବାର କାରିରବିନାମ ଧ୍ୟାନ ଲେଖନ କେବେଳାକି ମୁଦ୍ରା କାହାରି ରିଷ୍ଟେ ଲିଖେଣୁଣ୍ଠି ଏହି ଗୁଡ଼ିକ କାହାରୁକି ପୁରୀ ରତ୍ନାଦିରତ୍ନମୁଖୀ

සඳහන් අභ්‍යන්තරයේ කුඩා කළු. තමුන්ගේ මුදල දැමූලින්මාලය දක්ෂකම විසින් කොටසෙම හෝ දැඩිල්ල සෙවිට්ටා. රට පාටි දුන්නේ තැනැ, රට විශිෂ්ට දුන්නේ තැනැ. අම් කෙළිනම විනින් රාත්‍රියකට තැමුණේ තැනැ. මේ රට කෙරෙහි විටව්‍යාපෘති මුළු ලේඛනවල ඇති කර ගෙන තිබෙන තීන් එනුම් පුද්ගල් මුණු. අප්‍ර අවශ්‍ය මුදල සෙකු ගෙන මහරත්තයට කරදරයක නොකර. ව්‍යාපාරිකයින්ට කරදරයක නොකර, ගෙවීමට, පොඩි තීෂ්‍යාධිකයට හා ගම් සිටින පුද්ගලයට කරදරයක නොකර, භාමු ඇයෙකින්ම තැහැරින සහිතයෙකු ඇති කරන්නට. ජේ ගැන එනුම් අපේ පාදයාග්‍රැම ප්‍රතිතිය පුදු කරන අතර, මට මේ කාලය දීම ගැන ඔබනුමාව උතුවිත්ත වෙනවා.

Q. 55. 5.55

କୁତୁହା ଅନ୍ଧକେରଳ ଭିତା (ଶିଯେରନ ଯୋବିନ କପ୍ପୁରୁ ବୁ  
ଏକିରଦ୍ଦୁର ଆମିତୀରୁ)

(திரு. காமினீ அத்துக்கோறல் — இளைஞர் அலுவல்கள், தொழில் வாய்ப்புப் பிரதி அமைச்சர்)

(Mr. Gamini Atukorale – Deputy Minister of Youth Affairs & Employment)

මට ප්‍රමුඛයෙන් අනුබු පර්‍යාගය වෙතේම විරුද්ධ පාර්ශවයෙන් ගෙ, මහත්මියුම්ත්‍රා කිරීපාලුග්‍රහ මේ අයවුය යෝග්‍රහ දැම්බන්ධියෙන් මේ ගෙ, සායනවේදී අදහස් ප්‍රකාශ කළු. මේ රටේ රුහුණු වූ ලු පමණක් තොවේයි, මට ප්‍රමුඛයෙන් කාඩ් කුද කුරුණුගැනීය ආමත්තිත්තා ප්‍රකාශ කුඩාක වෙත් අර තුළුන්, මේ අයවුය යෝග්‍රහ ඉදිරිපත් කරන්නට කළුත් යම් යම් අදහස් තීව්‍යුණු බව මට මතක් කරන්න මිනි. විරුද්ධ පාර්ශවය තොවෙන් ප්‍රවාරයන් ගෙන ගියා. මේ රටේ සංවර්ධනයට තිබෙන දුම් මුදලක්ම සංවර්ධනය දදා තොයෙදුව් අරක්ෂක කටයුතු දදා යොදුවේ, මේ රටේ රත්න ජීවිතය බලුතෙක ඉතුළු මිල් ඉතුළු යයි, තොයෙන් විධිය කරදරකාරී තත්ත්වයන් මේ රටේ රුහුණුවට ඇති වෙළි යනාදී වියයෙන්. විරුද්ධ පාර්ශවය එවැනි ප්‍රවාරයන් ගෙනයි රාමණක් තොවේයි, බොහෝම අඟාවෙන් බලුයෙන් දියියා. එවැනි තත්ත්වයන් මේ රටේ ඇති වෙළි, ඒ කුඩාන් යම් එම දැඟපාලන විභා උපා ගන්නට ප්‍රථමත් වේයි යියා. තමුන් ඒ දැවැය බලුපාලාරාජු වූ කිසි දෙකක් ඒ අන්දමට ඉටු තොවන පරිදි, මේ රටේ රුහුණුවට ඒ තරම් කරදරයන් ඇති තොවෙන පරිදි අයවුය යෝග්‍රහ ඉදිරිපත් කිරීම ගිහු ගෙවඳ අඟන්වය තියෙන්නය කරන මත්ත්වයෙන් කැවෙයි මම තුවින වරක් මගේ ක්‍රියාදානාවය ගෙ, මුදල් ඇමත්ත්තාට පුද යෙරන්න.

අම් දත්තවා අවබිඳ වෝරතා ඉදිරිපත් කරන අවස්ථාව ඉහාමත්ම දුෂ්කර අවධාරවක් වට්. රට ආරක්ෂ වෙයෙන් ඉහාමත් අපහසු තත්ත්වයකට මූලුනු රා දීමෙන අවධාරකයි. 1986 වර්ෂය වෙනුවෙන් අවබිඳ වෝරතා ඉදිරිපත් කෙරේ. අප විදුදිය විම්වය ලුණෙන සේවල මූල්‍ය ගණන ඉහාමත් පහත මෙටෘලකයි. පවතින්නේ. එවාගේම මේ අවුරුදු මීටිරපතක තැකැත් අම් බලුපාරායානු නැංව ඇවාරක ව්‍යුපාරයන් අද දුඩඟනාවන්න තත්ත්වයකට පත් හිඳි තීඩ්ඩ්ඩ් තිබුණුන් තිබුණු

එක කොටසක ඉතාමත් අවසන්‍යතාවයෙහි අනුමත තුළත්වාදයේ රිති දැඳු බුරුබුරු තැකිතුළු. අත්ත රුවුනී ව්‍යාපෘතියක් යටුන් රැඹුමා මේ අයවිය යෝග්‍ය ඉදිරිපත් කරන බව අඩි මතක තබාගත යුතුයි.

සුද්ධතාවාදය ගැන කියන කොට අපට මතක වෙතවි. 1978 දී මේ රලු ආරක්ෂක කක්ෂාත්ත්ව ලෙසුවෙන් රුපියල් දාලුවක පත්‍රිය ගැටුව රමණ මුදලක වෙත කළ බව. මේ අවුරුදුදේ රුපියල් දාලුවක හයාදා එකඟීය අනුග්‍රහක පමණ මුදලක වැය කරන්නට සිදුවාවේ කිය මුදල් ඇමතිතුමා ප්‍රකාශ කළු. ඒ වායෙම මේ අවුරුදුදෙන් වැය කිරීම දසා රැවිත් වුදුලක වෙත කරපා තිබෙනවි. මේ රලු දාවර්ධනක ලෙසුවෙන්, රැවෙම මහර්ජ පුහුණුවාධික වෙනුවෙන් වැය කරන්නට පුරුත්වන් විභා මුදලක ආරක්ෂක කක්ෂාත්ත්ව වෙනුවෙන් නිරීමට දිය එ තිබෙන මෙශෙනකයි. එක්මා අධ්‍යාය යෝජන ඉදිරිපත් කළු කියන එක මම තැවතන් මතක කරන්නට ඕනෑම.

ରହିଲୁଛି ଲେଖାକୃତ ଡା. ଟା. ଟି ପ୍ରମାଣନୀ କାହାପାଇଁ ଅନ୍ତର୍ଭାବୀ ଲେଖାକୃତ କାଳ ତଥା ଲେଖାକୃତ ପାଇଁ ଏହାର ପରିଚୟ ଦିଆଯାଇଛି।

அப்போது பி. பி. 6 மனியாகவிடவே அலுவல்கள் திடைதிறத்தப்பட்டு, விவாதம் ஒத்திப்போடப்பட்டது

விவாதம் 1985, தொவம்பா 18, திங்கட்கிழமை மீனாத் தொடங்கும்.

*It being 6 p.m., Business was interrupted, and the Debate stood adjourned.*

*Debate to be resumed on Monday, 18 November, 1985.*

కల్పవిల

ஒத்திவைப்பு

## **ADJOURNMENT**

ආර. රේ. ඩී. ගිල් මහතා (මුදල ය සූම සම්පාදන දැම්මිණුව) (තිරු. ආර්. ගේ. ජී. ත මෙල් — නිති. අමෙස්පුත්තිට් අමෙස්සර) (Mr. R. J. G. de Mel - Minister of Finance and Planning)

I move,

"That the Parliament do now adjourn."

பின்ற ரிதியை குடியிருப்பதை விடு விடுக்கப்பெற்று ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.  
*Question put, and agreed to.*

ପ୍ରାର୍ଥିତିକାନ୍ତରୁପ ରେ ଏକ ଅନୁକଳିତ ଦ. ମ. ୧୯୮୫ ମୌର୍ଯ୍ୟିକରଣ  
ପତ ଦିନ ଦାସ୍ୟକାରୀତିକାନ୍ତରୁପ ୧୯୮୫ ମୌର୍ଯ୍ୟିକର ୧୮ ମିନ ଦ୍ୱାରା ପ୍ର.  
ମୁ. ୩ ପତ ଅନ୍ଦର କାଲେ ମିଳିବ ଯ.

அதன்படி, பி. பி. 6 மணிக்கு பாரானுமின்றும், அதனுடைய 1985 நெவாம்பர் 6 ஆம் திங்டிய தீர்மானத்திற்கிணங்க 1985 நெவாம்பர் 18, திங்கட்கிழமை மு. பி. 9 மனிவிலை ஒத்தினவக்கப்பட்டது.

*Adjourned accordingly at 6 p.m. until 9 a.m. on Monday, 18 November 1985, pursuant to the Resolution of the Parliament on 6th November, 1985.*







၁၇၃

මෙම වාසීන් අවධාර මුද්‍රණය සඳහා යැකියා කට්ටල තිබුරදී කළ යුතු නෑත දැක්වූ රේඛි මත්තිත තේ සිපහනක ගෙන එකි රාජ්‍ය ප්‍රජාදිව දැක්වා එක පිපෘත තුන්කාව් යායාරුවක වෙත

1985 නොවැම්බර 29 වන දිකුරාද

କୋଡ଼ିକାରୀ ଦ୍ୱାରା ଉପରେ ଲାଗୁ ହେବାର ପାଇଁ ଏହା କାହାର କାମ ନାହିଁ ।

அங்கத்தவர்கள் இறுதிப் பதிப்பிற் செய்யவிரும்பும் பிழை திருத்தங்களை அறிக்கையிற் றெளிவாகக் குறித்து பிழை திருத்தங்களைக் கொண்ட பிரதியை ஹன்சாட் பதிப்பாசிரியருக்கு

**கிடைக்கக்கூடியதாக அனுப்புதல் வேண்டும்.**

## NOTE

Corrections which Members suggest for the Final Print should be clearly marked in this Report and the *copy containing the corrections must reach the Editor of HANSARD*

not later than

**Friday, 29th November 1985**

<b>Contents of Proceedings</b>	<b>:</b>	<b>From 9.00 a.m. to 6.00 p.m.</b> <b>on 15.11.1985</b>
<b>Final set of manuscripts received from Parliament</b>	<b>:</b>	<b>4.00 p.m. on 18.11.1985</b>
<b>Printed copies despatched</b>	<b>:</b>	<b>19.11.1985 morning</b>

ඩැයු සංඛ්‍යා ප්‍රතිච්‍රිත නො ඇත නේ මෙම ප්‍රතිච්‍රිත අවස්ථා නො ඇත්තා නො ඇත්තා

නැතුම් යා එහි ප්‍රතිච්‍රිත

**දයක මූදල :** පාරිලේක්ති තිබාද වාර්තාවල එරෙහි දයක මිල රු. 200/- කි. (අයෙක්කි පිටපත් සඳහා නම් රු. 175/- කි). පිටපතක් ගෙන්වා ගෙනීම අවශ්‍ය නම් ගස්තුව රු. 2.50 කි. තැපැල් ගස්තුව නෙ 90 කි. කොළඹ 1, තැ. පෙ. 500, රැජයේ ප්‍රකාශන කාර්යාලයයේ අධිකාරී වෙත සූම වර්ෂයකම නොවැමිලිරි 30 දට ප්‍රථම දයක මූදල් වෙත ඉදිරි වර්ෂයේ දයකන් විවාද වාර්තා ලබාගෙන හැකිය. නියමිත දිනෙන් පසුව එවතු ලබන දයක ඉල්ලුම්පත් හරහා නොලැබේ.

**සන්තා :** රහන්සාට් අඩිකාර ආරික්කෘතයින් වරුතාන්ත සන්තා ණ්‍රුපා 200/- (තිරුත්තප්පතාත පිරතික්ස් අඩිකාර ආරික්කෘතයින් වරුතාන්ත සන්තා ණ්‍රුපා 175/-) රහන්සාට් තත්ත්වප්‍රතිච්‍රිත ණ්‍රුපා 2.50. තපාත් තේලව 90 පාතම්. වරුතාන්ත සන්තා මූද්‍රණයාක අත්තියාට්සර්, ආරාක්ෂක බෙත්තියාට්සර්, තැ. පෙ. මිල. 500, කොළඹ 1 එන්න විවාචත්තිරු අනුපම් පිරතික්සාප් පෙර්තුක්කාණ්ඩාම්. ඉංජිනේරාණ්ඩුම් නඩ්වම්පර් 30 න් තෙතික්කුමුන් සන්තාප් පණම් අනුපප්පතවෙනුම්. මිත්තික කිගිත්ක්‍රම සන්තා වින්නප්පක්ස් රූතුක්කාණ්ඩාප්පතාතා.

**Subscriptions :** The annual subscription for Official Report of Hansard is Rs. 200/- (For uncorrected copies Rs. 175/-). A single copy of Hansard is available for Rs. 2.50. (Postage 90 cts.) Copies can be obtained by remitting in advance an annual subscription fee to the SUPERINTENDENT, GOVERNMENT PUBLICATIONS BUREAU, P. O. Box, 500 Colombo 1. The fee should reach him on or before November 30 each year. Late applications for subscription will not be accepted.